

The Rice Sprout Song  
by

EILEEN CHANG

Translated by

C. VENKATARAMIAH

Original Publishers : Scribner 1955

Printed at

SRI NILAYAM, MADRAS-17.

# విరువాకాపాగాతోయ్!

శాసన :

ఎరిపిఠాంగ

అనువాదం :

కొమ్మూరి వెంకటరామయ్య

విదేశీ సాహితీ గ్రంథమాల

మద్రాసు-17.

# వీరిక

చైనాదేశంలో కమ్యూనిస్టు పాలనక్రింద వున్న హాంగ్ కాంగ్ నగరంలో ఒకనాటి సాయంకాలం నేను పత్రికలు తిరగవేస్తూ కూర్చున్నాను. 'పీపుల్స్ లిటరేచరు' అనే పత్రికలో ఒక యువక రచయిత వ్రాసిన వ్యాసం నన్నాకర్పించింది.

1900 సం॥లో తూర్పు చైనాలో తీవ్రమైన తొమ్మం వచ్చినపుడు ఆ రచయిత ప్రభుత్వోద్యోగంలో ఉన్నాడుట. ఆ పూరిప్రజ ఆకలి మంటలకు తాళలేక ప్రభుత్వపు ధాన్యపు కొట్లపైనబడి దోచుకో ప్రాగం భించారు. గుంపును చెదరగొట్టేందుకు స్థానిక మిలిటరీ తుపాకులు కాల్చిందిగాని జనాన్ని ఆపలేకపోయింది. రోజంతా ప్రజలు దోచుకోవడమూ, మిలిటరీవారు తుపాకులు ప్రేల్చడం జరుగుతూనే వుంది.

ఆ పూరి పార్టీ నాయకుడికి అండగా నిలబడి ధాన్యపుకొట్లను కాపాడేందుకు ఆ రచయిత తన శక్తికొద్దీ పోరాడాడు. పార్టీ నాయకుడు గాయపడి ఆలిసిపోయి విస్మయంతో "ఎక్కడో ఏదో పోరాటాలు జరిగింది. మనము తప్పటడుగులు వేశాము." అన్నాడు.

విప్లవం జయప్రదం కాదేమోనని అతని కళ్లు చెమ్మగిల్లాయి. ఈ సంఘటన యితవృత్తంగా తీసుకుని ఒక కథ అల్లితే బాగుంటుందన్న ఆభిప్రాయంతో అతను ఒక కథ వ్రాశాడు. ఆ సంఘటనలో తను జోక్యం కల్పించుకుని వుండడం మహాపరాధమని ఒప్పుకుంటూ తనను తనే కఠినంగా వినుర్పించుకున్నాడతను.

అతను త్నమాపణ చెప్పుకుంటూ వ్రాసిన ఆ కథ నాలో చైతన్యం కలిగించింది. అందుకు ఫలితమే నా యీ పుస్తకం. ఇదే నేను మొదట యింగ్ గో ఖాషలో వ్రాసిన పుస్తకం. నేను చదివిన విషయాలతో, నాకు తెలిసిన విషయాలు సరిపోల్చుకుని యీ పుస్తకం రచించాను.

హాంకాంగు పట్టణంలో వున్న రిచ్చర్డ్ మెకార్థీ, న్యూయార్క్ పట్టణంలో వున్న మేరీ ఎఫ్ గోడెల్ యీ పుస్తకం వ్రాయడంలో నాకు సహాయపడినందుకు వారికి నా కృతజ్ఞత తెలుపుతున్నాను.

ఈలెన్ హాంగ్.

# మొదటి ప్రకరణము

ఆ ఊరి పొలిమేరలో అడుగుపెట్టగానే ఏదెనిమిది పూరియిళ్లు కనిపిస్తాయి. ఆవన్నీ ఒకేమాదిరిగా ఉంటాయి. వాటిలో మనుష్యులున్నట్లు సూచిస్తూ పొగగూర్లలోంచి పొగ వస్తూవున్నా ఆ యిళ్లు నిర్మానుష్యంగా కనిపిస్తాయి. ఆ యిళ్లమీద మూగ ఎండ పడుతోంది.

ఆ యిళ్లు దాటివస్తే దుకాణాలు కనబడతాయి. దుకాణాల వెనక ఒక పెద్ద కొండ వుంది. ఆ కొండకు వెనక దూరంగా మసక మసకగా రెండు శిఖరాలు కనపడతాయి.

వీధికి ఒకపైపున గోడ కట్టబడ్డది. వీధి పొడుగునా వున్న ఆ గోడకు అవతల వేపు ఆగాధ సైన్ లోయవుంది.

ఓ దుకాణంలోంచి ఒక స్త్రీ మురికి నీళ్లతో నిండిన ఎర్రని పింగాణి గిన్నె తీసుకుని బయటకు వచ్చింది. గోడ్డుదాటి గోడదగ్గరకు వెళ్లి ఆ గిన్నె లోని నీళ్లు గోడకవతల వున్న లోయలో పారబోసింది. ఆ గోడ ప్రపంచానికి ప్రాకారపు గోడ అన్న భ్రమ కలిగించింది ఆ దృశ్యం.

గోదాపు ఆన్ని దుకాణాలను స్త్రీలే నడుపుతున్నారు ఆ వూళ్ళో. బుజాలవరకూ పడుతున్న సాఫీ బట్టూ, తలమీద ఆకుపచ్చ ఉల్లుటోపీలూ, ఎడమ చెవికి నెమలి ఆకారంలో వున్న నీలిరంగు పోగులూ వాళ్ళ అలంకారాలు. సర్దుగా, నిమ్మపండు రంగులో వున్నారా స్త్రీలు. వాళ్ళ చూపులు వాడిగా వున్నాయి. అలంకారాలు ఎవరిని చూసి వాళ్లు అనుకరించినదీ చెప్పడం కష్టం. వైవాధీశపు నాటకాలలో బందిపోటు నాంగి వేషధారులు తలతన ఆ మాదిరి టోపీలే పెట్టుకునేవారు.

ఒక దుకాణంలో మవ్వల రొట్టెలు, రాయిలా గట్టిగా వున్న మవ్వల బీడీలు అమ్మబడుతున్నాయి. ఇవిగాక దొంగరలుగా పెట్టిన రెండు తెల్ల కాగితం బొట్టల వరసలు కూడా అమ్మకానికి వున్నాయి. ఓ మనిషి వచ్చి ఒక పొట్లం కొనుక్కుని అక్కడే తనడం ప్రారంభించాడు. అందులో అయిదు నిన్న మవ్వల రొట్టెలు వున్నాయి. రెండో దొంగరిలోని బొట్టలలో మవ్వల బీడీలో, మవ్వల రొట్టెలో నుండి ఉంటాయి.

ఇంకో దుకాణంలో ఆడల అల్పాదులలో పసుపు పచ్చని కాగితపు దొంగరలు, టూపుపెట్టు గొట్టాలు, పశ్చిమోడు, సరిసీలు అమ్మకానికి



వున్నాయి. ఆ సంచలనమైన వైనా సినిమాతారల ఫోటోలు విలాసంగా నవ్వుతున్నట్లు వున్నాయి. అందమైన ఆ ముఖాలు ఫోటోలు మాత్రమే కావడంవల్ల ఆ వీధి మరింత నిర్మానుష్యంగా కనపడ్డది.

వీధిలో పడివున్న తెల్లని గులకరాళ్లమీద నడుస్తూ కోళ్లు వీధిలోకి వచ్చాయి. భుజంమీద కావడి వేసుకుని రెండు తట్టెల్లోనూ నువ్వుల జీడిలు అమ్ముకుంటూ ఒక మనిషి వీధిలోకి వచ్చాడు.

ఇంకో దుకాణంలో లాంతరు, కొవ్వొత్తులూ అమ్ముతున్నారు. సన్నని ఎర్రరంగు కొవ్వొత్తుల గుత్తులు తీగలనుండి వేలాడుతున్నాయి. ఆ దుకాణానికి పక్కన వున్న దుకాణంలో ఒక చిన్న పిల్లమాత్రం కూర్చుంది. ఆ పిల్ల పచ్చని కిరసనాయలు డబ్బా మాత్రాని అందులోంచి చేత్తో చుట్టిన సిగరెట్లను తిసి బయట పెడుతోంది. ఆ వీధిలో పోతున్న ఒక ముసలావిడ కాళ్ళకు చెప్పులకు బదులు గుడ్డలు చుట్టుకుంది. కావడి మనిషిని ఆపి జీడిలు భేరంచేసింది. ఆమె అతని ముఖంలోకి పరిత్యగ చూసి “అరే! నువ్వా! నీ పేరు లోబస్ బారన్ కదూ! మీ నాన్నా, అమ్మా బావున్నారా! మీ వాళ్ళంతా కులాసారేనా? మీ నాలుగో పిసతల్లి కళ్ళలంగా వుందా!” అని అడిగింది.

మొదట్లో ఆ మనిషి తెల్లబోయి చూశాడు. అంతలో ఆమె తన నాలుగో పిసతల్లి చుట్టమని, తన తాత దివసానికి ఆమె వచ్చినపుడు ఆమెను చూసిన సంగతి అతనికి జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఆమె పొట్టిగా, ఎర్రగా వుంది. వృద్ధాప్యంవల్ల ఆమె ముఖం వరుగులూ ఎండిపోయి మడతలు పడింది. తలకు టోపీబదులు నల్లటి గుడ్డపీలిక కట్టుకుంది. ఎండను చూడడం బాధగా వున్నట్లు మాటిమాటికీ కళ్లు అన్నతోంది. పొలం గట్టునుంచి ఆరుస్తున్నట్లు గొంతు చించుకు మాట్లాడుతుందామె.

“అత్తా! ఇవాళ యిక్కడికెందుకు వచ్చావు? ఏమిటి విశేషం?” అడిగాడతను.

“నా మేనకోడలితో వచ్చాను. చౌవూరిలో వున్న చౌవూరు కుటుంబం లోని కుర్రాణ్ణి అది పెళ్ళి చేసుకోబోతోంది. జిల్లా పబ్లిక్ ఆఫీసులో యివాళ వాళ్ళి పెళ్ళి జరుగుతుంది. పాపం దానికి తల్లి, తండ్రి లేరు. ఈన్న దల్లా ఆన్న ఒకడే. దాని వదిన పట్నంలో పనిచూసుకుని అక్కడికి వెళ్లింది. పెళ్ళికి వచ్చేందుకు ఆ అన్న తప్ప దానికి బంధువులేవరూ”

లేదు. చాన్ కుటుంబం చాలా పెద్దదని నీకు తెలుసుగా : వాళ్లంతా పెళ్లికి తర్లి వస్తున్నారు. దానివేపు బంధువులెవ్వరూ లేక పోతే వెలితిగా వుంటుంది. అందుకని నేను వచ్చాను” అంది ఆమె.

ఓక నిమిషం పూయకుని కళ్లు చిట్టించి నవ్వుతూ అతన్ని చూసి “అనుకోకుండా నిన్ను యిట్లా కలుసుకోవడం ఎంత చిత్రంగా వుంది! మేము యిప్పుడే యీ పూరికి వచ్చి ఆ గోడ్డుపక్కన వున్న సత్రంలో దిగాము. ‘మీరిక్కడే వుండండి. చాన్ కుటుంబంవారు వచ్చారో లేదో చూసి వస్తాను’ అని వాళ్ళతో చెప్పి బయలుదేరాను. వాళ్ళకంటే ముందు మేము ఎట్లా ఆఫీసుకు వెళ్ళడం బాగుండదు కదూ! అట్లా వెళ్లితే పెళ్లికూతురవేపు వాళ్లు అనుద్దాగా ఉన్నట్లు కనపడుతుంది” అన్నదామె.

“పెళ్లి కొడుకు తర్లి వచ్చాడా?” అడిగాడా మనిషి.

‘అం వచ్చాడు. కొంతమంది చాన్ జిల్లా ఆఫీసుముందు కూర్చు నుండడం నేను చూశాను. నేను పోయి పెళ్లికూతుర్ని పలుచుకు వెళ్ళాలి. వాళ్లను ఎక్కువసేపు కాచుకు కూర్చోచెల్లడం బాగుండదు. నువ్వు కూడా నీవని చూసుకోకుండా నాతో మాట్లాడుతూ నిలబడకూడదు. నీ వ్యాపారం బాగా సాగుతోందా? అన్నట్లు ఆ జీర్ణు ఎంతని చెప్పావు?” అని అడిగిం దామె.

అతను వాటినిరీదు చెప్పకుండా రండు జీర్ణు తీసి ఆమె చేతిలో పెట్టి “అత్తా! పిటిని తీసుకో!” అన్నాడు.

ఆమె అతని చేతిని కొంచెం కోపంతో తోసి వేస్తూ “వద్దు. వద్దు. ఏమిటిది! ఎన్ని ఏళ్ళ తర్వాతో నిన్ను మళ్ళీ యిప్పుడు చూస్తున్నాను. నీ దగ్గరనించి పూరికే యివి నేను తీసుకుంటానా?” అంది.

“అదేమిటి అత్తా : ఇవేం మహాభాగ్యకూ!” అన్నాడతను.

“వద్దు. వద్దు. అక్కర్లేదు. అదీగాక నాకు పట్ట లేవు. ఈ జీర్ణు ఎలాగూ నేను తినలేను.”

“పోనీ యింటికి తీసుకువెళ్లి పిల్లలకు యియ్యి.”

ఆ జీర్ణు ఒకళ్లచేతుల్లోంచి యింకోళ్ళ చేతుల్లోకి మారుతూ కదిలి పోవడం మొదలుపెట్టాయి. పొకం చేతులకు అంటుకోవడం వల్ల చిరాకు కలిగి అతని ముఖంలోని మందహాసం మాయమైంది. ఎట్లా అయినా అవి ఆమెకు యిచ్చి తన విధి నెరవేర్చుకోవాలనుకున్నాడతను.

ఆతను ఆమె పట్ల చూపుతున్న అనురాగానికి, మర్యాదగ్గి ఆ ముసలామె లొంగిపోయి జీళ్లు తీసుకుని బయలుదేరింది. ఆమె వెనక్కు తిరిగి గానే ఆతని ముఖంపైన వున్న చిరునవ్వు మాయమై ఆ చిరునవ్వు యీ నా ముఖంమీద వెలిగింది. ఆతను కావడి బుజాన వేసుకుని ముఖం చిట్టించుకుంటూ వెళ్లిపోయాడు. ఆమె తనలో తను నవ్వుకుంటూ తన దారిని తను నడిచింది.

దుకాణాలూ, పూరియిళ్లూ దాటి పూరి చివర వున్న సత్రం దగ్గరికి వెళ్లి “నేను ఎవరిని కలుసుకున్నానో చెప్పకోండి.” అని దూరం నించి అరిచిందామె. “షీవ్ క్రిక్ పల్లెలో వివాహం చేసుకున్న నా మేనల్లు కూతురు మీకు తెలుసా! ఆ మేనల్లు కూతురి మేనల్లుడు యింకా నా వాడే కనిపించాడు. జీళ్లు అమ్ముకుంటూ వీధిలో వెళుతున్నాడు. నేను ఆతన్ని చూసి చాలా కాలమైంది. పలకరిద్దామా వద్దా అని కాసేపు తలపటాయింది చూసు కూడా.” అన్నదామె.

“సరేరే! వాళ్లు ఆ చాన్ వచ్చారా యింతకీ?” అని కొంచెం చిరాకుతో ఆమె మేనల్లుడు గోల్డు రూట్ అడిగాడు. చాలా సేపటినుంచి ఆతను ఆ త్ర రాకకు ఎదురుచూస్తున్నాడు. తెల్లగా, భారీగా, పొడుగు అందంగా వుంటాడా యువకుడు. బాగా పాతబడి, వెలిసి, చిరిగి పోయిన నీలిరంగు చొక్కాలోంచి ఆతని భుజాలు పొడుచుకు వస్తున్నాయి.

“వచ్చారు. వాళ్లు వచ్చారు, నేను చూశాను వాళ్ళని” అన్నదతని అత్త.

“అయితే మనం యిక వెళదామా?” అన్నాడు గోల్డురూట్ తన చెల్లెలు గోల్డు ఫ్లవర్ వేపు తిరిగి.

పెళ్లికూతురు గోల్డు ఫ్లవర్ ఆ మాటలు వినిపించుకున్నట్లు నేను. తన జేబులో రుమాలును ఎంగిలితో తడిపి గోల్డురూట్ కూతురు చేతులు తుడుస్తోంది.

సత్రంలో పూరికే కూర్చోడంవల్ల తోచక అపిల్ల బల్ల యెక్కి, కిటికీ అందుకుని, అక్కడ వున్న దుమ్మంతా చేతులకు పట్టించుకుంది. కొంచెం సేపుంటే తన అత్త తొడుక్కున్న ఎర్రటి కొత్తగౌనుకు చేతుల మరికంతా పులిమేదే! మర్నాడు శాస్త్రీయంగా జరగబోయే పెళ్లిప్పుడు కూడా గోల్డు ఫ్లవర్ ఆ గౌనే తొడుక్కోవాలి.

తను అడిగిన ప్రశ్నకు చెల్లెలు జనాబు చెప్పనందువల్ల యేమి చెయ్యలో తోచక నడుంమీద చేతులు పెట్టుకుని నిలుచున్నాడు గోల్డూరుట్.

అంతలో వాళ్ళ అత్త “ఏమిటి యింకా బయలుదేరలేం!” అని అరిచింది.

“ఱా! పోదాం పద. వెళ్ళకపోవడం చాదస్తంగా ఉంటుంది.” అన్నాడు గోల్డూరుట్.

“ఎవరికి చాదస్తం! అత్తను ఒక నిమిషం కూర్చుని ఆయాసం తీర్చుకోనీ! అంత దూరం వెళ్లి వచ్చింది. పాపం అలిసిపోయి వుంటుంది.” అన్నది పెళ్లికూతురు.

“లేవండి. వెళ్దాం. సిగ్గుపడకూడదు. ఈ రోజుల్లో పెళ్లికూతుళ్లు సిగ్గుపడరు.” అంది అత్త.

“సిగ్గువరికి?” అంటూ గోల్డుస్టర్ కొంచెం కోపంగా లేచి నిలబడి పట్నంవేపు దారి తీసింది. అందంగానూ, అమాయకంగానూ వున్న ఆ ముఖం చూస్తే పచ్చెనిమిదేశ్వ ప్రాయం గల యువతిలా కనపడదామె. ఒక పన్ను కొంచెం యెత్తుగా వుండడం వల్ల పెదములు కొద్దిగా విప్పారి ఉంటాయి. అందువల్ల ఆమె ముఖ శౌందర్యమేమీ చెడిపోలేదు. బాట్టు పైకి దువ్వి నడినెత్తిన ముడివేసింది. ఏదో బాధపడుతున్నట్లు ఆమె మాటి మాటగీ కళ్ళార్యుతుంది. అందుకు కారణం బాట్టు పైకిదువ్వి బిగించి ముడి వేయడమే అయివుండవచ్చు.

పెళ్లికూతురు ముగిస్తూ, మిగతా వాళ్లు ఆమె వెనకా నడుస్తున్నారు. ఏ నిమిషాన్నయినా వెనక్కి తిరిగి పారిపోతుండేమో నని భయపడు తున్నట్లు గోల్డుస్టర్ వరుస వెంటాడుతూ నడిచిందామె అత్త. గోల్డూరుట్ కూతురిని ఎత్తుకుని కొంచెం వెనకాలే వస్తున్నాడు. జిల్లా పబ్లిక్ అఫీసు సహాయించిగానే ఆ ముసలావిడ తన మేనకోడలు దగ్గరకు వెళ్లి, మోచెయ్యి పట్టుకుని గుడ్డదాన్ని నడిపించినట్లు జాగ్రత్తగా ముందుకు నడిపించింది.

“అబ్బో! దానంతట ఆది నడవగలదులే! జమిందారిణి కాదుగా!” అన్నాడు గోల్డూరుట్.

“జమిందారు! జమిందారిణి! మాకోజిల్లో పూర్వం నే నెప్పుడూ యిటువంటి మాటలు వినలేదు.” అంది ఆ ముసలావిడ.

జిల్లా ఆఫీసు ముందు కూర్చున్న పెళ్లి వాళ్ళల్లో కొంతమంది తలలు పైకెత్తి వచ్చారు. వాళ్లు వచ్చారు. అదుగో పెళ్లికూతురు? అని చెప్పుకోవడం మొదలు పెట్టారు. చాన్ కొంతమంది ముందుకు వచ్చి గోల్డు రూట్ ను ఆహ్వానించారు.

ముసలి ఆత్మ చేతులు రెండూ పెళ్లికొడుకు తల్లి పట్టుకుని “అంత దూరంనంచి నడిచి వచ్చారా!” అంది. ఆమెకు యాభై ఏళ్లుంటాయి. సొడ్డు గాటి మనిషి. చురుకైన స్వభావం. పెళ్లికొడుకు కొంచెం చూగంగా నిలబడి వున్నాడు. అతని ముఖంమీద చిరునవ్వు కలుగుతోంది. ఎవరూ పెళ్లికూతురిని నూటిగా చూడలేదు గాని అందరి దృష్టి ఆమె మీదే వుంది. గోల్డుఫువర్ తల్లి మందహాసంతో అందరినీ చూసింది.

ఆహ్వానాలు పూర్తయినాక అందరూ లోపలికి వెళ్లారు. ఎవరు రిజిస్ట్రారు దగ్గరికి వెళ్లి తాము వచ్చినపని ఆయనకు చెప్పాలా అన్న విషయంమీద వాళ్ళల్లో వాళ్ళకు కొంచెం వాగ్వివాదం జరిగింది. నిజానికి పెళ్లికొడుకు తరపు వారిది పైచెయ్యి. ఆక్రడ వున్న వారిలో కల్లా పెళ్లికొడుకు తల్లి వియస్సులో పెద్దది కావడంవల్ల రిజిస్ట్రారు దగ్గరకు ఆమె వెళ్ళాలి. కాని ఆపని చేయవలసింది అడవి కాదనీ, గోల్డురూట్ రిజిస్ట్రారు దగ్గరకు వెళ్ళాలనీ ఆమె పట్టుబట్టింది. గోల్డురూట్ బిచ్చుకోలేదు. చివరకు పెళ్లికొడుకు అన్న రిజిస్ట్రారు దగ్గరకు వెళ్ళాడు. అందరూ రిజిస్ట్రారు బల్లచుట్టూ గుమికూడారు. పెళ్లికొడుకు అన్న రిజిస్ట్రారుకు తాము వచ్చినపని చెప్పాడు. రిజిస్ట్రారు ఆచుకాయితాలు బయటకు తీశాడు. పెళ్లికొడుకు, పెళ్లికూతురూ రిజిస్ట్రారు బల్లముందు నిలబడ్డారు.

“నీ పేరేమిటి?” అడిగాడు రిజిస్ట్రారు.

“స్టెంటీ ఓన్ చా.”

“మీదేవారు?”

“చాపల్లె.”

“నువ్వు ఎవరిని వివాహం చేసుకోదలచావు?”

“గోల్డుఫువర్ ని.”

“ఎందుకామెని వివాహం చేసుకుంటున్నావు?”

“ఆమె పనిచేయగలదు గనుక.”

అవే ప్రశ్నలు పెళ్లికూతురిని కూడా అడిగాడు రిజిస్ట్రారు. “నువ్వు అతన్ని ఎందుకు వివాహం చేసుకుంటున్నావు?” అన్న ప్రశ్నకు మామూలు సమాధానం “అతను పనిచెయ్యగలడు గనుక” అని చెప్పింది పెళ్లికూతురు చిలక పలికినట్లు. ఇంకేదైనా సమాధానం చెబుతే యింకా ప్రశ్నలడిగి యిబ్బంది పెడతాడు రిజిస్ట్రారు.

పెళ్లికొడుకూ, పెళ్లికూతురూ అమ్మ కాగితాలమీద వేలిముద్రలు నేయటంతో వాళ్లిద్దరికీ న్యాయసమ్మతమైన వివాహం జరిగినట్లు ప్రకటించాడు రిజిస్ట్రారు. సైనానారి పూర్వార్చారం ప్రకారం వివాహం అంతటితో పూర్తకాదు. శాస్త్రరీత్యా కూడా వివాహం జరగాలి. అది జరిగేవరకూ పెళ్లికూతురు పుట్టింట్లోనే వుంటుంది. కనుక రిజిస్ట్రారాఫీసు నుంచి బయటకు వచ్చి రెండువైపుల పెళ్లివాళ్ళూ ఒకరివద్ద ఒకరు నెలవు తీసుకుని ఎవరి బసలకు వాళ్లు బయలుదేరారు.

“అత్తా! రేపు భోజనానికి పెందరాళే రావడం మర్చిపోకుసుమా!” అంది పెళ్లికుమారుడి తల్లి పెళ్లికూతురి అత్తతో.

“సరేలే! త్వరగా యింటికి వెళ్లి విశ్రాంతి తీసుకో! రేపు మళ్లి కావలసినంత పని!” అని జవాబు చెప్పింది పెళ్లికూతురి అత్త.

పెళ్లివారిని సాగనంపి పెళ్లికూతురూ, అమ్మ అన్నా, మేనకోడలూ, అత్తా పూళ్లో ఆపియిపీ చూస్తూ నెమ్మదిగా నడవడం ప్రారంభించారు. గోల్లుగూడెం తన మేనకోడలు చెయ్యిపట్టుకుని మాట్లాడకుండా నెమ్మదిగా నడుస్తోంది.

ఆ పూళ్ళో ఒకటే ఒక హోటలుంది. ఆ హోటలంతా బట్టబయలుగా వీధిలోకి కనిపించే కొయ్యతో కట్టిన ఒక పెద్ద హాలు. కొయ్యలకు రంగు తెయ్యకపోవడం వల్ల చెక్కలు పసుపు పచ్చగా కనిపిస్తున్నాయి. హాలు లోపల వెలుతురంతగా లేదు. మసక మసకగా చీకటి ఆవరించి వుంది. దుమ్ముకొట్టుకున్న గొర్రెపోతు మాంసం, కొత్తగా వచ్చిన పంది మాంసం ముక్కలూ, ఎండిన చాపలూ, ఫలహారాలు తినేవాళ్ల తలలపైన దూలాలకు వేళ్లాడుతున్నాయి. హాలు గుమ్మందగ్గరే వున్న మళ్లిపొయ్యి దగ్గర వంట వాడు నిలబడి వున్నాడు. పొయ్యిమీద పెనంలో మసాలా సామగ్రి, కొయ్యలూ వేసి వేయిస్తున్నాడతను. నూనెలో అవి వేగుతున్నప్పుడు ఘమద్రం శురగలా నురుగు పొంగుతోంది. తపాలా జవాను వేసుకునేలాటి

అకుపచ్చని లాగు తొడుక్కుని ఒక అమ్మాయి పొయ్యి పక్కన కూర్చుని పొయ్యిలో చితుకులు వేసి మండిస్తోంది. ఆ హోటలులోని సందర్శి హడావిడి వీధిలోకి వినిపిస్తున్నాయి.

గోల్డెర్నాట్ కుమార్తె ఆ హోటలు ముందు ఆగిపోయింది. గోల్డెర్నాట్ ఫ్లవర్ ఆ పిల్లను అక్కడనించి లాక్కుపోవడానికి ప్రయత్నించగా ఆ పిల్ల ఏడుస్తూ నేలమీద చదికిలబడ్డది.

“ఎందుకే ఏడుస్తావు! రేపు మీ ఆత్మ పెళ్ళి! పెళ్ళి భోజనాల్లో నీకు కావలసినవన్నీ కడుపునిండా తినవచ్చు. పంది మాంసం, చాపలు బోలెడన్ని పెడతారు. ఏడవడం మాని రాకపోతే నిన్ను రేపు పెళ్ళి విందుకు తీసుకువెళ్ళం తెలుసా!” అంది ముసలామె.

ఆ మాటలు పెడచెవిన పెట్టిందాకిల్ల. పొయ్యి దగ్గర నిలుచున్న వంటవాడూ, పొయ్యిలో చితుకులు వేస్తున్న అమ్మాయి వీళ్ళను ఎగాదిగా చూడసాగారు. వీళ్ళకు సిగ్గువేసింది.

గోల్డెర్నాట్ భలవంతాన కూకరిని ఎత్తుకున్నాడు. ఆ పిల్ల ఏడుపు మానలేదు. కాళ్ళు తన్నుకుంటూ గింజుకుంది. అతను పిల్లను గట్టిగా పట్టుకుని త్వరత్వరగా నడిచాడు. ఆ పిల్ల కడుపు ఉబ్బేట్టట్లు ఏడుస్తోంది.

“ఏడవక. రేపు మీ అమ్మ వస్తుంది. తినడానికి నీకు మంచి మిఠాయి తెచ్చిపెట్టుతుంది. అమ్మ నీకు జ్ఞాపకం వుదికదూ!” అంటూ కూతుర్ని సమదాయించాడు గోల్డెర్నాట్.

ఆ పిల్ల తల్లి మంగాయ్ పట్నంలో ఒకరి యింట్లో దాదిగా పని చేస్తోంది. ఉద్యోగం మానివేసి వచ్చి భర్తతోపాటు పొలం పని చూసుకుంటానని గోల్డెర్నాట్ కి కొన్ని నెలల క్రిందట రాసిందామె. భూసంస్కరణల ఫలితంగా గోల్డెర్నాట్ కి కొంత భూమి ప్రాప్తించింది. భూమిమీద వచ్చే ఆదాయం చాలనందువల్ల అతని భార్య పట్నంలో ఉద్యోగంచేసి డబ్బు కూడబెట్టుతోంది. గోల్డెర్నాట్ కుమార్తెతో అమ్మ రేపు వస్తుందని చెప్పాడేగాని ఉగాదిలోగా ఆమె వస్తుందని అతనికి నమ్మకం లేదు.

కూతురికి ‘హా! ఛాయా!’ అని పేరు పెట్టారా దంపతులు. ఆ పిల్లను ‘తమ్ముడూ!’ అని కూడా పిలుస్తారు. అలా పిలుస్తే యింకోసారి మొగపిల్లవాడు పుట్టుతాడని వాళ్ళ ఆశ. భార్య పరాయి వూళ్ళో వుండడం వల్ల ఆ ఆశ యింతవరకూ ఫలించలేదు.

తండ్రి చేతుల్లో ఆ పిల్ల విచ్చి కూర్చుంటుంది. “ఏడవకమ్మా! రేపు మీ అమ్మ వస్తుంది. తినడానికి నీకు మంచి మంచిని తెచ్చిపెడుతుంది.” అంటూ గోల్డ్‌రూట్ కూతురిని ఓదారుస్తున్నాడు.

తండ్రి మాటలు ఆ పిల్ల నమ్మినట్లు లేదు. ఆ రోజు సాయంత్రం ఆ పిల్లతో ఆ పిల్ల “అత్తా! అమ్మ ఎప్పుడు వస్తుంది? రేపు వస్తుందని నాన్న చెప్పాడు.” అని అడగటం గోల్డ్‌రూట్ విన్నాడు.

రాత్రి భోజనమయ్యాక గుమ్మంలో నిలబడి అతను చుట్టూ తాగుతున్న పుడు గోల్డ్‌స్టేవర్ “అవును. మీ అమ్మ వస్తుంది. ఆమె వచ్చాక నన్ను మరిచిపోవు కదూ!” అని తన కూతురితో దిగులుగా ఆనడం విని భార్యకొనరం తను తపించిపోతున్నట్లు తన చెల్లెలు గ్రహించిందేమోనని సిగ్గుపడ్డాడు.

గోల్డ్‌రూట్ వెళ్లి పడుకున్నాడు. అతని చెల్లెలి గదిలో యింకా దీపం వెలుగుతోనే వుంది.

“చెల్లీ! త్వరగా నిద్దరపో! రేపు మళ్ళీ పదిమైళ్ళు నడవాలి!” అని కేకవేశాడు గోల్డ్‌రూట్.

“నువ్వుంకా నిద్రపోలేదూ! వెనక్కి తిరిగి రావడానికి నువ్వు యింకా మైళ్ళు నడవాలి తెలుసా!” అంది అతని చెల్లెలు.

చెల్లెలు పడుకునే గదిలో దీపం వెలుగుతూనే వుంది. గదిలో ఆమె అంటూ యింటూ తిరుగుతున్న చప్పుడు విని గోల్డ్‌రూట్ దిగాలుపడ్డాడు.

## రెండో ప్రకరణము

మర్నాడు వుదయం పెళ్లికూతుర్ని చూసేందుకు గోల్డ్‌రూట్ యింటికి జనం గుంపులు గుంపులుగా వచ్చారు. గోల్డ్‌స్టేవర్ పెళ్లికూతురి దర్బారాలో కూర్చుంటుంది. ముసలి స్త్రీ ఒకామె తలదువ్వి ఆమెకు అలంకారం చేస్తోంది. పియలు పోల్స్‌గా కత్తిరించు కోవడం ఆ రోజుల్లో నాగరికతకు చిహ్నం కావడంవల్ల బుజాలవరకు పడుతున్న ఆమె బుట్టు దువ్వడం అట్టేసేపు పట్టలేదు. ముఖానికి హాడయ, పెదిమలకు రంగు అదివరకే వేసుకుంది. ముసలా యింట్లో వాటిని కొంచెం సరిదిద్దింది. అంతే. కొడుకులనూ, మనమలనూ ఎత్తు



కున్న ముసలి ఆవ్వ పెళ్ళికూతుర్ని అలంకరించి, దీవించడం ఆచారం. పెళ్ళి కూతురి ఆత్మకు ఆ ఆర్హత లేదు. అవిడ ఒక్క కొడుకూ యుద్ధంలో మాయమైనాడు. అతన్ని శత్రుసేనలు ఎత్తుకు పోయాయి. తరవాత అతను ఏమైందీ అతీ గతీ లేదు.

ఆత్తవారి వూరు పదిమైళ్ళ దూరం ఉంది. వన్నంలేకుండా చూసు కుని పెళ్ళికూతురు కాలినడక బయలుదేరింది. పెళ్ళికూతురు వెళ్ళుతూ వుంటే ఆమె బంధువుల కుర్రాడొకడు పెద్దడప్పు నాయించుకుంటూ 'పెళ్ళికూతురు రాక ప్రకటించాడు. ఆమె వెనకాల గోల్లు రూట్ ఒక చేన్తో కూతురిని ఎత్తుకుని, యింకో చేతో వెలిగించని లాంతరు పట్టుకుని నడుస్తున్నాడు. అతను తిరిగి వచ్చేటప్పటికి రాత్రవుతుంది. అందుకే లాంతరు ప్రిసుగు వెళ్ళు తున్నాడతను. అన్న చేతులు పూరికేలేనందువల్ల పెళ్ళికూతురే తన మూట మోస్తోంది. ఆమె తొడుక్కున్న గౌను పొడుగ్గా వుంది. గుడ్డ మందంగా వుండడంవల్ల ఆమె బొడ్డుగా కనిపిస్తోంది. గౌనుకు పువ్వుకటి రంగు మృదగ్గర ఎర్రదారంతో కట్టబడ్డది. కొరియా యుద్ధానికి సైన్యంలో చేర్చున బడి కొత్త సైనికులూ, కార్మిక వీరులూ యిటువంటి పువ్వులే ధరిస్తాగు.

ఆ చిన్న ఊరేగింపు పల్లెలోంచి సాగిపోతూవుంటే అహహహహ, పిల్లలూ "రండి! పెళ్ళికూతుర్ని చూద్దాం రండి!" అంటూ ఊరేగింపు వేపు పరిగెత్తారు. వూరేగింపు గుంపుగా చేరి వాళ్ళని సాగనంపింది. వాళ్ళి ఆ గుంపు ముందర నిలబడి పెళ్ళికూతురిని దీవించింది. ఆమె తన భర్తతో తరవాత పెళ్ళి విందుకు వెళ్ళుతుంది.

"ఏడీ! మా ముసలాయన ఏడీ! పెళ్ళికూతుర్ని సాగనంపటానికి రానేలేదే!" అంటూ ఆత్త-గుంపును కలయ చూసింది. ఆ ముసలాయన రోడ్డుపక్కన వున్న ఒక రాయిమీద కూర్చున్నాడు. నోట్లో పెపు పెట్టుకుని, మార్కుడి వెచ్చని కిరణాలవేపు తన పీపు తిప్పి, చిరునవ్వుతో శల వూయిస్తూ ఆయన వూరేగింపును చూస్తున్నాడు.

"మామా! విందుకు త్వరగా బయలుదేరిరా! మరిచి పోగిం!" అని గోల్లరూట్ కేక వేశాడు.

"అం వస్తాను. తప్పకుండా వస్తాను." అని ఆ ముసలాయన గుమలు చెప్పాడు.

నున్న గాగీసిన గడ్డం, నాజూకైన కోల ముఖం, బనీను పైన వేసు నున్న నీలిరంగు చొక్కా పీటివల్ల ఆతనిలో ఆడపోలికలు ఎక్కువగా కని పిస్తాయి. కళ్ళ జబ్బువల్ల ఆతని నేత్రాలు తెల్లగా వున్నాయి. చూపు ఆనక తల ఎటు యిటు తిప్పుతున్నాడతను.

ముసలి మామ భార్యను వెంటబెట్టుకుని పొద్దు కూకకముందే చాన్ గ్రామం చేరుకున్నాడు. వాళ్ళ వెంటడి మనమలనూ, మనమరాండ్రనూ కూడా తీసుకువచ్చారు. వాళ్ళ కోడలు యింటి దగ్గరే వుండిపోయింది. ఆతిథులు విందు భోజనాలకు కూర్చున్నారు. మధ్య బల్లముందర వధుతూ, వరుడూ ఒకరిపక్కన ఒకరు కూర్చున్నారు. ఎర్రటి పువ్వులు వాళ్ళ ఛాతీలమీద గుచ్చారు. ఆ స్త్రీమిస్తున్న సూర్యుడి కిరణాలు గదిలో పడు తున్నాయి. కిరణాల వెలుగులో పెళ్లి కూతురు తెల్లగా, గులాబీ రంగులో మట్టిబొమ్మలా కనిపించింది. సామాన్య స్త్రీలా గాక, చెక్కిన బొమ్మలా వుందామె.

గోల్డూబ్ట్ యింకో బల్లముందు కూర్చున్నాడు. కొత్తగా బంధుత్వం కలియడంవల్ల ఆతనిని గౌరవ మర్యాదలతో సత్కరించారు. ముసలి ఆత్మ, అమె భర్తా మగో బల్ల ముందు కూర్చున్నారు. వాళ్లు వొద్దంటున్నా వాళ్ళిద్దరినీ కూడా గౌరవసానాల్లోనే మాగోచిబెట్టారు. నలుగురు స్త్రీలు వడ్డన స్రారంభించారు. బహుశా వాళ్లు ఆ యింటి కోడళ్లు అయివుంటారు. తన ముందు వున్న ఆన్నం పళ్లెంపై పు ముండాగా చూస్తూ ముసలాయన నెమ్మదిగా తింటున్నాడు.

వంట కాలు పెళ్లి భోజనాలకి వుండవలసినంత గొప్పగా లేకపోయినా, పెళ్లి కొడుకు తల్లి మంచి నేర్పరి కనుక ఆందర్నీ కనుక్కుంటూ ఆతిథుల ముఖ్య పాదావిడిగా తిరిగింది. అమె పాదాలు గుడ్డలతో బిగింపబడి వున్నాయి. ఆ ముసలాలిడ చిన్న పిల్లలాగా వుత్సాహంతో సంచరించింది. ముసలాయన అట్టే ఏం తినకపోవడం చూసి అమె ఆతని పక్కనచేరి “వంట బాగుండోదా? పెళ్లి పిండివంటలు చేయడం చేత కానందుకు సిగ్గుపడు తున్నా. పోనీ వుత్తి ఆన్నమయినా కడుపునిండా తిను. ఖాళీ కడుపుతో యింటికి వెళ్ళకూడదు.” అంది.

పందిమాంసం, వెదురుమొక్కలు వేసి చేసిన కూర బల్లమీద గిన్నెలో వుంది. గిన్నె పీసి మాంసం ఆతని పళ్లెంలో గుమ్మరించింది ముసలాలిడ.

ముసలాయన తెల్లబోయి చూశాడు. అతను అదంతా ఎట్లా తినగలడు ; కోపంతో లేచి నిలబడి “ఇదంతా నేను ఎట్లా తినగలను ! అన్నంమీదంతా కూర బోర్లించావే ! నేను యిదంతా తినగలనా ?” అని అరిచాడు. తరవాత నెమ్మదిగా శాంతించి కూర అడుగున వున్న అన్నం తిన ప్రారంభించాడతను.

భోజనాలు సాగుతుండగా ఆ ఊరి పెద్ద వొచ్చాడు. ఆతని పేగు కామ్రేడ్ పై. బూరె బుగ్గలు-ఎర్రని దేహచ్ఛాయ. ముఖం గుండ్రంగానూ తీక్షణంగానూ వుంది. గోల్డెరూట్ ఊళ్లో వుండే కామ్రేడ్ వోంగ్ లాగా యితనూ దుమ్ము కొట్టకుపోయిన దుస్తులు వేసుకున్నాడు. కామ్రేడ్ వోంగ్ ని అతని ఊళ్ళో అందరూ చాలా గౌరవిస్తారు. ప్రజాసేవలో నిమగ్నులై తమ విషయమూ, తమ దుస్తుల విషయమూ యీ కామ్రేడ్లు సజ్జించుకోరని అందరూ అనుకోవాలి కాబోలు : ఆతని మెడపట్టి చుట్టూ బిడ్డు మురికిగా కారుతోంది. నడుముకున్న పట్టికి ఒక తువ్వాలా వేల్చాడుతోంది. వెనకటి కమ్యూనిస్టు ప్రచారకుల మల్లే అతను ఆ తువ్వాలతో ముఖంమీది చెమట తుడుచుకున్నాడు. అతన్ని చూస్తే యుద్ధంలో అల్లాని జపాను పై నికుడు జ్ఞాపకం వస్తాడు.

గోల్డెరూట్ కూడా వాళ్ళలాగే నడుం పట్టికి ఒక తువ్వాలు వెల్చాడే వేసుకున్నాడు. అతని చొక్కాకింద తెల్లని తువ్వాలు అంచులు కనిపిస్తాయి. సాంగాయ్ పట్నంలో వున్న అతని భార్య ఆ తువ్వాలు భర్తకు పంపింది. దానిని ఎప్పుడూ బయటకు తీయకపోవడంవల్ల అది కొత్తగా, తెల్లగా వుంది. ఆ తువ్వాల మీద “శుభోదయం” అన్నమాట ఎర్రవూలుతో అల్లబడ్డది.

కామ్రేడ్ పై రాగానే అందరూ గౌరవ సూచకంగా లేచి నిలబడి అతనికి దోవ యిచ్చారు. అయిన ఎక్కడ కూర్చోవాలన్న విషయం మీద కొంత వాదన జరిగిన తరవాత చివరకి ముసలి అత్త యితలకు జరిగి, ఆమె భర్త పక్కన అయినకు సలం యిచ్చింది. జన సమర్థం వల్ల గదిలో కలిగిన వేడివల్లా, సుష్టిగా తినడం వల్లా ద్రాక్షరసం తాగక పోయినా అతిథులంతా కొంచెం మత్తులో వున్నారు.

కామ్రేడ్ పై అందరినీ స్నేహ పూర్వకంగా పలకరించాడు. పంటలు బాగా పండాయా అనీ, ఎన్ని పుట్ల ధాన్యం పండిందనీ, ఎన్ని బళ్ల

గడ్డి వామి వేసుకున్నారనీ ఒక్కొక్కరినే అడిగాడతను. గోల్డూరూట్ పోలం బాగా సాగుచేసి అందరికంటే ఎక్కువ పంట పండించినందుకు అతను ఆదర్శరైతుగా మన్నింపబడ్డాడు. అతని అత్త ఆ విషయం జ్ఞాపకం చేసుకుని చాలా గర్వించేది. ఆమె ఆభిధులందరినీ చాలా చినువుగా, కులా సాగా పలకరించింది. కామ్రేడ్ సైతో విందు భోజనానికి సంబంధించిన విషయాలు, వెనకటి కమ్యూనిస్టు పార్టీ విషయాలు చాలా ఆమె మాట్లాడింది.

“ఇప్పుడంతా చక్కబడ్డది. బీదవాళ్లు బాగుపడ్డారు. ఇప్పటి స్థితి గతులు మునుపటిలాగా ఆఫోగతిలో లేవు. అధ్యక్షుడు మేయో పూనుకోక పోతే మనం యీ మంచిలో బాలు చూసేవాళ్లమే కాము. కొమింటాంగ్ కమ్యూనిస్టులు వచ్చి మనల్ని వుద్ధరించి వుండకపోతే మనం యింకా ఎంత కాలం దరిద్రంలో బాధపడుతూ వుండేవాళ్లమో!” అందామె.

ఈ ముసలి అత్తకు కుంచం టాంగ్ కమ్యూనిస్టులకూ, కొమింటాంగ్ విప్లవకారులకూ ఉన్న భేదం తెలియక వారిని వీరినీ కలగాపులగం చేసి మాట్లాడుతుంది. ముసలి అత్త చిన్నతనంలో కొమింటాంగ్ విప్లవకారులు మాంచూ రాజ్యాంగాన్ని కూలదోశారు. ముసలి అత్త అమాయకంగా కమ్యూనిస్టులనూ, కొమింటాంగ్ విప్లవకారులనూ కలిపి ఒకటిగా మాట్లాడు తుంది. ఈ కొమింటాంగ్ విప్లవకారులే ఫారోకొజా ద్వీపానికి తరమబడ్డ నేషనలిస్టులని ఆమెకు తెలియదు. ఆమె ఆ రోహిణి సరిగా అవగాహన చేసుకోకపోవడానికి ఆమె ముసలితనమే కారణం. మొత్తంమీద ఆమె ఆభ్యుదయ దృక్పథం గల ముసలావిడలాగే కామ్రేడ్ పైకి కనిపించింది.

“అందరినీ కనుక్కోడంతోనే సరిపోయింది నీకు. నువ్వు యింత వరకూ ఏమీ తినలేదు. భోజనానికి కూర్చో” అంటూ పెల్లికొడుకు తల్లిని ముసలి అత్త బలవంతం పెట్టింది. గోల్డూరూట్ కూతురిపట్లెనిండా పెల్లికొడుకు తల్లి భోజన పదార్థాలను వడ్డించింది. అది చూసి “చూడు! నువ్వంటే యివిడకు ఎంత యిష్టమో! ఈ రాత్రికి నువ్వు యిక్కడే ఉండు. మీ అత్త యిక్కడే ఉంటుంది. అత్త పెళ్లికూడదనీ ఆత్మదగ్గరే ఉంటాననీ నన్ను ఏడ్చావు కదూ!” అంది ముసలామె ఆ పిల్లలతో.

అపిల్ల అటాయిటూ చూడకుండా భోజనం చేస్తోంది.

“మేము నిన్ను యిక్కడే వదిలిపెట్టి వెళ్లిపోతాము. మీ నాన్నతో నువ్వు యింటికి రావడంలేదు తెలుసా! కడుపునిండా తిని మూతి తుడుచుకుని వెళ్లిపోవడం కాదు. నీన్న పిళ్ళకు ఆమ్రేళాం” అని ఆ పిల్లను బెదిరించ చూసింది ముసలి అత్త.

ఆ మాటలకి అందరూ నవ్వారు. పెళ్లికొడుకు తల్లి “అవును. నువ్వు యిక్కడే ఉండిపోవాలి, మీ యింటికి వెళ్ళడానికి వీలులేదు.” అంది.

ఆ పిల్ల మాట్లాడ కుండా ఊరుకుంది. తనను అక్కడే వదిలి పెళ్లి పోతా శోమనని భయపడ్డట్లు పైకి కనిపించలేదు గాని భోజనం ముగియ గానే తండ్రి దగ్గరకు వెళ్లి అతని వెంట వెంటనే తిరగడం ప్రారంభించింది.

విందు అయిన తరువాత పెళ్లికుమారుడు, పెళ్లికుమార్తె శోభనపు గది లోకి వెళ్లారు. అసలు వేడుకలు అప్పుడు ప్రారంభ మయినాయి. బంధువులంతా శోభనపుగదిలో గుమికూడి పెళ్లికుమార్తెను ఎగతాళి చేశారు. వెనకటి రోజుల్లో తమ కుటుంబంలోకి వచ్చిన కొత్తకోడల్ని ఎగతాళిచేస్తూ, మామలూ, తాతలూ శోభనం గది ప్రవేశించి బంధు మర్యాదలు అతిక్రమించి అల్లరిచేసేవారు. అంతులేని ఆ వేడుకలు అర్భాటంగా ఉండేవి. ‘పెద్దా పిన్నా అనే తారతమ్యం లేని మూడురోజుల ముచ్చట’ అన్న సామెత అక్షరాలా నిజమనిపించేది. నాలుగో రోజున అందరూ మామూలుగా ఎవరి అంతస్తులో వారు మర్యాదగా ఉండేవారు.

ఆ రోజున ఊరిపెద్ద తమ మధ్య ఉండడంవల్ల బంధువులు అల్లరిచిల్లరిగా ప్రవర్తించడానికి సంకోచించారు. కాని కామ్రేడ్స్ వేడుకలు యధాతథంగా జరగాలన్న ఉద్దేశంతో తనే ముందుగా వేడుకలు ప్రారంభించాడు. మిగతా బంధువు లందరికీ ఉత్సాహం కలిగి అతన్ని అనుసరించారు.

“పెళ్లికొడుకూ, పెళ్లికూతురూ ఒకరి చెయ్యి ఒకరు పట్టుకోవాలి.” అని ఒకరు కేక పెట్టారు. ముసలి అత్త పెళ్లికూతుర్ని వెనకేసుకొచ్చి బంధువులలో వాగ్వివాదాలు పెచ్చుపెరిగాయి. చివరకు వరుడూ, వధువు చేతులు పట్టుకో తప్పదని నిశ్చయించారు. కాని వాళ్లు కదల లేదు. ఆ చూసి ముసలి అత్త ముందుకు వచ్చి వాళ్ళ చేతులను కలిపింది.

అంతలో ఒకరు “పెళ్లికూతురు పెళ్లికొడుకు వాళ్ళో కూర్చుండే అన్నయ్య అని పిలవాలి” అని అన్నారు.

అందరూ “అవును. అవును. తప్పదు.” అని అరిచారు. పెల్లికూడుకు గదిలోంచి పారిపోవడానికి ప్రయత్నించాడు. నలుగురూ అతన్ని పట్టుకు లాక్కొచ్చి పెల్లికూతురి పక్కన మంచంమీద కూర్చోబెట్టారు. బంధువు లంతా చాలాసేపు ఆ విషయం మాట్లాడుకున్నారు.

“చూడండి! పెల్లికూతురు నా వేపు చూడనైనా చూడటం లేదు” అన్నాడు ఒక ముఖ్యబంధువు.

“కోప్పడకు మామా! పెల్లికూతురి చేత నీకు ఒకకప్పు టీ యిప్పిస్తారే” అంది ముసలి ఆత్త.

“టీ ఎవరికీ కావాలి!” అన్నాడతను.

పెల్లికూతురు మూతి ముడుచుకుని మెదలకుండా ఊరుకుంది. రాజ్ కింద పెల్లికూతురు ఒక పాట పాడాలని కామ్రేడ్ పై ఆనడంతో మళ్ళీ సంసలనం ఏర్పడింది.

“అవును. అవును. పాడాలి” అని అందరూ అరిచారు.

ముసలి ఆత్త “ఒక్కటే ఒకపాట పాడుతుంది. అంతకన్నా పాడదు.” అని చెప్పి పెల్లికూతుర్ని సమాధానపరిచింది.

గోల్డ్ ఫువర్ గోడవేపు తిరిగి బల్లదగ్గర నిలబడి అంగ్ల సైనికులు సైనిక విన్యాసాలు చేసేటప్పుడు పాడే “పాలూ” అనే ప్రసిద్ధికెక్కిన పాట పాడింది. కమ్యూనిస్టు సైనికులకు యీ పాట అంటే అమితమైన అభిమానం.

కామ్రేడ్ పై చప్పట్లు కొట్టుతూ “ఇంకో పాట! ఇంకో పాట పాడాలి.” అన్నాడు.

బంధువులందరూ అతన్ని బలపరిచారు.

“నరే! ఇంకోటి పాడుతుంది. మళ్ళీ అడగకూడదు. పెల్లికూతురికి విక్రాంతి యివ్వాలి. అదీగాక యిప్పటికే ఆలస్యమైంది. మనం యిల్లకో వెళ్లవద్దా!” అంది ముసలి ఆత్త.

ఆతిథులు ఏమీ బదులు చెప్పలేదు. చివరికి పెల్లికూతురు తను ఇటీవలే వింటర్ స్కూల్లో నేర్చుకున్న పాట ఒకటి పాడింది.

“క్షీ ల ల ల

హీ ల ల ల

అకాశంలో ఎర్రని మబ్బులు

మనచేకంలో ఎర్రని పువ్వులు.”

కామ్రేడ్ పై వచ్చి ఆమె చేతిదండ పట్టుకుని జనంవేపు తిరిగి పాడ మన్నాడు.

ఆమె అతనిపట్టు వదిలించుకునేందుకు పక్కకు ఒక గంటేసిందిగాని అతను ఆమెను మళ్ళీ పట్టుకుని పెద్దగా నవ్వాడు. ఆమె అతని పట్టు విడిపించుకునే ప్రయత్నంలో అతన్ని బట్టమీదకు తోసింది. బట్టమీద ఉన్న టీ కప్పు కిందపడి ముక్కలయి పోయింది.

“ఓంగాణి పగిలింది. ప్రతి సంవత్సరమూ సుఖప్రదంగానూ, మనోజ్ఞంగానూ వుండాలి” అంది ముసలి అత్త పగిలిపోయిందన్న శబ్దం ఒత్తి పలుకుతూ.

కామ్రేడ్ పై ఏమనడానికి తోచక నిలబడ్డాడు, అతనికి కోపం రాకుండా ముసలి అత్త “పెళ్ళికూతురు ఎందుకింత కోపంగా వుంది! ఇదంతా వేడుకకదూ! పెళ్ళికోజున బంధువులు ఎంత అల్లరిచేస్తే పెళ్ళి కూతురికి అంత ఆదృష్టం పట్టుతుందంటారు. కామ్రేడ్ పై నీలాటిగాడు కాదు కనుక సరిపోయింది. లేకపోలే సువ్రు చేసినపనికి అతనికి చాలా కోపమొచ్చేది.” అంది.

పెళ్ళికొడుకు తల్లివేపు తిరిగి “అక్కా! కోపం తెచ్చుకోక. మా పిల్లకు తల్లి తండ్రులు చిన్నప్పుడే పోయారు. నలుగురిలో సభ్యుడిగా ఉండడం దానికి ఎవరూ నేర్పలేదు. ఇకినించి మా పిల్లను సరైన దారిలో పెట్టడం నీవంతట. ఈసారికి పోనియ్యి. నా మాట విను. దయపుంచి కోప్పడక. కామ్రేడ్ పైలాగా నువ్వు త్నమించి ఉండుకో” అంది ముసలి అత్త.

తలమీద టోపీ సద్దుకుంటూ “పెళ్ళికూతురు కోపధారి. పెళ్ళికొడుకు జాగ్రత్త పడకపోతే జట్టుపట్టి లాంగడీస్తుంది” అంటూ నవ్వాడు పై.

అంతటితో అందరూ ఆ విషయం వదిలిపెట్టారు కాని పెళ్ళికొడుకు తల్లి ముఖంలో కోపం కనిపిస్తోంది. అతిథులముందు తన కుటుంబాన్ని పెళ్ళికూతురు చిన్నబుచ్చింది. బాహటంగా పెళ్ళికూతుర్ని నిందించక పోయినా యీ అల్లరికి ఆమె కారకుగాలు గనక గ్రామపెద్ద ఈ కోపం మనస్సులో పెట్టుకుని ముందెప్పుడైనా తనకు హాని చేయ్యవచ్చు అనుకుంది. పెళ్ళికూతురు యింటికి వచ్చిన మొదటికోజు కావడంనల్ల ఆమె అత్త ఏమీ అనకుండా ఉండుకుంది. కాని మొత్తానికి పరిస్థితి కొంచెం విరసంగానే కనిపించింది.

పెళ్లివాళ్ళంతా ఎవరి యిళ్లకు వాళ్ళు వెళ్లిపోయారు, కూతురిని ఎత్తుకుని గోల్డ్ రూట్, మనమలను వెంటబెట్టుకుని ముసలి అత్తా, ముసలి మామా యింటికి బయలుదేరారు. వెన్నెల కాస్తూ వుండడంవల్ల లాంతరు సెలిగించవలసిన అవసరం లేకపోయింది. చౌగ్రామం చాటి, ఊరికి దూరంగా ఉన్న పొలాల్లో వాళ్ళు నిశ్శబ్దంగా నడిచి పోతున్నప్పుడు మామతో గోల్డ్ రూట్ “కామేడ్ స్టై మంచివాడు కాదు మామా!” అన్నాడు.

“అవును, మనుషులంతా మంచివాళ్ళగా వుంటారా! మంచివాళ్ళూ ఉంటారు, చెడ్డవాళ్ళూ వుంటారు.” అన్నాడు మామ నిట్టూరుస్తూ.

“అతను ఒంటరిగాడు. ఇల్లూ వాకిలీ లేవు. గోల్డ్ స్టేషను ఆర్టు గారు మంచి సమర్థురాలు. కొంచెం ముక్కోపిగా కనబడుతుంది. అంతే.” అంది ముసలి అత్త.

“ముక్కోపి అయితే మునిగిపోయిందేమీ లేదు. మహిళా సంఘాలు ఉన్నాయిగా యీ రోజుల్లో” అన్నాడు గోల్డ్ రూట్.

“అవును, మహిళా సంఘాలున్నాయిగా! అదీగాక కోడళ్ళ సంఘం కూడా ఒకటి పెట్టబోతున్నారని విన్నాను. ఈ రోజుల్లో కోడండ్రెండ్రికం పెట్టడం అంత సులభం కాదు” అంది అత్త తనూ ఒక అత్తననే విషయం మరిచిపోయి.

“గ్రామ నాయకుడైన కామేడ్ స్టై చేతిలో వుంటుంది ఈ సంఘాల భవిష్యత్తంతా” అన్నాడు గోల్డ్ రూట్ ఆలోచిస్తూ.

ముసలి వాళ్ళిద్దరూ ఏమీ జవాబు చెప్పలేదు. పీచ్ గ్రీన్ గ్రామంలో ఒకామె తనను అత్తి మామలు పెనుతున్న బాధలు సహించలేక భర్త నుండి విడాకులు కోరడం వాళ్ళకు జ్ఞాపకం వచ్చింది. పూర్వాచారా పరుడైన ఆ ఊరి పెద్ద కొల్లగా అమలులాకి వచ్చిన వినాచా చట్టం లెఖి పెట్టినండా ఆ స్త్రీని చెట్టుకు కట్టి కర్రతో కొట్టిండుట. కమ్యూనిస్టులు అధికారంలోకి వస్తే ఒక భార్యకు ఒక భర్త అంటూ వుండదనీ, నీతి నియమాలంటూ ఏమీ ఉండవనీ, విడాకులకు అంతంటూ ఉండదనీ ప్రజలు బయపెట్టుతూ టెనకటి పరిపాలకులు చేసిన ప్రచారంవల్ల ప్రజలు భయభ్రాంతులై నారు. అందువల్ల ఊరి పెద్ద నీతి నియమాలను కాపాడేందుకు తీసుకున్న తీవ్రచర్యను ఆ ఊరి ప్రజలు ఆమోదించి టీయకున్నారు.



విదాకులు కోరడం మంచిది కాకపోవచ్చు. కాని ఊరి పెద్ద ఆస్త్రిని యింటికి పంపివేసిన తరువాత ఆమెను కట్టివేసి ఆమె ఆర్థ మామలు ఒకరి తరువాత ఒకరు గొడ్డును బాదినట్లు మూడు కర్రలు విరిగిపోయే వరకూ బాదడం మాత్రం ఆస్థాయమని అన్నార ఆ ఊరి ప్రజంతా. కొట్టవలసి వస్తే ఒక్క కర్ర విరిగేవరకూ కొట్టితే చాలునని వాళ్ల అభిప్రాయము.

వెన్నెల రాత్రిలో వాళ్లు నడుస్తూ పోతుండగా ఒక పిల్లవాడు కాలు జారి గట్టుమీదనించి పడ్డాడు. ముసలివాల్నిద్దరూ ఆ పిల్లవాణ్ణి లేవదీసి కాలాను కట్టు కడుతూండగా గోల్లూరూట్ ముందుకు నడిచి వెళ్లిపోయాడు. బేకన్ ఆతని భుజంమీద నిద్రపోయింది. ఆకాశంమీద మబ్బులు లేవు. చంద్రుడు నిర్మలంగా ప్రకాశిస్తున్నాడు. ఎటు చూసినా నీలకాశం పరుచుకుంది. ఆ వెన్నెల, ఆ ఆకాశం, ఆ చల్లనిగాలి, మంచూ గోల్లూరూటుకు ఒంటరితనం జ్ఞాపకం చేశాయి. ఆతను కలతచెందాడు. దోప వంకరలు తిరిగి కనపడే కనపడకుండా ఉండి. గట్టు సక్కన పొలాల్లో పాతిపెట్టబడని శవపేటికలపైన నిర్మించబడిన పూరిపాకలు కనబడు తున్నాయి. చచ్చిపోయిన తమ బంధువులను శవపేటికలలో పెట్టి భూసాపితం చేసేందుకు శక్తిలేని బీదవాళ్లు, తెల్లటి గోడలు, నల్లటి పెంకుల కప్పులుగల చిన్న చిన్న యిళ్ళను నిర్మించారు. పొలాల్లో బొమ్మరిళ్ల కంటే కొంచెం పెద్దవిగా ఉన్న ఆ చిన్న యిళ్లు కుక్కలకోసం కట్టబడే యిళ్లలాగున్నాయి.

ఇంకా సగందూరం వెళ్లకముందే తిన్న అన్నం అరిగిపోయి గోల్లు రూటుకి ఆకలెయ్యడం మొదలు పెట్టింది. కడుపు వెలితిగా ఉండి, దేహం తేలికపడటంవల్ల అప్పుడతనికి భూప్రదక్షిణం చేయగల శక్తి వచ్చి నట్లునిపించింది. సంవత్సరం పొడుగునా కష్టించి, సంపాదించి ఎప్పుటి కప్పుడు నింపుతున్నా ఎప్పుడూ ఖాళీగా వుండే పొట్ట అడుగులేని బావి లాగుందనిపించి దతనికి.

ఉన్నట్టుండి ఆతని కుమార్తె బెకను “ఇంటికొచ్చామా నాన్నా ?” అని అడిగింది.

చీకటిగాను, నిశ్శబ్దంగాను వున్న యింటిని ఆతను సమీపిస్తున్నప్పుడు భార్యలేని కొంత బాగా తెలిసేవచ్చిందతనికి. చాన్ యింట్లో తన చెల్లా దీని సరసాలాడి ఏడిపించడం తన పెళ్లిలో తన భార్యను బంధువులు ఎట్లా

సరసాలాడి తిప్పలు పెట్టారో జ్ఞాపకం చేసింది. ఆ రోజున అతిథులు మామూలుకంటే యెక్కువగా తన భార్యను వేధించారు. తన భార్య చాలా అందకత్తై కావడంవల్ల వాళ్లు అట్లా చేసి ఉండవచ్చు. గది తలుపు బిగించి అందరూ వెళ్లిపోయిన తరువాత కూడా కొందరు కిటికీలకు చేరు లానించి తాము ఏమి మాట్లాడుకుంటున్నదీ వినిపిస్తూ, బహుకాయలు పేల్చి తమను భయపెట్టమండడం ఆతనికి జ్ఞాపకం వచ్చాయి.

ఆ చుట్టుపక్కల వున్న స్త్రీలందరిలోకి తన భార్య అందగత్తై అని అందరూ ఆనెవారు. షాంగాయ్ పట్నంలో యింత కాలం ఆమె ఒంటిగా ఉండడం తన కాదుద్దాగా వున్నదనికూడా వాళ్లు అనుకుంటూ ఉండ నొచ్చు. పట్నాల్లో పనిచేస్తున్న స్త్రీలు చాలామంది భర్తలకు డబ్బిచ్చి వాళ్ళనుండి విడాకులు పుచ్చుకోడం జరుగుతోంది. తన భార్య కూడా అలా చేస్తుందేమోనన్న ఆలోచన ఆతని కన్నపూర్వకం రాలేదు. ఆమెలో ఆతనికున్న విశ్వాసంవల్లా, ఆ విషయం తలుచుకుంటేనే ఆతనికి భయం కలగడంవల్లా ఆతని ఆలోచననే మనస్సులోకి రానిచ్చేవాడు కాదు.

కాని ఆతనికి తెలియకుండానే ఆతన్ని ఏదో భయం బాధిస్తోంది 'కాబోలు'. భార్య వస్తున్నానని వ్రాసినా ఆతనికి ఆమె వస్తుందని పూర్తి నమ్మకం కుదరలేదు. ఆమె వెళ్లిపోయినప్పటినుండీ, ఆమెను పంపినందుకు తనమీద తనకే అనన్యమేనేది. ఆమె సంపాదించే కొంచెం డబ్బుకోసం ఆమెనించి ఎడబాటు కావడానికి ఆతను ఒప్పుకున్నాడు. రాత్రిల్లో నిద్ర పట్టనపుడు తన భార్యకూడా ఎడబాటు కలిగినందుకు తనను ఎంత తిట్లు కుంటోందోననీ, మళ్ళీ తామిద్దరూ కలిసి ఉండడం సంభవించినా మనపటి లాగు ఆనోన్యంగా ఉండలేమనీ అనుకునేవాడతను.

భార్యను గురించిన ఆలోచన ఆతని హృదయంలో అవేదన కలిగించింది. గాలికి ఆరిపోకుండా చేతులు అడ్డంపెట్టగా అగ్గిపుల్ల చేతులనే కాల్చినట్లు, హృదయంలో రగిలిన అవేదన ఆతని హృదయాన్నే కాల్చి వేసింది. అఖిరిసారి తను ఆమెను ఎప్పుడు చూసిందీ కూడా జ్ఞాపకం చేసుకునే భార్యం లేదతనికి. నిపాయాలు విచ్చలవిడిగా తిరుగుతూ కనపడ్డ యువకుల్లా యువల్లో చేగుస్తున్న రోజులవి. ఆ రోజుల్లో యువకులు పల్లెలలో సురక్షితంగా వుండే ఆవకాశం ఉండేది కాదు. అందుకే ఆతను ఏదైనా పనిసంపాదించుకునే ఉద్దేశంతో షాంగాయ్ పట్నం వెళ్లి అతని

భార్యను కలుసుకున్నాడు. అంతకు ముందెన్నడూ అతను పట్నం వెళ్లలేదు. కొండలలాగు ఎత్తుగా ఉన్న భవనాలు, సింహగర్జన చేసుకుంటూ పరిగెత్తే మోటారుబండ్లు చూస్తే అతనికి అంతా అయోమయంగాను, భయభయంగాను ఉంది. అందరూ తనను చూసి యికిలిస్తున్నట్లుగా, ఎక్కిరిస్తున్నట్లుగా అనిపించిందతనికి. చాలీ చాలని తన దుస్తులూ, బోడి తల తలుచుకుని సిగ్గుపడ్డాడు. ఒక సగదులో కావలివాడి పనిలోవున్న ఒక బంధువు యింట్లో అతను బసచేశాడు. సాయం కాలం వెళ్లి తన భార్య మూన్ సెంటును కలుసుకున్నాడతను. యజమానుల యింట్లో ఆమె ఏదో పనితోందరగా వుంది. సమయం చూసుకుని వంటింట్లోకి వచ్చి జిల్లోడు తున్న బల్లకు చెండ్లోతెవున తనకెదురుగా ఆమె కూర్చున్నది. ఆమె తమ ఊరిలో వాళ్లందరి క్షేమసమాచారాలూ, ఆ చుట్టుపక్కలనున్న చుట్టాల బాగోగులూ అడిగింది. కొంచెంగా నవ్వుతూ, పైకి చూస్తూ, ముందుకు వంగి, కాళ్ళూ చేతులూ ఎడంగా పెట్టుకుని ఆమె ప్రశ్నలకు అతను జవాబులు చెప్పాడు. ఏమీ మాట్లాడకుండా కూర్చుంటే చూసేవాళ్ళను విడ్డూరంగా కనపడుతుంది కనుక అబీ యిబీ ఏవేవో మాట్లాడాగు వాళ్లిద్దరూ. అతనిది ఆశ్చర్య మాట్లాడే స్వభావం కాదనలు. ఆ గోరూ మాట్లాడినంతగా తను ఎప్పుడూ మాట్లాడ లేదనిపించిందతనికి.

వంటింటి నేల సిమెంటుతో గచ్చుచేయబడ్డది. అగది తలుపు పీఠ లోకి తెరుచుకుంటుంది. అతను హంగాయ్ పట్నంలో ఉన్నంతసేపూ వాన కురుస్తోనే ఉంది. నీళ్లు కాగుతున్న అతని గొడుగును తెరిచి మూన్ సెంటు ఎర్రని రంగు వేసిన తలుపులకు పైనవున్న కట్టికి తగిలించింది. అస్తమిస్తున్న సూర్యుడి కాంతి ఆ గొడుగుకువున్న నారింజరంగు గుడ్డపైన పడటంవల్ల చీకటిగా వున్న ఆ గదిలో గొడుగు ప్రకాశవంతంగానూ, పెద్దదిగానూ కనపడ్డది. మధ్య మధ్య వంటింట్లోకి వచ్చిపోయే పనివాళ్ళను చూసి మూన్ సెంటు దీనంగానూ, అపాయంగానూ నవ్వింది. ఆమె అప్పుడప్పుడు లేచి గొడుగును దోవకు అడ్డం లేకుండా చేసింది. వాకిలి తలుపు ఎప్పుడూ తాళం వేయబడి వుండడంవల్ల అందరూ యింటికి కనక భాగంలో వున్న తలుపునే వాడేవారు. ఆ సందులో ఉన్న అన్ని యిళ్ళు తనూ యింటేనని చెప్పింది మూన్ సెంటు. ఒంటినిండా మెరిసిపోతున్న నగలు పెట్టుకుని, తళతళలాడే పట్టుగొనులు తోడుగుకుని, ఎత్తు మడమల

బంగారు రంగు చెప్పులు వేసుకొని పార్టీలకు వెళ్లే స్త్రీలు ఆ చీకటి వంటింటి ముందునించే నడిచివెళ్ళేవారు. చేతులలో పిల్లలను ఎత్తుకుని దాదులు ఆ సందులోనే ఆటూ యిటూ తిరిగేవారు.

ఆక్కడ ఉన్న గోజుల్లో గోల్డురూట్ తరుమా ఆ వంటింటిలోనే భోజనం చేసేవాడు. ఒక్కొక్కప్పుడు అతను భోజనానికి ఆలస్యంగా వచ్చినపుడు మాన్ సెంటు భార్యంగా పెనంలో నూనె పోసి చల్లారిన ఆన్నం వేయించి అతనికి పెట్టేది. తన యజమానురాలు ప్రతిరోజూ బియ్యమా, బొగ్గులూ ఎంత తరిగిపోయిందీ తనిఖీచేస్తున్న విషయమూ, అవి మాయమైపోతున్నవని ఆమె అంటున్న సంగతి మాన్ సెంటు భర్తకి చెప్పలేదు. దాదుల బంధువులాచ్చి వంటింట్లో కూర్చుని తనిపోవడం యజమానులకు ఎప్పుడూ సరిపడదు. ఆ వొచ్చేది దాదుల భర్తలయితే యజమానులకు మరీ కోపం వస్తుంది. ఒకదాని తన భర్తతో ఓ రాత్రి హోటలులో వుండడం చెప్పుకుని ఆ యింట్లో అందరూ నవ్వుడం మాన్ సెంటుకు బాగా జ్ఞాపకమంది.

ఈ విషయాలేవీ మాన్ సెంటు ఆమె భర్తకు చెప్పలేదు. అయినా తను రావడంవల్ల ఆమెకు యిబ్బంది కలుగుతోందనీ, ఆమె తనకోసం అవసర పడుతోందనీ గోల్డురూట్ గ్రహించక పోలేదు. ఒక పక్షం గోజుల్లో గడిచినా అతనికి ఎక్కడా పని దొరకనందువల్ల తిరిగి యింటికి వెళ్లి పోదలిచాడు గోల్డురూట్. అతని భార్య యిచ్చిన డబ్బుతో రైలు టిక్కెట్లు కొనుక్కోవడానికి వెళ్లాడతను. తను వృధాగా పట్నం వొచ్చాడు. తన భార్య కన్నపడి దాడుకున్న డబ్బు ఖర్చుపెట్టించాడు. ఆ విషయంతో నీగిలిన చిల్లరకు ఒక సిగరెట్టు పెట్టే కొనుక్కున్నాడతను.

రైలును వేళ్ళిముందర భార్యతో చెప్పడానికి వెళ్లాడు గోల్డురూట్. ఆ గోల్డు ఆ యింటికి భోజనాలకు ఆతిథులు రాబోతున్నారు. మాన్ సెంటు బాటల కాళ్ళతో రైలును తయారుచేస్తోంది. గోల్డురూట్ వెళ్ళేటప్పటికి ఆమె ఒక పాత పళ్ళెంనుంచే పాడువాసన వేస్తూ, నారింజ రంగులో వున్న బాటల కాళ్ళను శుభ్రం చేస్తోంది. చేతిగా మాట బల్లమీద పెట్టి సిగరెట్ పెల్లించి కూర్చున్నాడు గోల్డురూట్. పదిహేను గోజుల్లోనూ అన్ని సంగతులూ మళ్లాడేకారు వాళ్ళు. ఇప్పుడు మాట్లాడేందుకు కొత్త

విషయాలేమీ కనపడలేదు. మురికినీటి కుండుదగ్గర ఒక చెత్త డబ్బాలో ఏదో గిలగిల కొట్టుకుంటున్న చప్పుడు వినిపించిందతనికి.

“ఏమిటది ?” అడిగాడతను.

“కూర వండడానికి సిద్ధంగా ఉంచబడిన కోడిపెట్టె అది. దాని రండు కాళ్ళూ తాడుతో కట్టివేయబడ్డాయి.” అంది మూసేంటు.

రైలు రావడానికి యింకా చాలా వ్యవధి వుంది. ఈ లోపల గోల్డ్ రూట్ చెయ్యవలసిన పనేమీ లేదు. అక్కడే కూర్చుని కొంతకాలం గడపాలి. మాట్లాడడానికి విషయాలేమీ లేనందువల్ల మూసేంటు అందరినీ అడిగానని చెప్పమంటూ చెప్పిన పేళ్ల మళ్ళీ మళ్ళీ చెప్పింది. బాతుకాళ్ళ శుభ్రం చేయడం పూర్తయినాక బిస్సు కాయలు వొలవడం మొదలు పెట్టిందామె. పరభ్యాన్నంగా గింజలన్నీ కింద పారేసి, తొక్కులన్నీ గిన్నెలో వేస్తూ ఉండడం తెలుసుకుని సిగ్గుపడి కిందకువంగి త్వరగా గింజలన్నీ విరింది. అచుట్టు సక్కల ఎవరూ లేకపోవడం అద్భుతం. గోల్డ్ రూటు కూడా అది చూడలేదు.

బిస్సు కాయలన్నీ వలిని, కూర తరిగి, నేల ఊడ్చి చెత్తను నీళ్లకుండు దగ్గరవున్న డబ్బాలో పారబోసిందామె. అక్కడవున్న కోడి భయపడి గిళగిలాడింది.

గోల్డ్ రూటు వెళ్లిపోవడానికి బయలుదేరాడు. అతని భార్య చేతులు గుడ్డలకు తుడుచుకుంటూ, అర్థంలేని చిరునవ్వు నవ్వుతూ అతనిని సాగ నంపింది. బయట వాన కురుస్తోంది. గొడుగు తెరిచి నెమ్మదిగా సిపాంటు బాటమీద నడవసాగాడు గోల్డ్ రూటు. అతను చాలా దిగులుగా ఉన్నాడు. పట్నం ఎందుకోచ్చానా అనుకున్నాడు.

## మూడో ప్రకరణము

గోల్డ్ రూట్ కూతురిని పక్కమీద పడుకోబెట్టే ముందు ఉచ్చి పోయించి మరీ పడుకోబెట్టాడు. చెల్లెలు అర్థవారింటికి వెళ్లిపోవడంవల్ల కూతురి సుందరత గోల్డ్ రూట్ పాలబడ్డది. ఇంతకు ముందరినీ ఆ గొడవ తెలియదు.

బయట ముక్కులు బిందుకు పోయేటట్లు చలిగాలి వీస్తోంది. చంద్ర కిరణాలతో ఆ కాశం తెల్లగా, శాంతిగా వుంది. దూరాన ఉన్న కొండ నల్లని మొగ్గలా కనిపిస్తోంది దావెలుగులో. గోల్డెన్ గూట్ కూతురిని చేతుల మీద పడుకోబెట్టుకుని ఊపుతూ జోకొడుతున్నాడు. ఆ పిల్ల నిద్రపోలేదు. నిద్రపోమని కూతుర్ని బుజ్జగించాడతను. కింద పడుకుని తనంట తను నిద్ర పోయే వయస్సుంది ఆ కిల్లకు. కాని కింద పడుకుంటే జలుబు చేస్తుందని గోల్డెన్ గూట్ భయము.

బయట కుక్కలు ఒకటే మొరుగుతున్నాయి. కుక్కల అరుపులు వినపడ్డప్పుడల్లా తన భార్య వస్తూంటేమోనని గోల్డెన్ గూట్ ఆశపడేవాడు. కూతురిని చేతుల్లో ఊపుతూ రోడ్డువేపు చూశాడతను. రోడ్డు మలుపులో ఎర్రని దీపం ఊగుతూ వుండడం అతనికి కనిపించింది. ఆ లాంతరుమీద ఎర్రగా ప్రకాశిస్తున్న ఆక్షరాలు అతనికి బాగా జ్ఞాపకమున్నాయి. అది 'చా' అనే మాట. చా పల్లెనుండి ఎవరో వస్తున్నారని అతను గ్రహించాడు. ఇటీవలే పుట్టింటికి వచ్చి వెళ్లింది గనుక ఆ వచ్చేది తన చెల్లెలు అయి ఉండదు. అడిగాక తన చెల్లెలు అంతరాత్రి వేళరాదు.

లాంతరు వెలుగులో వస్తున్నది ఒక స్త్రీ అని గ్రహించాడు గోల్డెన్ గూట్. ఆమె చేతిలో తెల్లని గుడ్డలమూట కూడా ఉంది. దీపం వెలుగులో ఆ వచ్చే స్త్రీ ముఖంమీద పడ్డప్పుడు అతను ఆమెను గుర్తుపట్టి చప్పన ఆ వచ్చేమనిషివేపు తిరిగాడు. చేతులలో వున్న కూతురు పోసిన ఉచ్చు అతని పొదాలమీద పడ్డది. ఆ పిల్లను కింద పడుకోబెట్టి దీపం వెలుగులో కనబడుతున్న తన భార్యవైపు ఒక పరుగు తీశాడతను.

ఆమె ముఖం బాగా స్పష్టంగా కనబడగానే పరిగెత్తడం మాని నెమ్మదిగా నడిచాడు. భర్తని దూరానించే గుర్తుపట్టి ఆమె నవ్వింది. "చా పల్లెనించి ఎవరో వస్తున్నారను కున్నాను" అన్నాడతను పట్టుతని సంతోషంతో.

"నేను చా పల్లెదగ్గరకు వచ్చేటప్పటికి పొద్దు గూకింది. వదిన ఇంటికి వెళ్లి లాంతరు అడిగాను" అంది మూన్ సెంట్.

"అయితే నువ్వు చాల్లయింటికి వెళ్లి చా చెల్లెల్ని చూశావన్న మాట."

“అయితే, అవిడ ఆత్మగారు చాలా మర్యాద చేసింది. భోజనం చేస్తేగాని వెళ్ళడానికి వీలులేదని బలవంత పెట్టింది. నాకు చెప్పి నీ గోసింది” అంది మూసోసెంటు.

గోల్డ్రూటు భార్యపక్కనే నడుస్తున్నాడు. ఆతను తోడుకున్న మేజోడోకటి తడిసి మంచుగడ్డలాగా ఆతని పొదానికి తగులుతోంది. లేకపోతే భార్య వచ్చినట్లు కలగంటున్నా నేమో అనుకునే వాడితను.

“మా బావనుకూడా చూశావా?”

“అయినకు వంట్లో బాగాలేదు. గదిలో పడుకున్నాడు. నేను గదిలోకి వెళ్ళలేదు.”

“పెద్ద జబ్బేంకాదు గదా? మా చెల్లెలు ఎట్లా ఉంది?”

“కులాసాగానే ఉంది.”

భర్త తన సంగతి అడక్కుండా ఆతని చెల్లెలు పంగతి అడగడం ఆమెకు తిప్పుగా తోచలేదు. భర్త నైజం ఆమెకు బాగా తెలుసు.

“బెకన్ పడుకుందా?” అని అడిగింది మూసోసెంటు.

“అది చాలా మొండిపైంది. ఆక్స్ ఫర్డ్ లాంటి రొనంటుంది. బలవంతాన లాక్కొచ్చాను.”

“అవును. పెద్దదయింది కదూ!” అంటూ మూసోసెంటు నవ్వింది. లాంతరు కిందపెట్టి ఆ వెలుతురుగా మాతరిని సగటుగా చూసిందామె. ముఖంమీద వెలుగు పడుతున్నట్లు నిద్రలో వున్న ఆ కల్ల ముఖం అవలంబి తిప్పేసుకుంది. లాంతరు ముఖంకి యింకా దగ్గరగా పెట్టింది. ఆ కల్ల నీలవ మేల్కొని తండ్రి చేతుల్లోంచి తిప్పించుకుని యింకాబయటను పోవట్లోకి పరిగెత్తేది. బుట్టు అల్లడానికి తెచ్చి వెనుగు బొంగులు యింకాబయట పడివున్నాయి. వాటికి ఆ కల్లకాళ్ళు తగిలి చచ్చడంయ్యింది. ఆ చచ్చడంకు కుక్కలు పెద్దగా మొరిగాయి.

“జాగ్రత్త. చీకట్లో వాటిమీద పడతావు.” అని అరిచింది మూసోసెంటు. ఆ కల్ల వాటిమీద అడుగువేయండ కల్ల గలగల చచ్చడంయ్యింది.

గోల్డ్రూటు తాత ముత్తాతల దాండ్లు. ఆ యింట్లో ఒక గది, యింకొకటిలో సగభాగమూ సంక్రమించాచూపిశకి. వీళ్ళ గదిపక్కగా వున్న గదిలో ముసలి సూమా, అత్తా ఉన్నారు.

“గోల్డ్రూటు! ఎవరూ వచ్చింది?” అని అడిగిందతని అత్త.

“నేనూ, పిన్నీ! సుప్రభ, బాబాయీ కులాసాయేనా!” అడిగింది మూస సెంటు.

“నువ్వు! ఇంతకుముందే నీ సంగతి మాట్లాడుకున్నాము. ఇంకా సుప్రభ రాలేదేమా అనుకున్నాం.” అంది ముసలి ఆత్త.

దీనం చేస్తో పట్టుకుని ముసలి ఆత్త గదిలో అటూ యిటూ తిరుగు తోంది. ముసలాయన దగ్గడు. ఆ దగ్గకు ఏడుస్తూ పిల్లలు నిద్రమేల్కొన్నావు.

“పిన్నీ! పడుకున్నట్లున్నావు. ఇప్పుడు లేచి రాక. రేపు పాఠ్యన్న చేసే వస్తాను. గోల్డ్ హాప్ గాటు వదిన బావుందా?” అని అడిగింది మూస సెంటు.

“బాగానే ఉన్నాను వదినా!” అని బదులు చెప్పింది ఆ ముసలి దంపతుల కోడలు గోల్డ్ హాప్ గాటు.

తలుపు గడియల్నిస్తూ “మేము యింకా పడుకోలేదు. నీ సంగతే మాట్లాడుకుంటున్నాము.” అంటూ ముసలి ఆత్త గదిలోంచి బయట కొచ్చింది. ఆమె వెనకాలే ముసలి మామ సంపతి పట్టుకుపోచ్చాడు. అట్లే ఖచ్చలేకుండా చేతులూ, కాళ్ళూ చలిమంట కాదుకునేందుకు ఆ దంపతు చాలా బాగా పనికొస్తుంది.

“పిన్నీ! రా! లోవలిక వచ్చి కూగోచ్చి!” అంది మూస సెంటు. అదిగంటే గోల్డ్ హాటు గదిలో చేరాడు. కోడలు గోల్డ్ హాప్ గాటు కూడా వచ్చింది. అందరూ కూర్చునేందుకు చాలినన్ని కర్చీలు లేవు. ముసలి ఆత్త మంచంపొడ కూర్చుని మూస సెంటును తన పక్కన కూగోచ్చిపెట్టుకుంది.

“ఏమే అమ్మాయీ! ఏం గుండె నిబ్బరమేనీది! మూడేళ్లకా రా వయస్సు చూడు! నీ కూతురు ఎంత పెరిగిందో!” అని ముసి ముసి నవ్వు అనో మంచం తెర వెనక దాక్కున్న దెకన్ చెయ్యి పట్టుకుని అంది ముసలి ఆత్త. ఆ పిల్లమంచం కిక్కి పట్టుకుని, మొహం గోడ వేపు తిప్పి వూడి బయటకు రాలేదు.

“అమ్మో! అని పిలు.” అంది ముసలి ఆత్త.

“అమ్మో! అమ్మో! అని పిలు దెకన్!” అంది కోడలు.

అల్లరి చేసిన పిల్లను కొట్టినట్లు దెకన్ వీపు మీద ఒకటి చరిచి “చూడు! ఎంత పెద్దదయిందో!” అంది ముసలి ఆత్త నిష్కారంగా.



గోల్డ్రూటు చీకట్ల నిలబడ్డాడు. తన భార్యరాగానే యిగ్నోస్ అందరూవోచ్చి యిట్లా మాట్లాడుతున్నారు; మధ్య మధ్య తనేమన్నా మాట్లాడితే ఆ సందడిలో ఆ చెవ్వరికీ వినిపించటం లేదు. అతను అక్కడ ఉండి ఉండనట్లే ఉంది.

ముసలాయన కుంపట్లో నిప్పులను చేతిలో ఉన్న పుల్లలతో ఎగ సన తోసి మూన్ సెంటును చూస్తూ “నవ్వు వచ్చిన పడవ పట్నం ఎప్పుడు చేరింది” అని అడిగాడు,

“మధ్యాహ్నం” అని జవాబు చెప్పింది మూన్ సెంటు.

పట్నం నించి నలభైమైళ్ళ దూరం నడిచి వచ్చిన మనిషిని హామింగ్ గా ఉండడా అనుకుని గోల్డ్రూటు పొయ్యిదగ్గరకు వెళ్లి చూశాడు. పొయ్యిలో నిప్పు అరిపోయినా పొయ్యిమీద వున్న గిన్నెలో ఒక గ్లాసు నీళ్లున్నాయి. అవి వెచ్చగానే వున్నాయి. గోల్డ్రూటు అ నీళ్లు ఒక గ్లాసులో పోశాడు. అంతమందిలోనూ ఆ గ్లాసు భార్య కివ్వడానికి స్గ్గిసి ముసలాయన దగ్గరకి వెళ్లి ఆ గ్లాసు ఆయన చేతికిచ్చాడు. అది చూసి అందరూ ఒక్కసారి నవ్వారు. ముసలి అత్త ఆ గ్లాసు తీసుకుని మూన్ సెంటు కిచ్చి తాగమని చెప్తుతూ “చూడు! నీ మొగుడు నీ విషయం ఎంత జాగ్రత్త తీసుకుంటున్నాడో” అంది.

అందరూ మళ్ళీ విరగబడి నవ్వారు. ఎప్పుడూ దిగులు మొహం పెట్టుకు కూర్చునే కోడలు కూడా నవ్వింది. ఆమె ముఖం కోలగా ఉంటుంది. ఎముకలు బయటకు పొడుచుకు వచ్చాయి. చాలా చిన్నకళ్లు. ఆమె జీవితం దుఃఖమయం. నలుగురూ నవ్వేటప్పుడు మర్యాదకోసం ఆమె నవ్వుతుంది గాని తెచ్చిపెట్టుకున్న ఆ నవ్వు సహజంగా వుండదు. అయితే అవిడ యిప్పుడు సహజంగా నవ్వు వచ్చే నవ్వింది. ఆమె మొఖంలో నవ్వనేది ఏదో అసహజంగానూ, విడ్డూరంగానూ కనపడుతుంది.

“పీళ్ల దంపతులు ఎప్పుడూ చాలా అవోన్యంగా ఉంటారు. ఒక నిమిషంకూడా ఒకరిని విడిచి ఒకరు ఉండేవాళ్లు కారు. మూడేళ్లు యిట్లా ఎడబాటు కలగడం మహాపాపం,” అంది ముసలి అత్త.

“ఈ ముసలి పిన్నిని చూడండి! మూడేళ్ళ తర్వాత యిప్పుడు చూస్తున్నాను ఆవిణ్ణి. ఎంత పిచ్చిగా మాట్లాడుతోందో చూడండి.” అంది మూన్ సెంటు.

“సరేలే, అంత విసుగ్గా వుందా! పదండ్రా పోదాం! నాల్గివ్వరూ మాట్లాడుకోకుండా మనం అడ్డం ఎందుకూ!” అంది ముసలి అత్త.

“మేమేం చిన్న పిల్లలమా చెట్లంత కూతురుండగా! మేమేం మాట్లాడుకోనాలి!” అంటూ కూర్చోమని అత్తను చెయ్యిపట్టుకు లాగింది మూసే సెంటు.

“లేవయ్యో! లే! పోదాం! పాసకంలూ పుకలాగా మనమెందు కిక్కడ!” అంది ముసలి అత్త కొంటేగా తన ముసలి భర్తతో.

గోల్లూమాటు నవ్వుతూ “ఏం ఫరవాలేదు : వెళ్ళొచ్చులే! కూర్చోండి.” అని బలవంతం చేసి అందరినీ కూర్చోబెట్టాడు. వేళాకోళాలూ, నవ్వులూ సాగాయి. తమ పెళ్ళినాటి రాత్రి తననూ, తన భార్యనూ బంధువులుచుట్టూ చేరి ఎగతాళి పట్టించడం జ్ఞాపకమొచ్చింది గోల్లూమాట్కి. మంచం తెరల నందుకొరిచి ఉరిగిచూస్తూ కూర్చున్న మూసే సెంటు కొత్త పెళ్ళికూతు రులా కనబడిందతనికి. అందమైన కళ్ళు, తీర్చి దిద్దిన కనుబొమలు, తెల్లటి ముఖం, వెడల్పాటి గెడ్డం, చిన్న నుదురు బొమ్మలాగుంది మూసే సెంట్కి. శిథిలమైన గుడిలో కనపడే కనపడని దేవతలా కనిపించిందామె అతని కళ్ళకి. పొడుబడ్డ ఒక ఆలయంలో చిరిగి, మాసిపోయిన తెరల వెనక అందంగా వున్న ఒక ప్రతిమ తన భార్యలాగే కూర్చుండడం జ్ఞాపకం వొచ్చిందతనికి. అంత అందంగా ఆమె కూర్చుంటే, ఆ కూర్చున్నది తన భార్యనా అని సంశేహం కలిగింది గోల్లూమాట్కు. ఇంత అందమైన యీ దేవతనేనా జూదంలో డబ్బు పోగొట్టుకున్నప్పుడూ, తాగి వచ్చినప్పుడూ తను కొట్టిందని సిగ్గుపడ్డాడతను.

మూసే సెంటు మాటలు మార్చి ఎండా వానలను గురించి మాట్లాడింది. తనకోసం ఆమె తిపించి పోతున్నదని బంధువులు పరిహాసం చేయడం ఆమెకు యిద్దరిలేదు కాబోలు ననుకుని గోల్లూమాట్ లోలోపల బాధ పడ్డాడు.

“ఈ చలి కాలమంతా మంచు పడనేలేదు పట్నంలో. ఇక్కడ మంచు కురిసిందా?” అడిగింది మూసే సెంటు.

“ఈ సంవత్సరం వానలు బాగానే కురిశాయి.” అంది ముసలి అత్త

“మంచు పడ్డదా?”

“పంచాంగాన్ని బట్టి మంచుపడే రోజులు ముందున్నాయి.”

“వసంత కాలమొచ్చాక మంచుకురిస్తే బాగుండదు. ఈ సంవత్సరం ప్రారంభంలోనే వసంత కాలం వస్తుంది,” అంది మూన్ సెంట్.

“కొద్ది గోడొడ్లు మంచు కురిసి తీరుతుంది. అప్పుడే నీలికి నా వొళ్లు బిగదీసుకు పోతోంది” అన్నాడు ముసలి మామ చిరాకుగా.

“బాగానానలు కురిశాయి. వచ్చేసంట విరగపడుతుంది” అంది ముసలి ఆత్త.

అతి వర్షాల కురిసుంటాయి అనుకుంది మూన్ సెంటు. వాన లేవున్నీ తమ కొడుకులాగా వాళ్ళు వెనక వేసుకొచ్చి ఎందుకు అంతగా సమాధి నున్నారో అమెకు అర్థం కాలేదు. ఎప్పుడూ కీడెంచి మంచెంచెంపే అమె కలవాటు. సాధారణంగా పల్లె ప్రజలు వానలు కురవలేదనీ, పంటలు పెండలేదనీ గోల పెడతారు. భూస్వాములూ, ప్రభుత్వమూ, గొళ్ళ ప్రతినిధులూ తమవద్ద ఎక్కువ ఫలసాయం కోరుతారన్న భయం వల్లో లేక దేవతలు తమను చిన్న చూపు చూస్తారన్న జంకువల్లో పల్లెటూరి ప్రజ తమలో తాము మాట్లాడుకునేప్పుడు కూడా నవ్వుజాతక మే వల్లిస్తారు. అది వాళ్ళింక ఆలవాటైపోయింది. అలాంటిది యీ సంవత్సరం విరగపడుతుందని వాళ్ళ నాళ్ళతో నాళ్ళే నాపడున్నాయి. అట్లా చెప్పుచెల చాలా తేలిపిత్తిన్నవ పనీ, దురుసుదినమూ అనుకుంది మూన్ సెంటు.

“ఈ స్రాంతాల్లో యిప్పుడు కాలమాన స్థితి చాలా బావుంది. బీద వాళ్ళు బాగుపడ్డారు. దేవుడు దయ దలిచాడు. పంటలు ఎప్పుడూ యింత బాగాలేవు. అమ్మాయీ! నువ్వు నాలుగు రోజులు అలస్యంగా వొచ్చావు కాని లేకపోతే నీ భర్త అదర్బ కర్షకుడుగా గౌరవింప బడతాడని నీకళ్ళతో నువ్వు చూసేదానివి. రొమ్మదగర ఎర్రని పువ్వు తగిలించి నేడిక మీద కూర్చోపెట్టారు వాణ్ణి. మన కుటుంబంలో ఎవరికీ ఎప్పుడూ జరగని గౌరవం నీభర్తకే జరిగింది.” అంది ముసలి ఆత్త.

ఇంకవరికై నా అటువంటి గౌరవం జరిగివుంటే అదో పెద్ద గొప్ప విషయంగా అనుకునేది కాదు మూన్ సెంటు. కాని తన భర్తకే ఆ గౌరవం జరగడంవల్ల గర్వంత అమె వొళ్లు పులకరించింది. గొట్టమోటు అది తన విషయం కానట్లు చూస్తూ నమ్రత ప్రదర్శించాడు.

“ఈ గౌరవం జరగడం వల్లే మనవాడు గొప్పవాడని నేననటం లేదు. దావరికం లేకుండా చెబుతున్నాను వినండి. మన వంశంలో మొత్తంమీద,

గోల్లరూటు ఒక్కడే ప్రతిభ వున్నవాడని నేను మా ముసలాయనతో ఎప్పుడూ అంటూవుంటాను” అంది ముసలి అత్త.

“అత్త ఎంత చక్కగా చెప్పింది!” అంటూ మాన్ సెంటు పంప కాలు ఎట్లా జరిగాయని అడిగింది. భూకామందు సామాను, ఆతని దుస్తులు, సాత్రసామాను అన్నిటిమీదా అంకెలు వేసి లాటరీ వేశారు. ముసలి మామకు ఒక పూలతోటై, చిన్నపిల్ల పట్టుగొను వచ్చాయి. గోల్లరూటుకు ఒక పెద్ద ఆద్రగి వచ్చింది అని అత్త చెప్పింది.

“ఏదీ! అద్దమేదీ!” అంటూ మాన్ సెంటు గది నాలుగు వేపులా చూసింది.

“మా చెల్లెలికి భరణంగా యిచ్చాను.” అన్నాడు గోల్లరూటు.

“ఎంత మంచి ఆద్రగి అనుకున్నావు!” అని ముసలి అత్త చెబుతుండగా సహజంగా భయసురాలైన కోడలు అడ్డువచ్చి “ఆవును చాలా బావుంటుందా ఆద్రగి. అంగుళం పెడల్పున చుట్టూ ఉన్న నల్లకొయ్యి చట్టంమీద స్పెక్టిక్ గుర్తు చెక్కబడ్డది.” అంది ఆ ఆద్రగిమీద ఆమెకున్న మోటా వెల్లడిస్తూ.

“అంతేనా! అంతకంటే యింకా ఎక్కువ బావుంటుందది. భరణం యిచ్చేటాన దాని అంచులకు కట్టిన ఎర్రపచ్చ రిబ్బన్లతో ఎంత అందంగా వుందది!” అంది ముసలి అత్త.

ముసలాయన కుంపట్లో నిప్పులను చేతిలోఉన్న పుల్లలతో కదుల్పుతూ “అన్ని వస్తువుల్లోకీ మంచి వస్తువు మీకే చిక్కింది.” అన్నాడు మాన్ సెంటు వేపు తిరిగి.

“ఆవును. అందరూ అదే అన్నారు. అందరిలోకీ మీరే అదృష్ట వంతులన్నారు.” అన్నది ముసలి అత్త.

“దోపలో నువ్వు మా చెల్లెలు యింటికి వెళ్లావు కదా ఆ ఆద్రగి చూడలేదా?” అని అడిగాడు గోల్లరూటు భార్యని.

“ఒంట్లో బాగాలేక మీ చెల్లెలుభర్త గదిలో పడుకున్నాడు, నేనా గదిలోకి వెళ్లి ఆద్రగి చూడలేదు.” అంది మాన్ సెంటు నవ్వుతూ.

“ఇంకోప్పుడైనా నువ్వు వెళ్లి శుభ్రమండా ఆ ఆద్రగి చూడాలి సుమా!” అన్నది కోడలు.

మూన్ సెంటు ఆ అద్దం చూడనైనా చూడకుండా ఆమె భర్త తన చెల్లెలికి యిచ్చేశాడు. ఇద్దామా వద్దా అని భర్త ఆమెని అడిగివుంటే వస్తానని తను ఎన్నటికీ అనేది కాదు. తన నడగకుండా అతిసా పనిచేసినందుకు మూన్ సెంటు కొంచెం బాధపడ్డది. ఆమె కొద్దిగా మాత్రం ముడుచుకు కూర్చోవడం కూడా జరిగింది.

మూన్ సెంటు మాత్రం బిగించుకుని ఉండడం ముసలావిడ కనిపెట్టి “ఇప్పటికైనా మేము వెళ్ళడం మంచిది. ఇంకా ఉంటే మన బిచ్చంన కొల తిట్టుకుంటారు కూడాను.” అంది.

“ఏమిటి పిన్ని ఆ మాటలు! ఇంకొంచెంసేపు కూర్చోండి” అంటూ ఆ ముసలావిడ చెయ్యి పట్టుకు లాగింది మూన్ సెంటు.

“కాదులే. మీరు యిప్పటికే చాలా అలిసిపోయి ఉంటారు. అదీ కాక, ఆ కాళంమీద దూరంగా ఉన్న ఆ రెండు పెద్ద నక్షత్రాలు సందర్భి రానితోసారి కలుసుకున్నట్లు యిన్నేళ్ళకు మీ రిద్దరూ ఒకరినొకరు కలుసు కున్నారు.” అంది ఆత్త.

పెద్దగా నవ్వుతూ వాళ్ళంతా వొకరివెంట వొకరు బయటకు వెళ్లి పోయారు. తాము ఎంత బలవంతపెట్టినా వుండకుండా వాళ్ళు వెళ్లిపోవడం చూసి దంపతులిద్దరూ తలపుదాకా వెళ్లి వాళ్ళని సాగనంపారు. దీపం సన్నగా వెలుగుతోంది. గోల్డరూటు దీపంలో నూనె పోసేందుకు బదులు ఒక ఎర్రని కొవ్వొత్తి ముక్కు బాంతరులోంచి తీసి వెలిగించి పగిలిపోయిన ఒక నీలిఅందు పట్టెంలో పెట్టాడు దాన్ని. నిజానికి కొవ్వొత్తి వెలిగించడం అనవసరమే కాని గోల్డరూటుకు శోభనపు రాత్రి ఎర్ర కొవ్వొత్తి తెలగడం యిష్టము.

తలుపు గడియవేసి వొచ్చి “ఇండాకటినించీ నిన్ను అడగాలమకుం టున్నాను. కాని వాళ్ళంతా ఉండడంవల్ల అడగడలేదు. పంటలు బాగా పండాయికదా వదిల యింట్లో రాగుల అన్నం, గంజీ చేసుకుంటున్నారే?” అని అడిగింది మూన్ సెంటు.

కొవ్వొత్తి వెలిగిస్తూ గోల్డరూటు ఆమె ప్రశ్నకు జవాబేమీ చెప్పలేదు.

“చాన్ స్థితి ఏమంత బాగున్నట్లు లేదు. మధ్యవర్తులు మనల్ని మోసగించారు.” అంది మూన్ సెంటు.

గోల్డూరులు నవ్వుతూ “మధ్యవర్తులు మోసగించడం మేష్టి! ఈ గోల్డూరులు అందరూ రాగులే వండుకుంటున్నారు. మన యింట్లోనూ యిప్పుడు రాగులే వండుకుంటున్నాము.” అన్నాడు కొంచెం విసుగ్గా.

“అదేమిటి! పంటలు అంత బాగా పండుతే తిండికి బియ్యమే లేవా?” అన్నది మాన్ సెంటు అశ్చర్యం చూపుతూ.

చెయ్యి ఎన్నుకున్నాడనే ఆమెను మాట్లాడవద్దని సంజ్ఞ చేస్తూ కిటికీవేపు తల తిప్పాడు గోల్డూరుట్. మాన్ సెంటు చప్పున కిటికీ దగ్గరకు వెళ్లి గోల్డూరులు వద్ద ఆసే లోపున కిటికీ తెరిచింది. ఆ క్షణాన బయటనున్న వెదురు కడ్డీలు గలగల చప్పుడవడం, చుట్టుపక్కల కుక్కలు మొరగడం జరిగింది. చంద్రుడు ఆ కాశంకో పైకి పోవడంవల్ల కిటికీలోంచి తల బయట పెట్టి చుట్టుపక్కలంతా పరిశీలించి చూసింది మాన్ సెంటు. ఎవరూ కన పడలేదు. కిటికీ తలుపులు మూసేస్తూ విమిటదని అడిగింది.

“పనీ పాటా లేనివాళ్లు ఎవరేం మాట్లాడుకుంటున్నారో ఆని కిటికీల దగ్గర పొంచి వింటారు. అటువంటి వాళ్ళేమన్నా వచ్చారేమో!” అన్నాడు గోల్డూరుట్ ఆదుర్దా చూపకుండా.

పల్లెటూళ్లలో ఏం తోచక తమాషాకి ఆవృడప్పుడు కొందరు అట్లా చేస్తారని ఆమెకు తెలుసు. “అయితే కాని కింత భయమెందుకు? వాళ్లు విసికూడని మాట నేనేం మాట్లాడాను!” అంది మాన్ సెంటు.

గోల్డూరుట్ గాభరాగా ఉన్నాడు. “తరవాత పడుకునేప్పుడు చెబుతారే ఆ సంగతి” అన్నాడతను.

మాన్ సెంటు భర్తను తేరిపార చూసింది. ఊరినించి తను తెచ్చిన మాట విన్న తన భర్తకోసరం షాంగాయ్ పట్నంలో కొన్న మేజోళ్ళ జత, సిగరెట్టుపెట్టె బయటకు తీసింది. ఇంకేమైనా అయితే చెల్లెలికి యిచ్చి వేస్తాడని చెల్లెలికి పనికిరాని వస్తువులే తెచ్చిందామె. గోల్డూరుట్ కు ముఖం తుడుచుకునే తుండుగుడ్డ, వాసన సబ్బు తెచ్చింది. దోవలో ఆవి ఆమెకు యిచ్చి వచ్చింది.

కూతురికి నీమబాదం పాకంబిళ్ళలు తెచ్చింది. ఆ కాగితం పొట్లం విప్పింది మాన్ సెంటు. అంత దూరంనించి నడిచి రావడం వల్ల ఆమెకూ ఆకలిగా వుంది.

“బెకన్ : నన్ను ‘అమ్మా’ అని పిలు. లేక పోతే యివి యివ్వను” అంది మాన్ సెంటు.

బిళ్లలు గుండ్రంగా బంగారు రంగులో వున్నాయి. బెకన్ తన నల్లని కళ్ళతో వాటిని అశ్రావ్యంగా చూసింది.

“నన్ను ‘అమ్మా!’ అని పిలు, ఒక్కసారి చాలులే” అంది మాన్ సెంటు మళ్ళీ.

బెకన్ మాట్లాడలేదు. ఎవరూ మాట్లాడలేదు. అందరూ నిశ్శబ్దంగా ఉన్నారు. బెకన్ ఏవటం మొదలు పెట్టింది.

“పోనీలే! ఏడవక : ఏడుస్తే నాకు ఆనందమేస్తుంది.” అన్నది మాన్ సెంటు.

పాకం బిళ్ళలు తల్లీ, కూతురూ తినడం ప్రారంభించాయి. ఒకటి భర్త కిచ్చింది మాన్ సెంటు.

“నా కెందుకూ! నువ్వు తిను” అన్నాడతను.

“మీకోసమే తెచ్చాను” అంది ఆమె.

“బెకన్ కి దాచిపెట్టు.”

“చాలా ఉన్నాయిలే. ఈ ఒక్కటి నువ్వు తిను.”

అయిదైదు దాన్ని తీసుకుని బలవంతాన తింటున్నట్లు తిన్నాడు గోల్డ్మన్. అతని చెయ్యి వణకడం దీపం వెలుగులో మాన్ సెంటుకి కనిపించింది. తన భర్తను తిను లేనప్పుడు ఎవరు ఏం చేశారో అన్న కోపమూ, అతనిమీద జాలీ అమెకు కలిగాయి.

బెకన్ తన కిచ్చిన పాకం బిళ్ళ తినేసింది. తల్లిని చూస్తే కోపం మనిషిని చూసినట్లు భయపడుతుండడం వల్ల మిగతా రోజులు మర్యాదకీ తల్లి దాచి పెట్టుతూంటే ఆ పిల్ల చూస్తూ ఉండుంది. పడుకోబోయేముందు కూతురి గుడ్డలు విప్పతూ “అయ్యో! ఈ జాకెట్టు ఎట్లా చిరిగిపోయిందో! కుట్టేదిక్కే లేకపోయిందా! ఎంత మురికి వోడ్డోందో. అదేమిటి గుండీలు అన్నీ పూడిపోయాయే” అంటూ తను లేనప్పుడు ఆ పిల్లకు సందక్షణ చేసిన తన వదినమీద నెపాలు వేస్తూ మాట్లాడింది మాన్ సెంటు. తల్లి తననే కోప్పడుతోందను కోవడంవల్ల బెకన్ కళ్ళు నీళ్ళతో నిండాయి. వణుకుతున్న పెదవులు విప్పారాయి.

“మళ్ళీ ఏడుస్తున్నావా? ఎందుకు? నీ అమ్మనికమా! నాకు చెప్పవూ” అంటూ తన ముఖం కూతురి ముఖానికాసించి బుజ్జగించింది కూతుర్ని.

బెకన్ జవాబు చెప్పలేదు. మూన్ సెంటు ఆ పిల్లను ఎత్తి పక్కమీద పడుకోబెట్టి కాళ్ళకున్న జోడు వూడతీసింది.

“చాలా చలిగా ఉందికదూ! కంబళీ బాగా కప్పుకో! మళ్ళీ ఎందుకు ఎదుస్తున్నావో చెప్పువూ! పాకం బిళ్ళలతోనమేనా! నిద్రపో. పొద్దున్నే త్వరగా లేచి తివవచ్చు!” అంది మూన్ సెంటు.

మంచం అంచున కూర్చుని కూతురి గుడ్డలన్నీ తీసి కంబళీమీద పరిచింది మూన్ సెంటు. గోల్లుగూటు వచ్చి ఆమె పక్కన కూర్చున్నాడు. భార్య జాకెట్టు గుడ్డను చేతితో తాకిచూశాడు. లేత వూదా రంగూ బూడిద రంగూ చుక్కలూ, ఎర్రని చారలూ వున్న నూలుగుడ్డ అది. అతను కొంచెం నవ్వాడు. దాని ఖరీదు చాలా ఎక్కువ ఉంటుందనీ, అది చాలా నాజూకుగా ఉందనీ ఆ నవ్వు కళ్ళమీద, లేక ఆమె అటువంటి గుడ్డ కొనడం తన కిష్టంలేదని దాని తాత్పర్యమే చెప్పడం కష్టం-యిష్టంలేనట్లే కనపడ్డాడతను.

చేతులు ఒకదానితో ఒకటి రాసుకుంటూ వెచ్చ చేసుకుంటూ “అబ్బా! చలితో చస్తున్నాను” అన్నాడతను.

“అంత చలిగా వుంటే వెళ్లికప్పుకుని పడుకో!” అంది మూన్ సెంటు. అతను ఆమెను అనుకుని దగ్గరగా కూర్చున్నాడు. మూన్ సెంటు చేత్తో అతని తల నిమిరింది. ఆమె చెయ్యి కాయలు కాసి మొరటుబారింది నున్నగా దువ్వి న అతని తలమీది పెంట్లుకలు ఆమె చేతికి గుచ్చుకున్నాయి.

“పట్లెటూళ్లు బాగున్నాయి. పట్నాలకంటే పట్లెటూళ్ళలో నయంగా వుంటుంది” అని అందరూ అన్నారు. పట్నాలలో డబ్బులేదు. పట్నావాసులకు నాకర్లను పెట్టుకునే తాహతులేదు. యజమానులు ఉన్న నాకర్లను తీసివెయ్యకూడదని ప్రభుత్వం ఆజ్ఞలు జారీచేసింది. ‘ఈ గోల్లులో పట్లెటూళ్ళు బాగున్నాయి. నేను నీ స్నేహితిలో ఉంటే యింటికి వెళ్లి పొలంపని చూసుకుంటాను’ అనేనాడు నా యజమాని. అతనిమాటలు నిజమనుకున్నాను. ఆమాయకంగా అతని మాటలు నమ్మానని నాకు యిప్పుడు తెలిసింది” అని నెమ్మదిగా భర్తచెవిలో చెప్పింది మూన్ సెంటు.

తన భార్య పట్లెటూరికి తిరిగి వచ్చినందుకు ఆప్పుడే విచారిస్తోంది. ఆమె విచ్చినందుకు తను అంత సంతోషంగా ఉంటే, తన దగ్గరికి రావడం ఆమెకీమీ సంతోషంగా ఉన్నట్లు లేదు.



“అవును. పల్లెటూళ్లలో బ్రతుకు భారమవుతోంది. లేకపోతే నిన్ను రమ్మని ఎప్పుడో వ్రాసి ఉండేవాడిని. ఈ పల్లెటూరి జీవితానికి నువ్వు అలవాటు పడగలవో లేవో అని ఆలోచిస్తున్నాను” అన్నాడు గోల్డ్రూటు.

“అలవాటు పడడమేమిటి? పట్నంలో ఆడుతూ పాడుతూ కాలం గడిచేదాన్ననుకున్నావా? హంగేయలో నే నెలావున్నదీ నువ్వే చూశావుగా!” అంది మూన్ సెంటు అతన్ని కొంచెం కోపంగా చూస్తూ.

అతను మాట్లాడలేదు. ఇంటికి ఒచ్చిన మొదటిరోజు కనుక అంతటితో ఉరుకుందిగాని, లేకపోతే యింకా కోప్పడేదే. ఆమె బెకిన్ కాలిజోడు వొకటి వంగి చేతులొకి తీసుకుని, దాన్ని ఆటూ యిటూ తిప్పు, దుమ్ము తుడిచి దీపం వెలుగులో జోడును పరీక్షించింది.

“ఈ జోళ్లు కుట్టింది నీ చెల్లెలేనా?” అడిగిందామె.

“కాదు. దాని అమ్మమ్మ కుట్టింది వాటిని” అన్నాడు గోల్డ్రూటు.

లేకపోతే అతని చెల్లెలు ఆ మాత్రం కుట్టగలదా అనుకుని “ఈమాత్రం కుట్టిందంటే మీ అమ్మ చూపు యింకా బాగానే వుందన్నమాట. రేపు వెళ్లి మా అమ్మను చూసేస్తాను” అంది మూన్ సెంటు.

“చాలే! ఎక్కడికి వెళ్ళావు! వెల్లిరావడం మాటలా! ముసైఫ్ మైఖ్య నడవాలి” అన్నాడతను.

ఉన్నట్టుండి బెకను “నాన్నా! నేను కూడా వెళ్ళతాను” అని అరిచింది.

“ఇంకా నువ్వు నిద్రపోలేదా?” అన్నాడు గోల్డ్రూటు.

మూన్ సెంటు కలబలి సరిగా కప్పి, మద్దు పెట్టుకుంటూ “త్వరగా నిద్రపో. లేకపోతే రేపు నాతో నిన్ను తీసుకువెళ్ళను” అంది కూతురితో.

బెకనుకు చాలాసేపటివరకూ నిద్రపట్టలేదు. అపిల్ల ధ్యాసంతా అమ్మ తెచ్చిన పాకం బిళ్ళలమీదే ఉంది.

మూన్ సెంటు తన కళ్ళను తనే గుద్దుకుంటూ “దూరం నడవడం నాకు బొత్తిగా అలవాటు తప్పింది” అన్నది.

గోల్డ్రూటు వెటకారంగా నవ్వుతూ “మీ అమ్మను చూడడానికి రేపు వెళ్ళతానని నువ్వేకదూ అన్నావు! నాకు తెలుసు, నువ్వేం నడవ లేవు. లాభంలేదు” అన్నాడు.

జాకెట్టు గుండీలు వూడతీస్తూ వ్రండగా జేబులోవున్న డబ్బు ఎంత ఉందో లెఖిపెట్టాలన్న సంగతి ఆమెకు జ్ఞాపకం వచ్చింది. భార్య దగ్గర యింకా ఎంత డబ్బు మిగిలివుందీ తెలుసుకోవాలనిపించింది గోల్తులుతుకు. అవిడ ఆ సంగతి ఆతనికి చెప్పలేదు. అతనూ అడగలేదు. ప్రతి నెలా తనకు డబ్బు పంపిస్తూ వ్రండడంవల్ల ఆమె దగ్గర ఎక్కువ ఉండడమే అనుకుని కొంచెం సేగుపడ్డాడతను.

తెలుగు సరిపోలేదేమో ఆమె చాలాసేపు డబ్బు లెఖిపెట్టింది. ఆమె వేపు చూస్తూ ఊర్చోడం యిష్టంలేక ఆతను లేచి మంచం పక్కన వేర్చి ఉన్న పెట్టెల దగ్గరికి వెళ్ళాడు.

ఆమె తల పైకియెత్తి చూసి “ఇప్పుడీరాత్రి పెట్టె ఎందుకు తెరుస్తున్నావు?” అని అడిగింది.

ఆతను మూర్ఖాడకుండా పెట్టెలోంచి ఒక కాగితం తీసుకొచ్చి, బట్ల నిూద పరిచి తడేకంగా దానివేషే చూశాడు. భార్య డబ్బు లెఖిపెట్టడం అని తన దగ్గరకు వస్తుందని ఆతని ఆశ. ఆమె రాగానే భూమి దస్తావేజును ఆమె ముందు పెట్టి “చూడు” అన్నాడతను.

నక్కని దస్తావేజుతో వ్రాయబడి, పెద్ద ముద్రలు వేయబడిన పత్రం అది. ఆ పత్రంలో వున్న అంకెలు ఆతను గుర్తుపట్టాడు. ఆ పత్రంలో తన పేరు ఎక్కడ వ్రాసివుందో ఆమెకు చూపించాడతను. దీపం వెలుతురులో తలలు దగ్గరగా పెట్టుకుని పత్రాన్ని తడేకంగా చూశారు వాళ్లిద్దరూ.

“ఇది మన భూమి. మన సొంతం. ఇప్పుడు యుద్ధం జరుగుతోంది కాబట్టి యింత కష్టంగా ఉంది. యుద్ధం ఆగాక మంచిరోజు లొస్తాయి. కష్టాలు తీరిపోతాయి. పొలంమీద మనం బతకవచ్చు” అంది మూన్ సెంటు సంతోషంతో.

సూర్యకాంతిలో కనబడే విశాలమైన పొలాలలాగా, ముందు రాబోయే కొన్ని తరాల భవిష్యత్తు ఆమె కళ్ళయెగుట పరుచుకుంది. భర్త కాగిలింతలో వున్న ఆమెను అనంతమైన ఓర్పుతో ఆ భవిష్యత్తుకు ఎదురు చూడవచ్చనిపించింది.

భర్త కాగిలింతలోంచి తప్పించుకోవాలని “బెకను యింకా నిద్ర పోలేనుగా” అంది మూన్ సెంటు.

“నిద్రపోయింది.”

“ఇప్పుడేగా మాట్లాడింది.”

“నిద్ర పోయిందిలే. ఇదివరకు దానిముందర నీకింత భయముండేది కాదే!”

“అప్పుడది చిన్న పిల్ల!”

ఆమె మెడ వెనకనున్న ఒక నల్లని మచ్చను చూసి తడుసుచూ “నల్లి కుట్టిందనుకున్నాను” అన్నాడతను.

“అవును. ఆ పడవలో ఒకటే నల్లలు.”

“కాదు. ఇది పుట్టుమచ్చ. ఇక్కడ పుట్టుమచ్చ ఎప్పుడూ ఉంది!”

“నాకేం తెలుసు. తలవెనక కిళ్ళేమైనా వున్నాయా నాన?”

“ఇదివరకు నీకు యిక్కడ పుట్టుమచ్చ లేదు.”

“ఈ మాడేళ్లలో వచ్చి ఉండవచ్చుకదూ!”

“అవును. నిజమే. మాడేళ్లయింది కదూ నువ్వు వెళ్లి” అంటూ ఆతను సిగ్గుపడుతూ నవ్వాడు.

కొవ్వొట్టి కరిగిపోయింది. పగిలిపోయిన పల్లెలలో కరిగిపోయిన మైనం ఎర్రని పువ్వు రేకలలాగా కనిపించింది. పువ్వు మధ్య కాడలాగు నన్నని పొడుగాటి మంట గాలికి రెపరెపలాడింది.

బెకన్ నిద్రపోతూ అమ్మమ్మగారి యింటికి వెళ్ళినట్లూ, పొక్కిలిళ్ళలు తిన్నట్లూ కలలు కంటూంది. అక్కడ తన తండ్రి, అత్తా యింకా చాలామంది బంధువులూ వున్నట్లూ, యింకా తన తల్లితో తనకు చునువు వీర్పడనట్లూ కలగండి ఆ పిల్ల.

## నాలుగో ప్రకరణము

ఉదయభాసుని కిరణాల వెచ్చనానికి కప్పుమీది మంచు కరిగి పోతోంది. ఇంటి వెనక కొండ నల్లగా కనబడుతోంది. సూర్యకాంతిలో కొండ చరియలమీది చెట్ల బోదెలు కనపడీ కనపడకుండా వెండితీగలలాగు మెరుస్తున్నాయి. కొండ చరియలమీద వున్న చెట్ల అకుపచ్చని ఆకులు చెరువులో తేలే నాచులా కనపడుతున్నాయి.

ఒక కొండమీదనించి మరో కొండమీదకు ఎగబ్రాకుతున్నట్లున్న నల్లని ఘోర చెట్ల వేపు చూసింది మూన్ సెంటు. కొండపైన ఒక గుహ ఉంది. ఆ గుహదగ్గర తెల్లని మబ్బు ఒకటి ఆకాశమీద తేలుతోంది క్రిందటి రాత్రి మూన్ సెంటు యింటికి వచ్చేటప్పుడు ఆ గుహదగ్గర ఒక దీపం వెలుగుతుండడం చూసింది. అది దీపమా లేక నక్షత్రమా అని ఆమెకు సందేహం కలిగి దప్పుడు. కొండపైన యిల్లుంటే నుబ్బు కొనపడుతున్నది ఆయింట్లోనించి వస్తున్న పొగ అయివుంటుంది. ఆ పొగ త్వర త్వరగా మాయమైపోతున్నది. మబ్బుయితే అంత త్వరగా మాయం కాదు.

క్రిందటి రాత్రి మూన్ సెంటు చీకట్లో కుక్క పెంట తొక్కింది. కాలిజోడును తడి గుడ్డ పీలికతో తుడిచి చెట్టునీడన అరపెట్టింది. సారాజో తుడుస్తే అది పాడవకుండా ఉంటుంది. ముసలి మామకు సారాయి చాలా యిష్టం. వాళ్ళయిట్లోకి వెళ్లి కొంచెం సారా అడిగి తేడ్దామా అనుకుంది మూన్ సెంటు.

కాని తినడానికి బియ్యం లేని యీ రోజుల్లో బియ్యంతో సారా ఎవరు చేస్తారు? మూన్ సెంటు జోడు చేతిలోకి తీసుకుని యింకోసారి తడి గుడ్డతో దాన్ని తుడిచింది.

పల్లె జీవితం యింత ఆధోగతిలో ఉంటుందని ఆమెకు అది వరకు తెలిసి ఉంటే షాంగాయ్ పట్నం నించి వచ్చేదే కాదు. గోల్డెన్ రూల్ నే ఆక్కడకు రమ్మని వ్రాసేది. అయితే షాంగాయ్ పట్నం వెళ్లడానికి అనుజ్ఞాపత్రం దొరకడం చాలా కష్టము. పాటక జనం పల్లెలకు వెళ్లి పోవాలని షాంగాయ్ పట్నం అధికారులు కోరుతున్నారు. అందుకే తను పల్లెకు రావడానికి అనుజ్ఞాపత్రం సులభంగా దొరికింది. పాటక జనాన్ని పట్నం నించి పంపివేస్తుండడం వల్ల ఆ రోజుల్లో షాంగాయ్ పట్నం పీఠుల్లో రిక్తాలు లాగే వాళ్ళు లేనేలేరు. గుర్రంబట్ట తోలేవాళ్ళ కూడా చాలా తక్కువమంది ఉన్నారు, ఎంత మందిని పంపివేసినా యింకా పట్నంలో ఆక్కడక్కడ పాటక జనం ఉంటూనే వున్నారు. తనూ, తన భర్తా ఏ మూలూ ఉండడానికి వీలులేక పోతుందా అనుకుంది మూన్ సెంటు.

ఇప్పుడు తామ్మి నూ షాంగాయ్ కి వెళ్లిపోతే తమ కూతుర్ని ఆమ్మ మ్మ గారట్లో దింపి పెట్టాలి. ఆ పల్లె ఖర్చుకుగాను తమ ప్రతి నేలా కొంత

డబ్బు పింపిస్తానంటే తన తల్లి సంతోషంతో ఒప్పుకుంటుంది. కాని ఏదో కొంతభూమి సంపాదించుకున్నాక యిప్పుడు షాంగాయ్ కి వెళ్ళడానికి తన భర్త ఎన్నటికీ అంగీకరించడు. తాము పట్టణానికి వెళ్ళిపోయామని పొలం తమది కాకుండా పోతోంది.

తీరా పట్నంకి వెళ్ళాక తమ యిద్దరినీ ఆక్కడ పని దొంగక పోషే ఏం చెయ్యాలి? తను ఓ వీధిమూల కూర్చుని చిరిగి పోయిన స్థలాల మేజోళ్ళను కట్టి బాగుచేసి డబ్బు సంపాదించవచ్చు. ఇదివరకు తనుపని చేసిన యింటి యజమానిని అడిగి కొంచెం డబ్బు ఆస్పత్రినుంచి దాంగో నూదులూ, దారాలూ కొనుక్కోవచ్చు. షాంగాయ్ పట్నంలో యింకా నైలాన్ మేజోళ్ళు తొడుగుతున్నారు. పాత సుగుణో, దొంగ సుగుణో దొరు కుతూనే వుంది. ఎవరూ మేజోళ్ళు తొడగని వేసవి కాలంలో తనూ, తన భర్తా కలిసి ఓ యి స్త్రీ షాపు పెట్టుకోవచ్చు. మామూలు చాకలి షాపుల కంటే యీ యిస్త్రీ షాపులు తక్కువ డబ్బు తీసుకోవడంవల్ల పోయిన వేసవి కాలంలో అవి బాగా డబ్బు చేసుకున్నాయి. గబ్బుకు కట కట లాడుతున్న రోజుల్లో అందరూ చాకగా వుండే పోటీకే వెళతారు.

ఏ విధంగానూ డబ్బు సంపాదించడం వీలుకాక పోతే చివరికి గోడ్డు మీద పడి వుండే కార్మివేసిన సిగరెట్టు పీకలు పోగు చేసి కొట్టి సిగరెట్టు తయారచేయడం, రోడ్డుపక్కన వుండే చెత్త డబ్బాలలో వెతికి ఏదైనా పనికి వచ్చే వస్తువు దొరికితే దాన్ని తీసి అమ్ముకోవడం, వంతెనల పక్కన నుంచుని అటు వచ్చే బళ్ళను వంతెనపైకి నెట్టడానికి సహాయ పడడం, అప్పుడప్పుడు అవసరమైతే ముప్పియైత్తడం చేయవచ్చు. తన భర్త బంధువొకడు షాంగాయ్ పట్నంలో కావలివాడిపనిలో వున్నాడు. ఆతల్లిని అడిగి అతనున్న గండులో ఓ చిన్నగుడిసె వేసుకోవొచ్చు. కష్ట కాలంలో తలదాచుకునేందుకు ఆ గుడిసె చాలు. ఏ క్షణాన్నయినా తమ అద్భుతం తిరిగి మంచి దశ పట్టవచ్చు.

ఒక రోజు షాంగాయ్ పట్నంలో మార్కెటుకు వెళుతుండగా వీధిలో జనమంతా తలలెత్తి చూస్తూ “చూడండి! చూడండి! సోమరిపోతు లను పట్టుకుపోతున్నారు, చూడండి” అని గుసగుసలాడడం ఆమెకు జ్ఞాపక మొచ్చింది. ఒక మనిషిని చేతులు పట్టుకుని గోడ్డుపక్కన నిలబడి వున్న బండిదగ్గరకు యిద్దరు పోలీసులు తీసుకువెళ్ళడం ఆమె చూసింది.

అల్లరిచేసే తమ్ముణ్ణి చేతులు పట్టుకుని తీసుకు వెళుతున్నట్లు ఆ పోలీసు లిద్దరూ నవ్వుకుంటూ, జాలినడుతూ అతన్ని తీసుకువెళ్ళారు. చిరిగిపోయిన గుళ్ళలోవున్న ఆ మనిషిపూడా బుజాలు ఎగరవేస్తూ, కాళ్ళు ఎత్తి ఎత్తివేస్తూ, ఆమాయకింగా నవ్వుతూ వెళ్ళాడు. హవాయి నదిబడ్డన ఉన్న పెద్ద కండ్లగారాణ్ణి పనిచేయడానికి తనను పంపుతారని తెలిసికూడా అతనంతి హూనాగా వున్నందుకు ఆమెకు ఆశ్చర్యం వేసింది. అక్కడ ఒక అనకట్ట నిర్మిస్తున్నాడు. నడుంలాంటు నీళ్ళలో నిలబడి ఖైదీల గుంపులతోనూ, నిర్బంధ కార్మికులుగా పనిచేస్తున్న పాటక జనంతోనూ కలిసి అతనూ పని చేయాలి. హవాయి నదికి కట్టాతున్న అనకట్ట విషయం ఆమెకు బాగా తెలుసు. ఆమెకు తెలిసిన స్త్రీల భగ్తలెంతమందో అక్కడ పనిచేయడానికి బలవంతాన తీసుకుపోబడ్డారు.

ఈ పట్టణాని ఆరవ్వికంతా చాలా దూరంగా వుంది. ఇంట్లోకి వచ్చి అద్దంముందు పెట్టుకుని తల దువ్వుకోడం ప్రారంభించింది మూన్ సెంటు. బుజాలమీద పట్టే కత్తిరింపబడి, ముఖం ముందు గుబురుగా నిగనిగలాడు తున్న నల్లని బట్టాని అద్దంలో చూసుకుందామె. తను పట్టునించి తెచ్చు కున్న ఆ అద్దం చాలా కాలంకింద మధ్యకి పగలింది. జిడ్డువోడుతున్న ఎర్రనిదారంతో అద్దం ముక్కలయి పడిపోకుండా కట్టిందామె. ఇంత కాలం దారంతో కలతలేపం చేసిందికాని, ఆ రోజు అద్దానికి కట్టిన దారం తన ముఖానికి అడ్డురాకుండా ముఖం పైకి కిందికి తిప్పడం కష్టమనిపించిందామెకు. తను ఆ యింటికి కాపరానికి వచ్చిన తరువాత ఆ యింట్లోకి మంచి అద్దం ఒకటి వస్తే దాన్ని కాస్తా తన భర్త అతని చెల్లెలికి యిచ్చివేశాడు. తనేమీ పగిలిపోయిన అద్దంతోనే తంటాలు పడుతోంది.

“వదినా! వదినా!” అని బయటనించి ఎవరో పిలిచారు. అది ఎవరో కాదు-ముసలి అత్త కోడలు గోల్డ్ హాట్ గాటు.

“రా, రా! లోపలికి వచ్చి కూర్చో!” అని ఆమెను పిలిచింది మూన్ సెంటు.

“అన్న ఎక్కడ?”

“కట్టలు తేవాడానికి కొండమీదకు వెళ్ళాడు.”

అన్న యింట్లో లేవని తెలుసుకుని నెమ్మదిగా గదిలో అడుగు పెట్టింది గోల్డ్ హాట్ గాటు.

“తల దువ్వుకుంటున్నావా? అయ్యో! పాపం! ఆర్థం పగిలి పోయిందే!” అందామె. అంతలో భరణం యిచ్చిన ఆర్థం సంగతి ఆమెను జ్ఞాపకం వచ్చింది.

“ఏదో ఒక గోరూప నువ్వు చౌస్ పట్టెకుపోయి ఆ ఆర్థం చూసి రానాల్సి సుమా! ఎంత బావుంటుందను కున్నావది!” అని దగ్గర ఎవరూ లేరు కదా అని అటూ యటూ చూసి రహస్యంగా “నన్నడుగుతే ఆ ఆర్థం మీరు అట్టే పెట్టుకోవలసిందంటాను. మనకి తిండినికో సరిగా తిండిలేన పుడు భరణాలేమిటి! ఈ గోరూప్లలో పెళ్లికూతుల్ని పల్లెగోల్లో ఊరేగడం మానేసి పెళ్లికి నడిచే వెళుతున్నారు. పదిమైళ్ళయినా సరే, యిరవ మైళ్ళయినా సరే నడుస్తూనే ఉన్నారు.” అంది గోల్లపూవ్ గాట్. మూన్ సెంటు నవ్వింది. తనేమంత అదృష్టవంతురాలు కాకపోయినా పెళ్లయినాక అత్తవారింటికి పూలపల్లకి యెక్కే వచ్చింది తను.

కోడలు మళ్ళీ అందుకుని “గోల్లపూవరు కూడా పెళ్లికి నడిచే వెళ్లింది. గోరూపు మారాయి. ఈ గోరూప్లలో భరణం లేవరిస్తారు!” అంది.

కోడలు ఆమాయక పు మనిషి, తన భర్త ఆర్థం చెల్లెలికి యిచ్చినందుకు తన పక్షం తీసుకుని ఆతన్ని కోప్పడుతోందని గ్రహించి మూన్ సెంటు చిన్నగా నవ్వింది. కాని తన భర్త చెల్లెలికి పక్షపాతం చూపించాడనీ, తనను నిర్లక్ష్యం చేశాడనీ అందరూ అనుకుంటారేమోననీ ఆమెను కొంచెం చిరాకు కలిగింది.

“గోల్లపూవ్ గాట్ వదినా!” అని అపర్యాయంగా పిలుస్తూ “అవును, నువ్వు చెప్పినట్లు గోరూపు మారాయి. అయితే చూడు! చౌస్ యింట్లో మా వదిన ఒక్కతే కోడలు కాదుగా! మా వదినకంటే ముందు అయింటికి వచ్చిన కోడళ్లంతా ఏదో ఒకభరణం తెచ్చారు పుట్టింటినించి. గోరూపు మారాయని చెప్పి మేము భరణం యివ్వకుండా పంపితే లోకులు ఏమనుకుంటారు చెప్పు. ఆ యింట్లో ఆమెను చిన్నచూపు చూడనూ!” అంది మూన్ సెంటు.

అవునన్నట్లు కోడలు తల ఊకింది కాని మూన్ సెంటు మాటలు ఆమెకేమీ నచ్చినట్లు లేవు.

“నువ్వేమో లేవు. నేను కాదనడానికి పరాయిదాన్నాయెను.” అంది కోడలు రహస్యంగా మూన్ సెంటు చెవిలో.

మాన్ సెంటుకు కోపం వచ్చింది కాని పైకి అపాయంకంగా నవ్వుతూ “నేనున్నా లేకపోయినా ఫర్వాలేదులే. ‘మీకున్నదల్లా ఒక్కచెల్లెలు. మనం ఎంత బీదవాళ్ళమైనా మీ చెల్లెలు పెళ్లిమాత్రం బాగా చెయ్యాలి. అని నేను మీ ఆస్తయ్యలో చెబుతూండేదాన్ని. కష్టకాలంలో అవిడకు యిచ్చేందుకు చేతిలో ఏమీ లేనిగోజుల్లో పెళ్లి జరగడం దురదృష్టం.” అంది పెద్దగా.

ఆగ్ధం పనికి మాలిన వస్తువులాగా, మంచి భరణం యివ్వడానికి చేతిలో ఏములేనపుడు పెళ్లి జరగడం దురదృష్టమని మాన్ సెంటు అన్న మాటలకి కోడలికి అశ్రుర్యమే గాక, బాధకూడా కలిగింది.

తరవాత పల్లెలో ఉన్న ఆ మనిషి సంగతి, యీ మనిషి సంగతి అడుగుతూ కోడలిని మాన్ సెంటు వేరే మాటల్లోకి సింపింది కానేవు. మాటలు అయిపోయినాయి కాని యింకా ఏదో చెప్పదలుచుకున్నట్లు కోడలు కదలలేదు ఆక్కణ్ణించి.

“మా మామా, అత్త నన్ను వెళ్లి నిన్ను అడగమన్నారు” కోడలి ముఖం ఎర్రబడ్డది సిగ్గుతో. మధ్య మధ్య అగుతూ “వాళ్లు నీకంటే పెద్ద వాళ్లు. కదూ అందుకని వాళ్లే వచ్చి అడగడానికి భిడియపడి నన్ను పంపారు.” అందామె.

ఆ ముసలి దంపతులు మాన్ సెంటు దగ్గర ఏము అప్పటినుకోవాలనుకున్నారు. పంట బాగానే పడింది. కాని పన్నులకింద పంటలో చాలాభాగం పోయింది. పన్ను ఒకసారే చెల్లించాలిగాని ఆ చెల్లించ వలసిన పన్ను చాలా ఎక్కువగా ఉంటోంది. తేయాకు, పట్టు పురుగులూ, ప్రభుత్వానికి చాలా చౌక ధరకు అమ్మేకారు.

“ఈ సంవత్సరం మా జొన్నపొలం బాగా పండలేదు” అంది కోడలి.

“పండిన కొంచెం జొన్నలూ పరపతి సంఘం వారికి అమ్మేందుకు మా మామ పట్నం తీసుకువెళ్లాడు. అధికారి యింకా నిద్రలేవక ముందే మామ పట్నం చేరుకున్నాడు. నిద్రలేపడంవల్ల అధికారికి కోపం వచ్చింది. పడుకుంటున్నగానే మామ ఒక జొన్నకంకు ఆయన చేతిలో పెట్టాడు. కష్ట కున్న దుప్పటిలోంచి తల బయటపెట్టి ఆ కంకును చూస్తూనే ‘చ! చ! నాసిరకం!’ అన్నాడా అధికారి.”



“నిరాశతో మా మామ యింటికి తిరిగి వచ్చేశాడు. అంతలో నీ అమ్మ ఒకతను వచ్చి అధికారి ఆప్పడవ్వడు తనేం మాట్లాడుతున్నదీ తెలియకుండా మాట్లాడుతాడనీ, నాశిరకం అని తిరగకొట్టిన వాటినే మళ్ళీ తీసుకువెళ్ళి తీసుకుంటాడనీ, ఒక్కొక్కసారి మామూలుకన్నా వాటినే ఎక్కువ పసండు చేయటం కూడా జరుగుతుందనీ చెప్పాడు.

“మా ముసలి మామ కావడికి రెండు వేపులా జొన్నలు పెట్టమంటు లుగా కట్టి, కావడి బుజాన వేసుకుని మళ్ళీ పట్నం వెళ్ళాడు. ఆ గొల్ల జొన్నలుతీసుకువచ్చిన రైతులతో పరపతి సంఘం కచ్చేరి నిండిపోయింది. వాళ్ళు తెచ్చినదానిని పరీక్షిస్తూ అధికారులు చాలా పనిచేసినట్లుగా ఉన్నాయి. వాళ్ళల్లో ఒక అధికారి మా మామపక్కకు వచ్చి జొన్నల్ని చూస్తూనే “నాశిరకం. తీసుకుపో! తీసుకుపో!” అంటూ వాటిని మళ్ళీ ఒక్కొక్కటి తీసుకురాకుండా వుండేందుకు ఒక బిందెడు ఎర్రటి నీళ్ళను ఆ తెల్లటి జొన్నలమీద కుమ్మరించాడు. ఎర్రనీళ్లు కుమ్మరించే అధికారిం వెళ్ళిన ప్రభుత్వం కొత్తగా యిచ్చిందిట.

“నీళ్లు కారుతూ ఎర్రగా వున్న ఆ జొన్నలను మా మామ వార్ల అఫీసులోంచి మోసుకువచ్చి, కావడి ఎదురుగా పెట్టుకుని వంచేసే వక్రీయ కూర్చున్నాడు. తన అవస్థను తెలుచుకుని నిట్టూరుస్తూ రాత్రి సడేవరకూ అల్లాగే కూర్చున్నాడాయన. అంతలో గోల్లూరూట్ బుజాన కావడి వేసు కుని పరపతి సంఘం అఫీసులోనుంచి బయటికి రావడం అయిన చూశాడు. గోల్లూరూట్ తీసుకు వచ్చిన జొన్నలు కూడా ఎర్ర నీళ్ళతో తడిసి వున్నాయి. జొన్నలలోగే అతని మొహంకూడా ఎర్రబారి వుంది. వంచేస దగ్గర కొచ్చి కోపంతో జొన్నల్ని కాలవలో పారబోశాడతను.”

“ఏమిటి చేస్తున్నావు. నలుగురూ చూస్తారు. పారబోయ్గన.” అన్నాడు మా మామ. గోల్లూరూట్ వెనకాలే వొచ్చిన ఒక అధికారి అది చూసి “ఏమిటి చేస్తున్నావు? ఎవరిని నిందించడానికి నువ్వు యీ పని చేస్తున్నావు?” అని అరిచాడు.

“అది యిక పనికిరావు కాబట్టి కాలవలో పారబోశాను. మొగ్గ అక్కరలేకపోతే యింకెవరి కన్నా అమ్ముకునేవాణ్ణి. ఎర్రనీళ్లు పోసి వాటిని పాడుచేస్తే ఎవరు కొంటారు? “అని కేక పెట్టాడు గోల్లూరూట్.”

“నువ్వు ఏం చెయ్యతలచుకుందీ నాకు తెలుసులే. గోలచేసి ప్రభుత్వం దగ్గరనుంచి నష్టపరిహారం పొందాలని చూస్తున్నావు. అవునా కాదా! మీ సంగతి నాకు బాగా తెలుసు. ఏయ్! ముసలాడా! నువ్వేం చేస్తున్నావు?” అని అరిచాడు ఆ అధికారి.”

ఈ కథంతా విని “నాకీ సంగతి మీ అన్న చెప్పలేదే!” అంది మూసో సెంటు.

“మా అన్నకి అప్పుడు చాలా కోపమొచ్చింది” అంది కోడలు.

తరువాత ఆ వూళ్ళోనాళ్లంతా సైనికులకు బూడ్సులు కట్టిన విషయం చెప్పింది కోడలు. “ప్రతి కుటుంబం యాభై, అరవై జరిలు కట్టాలి. రాత్రిం బగ్గు కట్టవడే అందరూ కట్టారు. బూడ్సుల ఎత్తు మడమలు మైనం పూసిన గట్టిదారంతో కట్టి కట్టి నా చేతివేళ్లు రక్తమయమైనాయి. పైన వేయడానికి గట్టి గుడ్డకూ, లోపల వెయ్యడానికి సన్నని గుడ్డకూ అయ్యే డబ్బు అధికార్లు యివ్వాలి.

“కానీ, (కరణం) ప్రతియింటికీ వెళ్లి పనిచురుగ్గా సాగుతోందో లేదో చూసేవాడు. చురుగ్గా పనిచేసేవాళ్ళను మంచిమాటలాడి వాళ్ళచేత యింకో యరవై జోళ్లు యొక్కవ కట్టించేవాడు. ‘మడమలు గట్టిగానూ, బలంగానూ నుండేట్లు చూడండి. ఆమెరికా రాక్షసులతో పోట్లాడడానికి కొన్ని వేల మైళ్ళ దూరంలో వున్న కొరియాకు యీ బూడ్సులు తోడు క్కునే పోతారు మన సైనికులు. ఆ ఆమెరికను బూర్జువాలను యాలూనది ప్రాంతాలలోంచి మనం తరిమివెయ్యకపోతే యిక్కడికి మన గుమ్మాల దాకా వస్తారు వాళ్లు. రాగానే ఏం చేస్తారో తెలుసా! మీ భూములను స్వాధీనపరుచుకుని ఆక్రమిస్తారు” అని కరణం చెప్పేవాడు.

కరణం వెళ్లిపోయాక “తెలివి తక్కువ పెద్దమ్మ! ఆమెరికా రాక్షసులు మన పల్లెలకు ఎన్నటికీరారు. కరణంగాళ్లు ఉన్నదంతా తీసుకుని మనల్ని అప్పదరిద్దలని చేకాక మన దగ్గర ఏం బావుకుందామని వస్తారు వాళ్లు?” అనేది మసలి అత్త.

పల్లెటూరి ప్రజ బూడ్సులు కట్టి యిచ్చాక, ప్రథమశ్రేణి సైనికులకు సహాయమనో, యింకేదో అనో డబ్బు వసూలు చేయడానికి వచ్చేవాళ్లు. కరణాలు. ‘విమానాలకూ, మరఫిరంగులకూ వసూళ్లు’ అంటూ చావ్ గ్రామానికి, మన గ్రామానికి పోటీపెట్టడం అన్నిటికన్నా అన్యాయం.

కరణాలు చేసిన పనులనూ, మాట్లాడిన మాటలనూ లోపలు పెరిగి చెప్పలేక పోయిందిగాని క్రిందటి రాత్రి గోల్డూరులో చెప్పినది నిజంలే ఎక్కువ వివరాలతో మాన్ పెరిగిపో వగించి చెప్పిందామ. ఈ విషయాలు గోల్డూరుకు సరిగా అవగాహన కాకపోవటంవల్ల అతను విషమార్గు చెప్పలేక కప్పదాట్లు వేశాడు.

“వదినా! నేను యిప్పుడు నీకు చెప్పిన సంగతులు ఏమీ ముచ్చట అన్నయ్యతో అనబోకునుమా! మా అత్తా మామలతో కూడా అనబోయి. నేను నీకు యీ సంగతులన్నీ చెప్పానని వాళ్ళను తెలిస్తే వాళ్ళిద్దరినీ బోలెడు పైసే పోతాయి” అంది కోడలు మాన్ పెరిగిపో వగిస్తూ.

గోల్డూరుకు ఆదర్శ కృషీమణుడు కావడంవల్ల అతన్ని చూస్తే ఆ పల్లెలో అందరూ భయపడతారని మాన్ పెరిగిపో తెలుసు. “ఈ పూర్ణిమ పరిస్థితులు యిట్లా వున్నాయని నాకు తెలిసివుంటే నేను యిక్కడకి రాకనే పోదును” అని నిట్టూరుస్తూ తన ఆవస్థల్ని గురించి కోడలికి చెప్పింది మాన్ పెరిగిపో.

“నేను పట్నంగా సంపాదించేదానిమీదే మా కుటుంబం ఆధారపడి ఉంది. అక్కడ నేను నా సంపాదనలోంచి బట్టలూ, కాళ్ళనూ జోళ్ళూ, మేజోళ్ళూ, పరుపూ, పక్కా అన్నీ కొనుక్కోవాలి. ముంగారున పట్నంలో అన్నిటి ధరలూ విపరీతంగా మండపోతుంటాయి. ఇంక కూడ బెట్టేందుకు ఏమీ మిగులుతుంది చెప్పు!” అంది మాన్ పెరిగిపో.

“ఎట్లా అయినా మాకంటే నయమేలే” అంటూ కోడలు దగ్గరగా వచ్చి మాన్ పెరిగిపో చెవిలో “బీదవాళ్ళకు భాగ్యవంతులు ఆధారమనీ, భాగ్యవంతులకు దేవుడు ఆధారమనీ అంటారు. వెనకటి రోజుల్లో కరువు కాటకాలు వచ్చినపుడు పాటకజనం భూకామందులను అడిగి అప్పు తెచ్చుకునేవారు” అని కోడలు చెబుతూ వుండగా బయట తలుపు చప్పుడయింది. ఎవరు వచ్చిందీ చూడడానికి కోడలు బయటకు వెళ్ళింది.

కట్టెలు తీసుకుని గోల్డూరులో వచ్చాడు. అతని భుజాన వేలాడుతున్న కావడికి రెండువేపులా అకులతో వున్న కొమ్మలు మునిగి ఎక్కువ పేర్చబడి వున్నాయి. చెవిరిపోయిన రెక్కలను పరుచుకుని మరక గావున్న ఒక పెద్ద పక్షి అతని భుజంమీద మార్చున్నదా అనిపించిందా దృశ్యం. చాలాసార్లు ప్రణామించి, నెమ్మదిగా పక్కకు తిరిగి కావడిని మునుగున తలుపులోంచి లోపలికి వచ్చాడు గోల్డూరుకు.

అతను లోపలికి రాగానే కోడలు వెళ్లిపోయింది. ఆ రోజు పొద్దున్న నించీ ఊళ్లో వాళ్లందరూ మూన్ సెంటుని చూడడానికి వచ్చి వెళ్లితూ ఉబ్బు బదులివ్వమని అడిగాడు. వాళ్లడిగింది స్వల్పమే అయినా ఆమె యిస్తుందన్న ఆశలేదు వాళ్లకు. ఇవ్వకపోతే యివ్వలేదన్న కోపమూలేదు.

మూన్ సెంటుకు భయమేసి “ఊళ్లో అందరూ వచ్చి నన్ను ఉబ్బు అప్పు అడగడం చూసి, నేను చాలా ఉబ్బు మూటకట్టుకు వచ్చాననుకుంటూ వేమో నువ్వు!” అంది భర్తతో.

“ఎప్పుడూ అంతే. పట్నంలో ఉండి తిరిగి వచ్చిన వాళ్లంతా ఉబ్బు మూటకట్టుకు వచ్చారనే అనుకుంటారు యిక్కడి వాళ్లంతా!” అన్నాడు గోల్డురూటు తన పూరివాళ్ళను సమర్థిస్తున్నట్లుగా.

“మనకు సరిపోయే బియ్యం నీళ్లలో కడిగి మధ్యాహ్నం భోజనానికి వండు అన్నాడు గోల్డురూట్.

“మనం బియ్యం పొదుపుగా వాడుకోవాలి. కొంచెమే వున్నాయి. జాగ్రత్తగా వాడుకోక పోతే వసంతం గడవదు.” అంది మూన్ సెంటు.

“రోజూ తింటామాయేం! ఎప్పుడో ఓ రోజేగా!”

“ఇవాళ సంవత్సరాది పండగాకాదు, నే పుట్టిన రోజూ కాదు. ఎందుకు యివాళ వరి అన్నం వండుకోవడం!” అంది మూన్ సెంటు నవ్వుతూ. ఆమె ఊరికి ఒచ్చిన మొదటి రోజు కావడంవల్ల ఆ రోజు పండగే అని అతని నోట చెప్పించడం ఆమెకు యిష్టం.

“పండగ కాకపోలే పోయింది. నేను వరి అన్నం తిన చాలా రోజులయింది. ఇవాళ వరి అన్నం తినాలని ఉంది.” అన్నాడు గోల్డురూట్ యేం చెప్పడానికి తోచక.

చివరికి మూన్ సెంటు ఒప్పుకుంది. కాని బియ్యం తియ్యడానికి మట్టి జాడీలో చెయ్యిపెట్టినపుడు, సరిపడినన్ని బియ్యం తియ్యడానికి యిష్టం లేకపోయిందామెకు. కొద్దిగా బియ్యంతిని కుండనిండా చిక్కని గంజి తాచిందామె.

భోజనాలకు కూర్చునేముందు “మనం యింత సుఖంగా భోజనం చెయ్యడం చూస్తే, మన దగ్గర చాలా ఉబ్బు వుందనుకుని అప్పులివ్వమని అందరూ ఎగడతారు. “అని అంటూ గోల్డురూట్ బయటతలుపు మూసి గడియనేని వచ్చాడు.

“అనేమిటి! పట్టపగలు తలుపులు బిగించుకుంటే చూసేవాళ్లు ఏమనుకుంటారు! పొట్టలు పగిలేట్టు నవ్వుతారు.” అంది మూసోనెంటు.

ఎంతో చలిగా వున్న రాత్రిళ్లు కూడా పడుకోబోయేవరకూ తలుపులు మూయడం ఆక్కడ అచారం కాదు.

గోల్డ్మూట్ తలుపుదగ్గరగా నిలబడి, బయట ఏదైనా సస్పెన్షన్ వుంటుందేమోనని వింటూ భోజనం చేస్తున్నాడు. అంతలో ఎవరో వస్తున్నట్లు గ్రహించి మనిషి బిగుసుకుపోయి “అ గిన్నెలన్నీ ఆక్కడినించి పీ సయ్య కామ్రేడ్ వోంగ్ వస్తున్నాడు.” అన్నాడు గోల్డ్మూట్.

అప్పటికే బయటనించి ఎవరో వాళ్ళకు తెలియని భాషలా “గోల్డ్మూట్ ఉన్నాడా?” అని కేక పెట్టారు.

గోల్డ్మూట్ తన చేతిలో ఉన్న గిన్నెను విసురుగా భాగ్యచేతికిచ్చి సావిట్లోకి పరిగెత్తాడు. మూసోనెంటు భర్త యిచ్చిన గిన్నెనూ, తన గిన్నెనూ దోమకొర చాటుగా మంచంమీద దిద్దుకు అనించి పెట్టింది. ఆమె జాగ్రతగా వుండకపోతే ఆ గిన్నెలు బోర్లపడి చాటిలోగంజ పక్కమీద పోలికే ప్రమాదం ఉంది. కూతురిని చూసి ఆపిల్ల చేతిలోవున్న గిన్నెకూడా యివ్వమని అడిగింది. బలవంతాన లాక్కుంటే వేడిగంజ ఆపిల్ల చేతుల మీద పడి చేతులు కాలిపోవచ్చు. ఇంతలో ఆమె భర్త కామ్రేడ్ వోంగ్ తో లోపలికి వచ్చాడు.

వోంగ్ కు నల్లభే వీళ్లు దాటివుంటాయి. నెత్తినీద టోపీ ఉంది. పల్చని ముఖం. నల్లభే వీళ్లు ఉన్నట్లు కనబడడు. ముతక గుడ్డలు వేసుకోవడం వల్ల అతను ఉన్నదానికంటే ఎక్కువ లావుగా కనిపిస్తాడు. పలుకానడుంకి బిగించి కట్టుకోవడం వల్ల రొమ్ముపైకి పొడుచుకు వచ్చింది. మంచి చురుకైన మనిషిలాగుంటాడతను.

“ఈవిడేనా గోల్డ్మూట్ వదిన? కానీండి, భోజనాలు కానియ్యండి. నేను వేళకాని వేళ వచ్చాను.” అన్నాడు కామ్రేడ్ వోంగ్.

భోజనం చేయమని అతను వాళ్ళని బలవంత పెట్టాడు. బెకన్ చేతిలో గిన్నెను భయభయంగా పురిమీద పెట్టింది.

“కానీ, చల్లారి పోతుంది. బాగా పొడుగు ఎదిగానే!” అన్నాడతను ఆపిల్లను నవ్వుముఖంతో చూస్తూ.

బెకన్ని అతను రెండుచేతులతో పైకెత్తాడు. అట్లా ఎత్తడం తనకు ఉత్సాహంగా వున్నా మాత్రం ముడుచుకునే వుంది ఆపిల్ల.

“కామ్రేడ్ వోంగ్ ! కూర్చోండి!” అని అదరంతో చెప్పతూ కుంపటి దగ్గరకు పరిగెత్తి ఒక గిన్నెనిండా వేడినీళ్లు పోసుకు వచ్చింది మూన్ సెంటు.

“తేయాకు లేదు. ఈ వేడినీళ్లు తాగండి” అంటూ గిన్నె అతని కందిచిందామె.

“వదినా! అవసరమేకమ్మా! నన్ను పరాయివాడిగా అనుకోకు!” అంటూ కుర్చీలోంచి కొంచెం లేచి వేడినీళ్లు గిన్నె అందుకొంటూ “నిన్న రాత్రేకదూ వచ్చావు. ప్రయాణంలో బాగా ఆలసిపోయి ఉంటావనుకుంటాను” అన్నాడు వోంగ్.

హంగాయ్ ఆధికారులు తనకిచ్చిన అనుజ్ఞాపత్రం మూన్ సెంటు అతనికి చూపించింది. అతను ఆ పత్రం చదువుతూ “సరేలే! మంచిదే! పొలంపని చూసుకునేందుకు పల్లెటూరికి వచ్చావన్న మాట” అంటూ ఒక కాలు ఎత్తి కుర్చీమీద పెట్టి రైతులు కూర్చునేలాగా కూర్చున్నాడు.

“వదినా! ఈ చేతిమీద చాలా మారపోయింది కదూ! నెనక నువ్వు చూసినప్పటికీ యిప్పటికీ చాలా మార్పు వచ్చింది. చీరవాళ్లు కొంచెం తేరుకున్నారు. ఇప్పుటి ప్రభుత్వం ప్రజా ప్రభుత్వం. అంతా మనిమే. నున్నేమైనా చెప్పకోవలసి ఉంటే మాతో చెప్పవచ్చు. ఏం భయపడనక్కర్లే లేదు. ఇప్పుడు ప్రజలదే పైచెయ్యి” అన్నాడు వోంగ్ ఆ ఆజ్ఞాపత్రం చూస్తూ.

మూన్ సెంటును పొగుడుతూ “నువ్వు వచ్చేయడం చాలా మంచి పని. మీ రిద్దరూ కలిసి పంట బాగా పండించవచ్చు. పంటలు బాగా పండుతూ స్టోరేట్ చదువు విషయం కూడా చూసుకోవచ్చు. ఇప్పుడు చిలి కాలంలో అట్లే పొలంపని వుండదు కనుక అందరూ స్కూల్లకు వెళతారు. పల్లెటూరి స్కూళ్ళనించి చిన్న చిన్న ఉపాధ్యాయులు వచ్చి యిక్కడ చిలి కాలం స్కూళ్లలో పాఠాలు చెబుతారు. వదినా! యీ రోజుల్లో స్త్రీలు, పురుషులు అంతా సమానమే. మీ రిద్దరూ ఒకరిని మించడానికి ఒకరు ప్రయత్నించాలి. అతను అదర్భ కృషీవలుడు కనుక నువ్వు అదర్భ విద్యార్థినివి కావాలి” అన్నాడు కామ్రేడ్ వోంగ్. ఆ మాటలకి అందరూ నవ్వారు.

కొంచెంసేపుండి వోంగ్ వెళ్లిపోయాడు. మూన్ సెంటు, ఆమె భర్తా తలుపుదాకా వెళ్లి అతన్ని సాగనంపారు. వెనక్కి తిరిగి ఇంట్లోకి రాగానే “క్రామేడ్ వోంగ్ నిజంగా చాలా మంచివాడు. నీళ్లయినా ముట్టుకోలేదు. వెనకటి అధికాల్లు అది కావాలి, యిది కావాలి అని తంటాలు పెట్టేవాళ్లు. ఇంట్లోకి వచ్చారా అఖిరికి ఒక కోడిసిల్లనైనా చంపి, కూర వండి భోజనం పెట్టితేగాని వెళ్లేవాళ్లు కారు” అంది మూన్ సెంటు.

ఇదివరకు ఏ పరాయి మగవాడూ ఆమెతో అంత చనువుగా, అంత కులాసాగా మాట్లాడలేదు. మంచి చెడ్డలు విచారస్తూ, ఒక అడదానితో మాట్లాడుతున్నట్లు గాక స్నేహితుడితో ముచ్చటిస్తున్నట్లు అతను ఆమెతో మాట్లాడాడు. అతనిమీద ఆమెకు చాలా మంచి అభిప్రాయం కలిగింది.

“క్రామేడ్ వోంగ్ చాలా మంచి మనిషి” అన్నాడు గోల్డరూట్.

గంజితో నిండిన గిన్నె వోంగ్ కంటపడ్డందుకు భర్త విచారంగా ఉన్నట్లు మూన్ సెంటు కనిపెట్టింది.

దెకన్ తన గిన్నెను యివ్వకుండా గట్టిగా పట్టుకుందనీ, వేడిగంజి ఒలికిల్లచేతులు కాలిపోతాయేమోనన్న భయంతో తాను బలవంతాన గిన్నెను లాక్కోలేదనీ మూన్ సెంటు చెప్పింది.

“తప్పంతా నీదే! గిన్నెనిండా గంజి పొయ్యిమని నువ్వే బలవంతం చేశావు” అంది ఆమె కోపంగా.

“నువ్వు నా మాటవిని అన్నమే వండినట్లయితే యిబ్బంటే లేక పోయేది. గంజిలాగా అన్నం వొలకడుగా!” అన్నాడు గోల్డరూట్.

“అయితే తప్పంతా నాదేనటావు. అన్నం తినాలని ఉండనిచెప్పి వండమన్నది నువ్వు, అతను చూశాడేమోనని భయపడేదీ నువ్వే?” అంది మూన్ సెంటు.

“నేను శుభ్రమైన అన్నం తినాలనుకున్నాను గాని, బంకి లాగున్న యీ గంజి తాగుతానలేదు.”

“అయితే గంజి తాగడం మానెయ్యి. నిన్ను ఎవరు బలవంతం పెట్టారు?”

మూన్ సెంటు చల్లారిపోయిన గంజిని కుండలో పోసి మళ్ళీ వెచ్చ చేసింది. గోల్డరూట్ తనవంతు గంజి మాట్లాడకుండా తాగాడు.

భోజనాలయినాక గుడ్డలు ఉతికేటందుకు మూన్ సెంటర్ కాలవకి వెళ్ళింది. నీళ్ళదగ్గర రాతి మెట్లమీద కూర్చుని కర్రతో గుడ్డలను బాదుతూ ఉంటే అవతల గట్టుమీద ఉన్న కొండలమీదనుంచి డప్పు వాయిస్తున్నట్లు శబ్దం వినిపించింది. పెళ్ళయిన కొత్త రోజుల్లో బట్టలుతీకడానికి తను కాలవకు రావడం జ్ఞాపకం వచ్చిందామెకు. కొండలలోంచి వినపడే చప్పుడు తను బట్టలుతీకే చప్పుడుకు ప్రతిధ్వనేనని ఆమె నమ్మలేక పోయేది. కొండపైన ఉన్న చెట్ల గుబురుల్లో ఏదో జరుగుతోందనుకునేది ఆమె. దేవతలు ఒకరితో ఒకరు పోట్లాడుకుంటున్నారేమోనని భయపడేది.

ఆమె దగ్గరగా కాలవలో రెండు బాతులు యిడుతున్నాయి. లేత అకుపచ్చని నీళ్ళలో గుడ్డపీలికలలాగా వాటి పసుపు పచ్చని కాళ్ళు తేలుతున్నాయి.

“అమ్మా! అమ్మమ్మ వచ్చింది!” అని దూరాన్నించి అరుచుకుంటూ బెకన్ వచ్చింది.

మరుసటి రోజు తనే వాళ్ళమ్మను చూడడానికి వెళ్ళరామనుకుంది మూన్ సెంటరు. కాని తను వచ్చిన సంగతి విని, తనను చూడాలన్న ఆదుర్దాతో ఆమె బయలుదేరి వచ్చినట్లుంది. తను వచ్చిన సహజమీద తన పుట్టింటి వాళ్ళపూరి మనుషులిద్దరు కనపడ్డారు. వాళ్లు తను వస్తున్న సంగతి తన తల్లికి చెప్పివుండాలి.

గుడ్డలు పిండి, బెకన్ని వెంటపెట్టుకుని త్వరత్వరగా యింటికి వెళ్ళింది మూన్ సెంటరు.

గోల్డెయూబ్ ఆమె తల్లితో మాట్లాడుకున్నాడు. మూన్ సెంటరుని చూస్తే ఆమె తల్లికి ఏమంత యిష్టంలేదు. కాని ఒకరినొకరు చూసుకుని కొన్ని ఏళ్ళవడంచేత కలుసుకోగానే యిద్దరికీ మిగులు వచ్చింది. తల్లి బాగా ముసలియైంది. వాళ్ళ పొయింబంలోనూ, బంధువుల్లోనూ ఆ మధ్య సరిభరించిన జననాలను గురించి, మరణాలను గురించి, వివాహాలను గురించి యిద్దరూ మాట్లాడుకున్నారు. పెళ్ళింపు కన్యకలను చెప్పిపోయిన ఒక బంధువు సంగతి తల్లి చెప్పింది. సినియోలు కొందరు ఆతిన్ని వేళ్ళాడకట్టి కర్రలతో కొట్టడంవల్ల ఆతను నెట్టుకు కన్యకలన్నాడు. ఆ కథ చెప్పుతూ ఆమె తల్లి అగి “మీ కామ్రేడ్ వోగ్ మంచివాడే” అన్నది.



కూతురూ, తల్లీ ఏకాంతంగా మాట్లాడుకోనీమని గోల్డూరూటు బయట వసారాలోకి వెళ్లి పైపు తాగుతూ నుంచున్నాడు. తల్లి కూతురిని డబ్బు అప్పు అడుగుతుందని అతనికి రూఢిగా తెలుసు. తల్లీ, కూతురూ మాట్లాడుకుంటూ చాలాసేపు గదిలో కూర్చున్నారు.

అక్కడినించి ఆ ముసలావిడ బయలుదేరేటప్పుడు ఆమెను సాగనంప టానికి కూతురూ, అల్లుడూ ఊరి చివరదాకా వెళ్ళారు. తెల్లగా, పచ్చగా ఉన్న వెదురు పొదల్లోంచి చలిగాలి వీస్తోంది. ముసలావిడ రోడ్డు మలుపు తిరిగి కనపడకుండా వెళ్ళేంతవరకూ బేకన్. చేతులు పట్టుకుని భర్తా, భార్య ఆమెను చూస్తూ నిలబడ్డారు. తన దగ్గర ఉన్న డబ్బుంతా తిల్లికి తన భార్య అప్పు యిచ్చిందనీ, అట్లా యిచ్చినందుకు ఆమె విచారిస్తున్నదనీ గోల్డూరూట్ గ్రహించాడు.

## ఆయిదో ప్రకరణము

భర్త దగ్గరకి వచ్చిన వారం రోజుల్లో మూన్ సెంటు పల్లెటూరి జీవి తానికి అలవాటు పడ్డది. తను ఎప్పుడూ ఆ పల్లె వదిలి వెళ్లినట్లే లేదు ఆమెకి.

గోల్డూరూట్ వాకిట్లో నిలబడి వెదుళ్లు సగానికి చీల్చి ముక్కలు ముక్కలుగా నరుకుతున్నాడు. అన్నిటినీ ముక్కలు చేసి కొంచెం విశ్రాంతి తీసుకున్నాడతను. ఇంట్లోనించి రెండు బుట్టలు తీసుకువచ్చి పైపు తాగుతూ వాటికి ఎదురుగా కుర్చీలో కూర్చున్నాడు. ఆ బుట్టల మీద అందంగా తెల్లా, పచ్చారంగులలో చదరాలు గీయబడ్డాయి.

తరవాత అతను నేలమీద కూర్చుని చీల్చిన వెదురు బస్తలతో ఆ బుట్టలకు కొక్కాలు చేశాడు. ఒళ్లంతా చెమటలు పోయడంవల్ల చొక్కా విప్పేసి కుర్చీమీద దాన్ని మడిచిపెట్టాడు.

కొండమీదకు వెళ్లిన బంధువొకడు ఎనిమిది, తొమ్మిది అడుగుల పొడుగున్న వెదురు బొంగుల మోపు ఒకటి మోసుకువచ్చాడు. ఇంజి ముందుకు రాగానే అతను ఆ మోపును గభీమని కిందపడేశాడు. గోల్డూరూట్ తల ఎత్తి చూడనే లేదు.

మూన్ సెంట్ యింట్లోంచి వచ్చి చూరుకింద కూర్చుని గోల్డూరూటు విప్పిన చొక్కాకి చిరుగులు కుట్టుతోంది. భార్య భర్త లిద్దరూ నూర్యు

డికి ఎదురుగా కూర్చున్నారు. గోల్డ్రూట్ మీద ఎండ బాగా పడుతోంది. సూర్యుడు నెమ్మదిగా మబ్బుల్లోకి పోయి మళ్ళీ బయటకి వస్తున్నాడు. భూమి మీద ఒకసారి ఎండ, ఒకసారి నీడ పడుతోంది. వాళ్లు నోరు విప్పి ఒక మాటైనా మాట్లాడుకోలేదు.

ఎండ పడటం వల్ల మూన్ సెంటుకు నడుండగ్గర చిటపట లాడి జాకెట్లు పైకి లాగింది. పసుపు పచ్చగా వున్న శరీరం ఎర్రబడేట్లు గోకె, అంతలో ఏదో అనుమానం తగలడం వల్ల భర్త చొక్కాతీసి దానిని బాగా పరిచి పరీక్షించిందామె. అందులో ఏమీ కనబడలేదు. చొక్కా చెయ్యి కటి వెనకకు తిప్పి చిరుగు కుట్టడం ప్రారంభించింది మూన్ సెంటు.

గోల్డ్రూట్ ఒక బుట్టుకు కొక్కెం అల్లడం పూర్తిచేసి, బుట్టలో కాలుపెట్టి, కొక్కెం పట్టుకుని బుట్టును పైకెత్తి చూశాడు, కొక్కెం వూడకుండా బలంగానే వుంది. ముసలి మాను చొక్కా తొడుక్కుంటూ తొందరగా వచ్చాడు. కొత్తబుట్ట చూడగానే ఆయన ఒక కాలు బుట్టలో పెట్టి కొక్కెం ఎంత గట్టిగా వుందో పరిక్ష చేశాడు. కొక్కెం ఉబిడ కుండా గట్టిగా ఉన్నందుకు తృప్తిపడి మాట్లాడకుండా వెళ్లిపోయాడతడు. ఇంకా కొంతమంది బంధువులు ఒకరి తరవాత ఒకరు బుట్టలో కాలుపెట్టి కొక్కెం గట్టిగా వున్నదీ లేనిదీ పరీక్షించారు. గట్టిగా ఉందని తెలుసు కుని మాట్లాడకుండా వాళ్లు వెళ్లిపోయారు.

మూన్ సెంటు యింట్లోకి వెళ్లి గిన్నెలూ, అన్నంతినే పుల్లలూ తీసుకు వచ్చి వాటిని ఆరుదైట బల్లమీద పెట్టింది. బల్లమీద ఒక వేపున గిన్నెలూ ఉప్పులూ ఊరవేసిన ఊరగాయ ముక్కలూ, యింకోవేపు పొడుగాటి కొయ్యలొడ్డెలూ వరి గంజీ వున్నాయి. ఎక్కడినించో టెకన్ పరిగెత్తు కొచ్చి బల్లదగ్గర నుంచుంది.

“ఏయ్! రా! భోజనం చేస్తాం రా!” అని కూతురిని కిలిచాడు గోల్డ్రూట్. అతను పిలవడం నిజాని కనవనరం. ఆ పిల్ల భోజనానికి మాగ్గోడానికి ముక్కలుపీట తీసుకునే వచ్చింది. గోల్డ్రూట్ ఊరగాయముక్కల ఒకటి పుల్లలతో తీసి కూతురి గిన్నెలూ పెట్టాడు.

మూన్ సెంటు ఊరగాయ ముక్కలు ముక్కుతోలేదు. గుచ్చిగిలవాటికి కోసం ఎగబడడం తిండికి మొహంవాచినట్లు ఉంటుంది. భర్త అని గిన్నెలలో,

గజ మల్లి పోసుకునేందుకు తల తిప్పినపుడు త్వరగా రెండు ముక్కలు తీసుకుంది మూన్ సెంటు.

బల్లకింద ఏమైనా పడుతుందేమోనని పసుపు పచ్చని కుక్కవొకటి గోల్డరూట్ కూర్చున్న కుర్చీకింద కూర్చున్నది. దాని బొచ్చుతోక గోల్డరూట్ వీపు వెనకాల అతని తోకలా కనపడుతోంది.

ముసలి అత్త ఆకైపు వొచ్చింది. ఏం తింటున్నారో అని వొంగి చూసి మాట్లాడకుండా వెళ్లిపోయింది. ఇప్పుడా ముసలావిడ మూన్ సెంటుతో యిదివరకంత చనువుగా వుండటంలేదు. తనను ఎప్పుడూ సాధిస్తూ వుంటుందనీ, తనకు ప్రతి విషయంలోనూ అన్యాయం చేస్తోందనీ, కోడలు మూన్ సెంటుతో తనమీద చాడీలు చెప్పిందని ఆమెకు అనుమానం కలిగింది.

నల్లసిగాతో గీసిన బొమ్మల పటాలు కొన్ని తెల్లటి గోడమీద ఎత్తుగా వేలాడుతున్నాయి. వినకర్ర ఆకారంలో వున్న ఒక చట్టంలో పూలమొక్కల బొమ్మలూ, ఒక చదరపు చట్టంలో పుట్టలాంచి తల వైటికి పెట్టిన పాము, వీణ చిత్తరువులు వున్నాయి. ఆ పటాలలో వున్న బొమ్మలకూ, అయింట్లో ఉన్న వాళ్ళ జీవితాలకూ ఎటువంటి సంబంధంలేదు. గోడమీద ఉన్న పటంలోని బొమ్మగీసి యాభైవళ్ళయిందేమో! యెండకు యెండీ, వానకు తడినీ అది వెలిసిపోయింది. పగటిపూట చంద్రుడిలాగా బొమ్మ కనపడీ కనపడకుండా వుంది.

మొదట గోల్డరూట్ భోజనం పూర్తయింది. కావలసి వున్న భార్య వేపు తిప్పకుని వైపు తాగుతూ కూర్చున్నాడతను.

## ఆరో ప్రకరణము

కోడలు గోల్డహాప్ గాట్ బట్టలుతికి వాటిని గతుకులుగా వున్న ఒక రాయిమీద పెట్టింది. ఆ సరిహద్దు రాయిమీద కొన్ని అక్షరాలు చెక్కి ఉన్నాయి. ఒక అడుగుఎత్తున ఇంటి బయట ఉందారాయి. దానిమీద పెట్టిన తెల్లని చిరిగిపోయిన గుడ్డలు గాలికి కొట్టుకుంటున్నాయి.

కామ్రేడ్ వోంగ్ యూనిఫారం వేసుకున్న యింకో మనిషిని వెంట బెట్టుకుని ఆమెదగ్గరకు వస్తూ “గోల్డహాప్ గాట్ వదినా! నీ భోజనం అయిందా?” అని అడిగాడు. కోడలు తలయెత్తి కామ్రేడ్ వోంగ్ ని

చూసి కొంచెం కలవరపడ్డది. అతన్ని చూస్తే ఆమెకెందుకో భయం. భయంతో ఆమె యేం మాట్లాడుతుందోనని వోంగ్ యెప్పుడూ జంకు తూనే ఉంటాడు. ఇవాళ మాత్రం కొడలు సరిగానే జవాబు చెప్పింది.

“నీ భోజనం కూడా అయిందా?” అని చిరునవ్వుతో అతన్ని పలకరించినదామె.

అవిడ మాటలు వినిపించుకోకుండా “మంచిది, మంచిది. మీ మామయింట్లో ఉన్నాడా?” అని పెద్దగా అరుస్తూ అడిగాడు వోంగ్.

“కామ్రేడ్ వోంగ్ వచ్చాడు” అని అరుస్తూ ఆమె యింట్లోకి వెళ్లిపోయింది.

ముసలి ఆత్తా, మామా నవ్వు ముఖాలతో యింట్లోంచి బయటకు వచ్చారు. తనతో వచ్చిన యూనిఫారంలో వున్న మనిషిని వాళ్ళకు పరిచయం చేశాడు వోంగు.

“ఈయన కామ్రేడ్ కు. పల్లె పట్టున స్థితిగతులు ఎట్లా వున్నాయో తెలుసుకునేందుకు ఈయన మంగాయ్ పట్నంనంచి వచ్చాడు. మీ యింట్లో వుండి మీరెట్లా బ్రతుకుతున్నారో అట్లాగే తనూ బ్రతకాలని ఈయన కోరిక” అన్నాడు వోంగ్.

కామ్రేడ్ ‘కు’ ని అదరంతో ఆహ్వానించారా దంపతులు. అతనికి యింకా ముఘ్నేస్తు నండలేదు. గంభీరంగా కనపడతాడు. నల్లని చట్టాం వున్న కళ్ళతోడు పెట్టుకున్నాడు. నల్లని అతని కనుబొమ్మలు ఆ చట్టం నలుపుతో కలిసిపోయాయి. తను సినిమా పై రెక్కననీ, రేచయిత ననీ, కార్మిక సాహిత్య కళాసంస్థవారు సినిమాకథ కొలుకు పల్లె జీవితంలోని అనుభవాలు తెలుసుకుని, కథా సామగ్రి సేకరించేందుకు తనను పంపారనీ అతను చెప్పాడు.

కామ్రేడ్ వోంగ్ పరిచారకుడు కామ్రేడ్ స్కూల్ ఛాంగ్ ఒక కావడిలో “కు” సామాను మోసుకుని ఒగర్చుకుంటూ వాళ్ళ జనకాలే వచ్చాడు. తన సామాను తనే యింటిలోపల పెట్టుకుంటానన్నాడు. కామ్రేడ్ ‘కు.’ వద్దనీ, సామాను లోపల పెట్టడం తన పని అనీ అడుగు పడ్డాడు ఛాంగ్. కామ్రేడ్ ‘కు’ సామాను ఛాంగ్ చేతుల్లోంచి లొక్కోడు దానికి చాలాసాగ్ల ప్రయత్నించాడు. ‘కు’ తో “అయ్యా! మీ పని మీరు చూసుకోండి. ఇది నాపని, నేనే చేస్తాను” అని చెప్పదామా అనుకున్నాడు ఛాంగ్.

భూ సంస్కరణలు జరిగే రోజుల్లో పల్లెటూరి వాసుల యిళ్ళల్లో పట్నంనించి వచ్చే వివేకులు దిగేవారు. ముసలి అత్తా, మామా యింట్లో కూడా అప్పుడు వివేకులైన అతిథులుండేవారు. ఇప్పుడు కామ్రేడ్ 'కు' తను యింట్లో వుండడానికి రావడం వాళ్ళకేమీ యిబ్బందిగాలేదు. తమయింట్లో తిండి అంత బాగుండదని కాని, ఉండడం కూడా అంత సుఖంగా ఉండదని కాని చెప్పి ఆ ముసలాళ్లు తృమాపణ అడగలేదు. పల్లెటూరు పట్నంకంటే చాలా తక్కువని స్ఫురించేలాగా “మీరు మంగాయ్ పట్నంనించి వచ్చారా ?” అనికూడా అడగలేదు.

ముసలి దంపతులు అతిథికి ఒక గది చూపించారు. అందులో తిరగలి, పొలం సామాను వున్నాయి.

“ఈ సామానుయిక్కణ్ణించి తీసివేస్తాము. తలుపులు ఊడదీసి ఆ పలకలను రాత్రిళ్లు పడుకునేందుకు మంచంగా వేస్తాము” అని చెప్పారా ముసలి వాళ్లు. ‘కు’ చాలా సంతి పించాడు. తరవాత అందరూ మధ్య సావిట్లోకి వచ్చారు. భూస్వామి సామాను అందరూ పంచుకున్నప్పుడు లాటరీలో వీళ్లవంతుకు ఒక ముదురు నీలి రంగు ఫూలతోటై వచ్చింది. సావిట్లో వున్న ఆ తోటై అందాన్ని చూసి అందరూ ముగ్ధులైనారు.

కామ్రేడ్ వోంగ్ చెప్పగా ఎవరో పరుగెత్తుకు వెళ్లి గోల్డూరూటునూ, అతని భార్యనూ పిలుచుకు వచ్చారు. గోల్డూరూటు ఆదర్శ కృషివలుడు. అతని భార్య పొలంపనిలో భర్తకు సహాయం చేయడానికి మంగాయ్ పట్నంనించి కొద్దిరోజుల క్రిందటే వచ్చింది. ‘కు’ కు ఆమె చాలా నచ్చింది. పల్లెటూరి పిల్లలు అందంగా వుంటారనుకున్నాడతను. ముసలి అత్త అందరికంటే ఎక్కువ కబుర్లు చెప్పింది. ఆమె మాట్లాడుతూ వుంటే మిగతా వాళ్లు తలలాడిస్తూ, నవ్వుమొహాలతో చూస్తున్నారు. ఇప్పుడు పల్లెటూర్లు బాగుపడ్డాయి. మునపటిలాగా లేవు. అధ్యక్షుడు మేయో లేక పోతే యిటువంటి మంచిరోజులు మేము చూసేవాళ్ళమే కాదు” అంది ముసలి అత్త హడావిడిగా అరుస్తూ. తమ కుటుంబంలోని ఔన్నత్యం సంబోధించినట్లు అవిడ మేయో అధ్యక్షుణ్ణి “ముసలియింటి పెద్ద” అని సంబోధించింది.

కామ్రేడ్ వోంగ్ కి ముసలి అత్తను చూస్తే చాలా ఆభిమానమనీ, ఆమె అంటే అతను చాలా గర్వపడతాడనీ, ‘కు’ గ్రహించాడు. అందుకే

తను వాల్లింట్లో వుండడానికి ఏర్పాటు చేశాడతను. కామ్రేడ్ వోంగ్ వెల్లిపోతున్నప్పుడు 'కు' వీధి చివరిదాకా అతనితో వెళ్లాడు. "అమెలో విశేషమేమంటే—దాపరికం లేని బోళామనిషి" అన్నాడు "కు" తో కామ్రేడ్ వోంగ్.

ఆ వూళ్ళో చలికాలం పాతకాల పెడుతున్నారనీ, పాతాలు చెప్పడానికి 'కు' అబడికి వెల్లితే పల్లె ప్రజలతో బాగా కలిసి మెలిసే ఆవకాశం కలుగుతుందనీ కామ్రేడ్ వోంగ్ చెప్పాడతనికి.

"ప్రయాణంవల్ల బాగా అలిసిపోయింటావు. వెల్లి విశ్రాంతి పీసుకో. నేను రేపుచచ్చి నిన్ను బడికి తీసుకు వెల్లి విద్యార్థులకు పరిచయం చేస్తాను" అన్నాడు కామ్రేడ్ వోంగు.

పల్లె ప్రజల రాజకీయజ్ఞానం వృద్ధికావడానికి వాళ్ళకు చదవడం, వ్రాయడం నేర్పడం ఎంత అవసరమో విశదంగా చెప్పాడు వోంగ్. పల్లెటూరి పిల్లలకు పాతాలు చెప్పమనీ, చదువురాని రైతులకు అక్షరాలు నేర్పమనీ 'కు' తో కామ్రేడ్ వోంగ్ చెప్పినవిధం చూస్తే దేశంలో చేయవలసిన పనులలోకల్లా అదే గొప్పపని అనీ, కష్టమైన పని అనీ తోస్తుంది. వోంగ్ మంచి ప్రచారకుడు అనుకున్నాడు 'కు'. వోంగ్ పార్టీలో చేరి చాలాకాలమైంది. ఉత్తర కియాంగ్సులో యుద్ధం జరిగేటప్పుడు అతను అక్కడ ఉన్నాడు కూడా. వోంగ్ యిప్పుడు ఉన్న పదవికంటే పెద్ద పదవి పొందడానికి తగిన అర్హత ఉన్నవాడు. కాని ముతా రాజకీయాలు అతన్ని ఆణిచిపెట్టి ఉంచడానికి కారణమైవుంటాయి. మేయో ఆగ్రహానికి గురియైన ఓ ప్రముఖుడి అనుచరుడై ఉండివుంటాడు వోంగు. అదే నిజమైతే అతనితో ఏలాటి జోక్యం పెట్టుకున్నా అపాయకరంగా పరిణమిస్తుందని 'కు' భయపడ్డాడేమో! వోంగుతో ఏడవడంగా ఉండడం మంచి దనుకున్నాడతను.

కామ్రేడ్ వోంగు ఒక్కడూ పంచాయితీ ఆఫీసులో ఉన్న తన నివాసస్థలం చేరుకున్నాడు. ఆఫీసు వున్న ఆలయం వెనకటి గోట్టల్లో కోపోద్దీపితుడైన ఒక యోగి ఆశ్రమం. 'కు' వెల్లిపోయిన తరవాత అతనితో చాలా ఆనవసర ప్రస్తావన చేశానని తెలుసుకున్నాడు వోంగు. ఆపాసు వాడు తమ దేశాన్ని ఆక్రమించుకున్నప్పుడు తను అజ్ఞాతవాసునంటాకీ పనిచేసిన సరగతీ, పరిస్థితులు విషమించినప్పుడు కొద్దిగా నిర్మించుకుడిన

నాలుగో నెంబరు నైన్యంలో చేరడానికి తను పరిగెత్తుకు పోయిన విషయమూ 'కు' కు చెప్పాడు ఆతను. పరిచయంలేని కొత్తవాడితో ఆ విషయాలు చెప్పకూడదు. ప్రమాదవశాత్తు నోరుజారి మాట్లాడాడు తను. పిలులు తాము చేసిన ఘన కార్యాల గురించి గొప్పగా చెప్పకోరు. వెనకటి విషయాలు నెమరువేసుకుని పొంగిపోయే కుశిత వృద్ధుడిలాగా సంచరించి నందుకు ఖిన్నుడైనాడతను.

'కు' తనను చిన్నచూపు చూస్తుండడం వల్ల అలా చెప్పకోవలసి వచ్చింది. దేశ విషయాలూ, ప్రపంచ వివేషాలూ, తనకేం తెలియనట్లు ఆతను మాట్లాడాడు. తన గ్రామం బయట యేం జరుగుతున్నదీ బొత్తిగా తనకు తెలియదనీ, బయట జరిగే విషయాలను గురించి వినాలని తను తక్షించి పోతున్నాననీ అనుకుని సమర్థవంతోనే ఆతను తన కా విషయాలు చెప్పి ఉండవచ్చు.

ఈ 'కు' ఎవరో అసలు తను ఎప్పుడూ వినలేదు. ఆతన్ని పరిచయం చేస్తూ కార్మిక విజ్ఞాన సంస్థ అధికారి తనకు వ్రాసిన ఉత్తరంలో 'కు' దేశ విముక్తి జరిగిన తరువాత 'డి కాజ్' సంఘంలో చేర్చుకోబడ్డ కొత్త మనిషి అని వ్రాశాడు.

ఇరవై ఏళ్ళ కాలం పార్టీలో పనిచేశాను. పార్టీ సాగించిన పోరాటాల్లో ప్రముఖపాత్ర వహించాను. ఈనాడు యీ తుచ్చుడి ఆడుగులకు మడుగులూ త్రవలసిన గతి పట్టింది నాకు. రెండు నాలుకలున్న యీ బుద్ధిలేని విశేష—వెనకటి ప్రభుత్వపు తొత్తు తనేమో మహా గొప్పవాడిలాగా మాట్లాడాడు అనుకున్నాడు వోంగు.

తను యిలా కోపం తెచ్చుకోవడం మంచిది కాదనీ, 'కు' విషయం అట్లా అనుకోడం అన్యాయమేమోననీ జిజ్ఞాసలో పడ్డాడు వోంగు. తను యింటికి వెళ్ళేటప్పటికి కొంతమంది రైతులు వాళ్ళ మధ్య వచ్చిన తగాదాలను పరిష్కరించమని అడగడానికి వచ్చి తనకోసం కూర్చుని ఉంటారని వోంగు ఆశించాడు. ఆ పనిలో పడి 'కు' విషయం మరిచిపోవచ్చు ననుకున్నాడతను. రైతులను ఎట్లా సమాధాన పర్చాలో ఆతనికి బాగా తెలుసు. వాళ్లు సమాధానపడి వెళ్లిపోతుంటే అతనికి ఆనందంగా ఉంటుంది. ఆ రైతులకు ఆతనే ప్రభుత్వం. వాళ్లని సమాధానపరిచి పంపేటప్పుడు తను ప్రభుత్వం యంత్రంలో చెడిపోయి, పనికిరాదని ఒక మూల

పారేసిన పనిముట్టుగాక ప్రధానమైన భాగాలలో తనూ ఒకణ్ణనే తృప్తి కలుగుతుంది అతనికి.

సాధారణంగా ప్రతిరోజూ ఉదయంనుంచి రాత్రి ఆయోవరకూ వోంగు తీరిక లేకుండా ఉంటాడు. కాని ఆ రోజూ అతనికోసం ఎవరూ రాకపోవడం వల్ల కొంచెం విక్రాంతి చిక్కింది. కాసేపు బల్లదగ్గర కూర్చుని, లేచి, చేతులు వీపువెనక పెట్టుకుని బయటకు వెళ్ళాడతను. తన యిల్లు కని పెట్టుకుని ఉండే కామ్రేడ్ స్కాల్ ఫాంగు తలుపుదగ్గర ఒక దిండుమీద కూర్చుని ఉన్నాడు. భగవద్ధ్యానంలో నిమగ్నులైన సన్యాసులు అటువంటి నిశ్శబ్దమీదే కూర్చుంటారు. ఆ మఠంలో ఉండే సన్యాసులను చాలా కాలం క్రిందపే వెళ్ళగొట్టారు. ఛాంగు ఆ దిండుమీద కూర్చుని భగవద్ధ్యానం చేయటం లేదు. వెళ్ళిపోయిన పొట్టు ఒలుస్తున్నాడు. అతను కూర్చున్న దిండు చాలా పాతది. నీలిరంగు గుడ్డలోంచి లోపలవున్న గడ్డి సైకి కనబడుతోంది. నగిషీలు చెక్కిన కిటికీకి అడ్డంగా తాడుకట్టి ఉతికిన గుడ్డలు ఆరవేకాదు ఛాంగు. వెలిసిపోయి గుబులు పుట్టిస్తున్న గులాబీరంగు గోడమీద సూర్య కాంతి నిబ్బరంగా పడుతోంది.

ఆ దేవాలయంలోనించి దేవతలను వెళ్ళగొట్టారు. తను ఆ దేవాలయంలో ఉంటున్నాడు. మసక చీకట్లు అలుముకుని నిర్మానుష్యంగా ఉన్న గదులలో దేవతలు యింకా తిరుగుతున్నట్టనిపించింది వోంగుకి. షామింగును వివాహం చేసుకున్నప్పుడు అతను ఒక గుడ్డలో నివసించేవాడు. వెనకటి విషయాలు అతను ఎప్పుడు జ్ఞాపకం చేసుకున్నా ఆ విషయమే అతని మనస్సులో ముందుగా మెదుల్తుంది.

అతను ఉత్తర కియాంగ్సులో నాలుగో నెంబరు సైన్యంలో సిపాయిగా ఉన్నప్పుడు ఆ ఊరి కరణి సమకూర్చిన ఓ పెద్ద సభలో ఆమెను మొదటిసారి చూశాడు. ఒక చిన్న పట్టణంలో కరణాలందరూ పనినేర్చుకునేందుకు సమకూడారు. ఖాళీగా వున్న ఒక యింట్లో వాళ్ళు బసచేశారు. ఆ యింటి హాలు స్తంభాలు ఎత్తుగా ఉన్నాయి. చలిగాలికి వణికిపోయారందరూ. ఆరుబయట చీకట్లో ఉన్నట్లుంది. రాళ్ళపరిచిన నేల మీద కూర్చుని కరణాలు పైకి కొర్రలు యిచ్చే ఉపన్యాసాలు వింటూ, పుస్తకాలు మోకాళ్ళ కనించి పెట్టుకుని, ముఖ్య విషయాలు వ్రాసుకుంటున్నారు. ఉపన్యాసాలు ముగియగానే నినాదాలు చేయడం వాళ్ళ కల



వాటు. అందరూ లేచి నిలబడి ఉపన్యాసకుడితో బాటు “అధ్యక్షుడు మేయో చిర కాలము వర్ణిల్లుగాక!” అని ఆరుస్తూ టోపీలను పైకి ఎగర వేశారు. టోపీలు క్రింద పడుతున్నప్పుడు ఎవరి టోపీని వాళ్లు పట్టుకొలేక పోయేవాళ్లు. “ఎస్. ఎస్. టాలిన్ చిర కాలము వర్ణిల్లుగాక!” అని ఆరుస్తూ ఉపన్యాసకుడు చెయ్యి పైకెత్తినపుడు అందరూ టోపీలను ఎగ బడేవారు.

“ఎస్. ఎస్. టాలిన్ చిర కాలము వర్ణిల్లుగాక!” అని అందరూ ఆరుస్తూ టోపీలు మళ్ళీ పైకి ఎగర వేశారు.

ఆ నాడు సభ ముగిసింది. చేతిలో టోపీ పట్టుకుని, విచారంగా నిల బడి ఉన్న ఒక స్త్రీ వంగు కంటబడ్డది. ఆమె చేతిలో ఉన్నది ఆమె టోపీ కాదు. ఆమె వయస్సు ఆట్టే లేదు. మిగతా అడవాళ్ళలాగా బాబాల వరకు పడేటట్లు బాట్లు పొట్టిగా కత్తిరించుకో లేదామె. రెండు నెపులా రెండు చుట్టలు చుట్టి వాటిని టోపీలో దూర్చింది. పాలిపోయిన ఆమె పల్చటి ముఖమూ, ఎడంగా వున్న ఆమె కళ్ళూ చూసి ఆమె యువనాడను కుంటారు ఎవరైనా. తలమీద టోపీ లేనందువల్ల బాట్లముట్లు స్పష్టంగా కనబడుతున్నాయి. ఆమె వదులుపాటి దుస్తులు వేసుకుంది. మనిషి సన్నగా ఉంది. విద్యార్థినిలా కనపడ్డది.

వంగు నల్లిగా మారిపోయిన తన టోపీ నె తిమిదనించి తీశాడు. అది తన టోపీ అవునో కాదో ఒకసారి చూసుకుని తన టోపీయే అని నిశ్చయించాడు. ఆమె దగ్గరకు వెళ్లి యిది నీ టోపీయేమో చూడమని అడుగుదా మనుకుని అంతలో ఆ ఉద్దేశం మానుకున్నాడు. కొంతమంది పొరబాటున యితరుల టోపీలు తీసుకోడం జరిగేది. ఎవరి నె తిమిదా ఆమె టోపీ లేదు. చుట్టూ పరిశీలించాడు ఒక దూలంమీద ఆమె టోపీ వేళ్లాడుతుండడం కనపడ్డది. ‘యు’ అనే ఒకతను త్వరగాపోయి నిచ్చిన పట్టుకొచ్చి టోపీని పైనించి తీశాడు. ఆ గదిలోంచి వంగు బయటకు వెళుతున్నప్పుడు ఆతను ఆమెతో మాట్లాడుతున్నాడు. ‘కామ్రేడ్’ ‘యు’ అంతస్థమీ అంత పెద్దది కాదనీ, ఆమెను పెళ్ళిచేసుకునే తాపాతు ఆతనికి లేదనీ వంగుకి తెలిసినా ఆతనికి అనుమానం పోలేదు.

“టోపీ పోగొట్టుకున్న ఆ పిల్ల యెవరు? ఊరికే గోలచేస్తున్నారు” అని అడిగాడు వంగు యింకో కరణాన్ని.

“నేను యిదివరకెన్నడూ ఆమెను చూడలేదు. కొత్తగా వచ్చింది. అయినా ఆమె సంగతి నీకెందుకూ?” అన్నాడతను.

“పిచ్చిమాటలు మాట్లాడక” అని వోంగ్ అతన్ని కసిరాడు.

“తలమీద జొట్టు చుట్టలుగా చుట్టుకుందే ఆ అమ్మాయి భగ్తపేరు ఛన్ కదూ!” అని యింకో మనిషిని అడిగాడు వోంగు.

“షామింగు విషయమేనా నువ్వు అడుగుతోంది! ఆ అమ్మాయికి పెళ్లయిందనుకోను. ఆ పిల్ల యీ వూరికి ఒక సంవత్సరం క్రిందట వచ్చింది. టెలిగ్రాఫ్ శాఖలో పనిచేస్తోంది.” అని చెప్పాడతను.

“కామ్రేడ్ ఛన్ నాకు తెలుసు. అతను ఆమె భగ్త అనుకుని పొరబడ్డాను” అని సర్ది చెప్పాడు వోంగు.

అడకరణాలు ఆ రాత్రికి పరపతి సంఘం దుకాణంలో బసచేశాగు. వోంగు మర్నాడు ఉదయం అక్కడికి వెళ్లి కామ్రేడ్ షామింగును చూడాలని అడిగాడు.

మామూలుగా చై నావారి షాపులలో ఉండేట్లుగా, ఆ షాపు గదిలో రెండువైపుల ముఖ్యమైన ఖాతాదారుల కోసం సగిషీలు చెక్కిన కుర్చీలు, వాటి మధ్య బల్లలు వేయబడ్డాయి. వోంగు ఒక కుర్చీమీద కూర్చున్నాడు. ఆ పరపతి సంఘం ప్రారంభించినపుడు చదవబడిన ఎర్రటి ఆభినందన పత్రాలు అతని వెనకవున్న గోడకు వేలాడుతున్నాయి.

పెళ్లివిషయం ముచ్చటించటానికి ఆమెను పరపతి సంఘం దుకాణంలో కలుసుకోవడం మంచి శకునం అనుకున్నాడు వోంగు. తామిగ్గూరి కలిసి చేయబోయే విప్లవ కార్యసాధనలో జీవితాంతరూ ఒకరితో ఒకరు సహకరిస్తారన్నమాట.

బుట్టలలో ఉన్న బియ్యంమీదా, అతని కాళ్ళదగ్గర వున్న ఎర్రటి చిక్కుడు గింజలమీదా, మన్నులో నిండిన లోటకూరి కావల గుట్టమీదా, విప్లకున్న చెవులలాగున్న చేమ అకులమీదా, వాడిపోయి, తియ్యని వాసన వేస్తున్న గోధుమరంగు పెదురు ముక్కలమీదా, తలుపు సంగులోంచి ఎండ పడుతోంది. స్త్రీ కరణాలు పక్కలు చుట్టుకుంటూ, గల్లా పెళ్లెదగ్గర నుగించు పెద్దగా మాట్లాడుకుంటున్నారు. వాళ్లు ఆ రాత్రి అక్కడే పడుకుని నిద్రపోయారు.

అంతలో షామింగు వోంగువేపు త్వరగా వచ్చింది. వోంగు తనను తనే పరిచయం చేసుకుని “నీతో మాట్లాడాలి” అన్నాడు.

చిరునవ్వు నవ్వుతూ తొణకకుండా కూర్చుందామె. అందరూ తను వేసుకున్న జాబ్బు ముడిని గురించి తర్కించారనీ, అతనూ ఆ విషయమే మాట్లాడడానికి వచ్చాడని తనకు నిశ్చయంగా తెలుసుననీ ఆమె వోంగుతో చెప్పింది.

“నీకు ఇంకా పెళ్లి కాలేదని విన్నాను. నాకూ పెళ్లి కాలేదు. మనిష్ట రమూ వివాహం చేసుకునేందుకు సంఘం అనుజ్ఞ కోరే విషయంలో నీ ఆభిప్రాయ మేమిటి?” అని అడిగాడు వోంగు.

పామింగు కొంచెం ఆశ్చర్యపోయినట్లు కనపడ్డా కాంతంగానే వుండి.

“ఆ విషయం బాగా ఆలోచించుకుందాం!” అన్నదామె నవ్వుతూ.

“నేను నా మనస్సు నిశ్చయం చేసుకున్నాను. ఆలోచించుకోవలసిందేమీ లేదు నాకు.”

“పెళ్లి చాలా ప్రమాదమైన విషయం. బాగా ఆలోచించుకోవడం మంచిది” అంది ఆమె మళ్ళీ నవ్వుతూ.

తెంటనే ఏనో ఒకటి లేల్చి చెప్పమని నోంగు ఆమెను బలవంత పెట్టలేదు. ఎడ వెలుగులో ఆమెను చూసినపుడు ఆతని మనస్సులో ఏదో కలవరం కలిగింది. చిన్నదే అయినా పాలిపోయి వయస్సుమల్లిన దానిలాగా కనబడ్డది. వెలిసిపోయిన ఫోటోలోని బొమ్మలా సచ్చగావుందామె. ఆ బొమ్మను తాను వేలితో నైనా తాకకూడదనీ, తాకితే అది మరింత వాడి పోతుందనీ అనుకున్నాడతను.

రెండు వారాలయిన తరువాత వోంగు ఆమెను ఆమె ఆఫీసులో కలుసుకున్నాడు. ఆతనితో మాట్లాడడానికి ఆమె బయటకు వచ్చేటప్పుడు తన తోటి ఆఫీసరును నిద్రలేపి తన స్థానంలో కూర్చోపెట్టింది.

“మనం సంఘానికి దరఖాస్తు పంపిద్దాం. మనలో ఎవరు కాని పెళ్లికి అర్హులం కాకపోతే సంఘంవారు ఆ విషయం తెలియజేస్తారు కనుక నీకు అదుగ్దా ఆక్కరలేదు. మనం ఎటువంటి భయం లేకుండా ఆ విషయం సంఘానికి వదిలి పెట్టవచ్చు” అన్నాడు వోంగు.

బాగా ఆలోచించుకోవడం మంచిదంటూ యిదివరకు ఆతనికి అడ్డుపడ్డ ఆమె అతను రెండో పర్యాయం తనను ఆఫీసులో కలుసుకున్నప్పుడు కొంచెం అయిష్టంగా “సరే” అన్నది. సంఘానికి దరఖాస్తు పంపుకున్నారు.

సంఘంవారు పెళ్లికి అనుజ్ఞ యిచ్చారు. ఆమెను తీసుకు రమ్మని ఒకరోజు వోంగు తన క్రింది ఉద్యోగిని గుర్రం యిచ్చి పంపాడు.

సాయంకాలం నిశ్శబ్దతలో గుర్రం గిట్టలచప్పుడు గంటలలాగా విన పడుతోంది. ఆ చప్పుడు దూరమయేవరకూ వోంగు దేవాలయం మెట్లమీద నిలబడి తరవాత లోపలికి వెళ్లిపోయాడు. గదిలో వెలుగుతున్న దీపంనించి వచ్చే కొద్దివెలుగులో నీలపు ముఖాలతోనూ, ఎర్రటి ముఖాలతోనూ వరసగా నిలబడి వున్న దేవతా విగ్రహాలనూ. వాటి జరీ దుస్తులనూ అతను చూశాడు. కిటికీలకు అంటించబడిన కాగితాలు చిరిగిపోయి గాలికి కొట్టుకుంటూ పెద్ద చప్పుడు చేస్తున్నాయి. వోంగు హాలులోంచి తూర్పువైపు ఉన్న తన గదికి వెళ్లాడు. అక్కడ గది ఉండి సామాను సగ్గడం వల్ల గది చాలా ఖాళీగా కనపడుతోంది.

యుద్ధం జరిగే రోజుల్లో కమ్యూనిస్టు పార్టీ ఆణిగి ఉండేది. అందు వల్ల ఆ దేవాలయాన్ని పార్టీ ఆక్రమించుకున్నాకూడా విగ్రహాల జోలికి గాని, సన్యాసినుల జోలికి గాని వాళ్లు పోలేదు. వయస్సులో వున్న సన్యాసినులు అక్కడనించి వెళ్లిపోయారు. ఒక ముసలి సన్యాసిని మాత్రం అక్కడే వుండిపోయింది. ఆమె దేవాలయం వెనక భాగంలో కూర్చుని కొయ్యడబ్బామీద చేతితో కొడుతూ ఏదో చదువుతోంది. ఆమె డబ్బా మీదకొట్టుతున్న పప్పుడు ఆయే 'టక్, టక్' అనే శబ్దం శిథిల ప్రపంచంలో ఎక్కడో ఒక్క గడియారం మాత్రం ప్రపంచానికంతటికీ కాలగమనం తెలుపుతున్నట్లుంది.

వోంగు గదిలో ఆ యుద్ధానంతరం ఎదురు చూస్తూ ఆటూ యీటూ పచ్చాల్లు చేస్తున్నాడు. అప్పుడు అతనిని యేదో అవహించినట్లు కనపడతాడు. ఆ రాత్రి ఆమె అతని గదికి వచ్చింది. తెల్లవారుతుండేగా వచ్చిన గుర్రంమీదే తిరిగి వెళ్లిపోయినామె. వెళ్ళేటప్పుడు కూడా వోంగు క్రింది వుద్యోగి గుర్రాన్ని క్రింద పక్కనుని నడిపించుకుని వెళ్లాడు. తరవాత వాణాని కొకసారి ఆమెకు కబురంపే వాడతను. కథల్లో అప్పగనంగా రాత్రివచ్చి ఉదయం కాకమునుపే వెళ్లిపోయేవామె.

విచిత్రమైన ఆ అనుభూతినుండి బయట పడాలని అతను అప్పుడప్పుడు ప్రయత్నించేవాడు. అందరి భార్యలలాగా ఆమెకూడా తన దిన చర్యలలో పాల్గొంటూ తనతో కలసి వుండడమే అతనికి యిష్టం. అతను ఉన్న

ఉడిలో కరణాల అశ్వవసర సమావేశం జరిగినపుడు ఒక్కసారే ఆ మెతన భార్య అనుకునే అనుభూతి ఆతనికి కలిగింది. సభలు జరిగే ప్రజేశాలను చక్కగా అలంకరించడంలో కమ్యూనిస్టులు చాలా పట్టుదల చూపేవారు. సభ జరగబోయే గదిని పెద్ద ఉద్యోగి ఒకతను వచ్చి ముందుచూసేవాడు. బల్లమీద పూలతోటైలో పూలు అందంగా అమర్చి వుండక పోయినా ఆతను సభ ఏర్పాటుచేసిన కరణం మీద విరుచుకు పడేవాడు. కాని వోంగువున్న ఊరు పాడుబడిపోయిన ఊరు కావడంచల్ల అక్కడ పువ్వులు లేవు. జండాలు, తోరణాలు, రంగు రంగు దీపాలు లేవు. ముఖ్యంగా ఉండవలసిన మీయోట్టిటంగు పెద్దపటమైనా వోంగు సంపాదించలేక పోయాడు.

పటం లేదన్న లోపం కనబడకుండా షామింగు మధ్యనున్న గోడ మీద ఒక పెద్ద ఎర్రరంగు కాయితం అంటించి “అధ్యక్షుడు మేయోచిర కాలము వర్ధిల్లగాక!” అన్న మాటలు నల్లని పెద్ద అక్షరాలతో వ్రాసింది. అంతేగాక, రెండు యిత్రడి పళ్ళాలనిండా నూనెపోసి బల్ల మీద రెండు వేపులా పెట్టింది. సభ ప్రారంభమయ్యాక ఆ పళ్ళాలలో ఉన్న వత్తులు వెలిగించబడ్డాయి. రెపరెపలాడుతున్న ఆ పెద్ద జ్యోతులు వెనక ఉన్న ఎర్ర కాగితంమీద వెలుగు నీడలను పెదజల్లుతుండగా కరణాలంతా చేతులెత్తి పార్టీయెవల తమకుగల భక్తి విశ్వాసాలను వెల్లడిస్తూ ప్రమాణాలు చేస్తున్న పుడు అద్భుతమైన దృశ్యం కన్నులకు కట్టినట్లయింది.

తాముభయలూ కలిసి, సభను జయప్రదం చేసినట్లు తలుస్తూ వోంగు తన భార్యను చూసి ఎంతో గర్వపడ్డాడు. తరవాత సభలో జరిగిన లోపాల గురించి, విశేషాలను గురించి ఆమెతో కులాసాగా మాట్లాడాడతను. అతిథులందరూ వెళ్లిపోతున్నప్పుడు ఆమెకూడా వాళ్ళతో వెళ్లిపోక దిగబడి ఆ రాత్రి తనతో ఉండిపోవడం ఆతనికి మరింత సంతోషాన్ని కలిగించింది.

కొత్తగా ఏర్పడ్డ నాలుగో వైన్యంలో చేరడానికి తను ఎలా వచ్చిందీ భర్తకు చెప్పిందామె. హైస్కూలులో ఆమె చదువుతున్న పుడు ఒక కమ్యూనిస్టు ఉపాధ్యాయునితో ఆమెకు స్నేహమైంది. వాళ్ళు అర్ధరాత్రి వేళ గుసగుసల్లో మాట్లాడేవారు. కొవ్వొత్తి వెలుగులో పరజావెనక మార్పుని ప్రచారక సాహిత్యం చదివేవారు. జపాను దండయాత్రను

ఎదుర్కోడంలో చైనాకు రష్యాదేశ మొక్కలే సహాయపడ్డదని ఆ ఉపాధ్యాయిని ఆమెకు చెప్పింది. జపానుపైన యానస్ సాధించిన కొత్త విజయాలను గురించి ఆమె ఎప్పటికప్పుడు చెప్పేది. చాలామంది అడవిల్లలతో బాటు షామింగు కూడా కమ్యూనిస్టుగా మారిపోయింది. జపాను ఆక్రమించిన ప్రాంతంలోంచి ఉత్తర కియాంగ్సులోకి ఆ ఉపాధ్యాయిని తప్పించుకు పోతున్నప్పుడు పిల్లలనగదరిస్తే తనతో తీసుకు వెళ్లింది. అక్కడ నూతన నాలుగో సైన్యం ఏర్పడ్డది.

సైన్యంలో చేరిన తరువాత ఆమె కేయ మార్చుకుంది. “బ్రయిట్ శాండ్” అన్న ఆమె కొత్తపేరు రంగస్థల వేషధారి పేరు లాగా, మగ వాళ్లపేరు మల్లే తమాషాగా వుండేది.

అఖరు రోజుల్లో వాళ్లున్న యింటి సంగతి అతనితో చెప్పించామె. తపాలాశాఖలో తండ్రి యిచ్చే ఒక యువకుడూ, ముగ్గురు యువతులూ ఒక రైతు యింట్లో సావిడిని ఆక్రమించుకున్నారు. వాళ్లు పగలు బల్లలముందు కూర్చుని పనిచేసేవారు. రాత్రిళ్ళు వాటిమీదే పడుకుని నిద్రపోయేవాళ్ళు. ఆ సావిడికి తలుపులేదు. దండెత్తివచ్చిన సైనికులు తలుపు బద్దలు కొట్టి పొయ్యిలో పెట్టేశారు. ఉత్తరాన్నించి వీచే యిదురుగాలికి దీపం ఆరి పోయేది. అయినా పశువుల పొకలోకన్నా సావిడిలో వెచ్చగా వుండేది. అందువల్ల ఆరైతు తన గేదెను సావిట్లో కిటికీ వూచలకి కట్టేసేవాడు. గేదె వుచ్చుపోసేది. రాత్రివేళ తండ్రిపని చూసుకునే అమ్మాయి వెంటనే కుర్చీ మీదనించి ఒక్కదూకు దూకి పరిగెత్తి వుచ్చుకింద పడకుండా గేదె తొక్ దగ్గర తొట్టెపెట్టి వచ్చేది. గేదె వుచ్చుపొయ్యడం వూర్తి కాగానే వాళ్లల్లో ఒకరు లేచి వెళ్లి ఆ వుచ్చు బయట పారపోసేవారు. అట్లా పారపొయ్యక పోతే గేదె ఆ తొట్టెను తన్నడమూ, యిల్లంతా వుచ్చుమయం కావడం జరుగుతుంది.

ఒక విధంగా గేదెను సావిట్లో కట్టేయడం వాళ్ళకు మంచిదే అయింది. వాళ్లు ముగ్గురూ చలికి తాళలేక గేదె కడుపుకిందచేరి దూడల మల్లే ముడుచుకోవడం ఆమెకు బాగా జ్ఞాపకం వుంది.

ఈ విషయాలు అతనితో ఆమె సిగ్గుపడుతూనే చెప్పింది. ఇద్దరూ కలిసి ఆమె పడ్డ అవస్థలకు నవ్వుకునే వారు.

“సామాన్య డేవడూ విప్లవ బావలలకు తట్టకొలేదు. అయితే మనం దరమూ యిట్లా తయారు కావడానికి విప్లవమే కారణం.” అన్నాడు వోంగు.

ఆమెను చూస్తే అతనికి విచారం కలిగింది. “అరోగ్యం బాగుంటే కష్టాలను ఎదుర్కోవచ్చు. నీకేం ఫర్వాలేదులే. నీ అరోగ్యం బాగుపడుతుంది.” అని మాత్రం అతను అనగలిగాడు.

ఆమె తనువుండే చోటికే రావడంవల్ల వోంగుకి సంతోషంగా వుంది. అయితే ఆమెకు పరిచర్యలు చేయడానికి అతనికి తీరిక లేదు. శత్రువుల చేతుల్లో తమ పక్షానికి అపజయాలు ప్రాప్తిస్తున్నాయి. చివరకు వాళ్లు ఆ దేవాలయం ఖాళీచేసి వెళ్లిపోవలసి వచ్చింది.

దేవాలయం తెల్లవారకముందే ఖాళీ చేయ్యమని ఆజ్ఞలు జారీ చేయబడ్డాయి. అందరూ గండ్రగోళంగా సామాన్లు సర్దుకుంటున్నారు. అంతా అల్లకల్లోలంగా వుంది. “ప్రజలదగ్గర ఒక నూదిగాని, ఒక దారం ముక్కగాని తీసుకోకూడదు” అని నినాదాలు చేసే సైనికులు ప్రజలనుండి అవసరానికి ఏమేమి బదులు తీసుకున్నారో వాటి నన్నీటినీ తిరిగి యిచ్చి వేయవలసి వచ్చింది. ఇంటింటికీ వెళ్లి సైనికులు తలుపులు తట్టి యింట్లో వాళ్ళని “పిన్నీ! పిన్నీ” అని పిలిచారు. తలుపు బద్దలుకొట్టడం వినిపించి యింట్లోవున్న ముసలిఅవ్వ భయపడుతూ వచ్చి తలుపు తెరిచేది. సైనికులు పగిలిపోయిన చిల్లిముంతో, విరిగిపోయిన కుర్చీయో తీసుకువెళ్లి ఆమెకిచ్చి వాటిని ఆరునెలల కాలం వాడుకోటానికి వాళ్ళకు యిచ్చినందుకు కృతజ్ఞత తెలిపేవారు.

“మేము వెళ్లిపోతున్నాము. పిన్నీ! భయపడక మళ్ళీ వస్తాము” అని ఆమెను బుజ్జగించేవారు సైనికులు.

బయలుదేరేముందు వోంగు ఒక లక్షవిషయాలు చూసుకోవలసివుంది. తన బసకు పరిగెత్తాడతను. షామింగు కష్టపడి లేచి పక్కమీద కూర్చుని తన వస్తువులు ఒక చిన్న మూటలో కట్టుకుంటోంది. ఆమెను తనతో తీసుకువెళ్ళటం లేదని ఆమెకు చెప్పటం ఎట్లాగా అని వోంగు ఒకనిమవరం బాధపడ్డాడు.

అతను చేతులు మోకాళ్ళమీద పెట్టుకుని ఆమె పక్కన కూర్చుని “మా ప్రయాణం చాలా ప్రమాదకరంగా ఉంటుంది. నీ దేహస్థితిని బట్టి నువ్వు యిప్పుడు మాతో రావడం మంచిది కాదు. కామ్రేడ్ ఫాంగు తనీ తండ్రులతో నువ్వు వాళ్లింట్లో వుండేందుకు ఏర్పాటు చేశాను” అని ఆజ్ఞ చేస్తున్నట్లు చెప్పాడతను. కామ్రేడ్ ఫాంగు తన సేవకుడు కావడంవల్ల

అతను తనక్రింద పనిచేస్తున్నంతకాలం తన భార్యను అతని తల్లితండ్రులు జాగ్రతగా కాపాడతారని వోంగు నమ్మకం.

వస్తువులు సెమ్మదిగా సర్దుకుని చివరకు అలిసిపోయినట్లు వాళ్ళో ఉన్న మాటమీద ఆమె తల ఆనించింది. ఆమె ఏడుస్తున్నదని అతను తెలుసుకున్నాడు.

“కామ్రేడ్లు శత్రురాజ్యంలో ఉండిపోవడమూ, అజ్ఞాతవాసంలోకి పోవడం సాధారణంగా జరిగే విషయమే” అన్నాడతను.

“నేను నీతో వస్తాను” అంటూ ఏడ్చిందామె.

“చాలినన్ని ప్రైచ్చుల్లుగాని, ప్రైచ్చుల్లు మోసేవారుగాని లేరు. గాయ పడ్డ సైనికుల నందరినీ మేము మాతో తీసుకుపోవాలి. నువ్వయితే యిక్కడ శత్రువులకు చిక్కుకుండా దాక్కువచ్చు. గాయపడ్డ సైనికుడు ఎట్లా దాక్కుగలడు?” అన్నాడు వోంగు.

అతను సామాను సర్దుకుంటున్నాడు. కొంచెంసేపుండి తల ఎత్తి చూశాడతను. అమె ఏడవడంమాని సామాను సర్దుకుంటోంది. తెల్లవారు తున్న పుటి నూర్యని కాంతిలో కిరసనాయిలు దీపపు కాంతి వెలవెల పోయింది.

కామ్రేడ్ ఫొంగు తండ్రి, సోదరుడూ కలిసి తలుపు చెక్క ఒకటి మోసుకు వచ్చారు. వాళ్లు ఆమెను ఆ చెక్కమీద పడుకోబెట్టి దుప్పటి కప్పారు. జబ్బువాళ్ళకు చలి తగలకూడదు గనుక ఆది జూన్ నెల అయినా ఆమెకు దుప్పటి కప్పారు. వోంగు వంగి ఆమె మెడచుట్టూ దుప్పటి సర్దుతూ “నీకేం ఫరవాలేదు. అయినా తగిన జాగ్రతలో మాత్రం ఉండు. త్వరగా కోలుకో. మేము మళ్ళీ త్వరగానే వస్తాము” అన్నాడు.

ఆమె దిండుమీద ఆనించివున్న తలను ఊపింది. ఆమె మొహం పాలిపోయింది. కళ్లు చెమ్మగిలాయి.

“కామ్రేడ్! ఏమీ ఫర్వాలేదులే. అంతా సక్రమంగా సర్దుబాటువు తుంది” అన్నాడు మసలాయన. బలవంతాన ఆమెను తను వశం చేయటం వల్ల తమకు కలగబోయే చిక్కులూ, అపదలూ తలుచుకుని అతను లోపల భయపడుతున్నాడు. చుక్కలించా ఆకాశంమీద కనపడుతుండగా తెల్ల వారుజామునే ఆమెను పొలాలకు అడ్డంపడి వాళ్లు మోసుకుపోయారు. అది చూస్తూ నిలబడ్డ వోంగు హృదయం గతుక్కుమంది. కాని తెచ్చిపెట్టా కున్న ఉత్సాహంతో మాట్లాడాడు.



నై న్యం యింకో జిల్లాలో స్థిరపడ్డది. యుద్ధం ముగింపుకు వస్తోంది. రెండుపక్షాలవాళ్ళూ విసిగిపోయి, నిరుత్సాహంగా వున్నారు. ఒక పక్షం చెబుతీయడానికి నడుములు బిగించి ముందుకు వచ్చినపుడు రెండో పక్షం మాట్లాడకుండా లొంగిపోయి, వీలు దొరకగానే చెల్లాచెదలై పోయేది. జూదం బల్లమీద పాచికలలాగా నై న్యాధిపతులు సేనలను ముందుకూ, వెనకకూ నడిపారు.

దేశం సరిహద్దుల్లో రాకపోకలు ఎక్కువగా జరిగేవి కావు. కొంత కాలం గడిచేటప్పటికి హమింగు విషయం నూతన నాలుగో నై న్యానికి ఏమీ తెలియకుండా పోయింది. ఏమన్నా జరిగి వుండవచ్చు. ఆమెను శత్రువులు కనుక్కొని వుండవచ్చు, లేదా ఎవరన్నా మోసగించి ఆమెను శత్రువుల వశం చేసివుండవచ్చు. జబ్బులో తీసుకునో, వైద్య సహాయం లేకనో ఆమె మరణించి వుండవచ్చు.

హమింగు ఏమైందీ అడుగుతూ ఒక ఉత్తరం వ్రాసి వోంగు ఎవరి చేతో ఫాంగ్సుకి పంపించ గలిగాడు. చుట్టుపక్కల ఆమె అందరకూ తెలిసి వుండడం వల్ల పట్టుబడే ఆవకాశం వుందనీ, అక్కడకు కొంత దూరంలో ఒక పల్లెటూర్లో వున్న తమ బంధువుల యింటికి ఆమెను పంపామనీ, అక్కడినించి ఆమె మరెక్కడికో వెళ్లిపోయిందనీ ఫాంగ్సు తెలియజేశారు.

ఆ విషయం ఆరాతీయడానికి వోంగు ఆ పల్లెటూరికి ఎట్లాగో వీలు చేసుకుని వెళ్ళాడు. వ్యాపారస్తుడిలాగా వేషం వేసుకుని వెళ్లి ఫాంగ్సు బంధువూ, చా సోదరులలో ఎనిమిదోవాడూ అయిన చాపాకెను వోంగు కలుసుకున్నాడు.

చాపాకెను నలభై ఏళ్లుంటాయి. పొట్టి మనిషి. అతని కళ్లు పైకి ఉబికినట్లుంటాయి. నున్నని అతని తల పచ్చగా కనపడుతుంది. గుండ్రంగా ఉన్న అతని ముఖం క్రిందిభాగం ఎవరో అణగకొట్టినట్లు ఉంటుంది. గడ్డంమీద ఎవరూ కొట్టడానికి వీలుకాకుండా రక్షించుకునేందుకా అన్నట్లు అతనికి ఆసు గడ్డమే లేదు. పొడుగాటి నీలం అంగీ వేసుకుని మర్యాదస్తుడిలాగా కనబడతాడాయన. అతను మామూలు రైతుమాత్రమే కాదు. వర్తకం కూడా చేశాడు. పాతసామాను, పట్టు పురుగులు, ఉప్పు, తేయాకు, పన్నులు వీటి విషయం అతనికి బాగా తెలుసు. వోంగు పాత

సామాను విషయంలో తనకు ఆసక్తి వున్నట్లూ, ఆ విషయం మాట్లాడానికి ఫాంగ్సు తనను అతని దగ్గరకు పంపినట్లూ నటించాడు. చా అతిగా వాగడం విని అతనికి పాక అన్న పేరు ఎగతాళి చేయడానికి పెట్టివుంటా రనుకున్నాడు వోంగు. చైనాభాషలో పాక అంటే పేరకీట్ అన్న మాట. పేరకీట్ తెలివైన పక్షి. దానికి మాటలు సులభంగా నేర్పవచ్చు. చా భార్య ఆక్కడకు రావడం, ఆమెను అందరూ 'ఎనిమిదో వదినా' అని పిలవడం జరిగింది. అంటే పాకే అన్నదమ్ములలో ఎనిమిదో వాడన్న మాట.

భోజనానికి ఉండమని వోంగుని బలవంతం చేశాడు చా. భోజనాల వ్రుతుండగా పన్నుల విషయంలో ఉన్న చిక్కులూ, ఏ ఉక్యోగులతో చిక్కులు కలిగేదీ, వాళ్ళను ఎట్లా సమాధానపరచవలసిందీ, యే సైనికులు అతనికి ఎదురయ్యేదీ చా చెప్పాడు.

జపానువారూ, కమ్యూనిస్టులూ, ఆసమర్థ ప్రభుత్వంయొక్క శాంతి సైన్యమూ, చుంకింగు ప్రభుత్వానికి నామమాత్రంగా లోబడి ఉన్న ఊరూ పేరూలేని సైన్యాలూ, అన్నీ ఒకటి తరవాత ఒకటి దండెత్తిన ప్రదేశాల్లో ఆ వూరూ ఒకటి.

ఇద్దరూ ద్రాక్షరసం గిన్నెల్లో పోసుకు తాగారు. జపానువారు టుంగ్ చావ్ నించి దండెత్తి వచ్చినప్పటి సంగతులు వోంగుకు చెప్పాడు చా.

“ఓ ముతాకు నాయకత్వం వహించిన ఉద్యోగి ఎకాయకి ఇంట్లోకి వచ్చి ‘సువ్ర సామాన్య పౌరుడివేనా?’ అని అడిగాడు. నేను అవునని సమాధానం చెప్పాను.

“నీకు జపాను సైనికులను చూస్తే యిష్టమా, చైనా సైనికులను చూస్తే యిష్టమా?” ఆ ప్రశ్నకు ఏమని సమాధానం చెప్పడం మంచిదో నాకు తెలియలేదు. అతను జపానువాడో, చైనావాడో నే నూహించుకో లేక పోయాను. చైనాభాష చక్కగా మాట్లాడాడు.”

“మాట్లాడే తీరునిబట్టి తప్పకుండా కనుక్కోవచ్చు” అన్నాడు వోంగు. సామాన్య చైతులకు అందరు సైనికుల మాటల ధోరణి ఒకలాగే ఉంటుందనీ, జపాను సైనికుడు చైనాభాష మాట్లాడినా, ఉత్తర చైనా సైనికుడు మాండరిన్ మాట్లాడినా ఒకేలాగుంటుందని అంతలో అతనికి జ్ఞాపకం వచ్చింది.

“మాటలాడే తీరునిబట్టి కూడా కనుక్కోలేం. వాళ్ల బూడ్సులను చూసి మాత్రమే వాళ్లదేశస్థులనదీ తెలుసుకోవచ్చు. కాని వాళ్ల బూడ్సులవంక చూసే ధైర్యం లేకపోయింది” అన్నాడు చా.

అతను తల కొంచెం పైకెత్తి, మెడబింగి సైనికుడులాగా నుంచు న్నాడు. తల అడిస్తూ నవ్వి “కాళ్లవేపు చూసే ధైర్యం లేకపోయింది” అన్నాడు మళ్ళీ.

“అవును. మనుషులను సైనించి కిందదాకా ఎగాదిగా చూడడం అమర్యాదగా వుంటుంది” అన్నాడు వోంగు నిదానంగా.

“మరి నేను అతని ప్రశ్నకు ఏమని జవాబు చెప్పాననుకున్నావు. ఒక సారి నిట్టూర్చి ఆయ్యా! మాకు బతకడమే చాలా కష్టంగా వుంటోంది. సైనికులు జపాను వాళ్ళయినా, చైనావాళ్ళయినా మాకు ఒకటే. మాకు కావలసిందల్లా శాంతి. అందరికీ కావలసిందీ శాంతే అన్నాను. ‘అవును. నువ్వు చెప్పేమాట నిజమే!’ అన్నాడతను. అప్పుడు అతను జపాను దేశస్థుడని గ్రహించాను” అని చా సగర్వంగా చెప్పాడు.

భోజనాలు అయినాక వోంగు అక్కడనించి బయలుదేరాడు. దగ్గర ఉన్న యింతో వూరికి వెళ్లడానికి నిశ్చయించుకున్నాడనీ, రాత్రి ‘కాక’ మనుషే అతనా ఊరు చేరుకో తలచాడనీ గట్టిగా తనకు తెలియగానే, తమ అతిథిగా యింకా కొద్దిరోజులు ఉండకుండా వోంగు వెళ్లిపోతున్నందుకు విచారం వెలిబుచ్చాడు చా.

“మీరు నా యెడల చూపించిన ఆదరణకు నేను పొంగిపోతున్నాను. అతిథుల్ని మీరు గొప్పగా సత్కరిస్తారని నేను యిదివరకే విన్నాను. నా చుట్టం ఒకామె యీ ప్రాంతాల్లో తిరుగుతున్నప్పుడు మీ యింట్లోనే బస చేసిందని విన్నాను. అందుకు మీకు నా కృతజ్ఞత తెలపడమే మరిచి పోయాను” అన్నాడు వోంగు.

“ఎవరామె?” అడిగాడు చా కొంచెమాగి.

“ఆమె ఫాంగ్సు యింట్లో ఉండేది. ఎక్కడ వయస్సు లేదు. యువతీ” అన్నాడు వోంగు అతన్ని పరికించి చూస్తూ.

“మీరు పొరబడుతుండాలి. ఏ యువతీ మా యింట్లో అతిథిగా ఉండలేదే!” అన్నాడు చా తెల్లమొహంవేసి.

“వయస్సు తెలియకుండా ఆమె మాయచేసి ఉండవచ్చు. నేను ఔషధక ఆమెను చూసినపుడు ఆమె కాట్టే వయస్సు లేదు. ఈ పాటికి నడి వయస్సు వచ్చివుంటుందామెకు” అన్నాడు వోంగు నవ్వుతూ.

“మా యింటికి నడివయస్సు స్త్రీ కూడా ఎవరూ రాలేదే!” అన్నాడు చౌ.

“ఆమె జబ్బుపడ్డదనీ, జబ్బువల్ల ఆమెకు వృద్ధాప్యం త్వరగా ప్రాప్తించిందనీ నేను విన్నాను” అన్నాడు వోంగు.

“ముసలి స్త్రీ కూడా ఎవరూ మా యింట్లో ఆతిథిగా వుండలేదు” అని జబాబు చెప్పాడు చౌ.

ఎవతో కమ్యూనిస్టు స్త్రీని వెదుకుతూ తను వచ్చి ఉంటాడన్న భయంతో చౌ తన ప్రశ్నలకు సరైన సమాధానం చెప్పటం లేదని వోంగు తలచి తెగింపుతో మాట్లాడి తనెవరో బయట పెట్టుకున్నాడు.

“నిజం చెప్పడానికి భయపడక. నేను కొత్త నాలుగో పైన్వూల్లోని వాణ్ణి. జరిగింది జరిగినట్లు నాతో చెప్పవచ్చు. చెప్పకుండా పేమైనా చాచావా నీకే ఆపాయం కలుగుతుంది” అన్నాడు వోంగు.

చౌ యిబ్బందిలో పడ్డాడు. వోంగు తను కమ్యూనిస్టునని చెప్పు కున్నాడు గాని ఆతను ఎవరి పక్షమో ఎవరికి తెలుసు. ఆతని బూడ్కులను చూసి తెలుసుకో దానికి కూడా వీలులేదు. ఆతను సైనిక దుస్తులు ధరించ లేదు కనుక ఆతని కాళ్ళకు బూడ్కులు లేవు.

తన యింటి గుచ్చంలో ఏ వయస్సులో ఉన్న స్త్రీ కూడా అడుగు పెట్టలేదని చెబుతూ చౌ కాలం నెట్టుకున్నాడు.

“ఫాంగ్సు ఆమెను మీ యింటికి పంపామని చెప్పారు. ఆమెను నవ్వు ఏం చేశావు? పోలీసులకు అప్పగించావా?” అని వోంగు గట్టిగా అడిగాడు.

“అయ్యో దేవుడా! నా కొ విషయం తెలియనే తెలియదు. ఫాంగ్సు అలా చెప్పివుంటే వాళ్లు చెప్పినది శుభ్ర అబద్ధం. నా మీద ఎందుకు వాళ్లు అట్లా చెప్పారు!” అన్నాడు చౌ.

“నీ మూలంగానే మా వాళ్ళొకరు నాశనమయ్యారు. అందుకు నీకు తగిన శాస్తి జరుగుతుంది” అన్నాడు వోంగు.

వోంగు చాలా భయపెట్టగా చివరికి జబ్బుగానున్న ఒక ఆమ్మాయికి తమ యింట్లో ఆశ్రయం యిచ్చినట్లు ఒప్పుకున్నాడు చా. వోంగు చివరకు మరో పక్షానికి చెందినవాడని తేలితే అతనిని వదులుకునేందుకు బొంకానని చెప్పి ఆప్పుడు తప్పించుకోవచ్చు ననుకున్నాడు అతను.

“ఇప్పుడామె యెక్కడున్నది?” అడిగాడు వోంగు.

“ఆప్టమి రోజున యిక్కణ్ణించి వెళ్లిపోయింది. చింకియాంగు వెళ్లి హాస్పిటలులో చేరుతానని చెప్పింది. ఆ పూళ్ళో తనకు బంధువులున్నారన్నదికూడా” అన్నాడు చా.

“ఆమె ఒక్కలే వెళ్లిందా?” అడిగాడు వోంగు.

“ఇక్కడనించి బయలుదేరేముందు ఆమె వంట్లో చాలావరకు నెమ్మదించింది. ఒంటిగా వెళ్ళగలనంది” అని బదులు చెప్పాడు చా.

వోంగు యింకా ప్రశ్నలడిగాడు గాని యంతకన్నా ఎక్కువ విశేషాలేమీ అతనికి తెలియలేదు. తన భార్యకు ఛింకియాంగులో పినతిండ్రీ ఒకడు ఉండటంవల్ల అతని మాటలు నమ్మదగినవిగానే వోంగుకు కనబడ్డాయి.

వోంగు ఆప్పటికి తృప్తిపడి వెళ్లిపోయాడు కాని చాలాకాలం గడవకముందే అతనిని కొన్ని సందేహాలు బాధించాయి. చింకియాంగువంటి పట్నంలో వున్నవాళ్లు సులభంగా వర్తమానాలు పంపేందుకు వీలుంది. ఆమె చింకియాంగులోనే ఉంటే తనకుగాని, మరెవరికిగాని ఏ కబురూ ఎందుకు పంపదు?

ఆమెను చింకియాంగు పట్నంలో చూసినట్లు కొందరు అతనికి చెప్పారు. పార్టీ నిబంధనలు ఆమె అతిక్రమించినట్లు వెల్లడైనకొద్దీ పార్టీలో ఆమె విషయం అప్పుడప్పుడు తర్కించేవారు. అప్పుడు వోంగు “ఆమెకు నిలకడనేది లేకపోవడం విచారకరం. మధ్యతరగతి మనుష్యులు ఎప్పుడూ అటూ యిటూ వూగుతూ, నిలకడ లేకుండా వుంటారు. నేను ఆమెని మార్చలేక పోయినందుకు విచారపడుతున్నాను” అనేవాడు.

తన దగ్గరున్నప్పుడు అసలామె సుఖంగా వుండేదా లేదా అని అతనిని సందేహం కలిగింది. బయటి ప్రపంచం తమ వివాహం గుర్తించలేదు గనుక ఆమె యింకెవరినో వివాహం చేసుకుని, ఏ చిన్న పూళ్ళోనో సామాన్య గృహిణిగా స్థిరపడిపోయివుండే ఆవకాశం వుంది. తన సంగతి

ఎట్లావున్నా ఆమె తిరిగివచ్చి విస్తవకారులతో పనిచేయాలని కోరుకున్నాడు. అది ఆమెకే శ్రేయస్కరం. బయటి ఒత్తిడి ఎక్కువగా వున్న ఆ రోజుల్లో పార్టీ అంత కఠినంగా ఉండేది కాదు. పార్టీని వదిలి వెళ్లిపోయినవాళ్లు పశ్చాత్తాపం తెలుపుకుంటే వాళ్ళను మళ్ళీ పార్టీలో చేర్చుకునేవారు.

ఒక పట్టణంలో సేనలు తిరుగుతున్నప్పుడు వోంగు ఆ సేనలతో ఉన్నాడు. ఆ పట్టణం ఒకళ్ళ అధీనంలోంచి యింకోళ్ళ అధీనంలోకి చాలాసార్లు మారింది. అనేకసార్లు యుద్ధరంగమైంది. చెరువుకట్ట దాటి నిర్మాణవ్యూహంగా వున్న వీధిలోకి సేన నడిచింది. గులకరాళ్లు పరిచివున్న ఆ వీధికి రెండువైపులా తెల్లటి శిథిలాలు కనపడుతున్నాయి. శిథిలమైన ఆ యిళ్ళపై కప్పలు చాలా ఎత్తయినవి. రెండవవైపు యిళ్ళకన్నా చాలా ఎత్తుగా వున్నాయి ఆ యిళ్ళు. సైన్యం అటు వెళుతున్నప్పుడు వోంగు తలపైకెత్తి అడ్డాలులేని చీకటి కిటికీలగుండా కప్పలేని ఒక యింటిలోకి చూడటం తటస్థించింది. రెండో అంతస్తులోని కిటికీలోంచి తనవేపు తొంగిచూస్తున్న ఒక ఆమ్మాయి అతని కంటబడగానే ఉలిక్కిపడ్డాడు. వోంగు, ఆ యిళ్ళల్లో యింకా మనుష్యులు నివశిస్తున్నారని అతను అనుకోలేదు. చీకట్లో ఒక తెల్లటి ముఖం అస్పష్టంగా కనిపించిందతనికి. ఆ ముఖం అందమైన స్త్రీ ముఖమని అతను అనుకున్నాడు. అతన్ని ఆమె చూసినపుడు ఆమె ముఖంమీద నవ్వువెలగడం అతనికి మరింత ఆశ్చర్యం కలిగించింది.

ఆ యింట్లో ఎటువంటి మనుష్యులండేదీ తనకి తెలిసినట్లు అతను ముఖం తిప్పేసుకున్నాడు. కొత్త నాలుగో సైన్యంలోని వాళ్లు తిరుగుబోతు స్త్రీలను కళ్ళెత్తి చూడరని ఆమెకు తెలిసేపుండాలి. “ఆమె హమింగ్! సందేహం లేదు. హమింగ్!” అన్న మాట అతని మనస్సులో మెదిలింది. ఉలిక్కిపడి మళ్ళీ పైకిచూశాడు. అతని మనస్సులోని మాట ఆమెకు వినిపడి భయపడిందేమో అనుకునేట్లు ఆ ముఖం మాయమైపోయింది.

సైన్యంలోనించి యితలకు వచ్చి కిటికీవంక చూస్తూ నిలబడ్డాడు వోంగు. తనని తప్పించుకోవాలని చూస్తోందా ఆమె? ఇంతకుముందు తనని చూసి నవ్విందికదా! మెట్లమీదనించి చీకట్లో త్వరగా కిందకి వస్తోందేమో! తప్పుటడుగువేసి కిందపడి మెడవిరుచుకుంటుందేమో! అనుకుంటూ యిదివరకు ఆ యింటికి ద్వారమైన నలుచదరం దోచగుండా అతను త్వరగా యింట్లోకి వెళ్లాడు.

ఒక నిమగ్నం అతనికంతా అగమ్యంగా వుంది. ఏం జరిగిందీ తెలియ లేదు. చల్లటిగాలి మొహంమీదకు వస్తోంది. నల్లని ఆకారాలు చుట్టూ తిరుగుతున్నట్లు కనపడ్డాయి. లేత ఊదా, నీలిరంగుల్లో నైతిమీద ఒక దీపం వెలుగుతోంది. కాళ్లదగ్గర మిడతలు కీచుమంటున్నాయి. అతను అరుబయట నుంచున్నాడు. ముందున్న గోడ తప్పితే మిగతా యిల్లంతా కూలిపోయింది. గోడవెనక రాళ్ళగుట్టలు తప్ప యింకేమీ లేవు.

రెండో అంతస్తులోని కిటికీలో అతనికి ఆమె ముఖం కనపడింది. ఆ కిటికీకోసం అతని కళ్ళి వెతికాయి. ఎడమవేపునించి అది మొదటి కిటికీ. వీపు వెనక్కి తిప్పితే ఖడివేపు మొదటి కిటికీ అదే. అది ఒక నలునదరపు రంధ్రం. దుమ్ముతో నిండిన ఆ రంధ్రంగుండా నక్షత్రాలు కనిపిస్తున్నాయి. ఆ దృశ్యం చూస్తున్నపుడు అతని నడినెత్తి మంచుతో తడిసి, బిగుసుకు పోయింది.

నిర్మానుష్యంగా వున్న ఆ వీధిలో నైనికుల అడుగుల చప్పుడం అతనికి దూరంగా వినపడ్డది. సైన్యం దూరము పోవడంవల్ల అతనికి అమితమైన భయంకలిగింది. ఒక్క విసురులో వీధిలోకిపోయి సైన్యాన్ని కలుసుకునేందుకు పరిగెత్తాడు వోంగు.

అది అతన్ని కళ్ళలోలపరిచే అనుభవమైనా అతనిలో ఉత్సాహం కూడా పొగిపొలింది. తను చచ్చిపోయిందని అతను అనుకోవాలని ఆమె ఉద్దేశం కావటంవల్ల కనపడీ కనపడకముందే ఆమె మాయమైపోయిందని అతను విశ్వయించుకున్నాడు. ఆమె అతనికి ద్రోహం చేసినట్లు తనకు తెలియడం ఆమెకు యిష్టంలేదు కాబోలు!

అంతలో అతను పొందిన శిక్షణవల్ల అతని మనస్సుకుదుట పడ్డది. తను పిచ్చినమ్మకాలకు లొంగిపోయి ఆమెను పోగొట్టుకొనడమే గాక, మతికూడా పోగొట్టుకుంటున్నానని తెలుసుకున్నాడు వోంగు.

ఆమె సమాచారం కొన్ని ఏళ్ళతర్వాతగాని మళ్ళీ అతనికి తెలియలేదు. కమ్యూనిస్టులు వై నాదేశం యావత్తూ స్వాధీనపరచుకున్నాక, సైన్యాలు ఒక ప్రదేశంనుండి యింకో ప్రదేశానికి మారుతున్నప్పుడు తన భార్యనూ తెలిసిన ఒక పాత స్నేహితుడు వోంగుకి కనపడ్డాడు. సామింగును నూచా పట్నంలో తను చూసినట్లు అతను చెప్పాడు. అతను ఆమెను కలుసుకున్నప్పుడు అతనిని గుర్తుపట్టినట్లు కనిపించలేదామె.

అందువల్ల అతను ఆమెను మాట్లాడించలేదు. తరవాత అతను విచారించగా ఆమె తిరిగి వివాహం చేసుకున్నట్లూ, యిగ్గురు పిల్లలు పుట్టినట్లూ, కేము సామానూ, గడ్డిచెప్పలూ అమ్మే సొంత పాపు ఒకటి ఆమెకున్నట్లూ తెలిసింది. ఈ సమాచారం వోంగుని కళవరపెట్టలేదు. ఆమె జీవించివున్నదనీ, ఎవరికో యిల్లాలుగా పిల్లలనుకంటూ ముసలిదవుతున్నదనీ పూహించుకుని సరిపెట్టుకోవడం వల్ల అతని మనోద్రేకం చల్లారింది.

పంధొమ్మిదేళ్ల తరవాత సొంత ఊరికి వెళ్లే ఆవకాశం కలిగింది వోంగుకు. అతని తల్లి యింకా బ్రతికి ఉందిగాని ఆమెతో అతనికి అట్టే సంబంధం లేదు. ఆమె తనకు కలిగిన అంతులేని కష్టాలు, నష్టాలు, చిక్కులూ కథలుగా చెప్పింది. దుఃఖపడవన్నీ, మంచి రోజులు వస్తాయనీ అతను ఎంత చెప్పినా ఆమె వూరట చెందలేదు. అతని కుటుంబంవారు అతని వివాహానికి యిదివరకే ఏర్పాట్లు చేశారు. చిన్నతనంలో అతనికి పెళ్లిచేస్తూ మనుకొన్న పిల్లను యింటికే తెచ్చి పెంచుతున్నారు. ఆమెను బానిసకంటే అన్యాయంగా చూస్తూ, యింటిపనులన్నీ ఆమె చేతే చేయించడంవల్ల ఆపిల్ల బక్క చిక్కిపోయింది. అయినా వోంగు ఆమెను అన్యాయం చేయకుండా వివాహం చేసుకున్నాడు. సైన్యంనుండి అతను ఎప్పుడోగాని యింటికి తిరిగివచ్చేవాడు కాదు. అతను వచ్చినపుడు ఒకసారికన్నా ఒకసారి వంటరి తనంతో బాధపడేవాడు.

వోంగుకి ఆ సమిత్తులెవరూ లేరు. తనపై అధికారులతో తప్ప మిగతా ఆందరితోనూ అతను సాయిలా బాయిలాగా వుండేవాడు. ఎప్పుడు ఏ తప్పు జరిగినా అధికారులు అతనినే నిందించేవారు. సమావేశాల్లో అతను చక్కగా తర్కించి అతని అభిప్రాయం తెలిపినా అధ్యక్షుడు తన తుది ఉపన్యాసంలో అతని అభిప్రాయం సరైనది కానట్లు తేల్చి చెప్పేవాడు. కమ్యూనిస్టులు దేశాన్ని స్వాధీనపరచుకున్నాక అతనికి ఉద్యోగరీత్యా ఏమీ లాభించలేదు. పైగా మారుతున్న పరిస్థితులకు అనుగుణంగా ప్రవర్తించలేని అసమర్థుడని ముద్దరవేశారతనికి. కరణం ఉద్యోగం జన్మాంతం వుండేది కనుక సైన్యంలోంచి విరమించిన తరువాత పల్లెటూరిలో ఒక చిన్న ఉద్యోగం యిచ్చారతనికి.

సాగ్రీ విధానాలతో వోంగుకి ఎలాటి జైరుధ్యమూ లేదు. పాగ్రీ విధానాలకు అడ్డుచెప్పకుండా వాటిని శిరసావహించడం అతనికి నేర్పు



బడది. చిన్న విషయాలే అతన్ని కలతబెట్టేవి. అధికారుల భార్యలను గోరవోద్యోగాలలో నియమించడమూ, పెద్ద ఉద్యోగాలలో వున్నవారిని పట్టుకుని ప్రాకులాడటమూ, అందరి జీవిత చరిత్రలను నిగూఢంగా దర్శిస్తూ చేయడమూ అతనికి గిట్టేవి కావు. టిబెట్ ప్రతినిధులు వచ్చినపుడు వాళ్లను సంతోషపెట్టడానికి పెకింగు, హంగాయ్ పట్టణాలలోని దేవాలయాలను పునర్నిర్మించి కేదీప్యమానంగా దీపాలు వెలిగించడం డబ్బు విరజిమ్మడంగా తోచినంతనికి. డబ్బు ఎక్కడనించి వస్తున్నదీ అతనికి తెలుసు. రైతుల నుండి అతనుకూడా డబ్బు వసూలుచేశాడు.

అతనికి తరచు ఆగ్రహం కలిగేది. స్నేహితులచేత చులకన చేయ బడ్డ నిస్సహాయులైన వృద్ధుల కోపంలాటిదే అతని కోపమూ. ఎన్నడూ దీర్ఘ కాలం కోపంతో బిగదీసుకు పోయేవాడు కాదతను. కోపం మింగేసు కుని యిట్టే మామూలు మనిషి అయ్యేవాడు. ప్రపంచంలో అతనికి మిగిలిన పార్టీ ఒక్కటే.

## ఏడో ప్రకరణము

చలికాలం బడిలో పిల్లలకు చదువు చెప్పడం 'కు' అనుకున్నంత సులభంగా లేదు. స్కూలు భవనం అతనున్న చోటికి అయిదుమైళ్ళ దూరంలో ఉంది. అంతదూరం నడవడం అతనికి అలవాటు లేదు. అది కాక అతని కెప్పుడూ ఆకలి అయ్యేది. ఉత్తరపు గాలి జోరుకి ఎదురు నడిచి, రొప్పకుంటూ వూపిరాడని సిటిలో అతను బడికి వెళ్లేవాడు. పూర్తిగా నీరసించి పోవడంవల్ల బ్లాక్ బోర్డుమీద సుద్రముక్కతో వ్రాయబోతే సుద్రముక్క మాటిమాటికి చేతిలోంచి జారిపోయేది,

తొండి ఘోరంగా వుండేది. పల్లెటూరి ప్రాంతాల్లో ఏ కష్టాలు పడడానికైనా అతను సంసిద్ధుడే గాని సరైన భోజనం లేకపోవడం నిభాయించుకోలేక పోయాడు. భూ సంస్కరణోద్యమంలో పాల్గొనడానికి పల్లెటకు వెళ్లిన స్నేహితులు పల్లెటూళ్ళను గురించి గొప్పగా చెప్పారు. "రైతులు చాలా అమాయకులు. వాళ్లకు నీమీద యిష్టం కలిగిందా తింటున్న తొట్టెను కూడా నీకు యిచ్చివేస్తారు. నువ్వు తప్పకుండా దాన్ని తీసుకోవాలి. రైతు భార్య తన బిడ్డ పిర్రలు తుడిచిన గుడ్డతో కుప్పి తుడిచి

నిన్ను దానిమీద కూర్చోమంటుంది. నువ్వు సందేహించి ఆ మిమనస్సు కష్టపెట్టకూడదు" అని వాళ్లు అతనికి సలహా ఇచ్చారు. రైతులు అంత అమాయకులుగా అతనికి కనబడలేదు. రొట్టెలు అసలే లేవు. వాళ్ళకున్న దల్లా గడ్డిపరకలు తేలతూవుండే నీళ్ళగంజి.

ఈ విషయాలు అతను కామ్రేడ్ వోంగుతోగాని మరెవరితోగాని చెప్పలేదు. ఆ వూళ్ళోమాత్రమే స్థితిగతులు అంత అధ్వాన్నంగా వున్నదీ, దేశమంతటా అట్లాగే వున్నదీ తెలుసుకునే అవకాశం లేదతనికి. వార్తా పత్రికల్లో ఆ వూళ్ళోగాని, మరే ప్రాంతంలో గాని కరువొచ్చినట్లు వ్రాయబడలేదు. దేశ కాలమానాలతో సంబంధం లేకుండా తను ఆకాశంలోంచి ఊడి పడ్డట్లునిపించిందతనికి.

ఆకలిబాధ అతని పేగులు కొరికి వేసింది. అతనాబాధ భరించలేక పోయాడు. పచ్చగా పెరిగే చేలూ, కొండ చరియల్లో చెట్లు కొట్టేజనం, దూరంగా వినపడే గంటలచప్పుడూ, లలితకళా సంస్థ యాజమాన్యాల నాట్యంచేస్తూ, భంగిమలు చూపుతూ ఏరువాక పాట నేర్చుకుంటున్న జనం అతన్ని ఆకర్షించలేదు సరిగదా అవేవీ అతని కళ్ళకు నిజంగా కనపడలేదు.

ఆ ప్రాంతజనం యిబ్బందులు పడుతున్నట్లుగా గాక మామూలుగా జీవించడం అతనికి ఆశ్చర్యంగా వుండేది. వాళ్లు గోజూ మూడుసార్లు వండుకునేవారు. మధ్యాహ్నమయేసరికి పొగ గూళ్ళలోంచి పొగ రావడం ప్రారంభమయ్యేది. పల్లెటూళ్ళలో యిళ్లకు తెల్లని గోడలు, నల్లని కప్పులు వుంటాయి. గోడలో ఉన్న నలుచదరపు రంగ్రాళునించి పొగ బయటకు వస్తూవుంటుంది. శరీరంలోంచి ప్రాణం బయటకు పోయి బ్రహ్మపదాగ్రంలో కలిసిపోయినట్లు పొగ నెమ్మదిగా బయటకు వచ్చి ఆకాశంలో కలిసి పోతోంది. ఆదృశ్యం చూస్తున్నప్పుడు కాన్ ఫ్యూషియస్‌నీ, యింకోగ్గానో "మనుష్యులకు ఆహారమే దైవము" అని చెప్పిన మాటలు 'కు' కు స్పృశకం వచ్చేవి. కుండలలో సల్పని గంజి పొయ్యిలమీద వుడుకుతున్నప్పుడు వచ్చే పొగను చూసి ఆహారమే దైవము అనుకునే వాళ్ళు గంజితొగి ఎక్కువ బ్రతుకు తున్నారా అని ఆశ్చర్యపోయే వాడు 'కు'.

'కు' బరువు తగ్గిపోయాడు. బరువు తగ్గిపోతున్నందుకు చాలా అందోళన పడ్డాడతను. భూ సంస్కరణోద్యమంలో పాల్గొన్న సారంథా

పల్లెటూళ్లలో మూడు నెలలుండి లావయ్యామని గర్వంగా చెప్పేవారు. పల్లెటూళ్లకు వెళ్ళడానికి భయపడి భూ సంస్కరణకు దూరంగా నిలబడిన వారితో “పల్లెటూరి జీవితం కష్టంగానే వుంటుంది కాని లావవుతావు” అని వాళ్లు చెప్పేవారు. లావుగాక చిక్కిపోతే దానికి కారణం మనస్సులో చాల రేగే సంఘర్షణలే అనుకోవాలనేవారు. తన స్నేహితులకు, తోటి ఉద్యోగులకు మొహం ఎట్లా చూపించనా అని ‘కు’ బాధపడ్డాడు. అక్కడ తను యింకా రెండుమూడు నెలలు వుంటే దిష్టిబొమ్మలాగా తయారవుతాడు. పల్లెటూరిలో ఊమం కలగడంవల్ల తనట్లా అయిపోయానని చెప్పి తప్పించుకోలేదు. తన అట్లా చెబితే దుస్సచారం చేస్తున్న నేషనిస్టు గూఢచారి అని తనను అనుమానించి అరెస్టు చేసే ప్రమాదం వుంటుంది.

సరైన తిండి లేకపోయినా పార్టీ కామ్రేడ్లు నిర్విరామంగా పని చేయడం ‘కు’ చూసి “పార్టీ కామ్రేడ్లు భౌతికవాదం మానుకుని శరీరాని కన్నా ఆత్మ గొప్పదనే ఆధ్యాత్మిక వాదంలోకి దిగారు.” అని చమత్కారంగా అనేవాడు. సౌందర్యవతీ, క్షయరోగి అయిన ప్రఖ్యాత పియోషింగ్ నాట్యకత్తె మిస్ టోటల్లి ఫ్రెన్చెంట్ ఫు భూ సంస్కరణల్లో పాల్గొన్న సందర్భంలో జరిగిన గొప్ప ప్రచారం ‘కు’ జ్ఞాపకం చేసుకుని బాధపడ్డాడు. పల్లెటూరి కఠినవాతావరణంలో తన ఆరోగ్యం ఎట్లా బాగుపడ్డదీ గొప్పగా చెప్పుకుంటూ ఆమె తన స్నేహితుల కుత్సరాలు వ్రాసింది. తను వార్తాహరురాలిగా పనిచేస్తూ ఒక ఉత్తరం బట్టాడా చేయడానికి గడ్డి చెప్పలు తోడుక్కుని, రెండడుగులలోతు మంచులో ముప్పయి మైళ్ళ దూరం నడిచానని అన్నది. ఇప్పుడు తను పూటకు మూడు పెద్దగిన్నెల అన్నం తింటున్నాననీ, యిరవై పౌనుల ధాన్యం విసరగలుగుతున్నాననీ, చెప్పింది. మూడుగిన్నెల అన్నమా! తనూ మూడు పెద్దగిన్నెల అన్నం తినగల నసుకున్నాడు ‘కు’.

తిండికి అంత మొహం వాచిమాడా కష్టపడి పనిచేయడానికి ‘కు’ ప్రయత్నించాడు. భూ సంస్కరణల తరవాత రైతాంగం బాగుపడి, అభివృద్ధి చెందినట్లు నిరూపించే కథావస్తువు సంపాదించేందుకు అతను ప్రయాస పడ్డాడు. మొత్తంమీద దేశం భాగ్యవంతమైందనే అతనికి యింకానమ్మకం. “మొత్తంమీద” అనే మాట చాలా వీలుగా కనబడిందతనికి.

అతను చాలామందితో మాట్లాడాడు. దగ్గర పూర్ణాక్షా వున్న నై ని కుల కుటుంబాలను చూడడానికి 'కు' వెళ్ళేటప్పుడు కామ్రేడ్ వోంగుకూడా అతని వెంట వెళ్ళేవాడు. గ్రామ ప్రజలు చాలా మంచిగా వుండేవారు కాని మాట్లాడడానికి వాళ్ళకు అట్టే విషయాలుండేవి కావు. అయినా కొంతమంది అతిగా మాట్లాడేవారు. 'కు' తమస్థితి బాగుచేయడానికి వచ్చిన ఓ పెద్ద ఉద్యోగని అనుకుని ఉంటారు వాళ్ళు. అగి అగి మాట్లాడుతూ, మాటలు మింగివేస్తూ యిదివరకు కంటే తమ స్థితి అధ్వాన్నమైందని వాళ్ళు చెప్పేవారు. "వీళ్ళు చెప్పేది సరికాదు" అనే మాటతో వాళ్ళను పంపించివేసేసాకు కని పెట్టాడు 'కు'.

ముసలి ఆత్మ మాటలు సరైనవని కామ్రేడ్ వోంగు అభిప్రాయం కావచ్చు. అయితే ముసలి ఆత్మ యింట్లో వోంగు వుండలేదు కనుక ఆమె మాటలు విసుగు పుట్టిస్తాయని అతనికి తెలియదు. ఆమె సిగ్గులేకుండా అబద్ధాలు చెప్పే మనిషి 'కు' కొంతప్పుడు అనుకునేవాడు. గోల్డెర్మాటుని, అతని భార్యని కలుసుకుని 'కు' మాట్లాడాడు. తన దగ్గర వాళ్ళు బిడియ పడ్డట్లు కనపడ్డారు. వాళ్ళకు తనలో ఏక్కువ పరిచయం అయితే మనస్సు విప్పి మాట్లాడుతారని 'కు' అభిప్రాయపడ్డాడు.

గోల్డెర్మాటు చలికాలం బడికి శ్రద్ధగా వెళ్ళేవాడు. భర్త శ్రద్ధ చూపడంవల్ల మూన్ సెంటు కూడా శ్రద్ధగా బడికి వెళ్ళేది. బళ్ళో చెప్పిన "ది యాప్ యాజ్ రెడీ," "బీట్ డవున్ ది అమెరికన్ నూల్స్" అనే పాటల వరసలు ఆమె నేర్చుకున్నది. ఆమెకు పాఠాలమీద ఆసక్తి శ్రద్ధుండేది కాదు. చదువు నేర్చుకుని బాగుపడాలన్న ఆదుర్గా ఆమెలో కనపడలేదు. పెళ్లి చేసుకుని సుఖంగా సంచారం చేసే చాలామంది స్త్రీలలాగా ఆమెకూడా బడివిషయం అట్టే పట్టించుకునేది కాదు.

గోల్డెర్మాటు కాయితాలమీద తలుపు, బల్ల, కుర్చీ మొదలైన వస్తువుల పేర్లు వ్రాయమని 'కు' ని అడిగి, ఆ కాయితం ముక్కలను ఆ ఆ వస్తువులమీద అంటించాడు. ఆ మాటలు 'కు' వ్రాస్తూ వుండగా చూసేవానికి గుమ్మంమందు జనం గుంపు చేరేవారు. మూన్ సెంటు మునిషేష్టమీద నిలబడి, ఒక చెయ్యి గోల్డెహోవ్ గాటు వదిన మొదమీద వేసి నొంగిచూస్తూ నిలబడ్డది ఓ రోజున.

“గోల్డుహావ్ గాట్ చదినా ! మీ యింట్లోనే ఉపాధ్యాయుడుండగా నువ్వు చదువు వేర్పుకోకపోతే సిగ్గుచేటుగా ఉంటుంది” అంటూ వదినను ఒక్క తోపుతోసి నవ్వుకుంటూ పరిగెత్తింది మూన్ సెంట్.

తనను ఎవరూ హాస్యం పట్టించడం ఎరగని గోల్డుహావ్ గాట్ సిగ్గుపడి పిచ్చిగా నవ్వింది. ఆమెను చూసి ‘కు’ నవ్వాడు. చక్కటి యీ పల్లెటూరి కిల్లలు అప్పుడప్పుడు కొంచెం చైర్యంగా కూడా వుంటారు అనుకున్నాడతను.

ఈమెను గురించి తను ఒక కథ అల్లవచ్చు. పట్నంలో ఉండికూడా దేశాచారాలు మరిచిపోని యువతి మూన్ సెంటు. ‘భూమి దున్నుకు బతకండి’ అన్న నినాదంవినీ యీమె పల్లెటూరికి వచ్చింది. ఆ చుట్టుపక్కల ఉన్న వాళ్ళందరికంటే ఆమె కులాసాగా వున్నట్లు ‘కు’ కు తోచింది.

ఒకరోజున ‘కు’ పి కారువెల్లి వచ్చేటప్పటికి మూన్ సెంటు గుడ్డలతికి చెట్టుమీద అరవేస్తోంది. ఎత్తుగానున్న చెట్టు కొమ్మలమీద లేత ఎగువు రంగు అద్దకం గుడ్డతో కుట్టిన పొట్టినులులూగులు అందంగా వేలాడు తున్నాయి. చలికాలం మధ్యలో కూడా ఆ చెట్టు పువ్వులతో కళికాశ లాడుతున్నట్లు కనబడ్డది. మూన్ సెంటు కాలంలో మ్రొలు లావుపాటి దుస్తులు ధరించడంవల్ల గర్భిణులలాగు కనిపిస్తాను. వేసవిలో అయితే యీమె యంత బొద్దుగా వుంటుందా అని ‘కు’ అనుకున్నాడు. మందంగా వున్న లాగును నడుండగ్గర మడవటంవల్ల ఆమె తొడుక్కున్న చొక్కా పొట్టపైకి పోయింది.

“షాంగాయ్ పట్నంలోకన్నా ఇక్కడ చలిఎక్కువ” అన్నాడు ‘కు’

మూన్ సెంటు అవును అన్నట్లు మందహాసం చేసింది. ‘కు’ సరిహద్దు రాయినిద కూర్చుని షాంగాయ్ పట్నంలో ఆమె ఎక్కడ ఉండేదీ అడిగాడు. తన బసకు దగ్గరగానే ఆమె ఉండేదని తెలుసుకున్నాడు ‘కు’. ఇంటికి దగ్గరగా బజారుంటే చాలా వీలుగా ఉంటుందని కూడా ఆమె అన్నది.

ఆమెతో మాట్లాడడానికి అతని కారోజు మంచి ఆవకాశం దొరికింది. మాటల సందర్భంలో అతని కుబుంబంలో ఎంతమంది ఉన్నదీ, నౌఖరులు ఎంతమంది ఉన్నదీ, యిల్లంతా అతని స్వాధీనంలో ఉన్నదీ లేనిదీ, షాంగాయ్ పట్నంలో అతనికి ఎవరెవరు బంధువులున్నదీ, ఎంత

మంది స్నేహితులున్న దీ అడిగిందామె. తనకూ, తన భర్తకూ పట్నంలో ఏదైనా ఉద్యోగాలు సంపాదించి పెట్టడంలో ఆతను సహాయపడగల డేమా తెలుసుకునేందుకే ఆమె తనను ఆ ప్రశ్నలన్నీ అడుగుతోందని అనుకుని ఆతను కొంచెం భయపడ్డాడు.

ఆ రోజు తర్వాత ఆతను మళ్ళీ ఆమెను ఎప్పడూ కలుసుకోలేదు.

ఆతను తన భాగ్యకూ, స్నేహితులకూ తరుచు ఉత్తరాలు వ్రాసేవాడు. వాటిని పోస్టుచేయడానికి ముప్పయ్యైళ్ళ దూరం నడిచి వెళ్ళేవాడు. తరవాత హోటలుకు వెళ్లి, అన్నమూ, మాంసమూ, కూరలూ, గుడ్డూ మొదలైనవాటితో భోజనం చేసేవాడు. ఆతనికి యిలా పెళ్లడం చాలా యిష్టం. ఒకరోజు కామ్రేడ్ వోంగు వచ్చి పోస్టుచేయవలసిన ఉత్తరాలు ఏదైనా ఉన్నాయా అని ఆతన్ని అడిగాడు. వోంగు ఒక సమావేశానికి హాజరయేందుకు పట్నం వెళుతున్నాడు. పోస్టుచేయవలసిన ఉత్తరాలుంటే ఆతను పోస్టుచేయగలడు.

అప్పుడప్పుడు తృప్తిగా భోజనంచేసే అవకాశంకూడా తనకు లేకుండా చేస్తారా పిళ్ళ అని 'కు'కు చాలా కోపం వచ్చిందిగాని అంతలోనే లేరుకున్నాడు. తను పట్నం వెళ్లినపుడు వోంగు దొంగతనంగా తనను కనిపెట్టి చూశాడేమో! తృప్తిగా తింటున్నందుకు తనను చూస్తే అతనికి ఈర్ష్యగా ఉంటే ఉండవచ్చుగాని తన డబ్బుతో తను తింటున్నప్పుడు అతనికి అభ్యంతరం ఎందుకుందాలి అనుకున్నాడు 'కు'.

“పోస్టుచేయవలసిన ఉత్తరాలు ఏమీ లేవు” అన్నాడు 'కు' నవ్వుతూ. క్రితం రాత్రి ఆతను ఒక ఉత్తరం వ్రాశాడు. కవరు మూతకు వ్రాసిన జిగురు మంచిది కాకపోవడంవల్ల తన అదృష్టంకొద్దీ అది ఆతుక్కోలేదు. అతుక్కునేందుకు దానిమీద ఒక పుస్తకం బరువు పెట్టాడతను.

తను అట్లా బబ్బం చెప్పడం చాలా పిచ్చిపని. వోంగు ఆ పుస్తకాన్ని పైకితీయడం జరిగివుంటే ఆ ఉత్తరంలో తను ఏవో రహస్యాలు వ్రాశాడని అనుకునేవాడు. రహస్యాలు వ్రాయకపోలే ఆ ఉత్తరం యితరుల చేతికి యివ్వడానికి తను ఎందుకు భయపడతాడని అనుమానపడతాడు వోంగు, కనుక వోంగుని త్వరగా అగడిగొంచి పంపించివెయ్యడం అవసరం.

“కొత్త సంవత్సరం వస్తూందికదూ! నీకు యింటిభ్యాస ఎక్కువయి ఉంటుంది” అంటూ ‘కు’ వీపుమీద చరిచి “ప్రియురాలునించి ఎడబాటు బాధగా వుందా?” అని వేళాకోళం పట్టించాడు వోంగు. కమ్యూనిస్టులు భార్యను కూడా ప్రియురాలు అనే అంటారు.

‘కు’ నవ్వి “కామ్రేడ్ వోంగ్! నువ్వు నీ ప్రియురాలిని చూడడానికి సంవత్సరానికి వెళ్తావా?” అని అడిగాడు.

“నేను యీ మధ్య యింటికే వెళ్లేదు. రెండేళ్లయింది. నాకు తీరిక ఉండదని నీకు తెలుసుగా?” అన్నాడు వోంగు నవ్వుతూ.

“కామ్రేడ్ వోంగ్! ప్రజాసేవలో నీకు ఆసక్తి ఎక్కువ. పార్లమెంట్ మానం పనిగానే ఉంటావు. నిన్నడిగి సంగతులు తెలుసుకునే అవకాశమే లేదు నాకు” అన్నాడు ‘కు’.

“ఏమిటీ నమ్రత. కామ్రేడుల మధ్య నమ్రత అనవసరం” అన్నాడు వోంగు.

“అదికాదు. నీతో సంబంధించ వలసిన విషయాలు చాలా ఉన్నాయి. నువ్వు పట్నానికి వెళుతుంటే నీతో కూడా నేను దేవుడిగుడి దాకా వస్తాను. దోపలో మాట్లాడుకోవచ్చు” అన్నాడు ‘కు’.

“అవును వెళుతున్నాను. అసలు యిదివరకే బయలుదేర వలసింది” అన్నాడు వోంగు.

వోంగుకోసం కామ్రేడ్ స్కాల్ ఛాంగు యింటిబయట కాచుకుని వున్నాడు. ఆ వూరిలో మిలిటరీ వాళ్ళను తుపాకులు గాని, సైనిక దుస్తులు గాని లేవు. తుపాకులకు బదులు వాళ్లు కర్రలు, బిల్లాలు, కత్తులు పట్టుకున్నారు. స్కాల్ ఛాంగు దగ్గరమాత్రం ఒక తుపాకీ వుంది. వెనక అంగరక్షకులు వస్తూండగా నేన గ్రామ వీధులవెంట నడిచి వెళుతుంటే చూడడానికి ముచ్చటగా ఉంది.

“నువ్వు వ్రాయవలసిన కథ ఏమన్నా తయారయిందా! భూసంస్కరణోద్యమం రోజుల్లో నువ్వు యిక్కడ ఉండవలసింది. నేను చెబుతున్నాను విను—నిజంగా అది ఒక గొప్ప అనుభవం” అన్నాడు వోంగు. ఈ మాట తరుచూ చెప్పడం అతనికి ఆలవాటు.

భూసంస్కరణల మాట ఎత్తి తనను మాటిమాటికీ ఎత్తిపాడవడం ‘కు’కి కోపం తెప్పించింది. భూసంస్కరణ రోజుల్లో ప్రజాసేవ చేయ

దానికి అతను ముందుకు తాలేదు. ఆ రోజుల్లో అపరిమితంగా చలివేసేది. అతని ఊపిరి తిత్తులను గురించి అతని భార్య చాలా ఆందోళనపడేది. వోంగు తననుగురించి ఏమనుకుంటున్నాడో 'కు' గ్రహించాడు. తను రంగంలోకి అటస్యంగా వచ్చాడని అతననుకుంటున్నాడు.

“నిజంగా అవేశపూరితంగా వుండేది. భూస్వామియొక్క ప్యవసాయ పనిముట్లు రైతులు పంచుకుంటున్నప్పుడు వాళ్ళకళ్లు సంతోషంతో మెరవడం నువ్వు చూడవలసింది” అన్నాడు వోంగు.

“అదంతా వెనకటి విషయం. ఈ రోజుల్లో అదేం పనికిరాదు సాహిత్య పత్రికలో యీ విషయం ఒక ప్రత్యేక వ్యాసం ప్రచురింపబడ్డది ‘భూసంస్కరణ తరవాత రైతులు పొందిన సంతోషాతిశయాల గురించి రచయితలు వ్రాయకూడదు. అది తాత్కాలికమైన విషయం. రచయితలు ముందడుగు వేయాలి’ అని ఆ వ్యాసకర్త నాశాడు” అన్నాడు ‘కు’.

ఆ ప్రముఖ పత్రికలో వ్రాసిన విషయాలపట్ల శ్రద్ధచూపుతూ వోంగు జాగ్రత్తగా విని “అవును, నిజమే. చేయవలసిన పని యింకా చాలావుంది” అన్నాడు.

“అప్పటి పల్లెటూరి ప్రజ మనస్థితిని తీవ్రంగా విమర్శించింది ఆ సాహిత్యపత్రిక. భూములు సంపాదించుకున్న రైతులకు తినడం, తాగడం తప్ప వేరే ధ్యాస లేదు. ‘పంటలు పండించి, ధనరాసులు పోగుచెయ్యి’ అన్నదే వాళ్ళ ఆదర్శం. ఉత్తర దిక్కున ఉన్న ప్రజలు తమ ఆదర్శం తెలిపే పాట ఒకటి కట్టారు.”

“నువ్వుయి ఎకరాలు, ఒక గేదె, భార్య, పసిపిల్ల, పెచ్చని పక్క.”

“అవును. అవును. వాళ్లలో రాజకీయచైతన్యం లేదు” అన్నాడు వోంగు.

“ఒక పందివుంటే కూతురి పెళ్లికి దాన్ని చంపి నిండు చేస్తామంటారు వాళ్లు” అన్నాడు ‘కు’ ఏ పుస్తకంలోని మాటలో వల్లిస్తూ.

“అవును. రైతులు యింకా శానకబడి వున్నారు. వాళ్లలో రాజకీయ చైతన్యం కలగాలి” అన్నాడు వోంగు విచారంగా.

“అంతర్వహాయ సంఘాలను స్థాపించే మీ ఉద్యమం ఎట్లా సాగుతోంది” అడిగాడు ‘కు’.



“ఈ సమత్సరం ఆకురాలుడు కాలంలో ఉడుపులవగ్గం బాగా పని చేసింది. వచ్చే సమత్సరానికి యీ ఉడుపుల వగ్గాన్ని సహకార సంఘాలుగా మార్చివేస్తాము. అప్పుడు వాటిమధ్య సంఘీభావం మరింత బాగా కుదురుతుంది. కేదెల నన్నిటిని స్వాధీన పరుచుకుని సంఘాలకు పంచుతాం. ఈల వేయగానే పొలాల్లో పనిచెయ్యడానికి రైతులు వుమ్మడిగా బయలు దేరుతారు” అన్నాడు వోంగు ఉత్సాహంగా.

రైతుకు యిటీవలే ప్రాప్తించిన భూమినుండి ఆతన్ని తప్పించి ఉమ్మడి వ్యవసాయ పద్ధతులు ప్రవేశపెట్టడానికి ఉపాకమించడం ‘కు’ కు యిష్టంలేదు. ఈ సమస్యను ఆతను తీయబోయే చిత్రంలో ప్రవేశపెట్టకూడదని ఆతనికి తెలుసు. ఉమ్మడి వ్యవసాయ పద్ధతులకు రైతులు యిష్టపడరని నిరూపించడం చిత్రంలో అతిగా జరగవచ్చనీ, ప్రభుత్వ విధానాలకు ప్రజలు విముఖులుగా ఉన్నట్లు చిత్రిస్తే తనకు ముప్పు కలుగుతుందనీ ‘కు’ భయం.

ఉమ్మడి వ్యవసాయ పద్ధతులను సమర్థిస్తూ వోంగు పైకి మాట్లాడాడు గాని ఆతనికి లోపల భయంగానే ఉంది. అయితే ఆతనా విషయం ఒప్పుకోడు.

వాళ్లు మాట్లాడుకుంటూ గ్రామ సరిహద్దు ప్రవేశించారు. ముందున్న కాలవలోని నీళ్లమీద ఎండపడి నీళ్లు మెరుస్తున్నాయి. కాలవగట్టు వెంబడి నడుస్తున్నారా ‘కు’, వోంగు.

“రాజకీయ సేవ అంత సులభం కాదు. సారస్వత, కళారంగాలలో పనిచేసే మీ వంటి వాళ్లను చూస్తే నాకు ఆనూయగా ఉంటుంది. ఇప్పుడు యీ తరుణంలో అనేక ఉద్దేశపూరితమైన సంఘటనలను గురించి ప్రాసీ వాటిని ప్రజల దృష్టికి తెచ్చే అవకాశముంది. ఇదివరకటి నిరంకుశ ప్రభుత్వం క్రింద ఏవేవి చెప్పకూడదో అవన్నీ యిప్పుడు నిర్భయంగా చెప్పవచ్చు. ఎక్కడ చూస్తే అక్కడ నీకో కథావస్తువు కనపడుతుంది” అన్నాడు. వోంగు.

నిజంగానే అది గొప్ప యుగమని ‘కు’ అంగీకరించాడు.

“నా చిన్నదనంలో నేనూ రచనలు చేస్తూండేవాడిని” అన్నాడు వోంగు దిగులుగా.

కమ్యూనిస్టు సిద్ధాంతాలమీద అప్పడప్పుడే మోజు కలుగుతున్న వోంగు పాఠశాలా పత్రికలో ఎటువంటి విషయాలు వ్రాసివుంటాడో 'కు' పూహించుకున్నాడు. కియాంగ్సు పట్టణంలో ఓ వార్తా పత్రికకు తను వ్యాసాలు వ్రాసిన సంగతి, తరవాత దానికి సంపాదకుడుగా తను పని చేసిన సంగతి వోంగు చెబుతూ ఉంటే 'కు' మర్యాదకు విన్నాడు.

చలికాలంలో నదిలో నీళ్లు లోతుగా వుండవు. నది మధ్యన కనపడే గులకరాళ్ల గుట్టలు నదిలో కాంక్రీటు రోడ్డు వేస్తున్నారా అనిపించేటట్లు వుంటాయి.

అదృశ్యం చూడగానే తనకు కావలసిన కథావిస్తువు 'కు' మనస్సుకు తట్టింది. ప్రతి సంవత్సరమూ యీ నది పొంగి, పొలాలను నీటిలో ముంచి, పంట నాశనం చేస్తుందని అనుకుందాము. అప్పుడు ఆ వూరిలోని పెద్దలూ, పట్నంలోని యింజనీరు కలిసి ఆలోచించి నదికి అనకట్ట, అనకట్టలో తెలుపు నిర్మిస్తే వరదల బాధ తీరిపోతుందని నిశ్చయిస్తారు. అధికార్లకు శాస్త్ర పరిజ్ఞానమున్నట్లూ, రైతాంగానికి వివేకమున్నట్లూ యీ సంఘటన నిరూపిస్తుంది. రైతుల సహాయం లేకుండా యింజనీరే పథకమంతా ఆలోచించి నట్లు చూపితే విజ్ఞానులను గొప్పచేసినట్లవుతుంది. తమ అనుభవం మీద ఆధారపడి రైతులు యింజనీరుకు తోడ్పడడానికి నిరాకరించినట్లు చూపితే రైతులు మూఢులని, చాదస్తులని తేలుతుంది. ఇద్దరినీ కలపడంవల్ల రెండు పక్షాలకూ న్యాయం జరుగుతుంది.

ఇంజనీరు, ఫాక్టరీ పనివాళ్ల నాయకులూ కలిసి సంప్రదించుకుని అద్భుతమైన పనులు సాధించినట్లు చూపే చిత్రాలు తీశారు. బాయిలరును మరమ్మత్తు చేయడం; పాతబడి, అరిగి, పనికిరాకుండా పోయిన 'లేట్'ను బాగుచేసి పనిచేయించడం, ఆ మెరి కానించి దిగుమతి చేస్తేనేగాని సరిపోని దూది మరలోని యంత్రభాగాన్ని యిక్కడే సృష్టించడమూ, యిదివరకు తీసిన చిత్రాల్లో చూపించారు. ఇంతవరకు రైతాంగం సంబంధించిన కథ చిత్రించలేదు. తను యిప్పుడు యీ నూతన దృక్పథంతో చిత్రం తయారు చేస్తాడు.

ఈ ఆలోచన అతనిలో ఉద్దేకం కలిగించింది. వోంగుతో ముఖావంగా వుండడం మానేసి "కామ్రేడ్ వోంగ్! యీ ప్రాంతాల ఎక్కడైనా అనకట్ట నిర్మింపబడ్డదా?" అని అడిగాడు 'కు'.

తను చెపుతున్న వార్తాపత్రిక సంగతి చటుక్కున వదిలేసి ఆశ్చర్యంతో “అనకట్ట! ఈ ప్రాంతాల్లో లేదు. అయినా ఎప్పుడు అనకట్ట సంగతి ఎందుకు? అనకట్ట చూడాలని ఉందా?” అని అడుగుతున్నప్పుడు అసత్తితో వోంగు కళ్లు మెరవడం, పెదవులు విప్పారడం చూసి వోంగు తనను అనుమానిస్తున్నాడని ‘కు’ గ్రహించాడు.

“ఏం లేదు. ఈ నది వేసవిలో పొంగి, పొలాలను మంచివేసేట్లయితే యిక్కడ అనకట్ట కట్టడం మంచిది కాదా అని ఆలోచిస్తున్నాను” అన్నాడు ‘కు’.

“ఈ నది ఎప్పుడూ పొంగనే పొంగదు.”

“పొంగుతుందని అనుకుందాం. అట్లా అనుకుని ఒక కథ అల్లడానికి ప్రయత్నిస్తాను.”

“సరేలే! ఈ శుభసమయంలో కథావస్తువుకు పనికివచ్చే సంఘటనలు అనేకం కళ్ళకు కనిపిస్తుండగా నువ్వు ఏదో కొత్తది సృష్టించడమందుకు? అదిగాక యీ నది అసలు పొంగనే పొంగదు” అన్నాడు వోంగు ‘కు’ ని ఆశ్చర్యంగా చూస్తూ. అతన్ని చూస్తే వోంగుకి నవ్వు కూడా వచ్చింది కాని నవ్వు ఆపుకున్నాడతను. అంతలో ఉన్నట్లుండి బాతుల గుంపొకటి నదిలో నీళ్ళ ప్రవాహం వెంటి లేలుతూ, విలాసంగా పోవడం వాళ్లు చూశారు. తను ఆసక్తికరమైన నవ్వు విచిత్రంగా ఆ బాతుల మీద వారి, వాటితో ప్రవాహం వెంట కొట్టుకు పోయిందా అనిపించింది వోంగుకి. అతనూ, కూ బాతులను చూస్తూ తెల్లబోయారు.

## ఎనిమిదో ప్రకరణము

చలికాలమైనా ఉక్కగా ఉంది. భవళా వాన కురుస్తుండేమీ; మిడతల దండు ఒకటి చెట్టు చుట్టూ తిరుగుతోంది. మూన్ నెంటు ఆ దృశ్యం చూసి చెట్టు పొగ విడుస్తోందా యేం అనుకుంది,

“పంచాయితీ ఆఫీసులో సభ జరుగుతుంది. అందరూ తప్పకుండా రావాలి” అంటూ ఎవరో డప్పు వాయిస్తూ పూల్లో ఒక వేపు నించి యింకో వేపుకు దండోరా వేస్తున్నారు.

సభకు వెళ్ళేటప్పుడు మూన్ సెంటు తనతోకూడా కూతుర్ని కూడా తీసుకు వెళ్ళాలి. ఇంట్లో ఎవరూ లేరు. కూతురి చెయ్యి పట్టుకుని పక్క భాగంలోకి పోయి గోల్డుహావ్ గాటు వదినను పిలిచింది మూన్ సెంటు. గోల్డరూటు సభకు ఒంటిగా వెళ్ళాడు. మగవాళ్ళూ, ఆడవాళ్ళూ కలిసి సభలకు వెళ్ళినా విడి విడిగా కూర్చుంటారు. అలా విడిగా కూర్చోవాలన్న నిర్బంధం యేమీ లేదు.

కోపీర్స్ ప్రతుడైన యోగి ఎవరో యిదివరకు నివసించిన గుడి యిప్పుడు పంచాయితీ ఆఫీసుగా మారింది. హాలుకు ఎదురుగా వున్న రాళ్లు పరిచిన ఖాళీస్థలంలో సభలు జరుగుతాయి. తెలిసిన వాళ్లను కేకలు వేసి పిలుస్తూ, మధ్యాహ్నం ఎండకు కళ్లు మిటకరిస్తూ, ఒకరి నొకరు తోసుకుంటూ తిరిగారు ఆక్కడ చేరిన పల్లెప్రజ. రైతు సంఘాధ్యక్షుడు గొంతు సవరించుకుని మాట్లాడడం ప్రారంభించాడు.

మూన్ సెంటుకు యీ సభలు యింకా కొద్దిగానే ఉన్నాయి. పట్నంలో కచ్చా పశ్చిమ శిల్పలో యీ సభల సంగ్రహం ఎక్కడగా ఉన్నట్లు తోచిందానెకు. అధ్యక్షుడు సభికులను చేతులెత్త మన్నప్పుడు మూన్ సెంటు నిదానంగా అఖరికి చెయ్యి ఎత్తేది. చేతులు ఎత్తమన్నప్పుడు స్త్రీలు ముసి ముసి నవ్వులు నవ్వేవారు. “చేతులెత్తడం సామాన్య విషయం. అది ఎంత పిచ్చిగా కనపడ్డా చేతులెత్తక తప్పదు” అంటున్నట్లుండేది వాళ్ళచూపు.

గోల్డరూటులేచి నిలబడి “కామ్రేడ్ వోంగు తన ఆభిప్రాయం మేమిటో చెప్పాలని నేను ప్రతిపాదిస్తున్నాను” అన్నాడు. అధ్యక్షుడు చప్పట్లు కొట్టాడు. సభికులంతా ఆతెన్ని అనుసరించారు. మూన్ సెంటు గుండె డడడడ కొట్టుకుంది. ఇతరులు మాట్లాడడానికి లేచినపుడు ఎవరూ చప్పట్లు కొట్టలేదు. తన భర్త నిలబడి నోరు విప్పగానే అందరూ చప్పట్లు కొట్టారు. తనుకూడా చప్పట్లు కొట్టాలా? తనుకూడా చప్పట్లు కొట్టలే భార్యే భర్త లేచినప్పుడు చప్పట్లు కొట్టించి అందరూ నవ్వుతారు. చప్పట్లు కొట్టకుండా ఉంటే తనొక్కతా వ్యతిరేకత చూపుతున్నట్లువుతుంది. ఎటూ నిశ్చయించుకోలేని అవస్థలో ఆమె ఉండగా చప్పట్లు అగిపోయాయి. కామ్రేడ్ వోంగు మాట్లాడడానికి మెట్లు ఎక్కి గద్దెపైకి వెళ్ళాడు.

సాంస్కృతిక ప్రదర్శనాల సంరంభాన్ని గురించి అతను దీర్ఘస్వస్యసం యిచ్చాడు. పల్లెటూరి ప్రజ ఉపయోగాని కన్నా 'కు'ను సంతోషపెట్టడానికే అతనా ఉపస్వస్యసం యిచ్చాడు.

చీటి పడబోతుండగా 'కు'ను సభికులకు పరిచయం చేసి తను మాట్లాడిన విషయం మీదే అతనిని మాట్లాడమని అడిగాడు వోంగు. ఇంత సేపూ సభికులు కాళ్ళమీద నిలబడి ఉండడం వల్ల వాళ్ళకు కాళ్ళేగాక, చేతులుకూడా పీక్కుపోతున్నాయి.

'కు'దయతలచి వ్రుపస్వస్యసం త్వరగా ముగించాడు. సభ ముగిసిన తరువాత సభికులు ఏరువాక పాట పాడుతూ దేవాలయం బయట నాట్యం చేశారు. లాంతర్లు, కాగడాలు, ఎర్రని గోడలమీద సన్నని వెలుగు పడి చాయి. డప్పులు వాయిస్తూ అందరూ నాట్యం చేశారు.

గోల్డూరుటో సహా యువకులు పసుపు పచ్చని రుమాళ్ళను తల చుట్టూ గట్టిగా కట్టుకున్నారు. రుమాళ్లు మొహాలమీద గట్టిగా కట్టుకోవడం వల్ల కనుబొమలు, కంటి కొసలు పైకి పీక్కుపోయి రాక్షసుల్లాగా కనపబడారు వాళ్లు. ముందుకూ, వెనకకూ ఆడుగులు వేస్తూ, చేతులు వూపుతూ వాళ్లు నాట్యం చేశారు. మిగతా జనం నవ్వుముఖాలతో వాళ్ళను చూశారు. ప్రేక్షకులు ఒకరి నొకరు తోసుకుంటూ గల్లంతు ప్రారంభించారు. కొంత మందిని నాట్యం చేయమని ముందుకు తీశారు.

ఒక స్త్రీ బలవంతంగా ముందుకు తోయబడ్డప్పుడు "గోల్డూరుటో వదిలినా! మవ్వుకూడా రా!" అంటూ మూన్ సెంటుని చెయ్యిపట్టుకు లాగింది. మూన్ సెంటు కిలకిల నవ్వుతూ కొంతసేపు పెనుగులాడింది కాని చివరకు నాట్యం చేసేవారి వరసలో కలిసి నిలుచోక తప్పింది కాదు. ఆమె యెప్పుడూ నాట్యంచేయలేదు. ఆమె పూర్వీకులు కూడా ఒక వెయ్యి సంవత్సరాల యీమధ్య ఎప్పుడూ ఆ ప్రాంతాల్లో నాట్యంచేయలేదు. వీళ్లు చేస్తున్న నాట్యం లాంటిదే హంగాయ్ పట్నం వీధుల్లో బడి పిల్లలూ, ఫ్యాక్టరీ కార్మికులూ చేయడం చూసి చాలా బాగుందని ఆనకున్నదామె. కాని తను నాట్యం చేయడానికి సిగ్గేసిందామెకు.

చివరకు కాగడాలు ఆర్పివేయబడ్డాయి. లాంతర్లు తెచ్చిన మనుష్యులు లాంతర్లు తీసుకు వెళ్లిపోయారు. అందరూ ఎవరిళ్ళకు వాళ్లు వెళ్లిపోయారు. మూన్ సెంటు తోడుక్కున్న లావుపాటి బాకెట్టుకింద చెమట కారు

తోంది. నాట్యం చేసిన ఆయాసంవల్లా, రాత్రి భోజనం చేయకపోవడం వల్లా ఆమెకు తల తిరిగింది. జనసమాహారంపై మూన్ సెంటుకు యిష్టమే. బెకన్ చెయ్యి పట్టుకుని గోల్డుహావ్ గాట్ వదిన వెనకే ఆమె నడిచింది. గోల్డురూటు దూరంగా ఎవరితోనో మాట్లాడడం ఆ చీకట్లో ఆమెకు వినిపించింది. ఆతను తనకు కనపడక పోయినా, ఆతని మాటలు వింటూంటే ఆ మనిషి తన మనిషేకదా అన్న సంతోషం కలిగిందామెకు.

చంద్రుడు మబ్బుల వెనకకు పోయాడు. మబ్బుల అంచులమీద చంద్ర కిరణాలుపడి మెరుస్తూంటే ఆవి 'పెద్ద కొండ గుహల్లాగా కనపడ్డాయి. అంతలో సన్నగా వాసచినుకులు పడడం ప్రారంభమైంది. పసుపు సచ్చని గుహలో వింతవెలుగు పుట్టివట్టు, మబ్బుల వెనకాల దాక్కున్న చంద్రుడు కనిపించాడు. గోల్డురూటు, మూన్ సెంటూ ఇంటికి చేరకముందే వాన పెద్దదయింది. తల దాచుకునేందుకు వాళ్లు పరిగెత్తారు.

గోల్డురూటు భార్యకంటే ముందు యింటికి చేరుకుని దీపం వెలిగించాడు. దీపంలోంచి పొగవచ్చింది.

“బెకన్నీ మోసుకు వచ్చేటప్పటికి ప్రాణాలు పోయాయి. నువ్వు మాతోనన్న కొంచెం సాయం చేసేవాడివికదా!” అంది మూన్ సెంటు కూర్చుంటూ.

“నేను మిమ్మల్ని చూడలేదు” అన్నాడు గోల్డురూటు.

మూన్ సెంటు కూర్చున్నదో లేదో యింతలో ఎవరో తలుపు దబదబబాదారు.

ఇంటి కప్పమీద వాన కురుస్తూన్న చప్పుడును మింగివేస్తూ “ఎవరది?” అని అరిచాడు గోల్డురూటు. ఆతను వెళ్లి తలుపు తెరిచి చూస్తే గోల్డుహావ్ గాట్ తలుపు దగ్గర నిలబడి ఉంది.

“కామ్రేడ్ ‘కు’ గది కురుస్తోంది. నీళ్లు పట్టేందుకు మా దగ్గర ఉన్న గిన్నెలు చాలవు. ఆతని వస్తువులన్నీ తడిసిపోతున్నాయి” అని చెప్పి ఒక పట్టికూణ్, తొట్టో యివ్వమని ఆమె అడిగింది.

పెద్ద మట్టిజాడీ ఒకటి ఆమెకిచ్చి దానిని ‘కు’ గది దగ్గరకు సుకుతీ పోవడానికి మూన్ సెంటు ఆమెకు సహాయం చేసింది. వాళ్ళ యిళ్ళంతా చిందర పందరగా వుంది. ‘కు’ సామానులన్నీ ముసలి అత్త గదిలో కేర్చి పెట్టారు. పడుకోవడ మెక్కుడా అన్న విషయం చర్చించుకుంటున్నారు

వాళ్లు. మూన్ సెంటు తిరిగి వచ్చి వాళ్లు పడుతున్న యిబ్బంది సంగతి భగ్గు చెప్పింది. ఆ రాత్రి తమ యింట్లో గడపమని 'కు' ని అడగడానికి వెళ్ళాడతను.

ముసలి దంపతుల ముఖాలమీద యిష్టమూ, అయిష్టమూ రెండూ ఒక్కేసారి కనపడాయి. అతను తమ యింట్లోనించి వెళ్లుతున్నందుకు వాళ్లు ఎక్కువగా సంతోషించినట్లు లేదు.

“సరే! కష్ట మరమ్మతు చేయించేందుకు కొన్ని గోడలు సడుతుంది. అంతవరకు ఆయన మీ యింట్లో ఉంటాడు. వీలైనంత త్వరగా బాగు చేయిస్తాము” అంది ముసలి ఆత్త.

కామ్రేడ్ వోంగుతో సంగప్రదించకుండా గోల్డెరూటు యింటికి 'కు' ను పంపే ధైర్యం లేదు ముసలి ఆత్తకు. ముసలి మామ ఎక్కువసేపటి బూడ్చులు వేసుకుని, ఒక చేతిలో లాంతరు, యింకో చేతిలో గొడగూ పట్టుకొని జోరున కురుస్తున్న వానలో వోంగును కలుసుకోవడానికి దేవాలయానికి బయలుదేరాడు. వోంగు ఆంగీకారం పొందికాని వాళ్లు 'కు' సామాను గోల్డెరూటు యింట్లోకి చేర్చలేదు. ఇదివరకు గోల్డెరూట్ ఉండిన గది మూన్ సెంటు ఊడ్చింది. 'కు' పక్క గదిలో పరవడంలో ముసలి ఆత్త సహాయపడ్డది. ఆమె విధవ కోడలు అటువంటి పనులు చేయకూడదు. వాళ్ళ కుటుంబంలో వాళ్లంతా వచ్చి 'కు' గదిలో స్థిరపడటం చూసి జెల్లారు. గది మారినందుకు 'కు' కూడా సంతోషంగానే వున్నాడు. కారు ఆ సంతోషం పైకి కనబడనీయలేదు. బెకను అతని సామాను దగ్గరే తిరుగుతూ అన్నిటిని ముట్టుకు చూసింది. అందరి పిల్లలలోకి బెకను అంటే 'కు' కు ఎక్కువ ముద్దు. ఆ పిల్లకు కూడా అతని దగ్గర బాగా చనువు.

చివరకు ముసలి ఆత్త, ముసలి మామ వెళ్ళడానికి లేచారు. కోడలు గోల్డెరూట్ గాటు వాళ్ళకు గొడుగుపట్టింది. వాళ్లు వానను తిట్టి నవ్వుకున్నారు. ఇంట్లో ఉన్న అతిథి జెల్లిపోయినందు వల్ల వాళ్లు పెద్దగా మాట్లాడుకున్నారు. పెద్దగా దగ్గారు. గోల్డెరూట్, అతని భార్య రహస్యంగా మాట్లాడుకోవలసి వచ్చింది. ఇంట్లో జబ్బు మనిషి వున్నట్లు వాళ్లు నెమ్మదిగా మాట్లాడుకోవడం 'కు' విన్నాడు. మధ్య మధ్య బెకన్ కిడుమంటూ ఆరవడం కూడా అతను విన్నాడు.

‘కు’ దీపంకేసి చూస్తూ పరువుపైన కూర్చున్నాడు. ఇంటికి, భార్య బగ్గరకు పోవాలని ఉన్నట్లుండి అతనికి తహతహ కలిగింది. బల్లమీదవున్న పెదురుకర్ర సెమ్మాను జరిపి చోటుచేసి కాయితం, కలం తీసుకుని భార్యకు ఉత్తరం వ్రాయ ప్రారంభించాడు. తను యిదివరకున్న గది కప్పు కుని స్తుండడం వల్ల యింకో గదిలోకి మారిన సంగతి, రైతులు తనమీద ఎంతో వాత్సల్యం చూపిస్తూ, తనకేం లోపం రాకుండా ప్రతి విషయమూ ఎంతో శ్రద్ధగా కనుక్కుంటున్న సంగతి ఉత్తరంలో వ్రాశాడు. చలికాలంలో తను చేసే పనినిగురించి, ఆ సాయంకాలం సాంస్కృతిక విలాసాల సందర్భం గురించి తెనిచిన ఉపన్యాసం సంగతి కూడా వ్రాశాడు.

గాలి రొదచేస్తూ వీస్తోంది. పెదురు తడికలు గాలికి చప్పుడు చేస్తున్నాయి. గది మధ్య కట్టిన తడిక అవతల ముసలిమామ తాలూకు పంది అసహ్యంగా గుర్రు పెటుతోంది. గాలి, వానా చేసే చప్పుడూ, తడిక సందుల్లోంచి పొడుగాటి చారలుగా నేలమీద పడుతున్న దీపపు కాంతి ఆ పందిని భయపెట్టాయి.

చలికి కొంకర్లు పోయిన వేళ్ళను దీపం వేడిలో వెచ్చచేసుకునేందుకు ఉత్తరం వ్రాయడం ఆపాడు ‘కు’. తలుపు కీచుమంటూ తెరుచుకుని గాలికి దీపం రెపరెప లాడింది. అతను తలుపు వేపు తిరిగి చూశాడు. మూన్ సెంటు నవ్వుతూ లోపలికి వచ్చింది. దీపపు కాంతిలో ఆమె చాలా అందంగా వుంది. ఫుసంగ్ లింగ్ ఓ పాత కథలో వ్రాసినట్లు పుస్తకంలోంచి బయటికి వచ్చి పండితుణ్ణి రంజింప చేసిన అప్పరస లాగుందామె.

“కామేడ్ ‘కు’ : యింకా నిద్రపోలేదా?” అంటూ నిష్వల్పపైన బూడిద పోసిన ఒక పెచ్చని కుంపటి తెచ్చి అతని మంచంకింద పెట్టిం దామె. ఇదివరకు ప్రతి రాత్రి ముసలి ఆత్త చేసేదీ పని. కుంపటి మంచం కింద పెట్టాలన్న ఉహ మొదట తట్టింది ఆమెకే. మొదట ‘కు’ కుంపటి అక్కర లేదన్నాడు. కాని శరవాత రాత్రి చలివేసినప్పుడు కుంపటి పెచ్చదనానికి సంతోషించాడు. ప్రతిరోజూ రాత్రి అతని మంచంకింద కుంపటి పెట్టమని ముసలి ఆత్త మూన్ సెంటుకు చెప్పివుంటుంది. తన విషయం అంత శ్రద్ధగా కనుక్కుంటున్నందుకు ముసలావిడ మీద అతనికి కొంచెం కోపకూడా వచ్చింది. ముసలి వాళ్లు, జబ్బువాళ్లు తప్ప మంచంకింద కుంపట్లు యింకెవరూ పెట్టుకోరు. ముసలి ఆత్త కుంపటి తెచ్చినపుడు



అతను అంత పట్టించుకోలేదు గాని మూన్ నెంటు కుంపటి తెచ్చినపుడు తనేం ముసలమ్మ అనిపించి మనస్సులో బాధపడ్డాడు.

“అయ్యో! ఇప్పుడది ఏం అవసరం!” అని గొణిగాడు ‘కు’.

“ఇదేం ఓ పెద్దకష్టమా!” అంటూ అతనివేపు చూసి నవ్వి వెళ్లి పోయింది మూన్ నెంటు.

మంచందగ్గర ఆ కుంపటి నల్లగా చూడడానికి అసహ్యంగా వుంది.

అతను మంచంమీద కూర్చుని చిరాకుగా కుంపటి వేపు చూశాడు. ఆ చలి కాలంలో చలికి అతను భయపడినంత యిదివరకెన్నడూ భయపడలేదు. సరైన పోషణ లేకపోవడం వల్లనే చలి తనకు అంత బాధ కలిగిస్తోంది. ఉత్తరం పూర్తిచేయడానికి అతను నల్ల కలం తీశాడు. దీపం సన్నగా వెలుగుతోంది. ఒక పెదురు పుల్లతో వత్తి ఎగసన తోశాడు. దీపం ఆరిపోయింది. చీకట్లో అగ్గిపెట్టె కనిపించలేదు. సామాను సగ్గటప్పుడు అగ్గిపెట్టె తను ఎక్కడో పెట్టివుండాలి.

ఇక నిద్రపోవడం తప్ప అతను చేయగలిగిందేమీ లేదు. వాన గురుస్తోనే వుంది. ఆకలి వేస్తూ వుండడంవల్ల అతనికి నిద్రవస్తులేదు. మూన్ నెంటు జ్ఞాపకానికి వచ్చి చిరాకు వేసిందతనికి. బావుపాటి దుస్తుల్లో ఆమె అసహ్యంగా కనపడ్డది. ఎండా కాలంలో వాటిని విప్పేసి నప్పుడు ఆమె ఎట్లా ఉంటుంది? అని ఆలోచించుకుంటూ పక్కమీద ‘కు’ అటూ యిటూ పొర్లాడు. కుంపటి బోర్లపడి, కంబళీ అంటుకుని, పెద్ద మంటలు లేస్తాయేమోనని భయపడ్డాతను.

తెల్లవారుతుండగా అతని నిశ్చయానికి వచ్చాడు. మరన్నాడు వాన ఆగగానే ఉత్తరం పోస్తుచేయడానికి అతను పట్నంకి నడిచివెళ్లి, మామూలుగా హోటల్ లో భోజనం చేశాడు. పట్నంనంచి బయలుదేరి. ముందర కొన్ని సామాన్లు కొన్నాడతను. ఇది వరకు ఎప్పుడూ యింటికి సామాన్లు కొనే ఆలవాటు లేదతనికి. ఎండిన ఖర్జూరపు పళ్లు, లేయాకు, సుగంధ ద్రవ్యాలు, ఉడకబెట్టిన కోడిగుడ్లు కొన్నాడతను. రైతులతో బాటుండి, వాళ్లు తినేదే అతను తినివని అతన్ని ఒక్కడకు పంపిన వాళ్ళ ఉద్దేశం. అందువల్ల ఆ వస్తువులు కొన్నందుకు తనేదో తప్పు చేస్తున్నట్లుని పించిందతనికి.

ఆరాత్రి 'కు' ఎర్రని ఖరూర పంట అపిల్ల పెట్టా వేడించి. గుడ్డుపైనుండే పెచ్చులనూ పొట్టం కట్టాడు. ఉదయం వచ్చింది. అప్పుడు అతనా పొట్టం తీసుకువెళ్ళాడు. పల్లెటూరి ప్రాంతాలు పు. గానూ, చిందరవందర గానూ ఉన్నా పనికిరాని చెత్త హారసేంది. అతనికి చోటు కనపడక పోవడం తమాషగా ఉంది. కొండపైకి దూరంగా పోయి ఎత్తుగా పెరిగిన గడ్డిలోకి పొట్టం విసిరేశాడు.

అతని మేజోస్టు, చేతిరుమాళ్లు మూన్ సెంటు ఉతికింది. సాయం త్రానికి అవి ఆరాయి. వాటిని జాగ్రత్తగా మడిచి అతని గదిలోకి తీసుకు వెళ్ళిందామె. కానీపు అతని గదిలో కూర్చుని కబుర్లు చెప్పుకోగాలని ఆమె అనుకుంది. పట్నంనించి వచ్చిన 'కు' తో కొంచెం అల్లరి చిల్లరిగా వుండటానికి ఆమెకు అభ్యంతరం లేదుగాని ఆ సంగతి ఆమె ఒప్పుకోదు.

గదిలో చీకటిగా ఉంది. దీపం యింకా వెలిగించలేదు. మూన్ సెంటు గుమ్మంలో నిలబడ్డది. అతడు తేయాకు నీళ్లలో ఉడక బెట్టిన గుడ్డు తింటూ ఉండడం మొదలు ఆమె చూడలేదు. అది ఆమె కంటపడగానే యిద్దరూ కళ్లవర పడ్డారు.

“కామ్రేడ్ 'కు'! మీ మేజోస్టు ఎండాయి” అంటూ వాటిని పరుపుమీద పెట్టి, తొట్టుపాటు చూపకుండా బయటకు వచ్చేసింది మూన్ సెంటు.

గారాత్రి భోజనాల వేళ మిగిలిన రెండు గుడ్డు తేచ్చి బల్లమీద పెట్టి భేడియపడుతూ వాళ్లని తినమని అడిగాడతను. క్రిందటిరోజు పట్నంనించి వాటిని తెచ్చాననీ. వాటి సంగతే మరిచిపోయాననీ చెప్పాడు 'కు'. తన మాటమీద నమ్మకం కలిగేట్లు చెప్పలేనందుకు తనమీద తనకే చిరాకు వేసిందతనికి. తిండికోసం మనుష్యులు నీచస్వభావం, రాక్షసత్వం ప్రకటిస్తారు. మనుష్యులలో అకలి పాడు కోరికలు పుట్టిస్తుంది. అటువంటప్పుడు తిండివిషయంలో ఆతను సజావుగా వుండడం చాలా కష్టం!

మూన్ సెంటు నవ్వుతూ తనకు గుడ్డు అక్కరలేదంది. గోల్లురూటు 'కు' చేతులు తోసి వేస్తూ తనకు గుడ్డు వద్దన్నాడు. 'కు' బలవంతం పెట్టగా చివరకు ఆమర్యాదగా వుంటుందని వాళ్లు గుడ్డు తినడానికి ఒప్పుకున్నారు. భోజనం చేస్తున్నంతసేపూ గోళాలాగా వాళ్లు మాట్లాడుకోలేదు. గోల్లురూటు మర్యాదకి “బ్రేవ్. చాలా బాగుంది గుడ్డు” అన్నాడు. కానీ

అతను అంత పట్టించుకోలేదు గాని మమ అతిథితో చాలా ముభావంగానే తనం ముసలవ.

“అక్కడ శరవాత మూన్ సెంటు ‘కు’ గదికి తరుచూ వచ్చేది కాదు. ఎప్పుడైనా రావలసినవై ఎవరితోనో పెద్దగా మాట్లాడుతూ తను వస్తున్న సరికి ‘కు’ కు ముందు తెలియనిచ్చేది. అతను వేళ కాని వేళ్ళతో తింటూ వుంటాడని అమె అనుకోడం అతనికి చాలా న్యూనతగా వుంది.

బెకన్ ని కూడా అతని గదిలోకి ఎక్కువగా వెళ్ళవద్దని చెప్పినట్లున్నారు. ఆ పిల్ల అతని గదివేపు ఆట్టే వచ్చేది కాదు. బెకన్ అతని గదిలోకి తొంగిచూస్తుండగా రెండు మూడుసార్లు తల్లి పట్టుకుంది. అమె ఆ పిల్లను పెద్దగా ఆరుస్తూ కోప్పడడం, కొట్టడం, ఆ పిల్ల ఏవవటం జరిగేవి.

‘కు’ ఏదో ఒక మిషమీద పట్నం తరుచూ వెళ్ళేవాడు. వచ్చేటప్పుడు ఖర్చురపు కాయలు, రాళ్ళలాగుండే ఆరంగుళాల పొడుగాటి నువ్వుల కడ్డీలు, ‘బంగారు నాణ్యం బిళ్ళలు’ అనే పేరుగల చిన్న నువ్వు జీడిలు కొనితెచ్చేవాడు. ఇదివరకు నువ్వుల జీడిలు తిన్నాడు కాని, అవి నోట్లో సాగుతూ పళ్ళకు అతుక్కుంటాయని అతనికి తెలియదు. తలుపుకు వీపు ఆనించి దొంగచాటుగా తినడం చాలా అసహ్య మనిపించింతతనికి. కాని అకలి ఉపశమించి, మనస్సు కదుటపడి, వ్రాత బాగా కొనసాగేది.

అనకట్టను గురించిన కథ అల్లుతూ ఎండకి వీపుపెట్టి యింటిముందు సావిట్లో ఒకరోజు కూర్చున్నాడు ‘కు’. మూన్ సెంటు చెట్ల నీడన కూర్చుని ఏమో అల్లుకుంటోంది. బెకన్ తల్లి పక్కన నిలబడి ఉంది. ‘కు’ తన పనిలో నిమగ్నుడై ఉండి వాళ్ళ యేం చేస్తున్నదీ కొంతసేపటి దాకా చూడలేదు. బెకన్ బుంగమొహం పెట్టుకుని ముండిగా తల్లిని తోస్తోంది. మూన్ సెంట్ కూతురిని చూడలేదేమో ఆ తోపుడుకు కొంచెం తూలిపడ్డది. ఆ పిల్ల గొంతులో గురగురమంటూ, ముక్కుతో ఎగ పీలుస్తూ చిన్న శబ్దాలు చేసింది. తల్లిని జాకెట్టు పట్టుకుని ఉండుండి లాగింది.

కూతురిని అవతలకు తోసివేస్తూ “ఎందుకా దుఃఖం? ఏం కావాలి? వేదించుకు తింటున్నావు! పక్కన కొత్తవాళ్ళు ఉన్నారన్న మాటన్నా లేదు. రోజూ యిదే వరస. పోయిన జన్మలో నీకేం ఋణపడ్డానో నాకు తెలియటం లేదు. చావన్నారాదు నీకు! చావరాదూ! ఎందుకూ కొండావు. నిర్భాగ్యురాలా!” అని ఆరిచింది మూన్ సెంటు.

చౌక్లా చేతులతో కళ్లు తుడుచుకుంటూ ఆ పిల్ల పెద్దగా ఏడ్చింది. కూతురి చేపు చూడకుండా కుట్టుకుంటూ యింకా తిట్టింది మూన్ సెంటు. కోపం చల్లారే సమయానికి యింకేదో జ్ఞాపకం వచ్చి ఆమె కోపం రెచ్చిపోయింది. కుట్టుతున్న గుడ్డ కిందపెట్టి, నూరిని జాగ్రతగా గుడ్డకు గుచ్చింది. ఏం జరగబోయేదీ ఆ పిల్ల గ్రహించుకుని చేతులు నలుపుకుంటూ భయంతో చుట్టూ తిరగడం ప్రారంభించింది. ఆ లేత ముఖం భయంవల్ల ముడిరిపోయి నల్లు కనపడ్డది. ఉన్నదానికంటే ఎక్కువ బాధ, భయం ఆ పిల్ల ముఖంలో కనపడ్డప్పుడు ఏదో మృగంలాగుంచా పిల్ల. 'కు' నిర్ఘాంతపోయిచూశాడు. తనకంటే బలవంతుడైన శత్రువు తనమీదకు వస్తున్నట్లు 'కు' కు అక్కడ నించి పారిపోవాలనిపించింది.

బెకన్ ని తల్లి కొట్టింది. ప్రతి చెబ్బకూ ఆ పిల్ల ఏడుస్తూ ఆరిచింది.

“గోల్డెన్ బాయ్ వదినా చాలే! యింక ఊరుకో!” అంటూ ‘కు’ వచ్చి వాళ్ళను విడదీయడానికి ప్రయత్నించాడు. “అవు! ఇంక చాలే! ఆ చిన్న పిల్లను పెద్దవాళ్ళమల్లే ఉండమంటే ఎట్లా ఉంటుంది? యింక వదిలిపెట్టు” అన్నాడతను.

మూన్ సెంటు ఆతని మాటలు వినిపించుకో లేదు. ఆతను అడ్డురావడంవల్ల ఆమెకు మరింత కోపం వచ్చింది. కూతురిని కొట్టడం అయినాక మూన్ సెంటు మళ్ళీ కుట్టుకోడం ప్రారంభించింది. బెకన్ ముందు సావిట్లో నిలబడి కుళ్ళి కుళ్ళి ఏడ్చింది.

“కళ్ళూ, ముక్కు తుడుచుకో” అని మూన్ సెంటు కేకలేసింది.

‘కు’ కెళ్ళి తన స్నానంలో కూర్చున్నాడు. నూర్పుడు అస్తమించగానే ఆతను కుర్చీ తీసుకుని తన గదిలోకి వెళ్ళాడు. మూన్ సెంటు ఒకసారి కూడా తలెత్తి ఆతన్ని చూడలేదు.

బెకన్ బెదిరిపోయి మూతి ముడుచుకు కూర్చుంది. కొంచెంసేపట్లో ఆ పిల్లకు నిద్రవచ్చింది. కూతురిని పక్కమీద పడుకోబెట్టి పరుపుదగ్గర కూర్చుని మూన్ సెంటు కుట్టుకుంటోంది. కూతురిని కొట్టినందుకు విచారం వేసింది ఆమెకు.

“సంవత్సరానికి పదిమాంసం కొని బెకన్ కు కూరవండి పెట్టాలి” అంది మూన్ సెంటు భర్తతో.

మాన్ సెంటు తలతో పక్క గుమ్మం చూపిస్తూ “ఎవరితో పోట్లాడు తోంది?” అని భర్తను అడిగింది. గోల్డ్మరూటు అయోమయంగా చూశాడు. ముసలి అత్త ఆరుపులు మాన్ సెంటు విన్నది. గోల్డ్మరూటు బాధతో ముఖం ముడుచుకున్నాడు. మాన్ సెంటు ఆతని ముఖం చూడలేక పోయింది. భర్తకు బాధ కలిగించినందుకు ముసలి అత్తను చూస్తే ఆమెకు కోపమూ, అసహ్యమూ కలిగాయి.

“అత్తా! ఎందుకట్లా అరుస్తావు: నీ మాటలు మేం వింటే యిబ్బంది లేదు కాని యింకెవరన్నా విని నీమీద ఫిర్యాదు చేస్తే ఏం కాను! అవుడు నేరమంతా మాదని చెబుతావు. అవునా: మేం తప్పించుకోలేము” అంది మాన్ సెంటు.

“నామీద ఫిర్యాదు చేస్తే నాకేం భయమా! నావంటి ముసలది యీ లోకంలో ఉట్టి కట్టుకుని కూర్చుంటుందా! గాలిలో దీపంలాగా, కప్పమీది మంచులాగా నిమగ్నంలో మాయమైపోతాను. పడుచువాళ్ళ మీద మీకు ముందు ఆలోచన వుండాలి. మనస్సులో కుచ్చితం పెట్టుకుని యితరులకు హాని చేయకండి. మీరే చెడిపోతారు” అని అరిచింది అత్త.

“ఊరుకో! ఊరుకో! అనవసరంగా నోరు పారేసుకోక!” అన్నాడు ముసలి మామ.

“ఊరికే అందర్నీ తిటి పోస్తావెందుకు? ఏళ్ళొచ్చి ఏం లాభం! ఏ కోశానన్నా పెద్దరికం ఉంటేగా! నీకంటే కుక్కే నయం!” అని మాన్ సెంటు అరిచింది.

“నన్ను ఆనడానికి నీకంత గుండె దైర్యమే! నేను నీకంత లోకువగా కనపడుతున్నానా! నీకేమైనా యివాళి పిచ్చిపట్టిందా? నువ్వు తినేది అన్నమా, ఆశుద్ధమా?” అంటూ కోపంతో కేక లేసింది ముసలి అత్త.

“చాలు! నోళ్ళు పారేసుకోవడం మానండి యింతటితో!” అన్నాడు ముసలి మామ యిద్దరినీ బలిమాలతూ.

“అంతటితో పోనీ!” అన్నాడు గోల్డ్మరూటు భార్యతో.

“ముసలి దెయ్యం! చావరాదూ దెయ్యం!” అని గొణుగుకుంది మాన్ సెంటు.

“ఏం! ఊరుకోమంటే ఊరుకోవా!” అన్నాడు గోల్డరూటు విసుగుతో.

“వెళ్లండి: నామీద ఫిర్యాదు చెయ్యండి. కావలిస్తే నా కోడల్ని కూడా పిలుచుకు వెళ్లి నామీద మహిళా సంఘానికి ఫిర్యాదు చేయించండి? పొండి!” అని అరిచింది ముసలి అత్త.

“నోరు మూసుకోమంటే మూసుకోవూ!” అన్నాడు ముసలి మామ పట్టు బిగించి.

కొట్టుతున్నట్టూ, పోట్లాడుతున్నట్టూ చప్పడు వినిపించింది.

“సరే! కొట్టు! అట్లాగే కొట్టు! ఈ వయస్సులో-మనమల్ని ఎత్తుకునే యీ వయస్సులో నన్ను కొట్టావా? ప్రాణం పోయేదాకా కొట్టా. నాకు బ్రత కాలనేం లేదు. ఏ మొహం పెట్టుకుని యింకా బ్రతుకుతాను” అంటూ ముసలి అత్త ఏడ్చింది.

ముసలి అత్త ఏడుస్తూ గదిలో ఒక వేపునించి యింకో వేపుకు దొర్లు తూంటే సామాన్లు చప్పడొత్తూ కిందపడ్డాయి.

“వెళ్లు! వెళ్లి వాళ్ళను సమాధాన పరచు” అన్నాడు గోల్డరూటు భార్యతో.

“నేనేం వెళ్ళను” అంది మూన్ సెంటు.

చివరకి గోల్డరూటే వెళ్ళాడు.

“మామా! చాలే! ఊరుకో! పెళ్లిఅయిన యిన్ని ఏళ్ళకు యీ వయస్సులో! ఎవరైనా చూస్తే నవ్విపోతారు!” అంటూ ముసలి మామను, అవతలకు లాగాడు గోల్డరూటు.

ముసలి అత్త ఒగరుస్తూ నేలమీద కూర్చుంది. తెల్లని ఆమె పొట్టి వెంట్రుకలు చెంపలమీద పడ్డాయి.

ముసలావిడ మూన్ సెంటుని ఏమీ అనలేదనీ, ఉన్నట్లుండి ఆమెకు పిచ్చికోపం వచ్చిందనీ ముసలిమామ గోల్డరూటుతో అయ్యాస పడుతూ, ఒగరుస్తూ, జాలిమొహం వేసుకుని చెప్పాడు. గోల్డరూటు ముసలాయన్ని వదిలించుకు వచ్చేశాడు. ఆతను వచ్చేటప్పటికి గదిలో మూన్ సెంటు లేదు. అవిడ మహిళా సభకు వెళ్లింది.

అరోజు మొదలుకొని ముసలి అత్త, మూన్ సెంటూ మాట్లాడు కోడం మానేశారు.

# పదో ప్రకరణము

‘సు’ ప్రతిరోజూ పంచాయితీ అసెసుకు వెళ్ళేవాడు. ఆక్రడ కౌగి కాల మీద ఎక్కాలు వ్రాయడం అతని పని. ఆ కౌగితాలను చుట్టలుగా నుట్టి కొత్త సంవత్సరం రాగానే రైతులకు అమ్ముతారు. ప్రతి సంవత్సరం ఎక్కాల కాయితాలు కొత్తవి కొని గృహ యజమానులు వాళ్ళ యిళ్ళ తలుపులమీద అంటిస్తారు. కౌగితాలమీద వ్రాసిన అక్షరాలనుబట్టి వాటికి ధరలు నిర్ణయింపబడేవి. పూర్వపు నోట్లలో వాటిలో యీ విధంగా వ్రాయబడేది.

“దేశం సుఖప్రదంగా ఉంటుంది. ప్రతి యింట్లో కొడుకులు పుడతారు. ఈ యింట్లో భాగ్య భోగాలు తులతూగుతాయి.”

కాని యిప్పుడు “మేయో అధ్యక్షుడు చిర కాలము వర్షాలుగాక ! కమ్యూనిస్టు పార్టీ చిర కాలము వర్షాలుగాక !” అనే మాటలు సాధారణంగా వ్రాయబడుతున్నాయి.

వాటిలోని అక్షరాలు చక్కని దస్తూరిలో వ్రాయబడ్డాయి. ఎక్కాల మీద కాయితంమీదో, సుత్యంమల్ల పేరినే తెల్ల కాయితం మీదో నల్ల సింహానాళి వ్రాయబడిన అక్షరాలు వెనకటిలాగే తళితళి పేరినవి. కాని ఎక్కాల కౌగితాలకూ యీ కౌగితాలకూ చాలా తేడావుంది.

మంచు కురుస్తూ, అవితంగా చలివేసున్న చీకటి రాత్రిలో పుట్టలో బయలుదేరి గోల్లపూట్ చెల్లెలు గోల్లపూర్ ఫుట్టెంటికి వచ్చింది. ఆమె వచ్చేటప్పటికి ‘సు’ యింట్లోనే ఉన్నాడు. ఇంట్లో ఉందరూ అప్పుడు చుట్టూ చేరి ఆ సంగతులూ, యీ సంగతులూ మాట్లాడారు. ఇంట్లో పండ్లు మనిషి ఉండడంవల్ల ముఖ్య విషయాలేవీ వాళ్ళు మాట్లాడుకోలేదు. ‘సు’ జెల్లిపోగానే గోల్లపూర్ అత్తవారింట్లో తన కష్టాలగురించి చెప్పింది. ప్రారంభించింది. తను కొత్తగా రావడంవల్ల మిగతా కోడళ్ళకంటే ఎక్కువ ఆత్మ ప్రేమగా చూసేది. వాళ్ళకు కోపం వచ్చి తనమీద కష్టం కట్టారు. తనను గురించి చెడ్డగా మాట్లాడడం ప్రారంభించారు వాళ్ళు. ఇంకా సుగంధి లనీ, తిండిపోతనీ, భర్త కడుపు కాల్చి అంతా తనే తింటుందనీ వాళ్ళు అన్నారు. తన అత్త వాళ్ళ మాటలు నమ్మింది. ఆమెకు చాలా కోపంవచ్చి

కొడుకుని చివాట్లు పెట్టింది. వాళ్లు చెప్పిందంతా అబద్ధం. తన అత్త వారింట్లో సరిగా అందరికీ తిండిలేక పోవడం మాత్రం నిజమే.

“మూన్ సెంటు వదిన మోంగాయ్ పట్నంనించి వస్తూ, దోపిలూ నాకు తువ్వలు, వాసన సబ్బు బహుమతి చెయ్యడం గురించి వాళ్లు చాలా చెప్పుకున్నారు. పుట్టింటికి వెళ్లి నేను డబ్బు అప్పు తీసుకురావాలని నా తోడికోడళ్లు మాచాయగా అనేవాళ్లు. మా అత్త బాహుటంగా నోరు తెరిచి అడగనే అడిగింది. అప్పు లేకపోతే కొత్త సంవత్సరం గడవడం కష్టమని చెప్పిందామె” అంది గోల్డుఫ్ వర్.

“అయ్యో కర్నా! పల్లెటూళ్ళలో సిత్తిగతులు అంత ఘోరంగా ఉన్నాయని నాకు తెలిసి ఉంటే నేనా వస్తువులు తీసుకు వచ్చి ఆనవ సరంగా నీకు యిబ్బంది కలిగించేదాన్ని కాను” అంది మూన్ సెంటు.

జాకెట్టు జేబుల్లో చేతులు పెట్టుకుని, నేలచూస్తూ గోల్డుఫ్ వర్ ఒకే ధోరణిలో తన కష్టాలను గురించి చెప్పింది. గదిలో చాలా చలిగా వుంది. అంతా కిటికీలలో కూర్చున్నారు. ఊపిరి విడుస్తుంటే తెల్లని పొగ వాళ్ళ నోళ్ళలోంచి బయటకు వస్తోంది.

“వదినా! కొంచెం ఓపిక పట్టు! నీ భర్త నిన్ను దయగా చూడడం నీ అదృష్టం! ఈ రోజుల్లో అందరి బ్రతుకులూ భారంగానే వున్నాయి. దానికి ఎవరేం చెయ్యగలరు! మేము యింట్లో ఎలా గడుపుకొస్తున్నదీ ఎవరికీ తెలియక పోయినా నీకు బాగా తెలుసు” అంటూ మూన్ సెంటు తమ యింటి కష్టాలను ఎకరువుపెట్ట ప్రారంభించింది.

గోల్డూరూటు వింటూ ఊరుకున్నాడు. అతని భార్య ఓగ్గర యింకా ఏమైనా మిగిలివుంటే అది కాస్తా చెల్లెలికి యివ్వాలని అతని ఆభిప్రాయం కాదు. తనూ, తన చెల్లెలూ గడిపిన చిన్న వాటి రోజులు తలుచుకున్నప్పుడు అతని కడుపు తడుక్కుపోయింది. తనకో చక్కని మిడత దొరికితే ఆమె కిచ్చేవాడు. చాంద్రాయణంలో తదియనాడు పట్న వాసులు వాళ్ళ పూర్వీకుల సమాధులను దర్శించడానికి పల్లెలకు వచ్చినపుడు వాళ్లు పంచిపెట్టిన ఉండ్రాళ్ళకోసం తను ఒక సమాధిదగ్గర నుంచి యింకో సమాధికి పరిగెత్తి బోలెడన్ని ఉండ్రాళ్లు సంపాదించేవాడు. అవి తనకీ, తన చెల్లెలికీ ఎక్కి తోక్కి సరిపోయేవి. వేసవి కాలంలో పొలాల్లో తను తూనీగలు పట్టుకునేవాడు. వాటిని గడ్డిపరకతో కట్టి వాళ్ళ అమ్మకు యిచ్చి, వాటి



నన్నిటిని కరకరలాడుతూ కమ్మగా ఉండేట్లు మూసెలో వేయించుమనే వాడు. తాము ఎప్పుడూ బీదగానే ఉండేవాళ్లు. తన తల్లి మట్టివాడిలోంచి బియ్యం కొలుస్తున్నప్పుడు తను పక్కమీద పడుకుని కొంతపాత బాణీ అడుగున చప్పుడు చేయడం వినేవాడు. కర్ర కర్రమనే అనుప్పుడు విన్నప్పుడు తనకు విచారమూ, బాధా కలిగేవి.

ఓ రోజు తినడానికి యింట్లో ఏం లేకపోయింది. భోజనాల సమయానికి “అడుకుందాం రా చెల్లీ!” అని చెల్లెల్ని తను పిలిచాడు. గోల్డ్ ఫిష్ అప్పుడు పసిపిల్ల. అందువల్ల ఎంత పొద్దెక్కినదీ ఆ పిల్లకు తెలియలేదు. పొలాల్లో తా మిద్దరూ చాలాసేపు అడుకున్నారు. తమ తల్లి “గోల్డ్ ఫిష్ రూట్లు, గోల్డ్ ఫిష్ రూ! రండి! భోజనానికి రండి!” అని పిలిచింది. తను ఆశ్చర్యపోయాడు. ఇంట్లోకి వెళ్లి చూస్తే, తన తల్లి విస్తువాలసే బాచిన చిక్కుడు గింజలు తీసి ఉడక బెట్టింది. ఆ ఉడక బెట్టిన చిక్కుడు గింజలు చాలా రుచిగా ఉన్నాయి. తనూ, చెల్లెలూ అవి తింటూంటే తన తల్లి సంతోషంతో చూస్తూ నిలబడ్డది.

ఇప్పుడు తను పెద్దవాడయ్యాడు. సొంతానికి కొంత భూమి కూడా ఉంది. అయినా పరిస్థితులు బాగాలేవు. వెనకటిలాగా యిప్పుడూ తనని నిస్సహాయుడే. తన చెల్లెలు కంట తడిపెట్టుకుని తన దగ్గరకు వస్తే ఉన్న చేతులతో ఆ మెను పంపిణ్యవలసి వచ్చింది.

ఈ విధంగా మనస్సులో అలోచనలు పరిగెత్తుతూంటే ‘కాళ్ళెడంగా పెట్టుకుని, నడుం వంచి, ఒక చెయ్యి మెడమీద వేసుకుని కూర్చున్నాడు గోల్డ్ ఫిష్ రూట్లు. గోల్డ్ ఫిష్ తన కష్టగాథ చెప్పడం పూర్తయిన తరువాత మూసె సెంటు వంట చేయడానికి వెళ్లింది.

గోల్డ్ ఫిష్ రూట్లు కూడా భార్య వెనకాలే వెళ్లాడు. మూసె సెంటు మట్టి బాడిలోంచి బియ్యం కొలుస్తోంది.

“ఇవాళ గంజి చెయ్యవద్దు. శుభ్రంగా ఆన్నం వండు. పోగునలు పొడిపొడిగా లెక్కపెట్టేందుకు నీలుగా వండు” అన్నాడు గోల్డ్ ఫిష్ రూట్లు.

“సరే! వెళ్లు! నా వెనకాలే యిలా వస్తే మీ చెల్లెలు ఏమవుతుంది!” అంది నెమ్మదిగా మూసె సెంటు తల తిప్పకుండా.

గోల్డ్ ఫిష్ రూట్లు చెల్లెలి దగ్గరికి వచ్చాడు. ఆమె కళ్లు మిడుచుకొని లెక్కతో అడుకుంటోంది. ఆ పిల్ల చెయ్యిపట్టుకుని లేచి వెళ్లి ‘మ’ గదిలోకి తొంగిచూసి “నా పాతగది ఒకసారి చూడనీ” అంది గోల్డ్ ఫిష్ రూట్.

“లోపలికి వెళ్లకూడదు. వెళితే అమ్మ కొడుతుంది” అంది బెకన్.

“ఎందుకని?” అడిగింది గోల్డ్స్టోన్.

“అయన గదిలో ఉన్నప్పుడు గదిలోకి చూడకూడదు. అయన ఎప్పుడూ ఏదో తింటూంటాడు. అందువల్ల గదిలోకి వెళితే అమ్మ కొడుతుంది” అన్నదా పిల్ల.

అత్త చెయ్యి పట్టుకుని యింట్లో తిరగడం బెకన్ కి బావుంది. అంతలో భోజనాల వేళే అయింది. ఎప్పటిలాగా పలచటి గంజి, గంజిలో తేలుతూ ఏవో కూరముక్కలూ వడ్డింపబడ్డాయి. గోల్డ్స్టోన్ కూడా చాలా కోపం వచ్చింది. ఏమీ మాట్లాడకుండా గంజితాగి, దళిమని, నన్నె బల్ల మీద పడేసి బైటకుపోయి పైపు కాల్చుకున్నాడతను.

మంచుపడడం ప్రారంభమయింది. మొదట నల్లని కొండమీద తెల్లని మంచు కనపడ్డది. తరవాత తెల్లని ఆకాశంమీదనించి ముద్దులు ముద్దులుగా మంచు కురిసింది. గోల్డ్స్టోన్ అత్తవారింటికి బయలుదేరుతా నన్నది. మంచుపడడం ఆగేదాకా కొండమని మూన్ సెంటు అడిగింది కాని గోల్డ్స్టోన్ త్వరగా వెళ్లాలని ఆశురత చూపుతూ లేచి నిలబడ్డది.

“అత్తా! వెళ్ళొద్దు: మా దగ్గరే ఉండు!” అంటూ బెకన్ అత్తని వదలేదు.

“అత్తని వెళ్లనివ్వకపోతే మామ వచ్చి నిన్ను కొడతాడు” అంది మూన్ సెంటు నవ్వుతూ.

గోల్డ్స్టోన్ తన పెద్ద మైనంకాయితం గొడుగు తెచ్చి ఆమె కిచ్చాడు.

గోల్డ్స్టోన్ అన్నవేపు కాకుండా వదినను చూస్తూ “నీ కిది ఆవసర ముండదా?” అంది.

ఎప్పుడైనా చౌ పల్లె మీదగా తా మెవరైనా వెళ్లవలసి వచ్చి నపుడు గొడుగు తెచ్చుకోవడం ఏమంత కష్టంకాదని చెప్పింది మూన్ సెంటు. వీధి చివరదాకా మూన్ సెంటు కూడా ఆమె వదినతో గొడుగులూ వెళ్లింది. చెల్లెలి వెనక పూరి చివరదాకా గోల్డ్స్టోన్ వెళ్లాడు. ఊరి సరిహద్దు చేరాక మాటామంతి లేకుండా వెనక్కి తిరిగి వచ్చేశాడు.

యూరేటజ్ దక్షిణాన మంచు కురవడం ప్రారంభించి క్రమంగా వానగా మారుతుంది. అలాగే ఆ రోజు జరిగింది. మూన్ సెంటు గొడుగు

లేకుండా ఇంటికి గావడంవల్లవానలో తడిసింది. ఆమె వళ్ళూ, తల తుడుచుకుంటూండగా గోల్డ్‌రూటు వచ్చి ఆమెమీద విరుచుకుపడ్డాడు.

“గంజి వండవద్దని నీకు చెప్పాను. నా చెల్లెలు లేకపోతే అది నీ మొహంమీద పోసేవాణ్ణి” అన్నాడు గోల్డ్‌రూటు పట్టరాని కోపంతో.

“మనం, రోజూ తినేదే ఇవాళా తిన్నాం. వదిల ఏం సరాయిదా?”

“నా చెల్లెలు ఎప్పుడో కాని రాదు. వచ్చినప్పుడు శుభ్రమైన వరి అన్నం పెట్టడానికి ఏడుస్తావే?”

“అవిడకోసం ప్రత్యేకంగా యివాళ వరి అన్నం వండితే మనం రోజూ వరి అన్నమే తింటున్నామనీ, మనం ఏయిబ్బంది లేకుండా సుఖంగా వుంటూ కూడా తనకు డబ్బు అప్పు ఇవ్వలేదనీ అనుకుంటుంది.”

గోల్డ్‌రూటు కొంచెం ఆగి ఆలోచించుకుని “మనల్ని గురించి ఎప్పుడూ అట్లా అనుకోదు” అన్నాడు.

“నీ చెల్లెలికి యింకా పసితనం పోలేదు. మన సంగతి మొగుడితో చెపుతుంది. అతను మిగతా వాళ్ళకు చెపుతాడు. అప్పుడు వాళ్ళేమనుకుంటారో ఆలోచించు.”

“అది ఎవరికీ చెప్పదు.”

“నేనైతే నీకు చెప్పకుండా ఉంటానా?”

తరవాత గోల్డ్‌రూటు మాట్లాడలేదు.

సాయంత్రమంతా వాన కురిసింది. చీకటివల్ల గది మసక మసకగా ఉంది. తడిసిపోయిన గుడ్డచెప్పలు వాసనకొడుతున్నాయి. గోల్డ్‌రూటు వెళ్లి పక్కమీద పడుకున్నాడు. కొంచెంసేపుండి ఉన్నట్లుండి లేచి కూర్చుని మాసిక లేసిన బొంతను చుట్టి బుజంమీద వేసుకుని తిలుపుదగ్గరకు నడిచాడతను.

“ఏమిటిది? ఎక్కడకు వెళుతున్నావు?” అని అడిగింది మూన్ సెంటు.

“ఈ బొంత కుదవపెట్టి, ద్రాక్షరసం కొనుక్కుని తాగుతాను.”

“ఏమైనా పిచ్చి పుట్టిందాయేం! అదిపోతే చలికి చచ్చి పూడుకుంటా” అంటూ మూన్ సెంటు బొంతను గట్టిగా పట్టుకుంది.

“చస్తే చస్తాం, ఇట్లా బ్రతికేకంటే చావడమే మంచిది.”

“ఎక్కడయినా ఉందా యిది : చలికి వణికిపోతూంటే ఉన్న బొంత కాస్తా కుదవపెట్టడం ఎక్కడన్నా ఉందా! చలితో చచ్చి పోవలసిందేనా!”

“డామినోస్ అడి గెలుస్తాను. ఆ డబ్బుతో బొంత విడిపిస్తాను.”

“వీల్లేదు. వీల్లేదు” అని మూన్ సెంటు ఒగర్చింది.

ఆమె బొంతను పట్టుకుని లాగింది. అతను బొంతను విడవకుండా పట్టుకున్నాడు. అవిడకు ఆయాసం వచ్చి ఏడ్చింది. ఉన్నట్లుండి అతను పట్టు వదిలేసి, విసుగుతో వెనక్కి తిరిగాడు. ఆమె దబాలుమని నేలమీద పడ్డది. నెమ్మదిగా లేచి ఏడుస్తూ బొంతకు అతుక్కున్న దుమ్ము దులిపింది మూన్ సెంటు.

“అయితే నేనేం చెయ్యాలని ఈయన ఉద్దేశం : తోడి కోడళ్లనూ, బావగార్లనూ తృప్తిపరిచేందుకు చెల్లెలికి నేను డబ్బు యివ్వాలా! మేమేమో పడ్తుంటే చావాలా!” అనుకుంది మూన్ సెంటు తనలో.

ఆ సంగతే అలోచించుకుంటూ కోపం పెంచుకుందామె. న్యాయం తన పక్షాన ఉన్నా తనేదో తప్పు చేసినట్లనిపించిందామెకు. గోల్డురూట్ కుమిలి కుంగిపోవడం చూసి ఆమె భయపడ్డది.

రాత్రి భోజనాలయినాక మూన్ సెంట్ త్వరగా పడుకున్నది. బొంత కూతురికి కప్పి తను కప్పుకొంది. తరవాత గోల్డురూట్ వచ్చి పడుకుని బొంత కప్పుకోబోతే మూన్ సెంట్ బొంతను గట్టిగా పట్టుకుని “నీకు చలిలేదుగా! బొంత నీ కెందుకూ!” అంది.

గోల్డురూట్ బొంత పట్టుకుని బలంగా లాగడంవల్ల మూన్ సెంట్, ఆమె కూతురూ కింద పడేటంతపని అయింది. దీపం ఆర్పిసి తొడుక్కున్న బట్టలతోటే మాట్లాడకుండా అతను పడుకోడం చూసి ఏది ఎట్లాపోయినా అతనికేం పట్టేట్లు లేదని ఆమె ఆశ్చర్యపోయింది.

గోల్డురూట్ చాలాసేపు మేలుకునే పడుకున్నాడు. ద్రాక్షరసం ఎట్లాగూ లేదు. దానికి బదులు భార్యను చేతుల్లాకి తీసుకుని తన కష్టాలు అమెకు చెప్పుకుండా మనుకున్నాడుగాని సిగ్గేసిందతనికి. ఖాళీ కడుపుతో వుండికూడా శృంగారం మానక భార్యచేత ఎగతాళి చేయబడ్డ బీదవాడి సంగతి చెప్పుకుని నవ్వుకోవడం చైనాలలో మామూలు.

అర్ధరాత్రి అప్రతుండగా భర్త నిద్రపోతున్నాడని నిశ్చయంగా తెలుసుకుని బొంత అతనిమీదకు కూడా లాగి, చీకట్లో తడిసి ఆతని పీపుకింద దాని అంచు దోపిండి. అలవాటు ప్రకారం ఆమెను నిద్రలో ఆతను కావలించుకున్నాడు.

## పదకొండో ప్రకరణము

పల్లెవాసులు చుట్టుపక్కల నున్న పై నికులు కుటుంబాలను కొన్ని సంవత్సరారంభంలో సందర్శించి, సంవత్సరాది ఆభివృద్ధినలు తెలిసి, వారికి బహుమతులు యివ్వాలని రైతు సంఘం తీర్మానించింది. ప్రతి కుటుంబము ఒక పందిలో సగభాగమూ, సంవత్సరాది కోడిన చేసే రోజులు నల్ల యివ్వాలని నిర్ణయింపబడ్డది. తామిచ్చే బహుమతులకు తగినది ఎక్కి రంగూ, అకుపచ్చ రంగూ గుడ్డపీలికలు అందంగా చుట్టాలి. ఏనుగున పోయి పాడుతూ, నాట్యం చేస్తూ పై నికుల కుటుంబాలు పుండే యిల్లిన పల్లె వాటిని యివ్వాలి. ఏ తలితండ్రుల కొడుకులు స్త్రీలలో పనిచేస్తున్నాడో వారి యిల్ల తలుపులకు “కీర్తి చెందిన కుటుంబం” అనే వాక్యం వ్రాయబడి ఎర్రకాయితాలు అంటించాలి. అలా అంకిస్తున్న పుడు బాణాంకం కాల్పాలి.

పందులు పెంచని గృహస్థులు పందికి బదులు సున్ని యివ్వాలి. బాణసంచా కోసరం అందరూ తలా కొంచెం డబ్బూ యివ్వాలి. పన్నెండోనెల యిరవై అయిదో తేదీలోగా అందరూ తమవంతు వారిగా లను పంచాయితీ ఆఫీసులో చేల్లించాలి. ఈ విధంగా తీర్మానింపబడిన యిరవై అయిదో తేదీకి ఒక్కరూ చందాలు చేల్లించలేదు. తీర్మానమునే రైతులందరూ చేతులెత్తి ఏకగ్రీవంగా అంగీకరించారు గాని వాళ్ళు చేయవలసిన పనేమిటో వాళ్ళకు తెలియదు. ప్రతిరైతూ తన పొరుగు వాడు ఏం చేస్తాడో చూసి అతన్ని అనుసరిద్దామని అనుకున్నాడు.

రైతు సంఘం అధ్యక్షుడూ, మహిళాసభ అధ్యక్షురాలైన ఆమెని భార్య సభలు జరిపి, ప్రతి కుటుంబంతోనూ ప్రత్యేకంగా సంప్రదించాడు గాని ప్రయోజనం లేకపోయింది. కామ్రేడ్ వంగు యింటింటికి వెళ్లి

రైతులను వొట్టిడి చేయవలసి వచ్చింది. అతను గోల్డూరు యింటికి వచ్చి “గోల్డూరు! నువ్వు అదర్భ కర్షకుడివి. ఈ పల్లెలో కల్లా చెప్పకో తగ్గ వాడివి. మిగతా వాళ్ళకు నువ్వు మార్గదర్శకుడివిగా ఉండాలి. ఈ పని మనం జయప్రదంగా కొనసాగించాలి. ఇది రాజకీయ వ్యవహారం. రాజకీయంగా యిది చాలా ముఖ్యమైన విషయం. నువ్వు పట్టించుకోక పోతే ఎట్లా? ప్రజోద్ధరణకు పని చేస్తున్న నైన్యాలలో వున్న సిపాయిల కుటుంబాలను మనం కనిపెట్టి వుండాలి. ప్రజోద్ధరణ నైన్యం లేకపోతే నీకు భూమి దక్కదా? వెనకటి రోజుల్లో నైనికులు ప్రజలను కష్టాల పాలు చేసేవారు. ఇప్పుడట్లా కాదు. ఇప్పటి నైన్యం ప్రజలది. ప్రజలు, నైనికులు ఏక కుటుంబీకులుగా మెలగాలి” అని చెప్పాడు.

చందా కట్టేందుకు డబ్బుగాని, సంవత్సరాది రొట్టెలు చేయడానికి బియ్యంగాని తను ఎక్కడా పుట్టించలేక పోయాననీ, రెండు నెలలనించీ తాము గంజితాగి బ్రతుకుతున్నామనీ గోల్డూరు చెప్పాడు.

కట్టె విరిచినట్లు గోల్డూరు మాట్లాడడం వల్ల అతని భార్యకు భయం కలిగింది. ఆమె అడ్డువచ్చి జాలి గొలిపే మంచి మాటలతో తమ కష్టాలను గురించి, యిబ్బందులను గురించి వోంగుకి చాలాసేపు చెప్పింది.

“ప్రతి కుటుంబంలోనూ ఏవో కొన్ని కష్టాలు ఉంటూనే ఉంటాయి. మిగతా పల్లెల్ని చూడండి! మికంటే వాళ్లు ఏమంత మంచిస్థితిలో లేరు. అయినా వాళ్లు నైనికులకు కొత్త సంవత్సరం బహుమతులు కొనియిచ్చారు. వాళ్ళకున్న దేశభక్తి మనకు మాత్రం లేదా!” అని వోంగు నవ్వుతూ చెప్పాడు. అతను బల్లమీద ఒక కాలు పెట్టి వాళ్ళతో కాసేపు బాతాఖానీ చెయ్యడానికి సిద్ధపడ్డాడు.

గోల్డూరు తనదగ్గర డబ్బుగాని, బియ్యంగాని లేవని మూడోసారి చెప్పాడు.

“మీ స్థితిగతులు బాగాలేవని నాకు తెలుసు. కొందరు మికంటే మరీ అధ్వాన్నమయిన స్థితిలో వున్నారు. నీ భార్య పట్నంలో పని చేసింది. మీ యిద్దరూ పొలం పండిస్తున్నారు. మీ కుటుంబం చిన్నది. మిగతా వాళ్లు తినే తిండికన్నా మీరు తింటున్న తిండి ఎన్నో రెట్లు నయం” అన్నాడు వోంగు.

గోల్డూరు ముఖం చిట్టించుకున్నాడు. అతని భార్య యింటకి వచ్చిన రోజున వోంగు వాళ్ళ యింటికి వచ్చాడు. అప్పుడతను మిగతావాళ్ళ తాగే గంజికన్నా చిక్కని గంజి వాళ్ళు తాగడం చూశాడు. ఆ విషయం వోంగుకు జ్ఞాపకం ఉంది. తన లోపంవల్లే అప్పుడది జరిగింది. ఆ విషయం మనస్సుకు తట్టి గోల్డూరుకు ఒళ్ళు తెలియని కోపం వచ్చింది. అతను పట్ల లేని కోపంతో “కామ్రేడ్ వోంగు : చుట్టుపక్కల ఎవరినైనా ఆడుగు. మేం ఏం తింటున్నదీ వాళ్ళు చెబుతారు. ఎవరికీ తెలియకుండా మేమేం దొంగతిళ్ళు తినటం లేదు. మాకున్న బియ్యం అయిపోవచ్చాయి. సంవత్సరాదివసాంది. మా గతి ఏం కావాలని ఆలోచించినపుడు నాగుండె తరుక్కు పోతోంది” అన్నాడు.

భర్తని ఆపాలని మూన్ పెంటు చాలా ప్రయత్నించింది. కామ్రేడ్ వోంగు నవ్వుతూ అతనితో వాదించాడు. వోంగుకి వాదించడం బాగా అలవాటు. గంటలకొద్దీ వాదించాడు గాని తను చెప్పేది ఒకటి, గోల్డూరు చెప్పేదొకటి కావడంవల్ల ఆ వాదనకు అంతటూ లేకపోయింది. తను చాలా అధిమాధిమైన స్థితిలో వున్నానని గోల్డూరు వాదించాడు. సైనికుల కుటుంబాల పట్ల గోల్డూరు విధిని గురించి వోంగు గుక్క తిప్పుకోకుండా చెప్పాడు.

ఉన్నదానికి యింకింత కల్పించి చెప్పక ముందు విషయం కొంచెం ఆలోచించు!” అన్నాడు వోంగు.

“కేపు వసంత కాలం వచ్చేటప్పటికి తినడానికి మాకు ఏమీ వుండదే. మేమేం చెయ్యాలి? ఉమ్మడి వంట ఏర్పాటు చేస్తారా?” అని అడిగాడు గోల్డూరు.

ఉమ్మడి వంట సంగతి ఎత్తేటప్పటికి వోంగు గాభరా పడాడు. రైతులదగ్గరున్న బియ్యం అన్నీ పోగుచేసి కమ్యూనిస్టులు ఉమ్మడివంటలు ఏర్పాటు చేస్తారని దేశవిముక్తికి పూర్వం రోజుల్లోనే వసనలిస్టులు చెప్పి ప్రజను భయపెట్టేవారు. ఉమ్మడి వంట అంటే రైతులకు అప్పుడు అమితమైన భయం. ఇప్పుడు ఉమ్మడి వంటలు ప్రభుత్వం ఏర్పాటు చేస్తే బాగుంటుందని రైతులు ఎంతో కోరుకుంటున్నారు.

“ఉమ్మడి వంట గురించి కలలు కనకుండా, ఎక్కువ వంట పండించడానికి ప్రయత్నిస్తే మీరు బాగుపడతారు” అన్నాడు వోంగు మొహం

చిట్టిస్తూ. ఎప్పుడూ చిరునవ్వుతో జెలిగే అతని ముఖం ముడతలు పడి భయం కరంగా వుంది.

“అయన మాట వినిపించుకోక కామ్రేడ్ వోంగ్! నిన్న మా కంబళీ కుదువపెట్టి తాగుతానంటే వీలులేదని అడ్డుపడ్డాను. అందువల్ల ఆయనకు కోపంగా ఉంది” అంటూ నీళ్ళు నమిలించి మూన్ సెంటు.

కామ్రేడ్ వోంగూ, గోల్డ్ రూటూ కూడా ఆమె మాటలు వినిపించు కోలేదు.

“వసంతకాలం కరువు తరవాత వేసవికాలం కాటకం వస్తుంది. అప్పుడు మాగతేం కాను!” అని అరిచాడు గోల్డ్ రూటూ.

“నీ తరహా యేం బాగాలేదు గోల్డ్ రూట్! నువ్వు కష్టపడి పొలం బాగా పండించావని యింతసేపు ఓపిక పట్టాను. మితిమీరవద్దు. నిన్నే వనో వెనకనించి పురిగొల్పుతున్నట్లుంది” అన్నాడు వోంగు బల్ల గట్టిగా గుద్దుతూ.

వాళ్ళు మాట్లాడుతుండగా మూన్ సెంటు అక్కడనుంచి చల్లగా జారుకుంది. ఆమె అతన్ని పురిగొల్పుతోందని వోంగు ఉద్దేశం. మూన్ సెంటు మంచంపక్కన ఉన్న చీకటి గూడు దగ్గరికి వెళ్లి ఏదో పట్టుకు వచ్చింది. “కామ్రేడ్ వోంగ్! నా దగ్గర కొంచెం డబ్బుంది. ఆ సంగతి ఆయనకు తెలియదు. నాదగ్గర మిగిలివున్నదంతా ఇదే. ఈ డబ్బు తీసుకుని మావంతు బాణసంచా కొనండి. సైనికుల కుటుంబాలకు బహుమతి ఇవ్వ వలసిన సగం పది ఖరీదు కూడా తీసుకోండి” అంటూ మూన్ సెంటు నవ్వు ముఖంతో వోంగుకు డబ్బు ఇవ్వబోయింది. కాని ఆమె మనస్సులో ముత్రం గాభరా గానే ఉంది.

మూన్ సెంటు మాటలు వినిపించుకోనట్లు బల్ల గట్టిగా గుద్దుతూ యంగు గోల్డ్ రూటూమీద అరిచాడు. అంతసేపూ మూన్ సెంటు చూస్తూ ఉరికే నిలబడి వుంది. గోల్డ్ రూటూ ఆమెని చంపేసేటట్లు చూశాడు.

చివరకి వోంగు మూన్ సెంటువేపు తిరిగి “ఈ సంగతి నువ్వు మొదటే యెందుకు చెప్పలేదు! ఒక్క. దమ్మిడికూడా లేదంటూదొంగవేషాలు వేసి ప్రజా ప్రభుత్వాన్ని ప్రజలే మోసం చేయడమా!” అన్నాడు కఠినంగా.

“అవును. తప్పునాదే! నాదగ్గర డబ్బువున్నట్లు ఆయనకు తెలియదు. నిజంగా ఆయనకు తెలియదు” అన్నది మూన్ సెంటు.



“కాత్ర సంవత్సరం రొట్టెలు ఎట్లుండికట్లా తయారు చెయ్యి. వ్యవస్థ లేదు. నీ భర్తతో మాట్లాడి ఆతన్ని సరైన దోషను తీసుకురా. ఇవాని ఆతని ధోరణి ఏం బాగాలేదు” అన్నాడు వోంగు.

కామ్రేడ్ వోంగు వెళుతూంటే గుమ్మందా కా మూస పంటలు అతి నిలవో పెట్టింది. వోంగు కంటికి మరుగయేదాకా మర్యాదను గుమ్మంలో నిలబడ్డదామె. అంతలో ఎవరో వెంట్రుకలు పట్టుకుని తనను వెనక్కు లొగి నట్టునిపించిందామెను.

గోల్డ్రూటు భార్యను ఎడాపెడా చెంపలు వాయిచాడు. ఆమె ఆతన్ని కాళ్ళతో తన్నుతూ అడవులిలా పోట్లాడింది. వోంగును వినడడు తుందన్న భయంతో ఆమె కేకలు పెట్టలేదు.

గోల్డ్రూటుకు కోపం అగలేదు. “నీదగ్గర డబ్బు వుందన్నమాట. దాన్ని విరజిమ్ముతున్నావు. నీపాడు డబ్బు ఎవరికి కావాలి. నన్ను అబద్ధాలకోరు చేశావు. అందుకు నీకు తగిన శాస్త్రీ చేస్తానుండు” అన్నాడు గోల్డ్రూటు.

ఆరవమాడదనుకున్నా ఆతని చెబ్బలను అగలేక ఆమె నీకి పెట్టింది. ముసలి మామ, అత్తా గబగబా వచ్చారు. మాన్ సెంటూ ముసలి అత్తా పోట్లాడడం, ముసలి చూమ భార్యను కొట్టడం జరిగినప్పటి నుంచీ ముసలి అత్తెకూ, మాన్ సెంటుకూ మాటలు లేవు. అయినా ముసలి అత్తె మనస్సు మెత్తనిది కావడం వల్లా, ఎవరికీ కష్టం వచ్చినా అదునునే స్వభావం కలది కావడం వల్లా ఆమె వచ్చి జోక్యం కల్పించుకుంది. అదీగాక తనను జరిగి వట్లే తన విరోధికి అందరి యెదటా అవమానం జరగడం వల్ల ముసలి నుండు నూద ఆమెకు కచ్చ తగ్గింది.

“ఏ విషయమూ నెమ్మదిగా మాట్లాడుకునే ఆరవ కాళం లేదీగోల్డ్రూటు. పెద్దమనుష్యులు పెదవులు కదిల్పారా, పెదవలు చేతులెత్తుతారు” అన్నాడు ముసలి మామ.

“గోల్డ్రూటు! యింతటితో ఆగు. కామ్రేడ్ వోంగు వింటాడు” అంది ముసలి అత్త. ఆ మాట తెలివి తక్కువగా అందో కావనినే అందో తెలియదు.

“కామ్రేడ్ వోంగు పేర చెప్పి నన్ను భయపెట్టచూడకండి. కావ

లిస్తే వెళ్లి మహిళా సంఘానికి చెప్పుకోమను. నాకేం భయంలేదు” అంటూ గోల్డురూటు భార్యను మరో రెండు డెబ్బలు గట్టిగా వేళాడు.

ఎట్లాగో చివరకి ముసలివాల్లిద్రూ కలిసి వాళ్లను విడదీశారు. గోల్డురూటు సావిత్రించి బయటకు వెళ్లిపోయాడు.

“గోల్డురూటుకు వున్న చెడ్డగుణమల్లా యీ పిచ్చికోపమే! నే నెప్పుడు యీ మాటలు చెపుతూనే ఉంటాను. తన కోపమంతా పెళ్లాం మీద చూపించకూడదు” అంది ముసలి అత్త.

మూన్ సెంటు ఏమీ మాట్లాడలేదు. ముసలి అత్త ఆమెను చెయ్యి పట్టుకుని లోపలకు తీసుకువెళ్లింది. మూన్ సెంటు పక్కమీద పడుకుని కుళ్లి కుళ్లి విడవడం మొదలు పెట్టింది.

ముసలి అత్త ఆమె పక్కన మంచం మీద కూర్చుని “మొగుడూ! పెళ్ళాం పోట్లాడుకోడం సామాన్యమే. నువ్వు దీన్ని అంతగా మనస్సులో పెట్టుకోక! ‘భార్య భర్తల మధ్య మర్నాటిదాకా ఉండే కినుక వుండదు’ అన్న సామెత నువ్వు వినలేదూ!” అంది ముసలి అత్త.

ఆమె మూన్ సెంటు చెవిదగ్గరకు వంగి “కష్టాలు అనుభవిస్తున్నది మీ కుటుంబం ఒక్కటే కాదు. మేము మీకంటే ఎక్కువ కష్టాలు పడు తున్నాము. మా పందిని మేము చంపేశాము. ‘మీదగ్గర డబ్బులేకపోతే చుట్టా రెవరిదగ్గరన్నా అప్పు తీసుకోండి. మీ కోడలి చెల్లెలు మొగుడికి పట్నంలో పాపు ఉందికదా!’ అన్నాడు వోంగు. ఆ తాజేలుగుడ్డు తల కాయవాడికి అన్నీ తెలుసు. చెల్లెల్ని డబ్బుఅడగటానికి మాకోడలు పట్నం వెళ్లింది. వాళ్లు డబ్బు ఆపస్యివ్వకపోతే ఏం జరుగుతుందో నాకేం తెలియటం లేదు” అంటూ వంగి లోడుక్కున్న జాకెట్టు కొసతో కళ్లు తుడుచుకుంది. మూన్ సెంటు ఎక్కెక్కి ఏడ్చింది. గోల్డురూటు తనను ఆపార్థం చేసుకోవడం వల్ల ప్రపంచమంతా అంధకారంగానూ, కొండవెరిగి మీద పడ్డట్లా, దానికింద తను వూపిరాడక ఉక్కిరి బిక్కిరి అవుతున్నట్లా వుంది మూన్ సెంటుకు.

మర్నాడు పొద్దున్న సమత్సరాది రొట్టెలు చెయ్యడానికి అందరూ బియ్యం పిండి విసిరారు. ముసలి అత్త యింట్లో పాత తిరుగలి నెమ్మదిగా తిరుగుతూ కీచుమని చప్పుడు చేసింది. నెలలూ, సమత్సరాలూ దొర్లి పోతుండగా ధృవాలనే యిరుసుమీద భూమి తిరుగుతూ కీచుమని చప్పుడు చేస్తున్నదా అనిపించింది.

సాయం కాలం గోల్లూరూటు యింటిముందు అవరణలో ఒక బల్లవేసి దానిమీద ఒక మూల కొవ్వొత్తి వెలిగించి పెట్టారు. అందరూ బల్ల చుట్టూ చేరి సంవత్సరాది రొట్టెలు తయారుచేశారు. గోల్లూరూటు రండు చేతులతోనూ పుచ్చ కాయంత బియ్యం ఉండచేసి దానిని నిప్పులలో కాలాడు. పెదిమలమీద చిరునవ్వు చిందులాడుతుండగా ఆ వ్రండను బల్లమీద పెట్టి త్వర త్వరగా దొర్లించాడతను. అప్పుడు భూమి ఉద్భవించిన సమయంలో మండే కొండలలోంచి ఏవో స్ఫులింగం దానికి ప్రయత్నించే వాడిలో వ్రండే నిస్తూ, తడేక ధ్యాస అతినిలో కనపడ్డాయి. ఉండుండి ఆ పెద్ద ఉండలోంచి కొంచెం పిండితీసి తన భార్యమీదను విసిరేకాడతను. ఆమె దాన్ని ఒక కొయ్య అచ్చులో పెట్టి నొక్కి, అచ్చును బల్లమీద కొట్టి, రొట్టెతీసి బల్లమీద పెట్టింది. అయిదు బాతు యీకలు ఒకటిగా కలిపి కట్టిన కుంచెను పక్కన వున్న ఎర్రనీళ్ళ డబ్బాలోమంచి ప్రతి రొట్టెమీదా మూడుసార్లు రాసిందామె. అచ్చులో పెట్టి నొక్కినపుడు రొట్టెమీద అచ్చుపడ్డ పువ్వులకు రంగు పూయడంవల్ల ఆవి ఎర్రని పుష్పాలలాగా కనిపించాయి. దెకను రంగువేయడం తనకు చేతనవునని అల్లరి చేసిందిగాని బల్ల ఎత్తుగా ఉండడంవల్ల రొట్టెలు ఆమెకు అందలేదు.

ఎలాగయితే సేం రొట్టెలు తయారై నాయి. ఆరడానికి గదిలో వాటిని పరిచిపెట్టారు. వాటిని లెఖపెడుతూ, సరైన తూనికలో ఉన్నాయో లేవా అని తూస్తూ అందరూ చాలానేపు గడిసారు. ముందు సావిట్లో ఎవరూ లేరు. కొవ్వొత్తి బల్లమీద వెలుగుతోంది. బల్లమీద డబ్బా ఒకటితప్ప మరే వస్తువులూ లేవు. ఆ డబ్బాలో నీళ్లు, నీళ్ళలో ఎర్రటి దూది వున్నాయి.

మూన్ సెంటు ముందు సావిట్లోకి వచ్చి, నీళ్లు కాగుతున్న దూది డబ్బాలోంచి తీసి, చెంపలమీదా, కనురెప్పలమీదా రాసుకుంది. అవి ఎర్రగా అయినాయి. రంగును చేతులతో తుడిచింది.

దీన్ని వృధాచెయ్యడ మెందుకనుకుంది మూన్ సెంటు తనలో తను వచ్చుకుంటూ. కూతురిని పిలిచి ఆ పిల్ల ముఖానికి కూడా ఎర్రరంగు పులిమింది. తల్లి, కూతురూ ఆ సాయంకాలమంతా నాటకంలో రంగు పూసుకున్నట్లు ఎర్రని చెంపలతో తిరిగారు. సంవత్సరాది పండగ అంతా వాళ్ళింట్లోనే ఉన్నట్లుంది.

# పన్నెండో ప్రకరణము

ఉదయం కాకిమునుపే సైనికుల కుటుంబాలకోసరం పల్లెల్లోని కొన్ని సందులను చంపారు. తుప్పుపట్టిన యీలను ఊదేటప్పుడు అయ్యే శబ్దం లాగా కీచుమంటూ రాసుకుపోయిన వాటి కంఠాలలోంచి వచ్చిన ఆరు బులు వినపడ్డాయి.

పొద్దు పొడిచిన కాసేపటికి ముసలి మామ వాళ్ళ పందిని యింటి ఆవరణలో వదిలిపెట్టాడు. చుట్టుపక్కల వున్న యిళ్ళ మెట్లన్నీ ఆ ఆవరణ లోకే ఉన్నాయి. అవి గతుకులుగా ఉన్న నలుచదరపు మట్టి నేల. గాన వరీయడంవల్ల యిళ్ల తెల్లని గోడలమీద పొడుగాటి బూడిదరంగు చారలు పడ్డాయి.

“పందిని ఆవరణలో చంపక. ముందు సావిట్లో చెయ్యావని. బయటయితే జనం గుమికూడుతారు. ఎవరన్నా నవ్వుజాతకం మాట అంటారు. సంవత్సరాది దగ్గరకొచ్చింది. జాగ్రత్తగా ఉండాలి” అంది ముసలి అత్త హడావిడిగా.

“ఏం సరవాలేదు. పందిని చంపుతున్నది మనకోసం కాదుగా, సంవత్సరాది ముందు శాస్త్రరీత్యా చంపాలంటే చంపేముందు కొవ్వొత్తులు వెలిగించి, ధూపం చెయ్యాలి” అన్నాడు ముసలి మామ విసుగ్గా.

కడుపు ఖాళీగా ఉండేందుకుగాను ఒక రోజంతా పందికి తిండి పెట్టలేదు. నేలలో ఏమైనా దుంపలు దొరుకుతాయేమీనని అది తడిగా ఉన్న నేలను వాసన చూసింది. ముసలి మామ ఇంటి పక్కన కావర మున్న ఒకతను పంది వెనక కాళ్ళు గట్టిగా పట్టుకున్నాడు. అది పెద్దగా అరిచింది. ఇంకో మనిషి వచ్చి అతనికి సహాయం చేశాడు. ముసలి అత్త ఆ పంది ముందు కాళ్ళు, వెనక కాళ్ళు గట్టిగా పట్టుకుంది. సామానుబుట్టలో ఉన్న కత్తి అందుకోడానికి ముసలి మామ వంగాడు. నోట్ల వున్న పొడు గాటి పైపు తీసి అతని బుట్టు కొక్కానికి తగిలించాడు. అది అందమైన బుట్టు. ఆ బుట్టు అల్లినవాడు కోసీవెయ్యకుండా విడిచిన వెదుగుబద్ద ఒకటి పొడుచుకు వచ్చి చిత్తరువులో అందంగా కనపడే చెట్టు అకులాగుంది.

పంది గొంతుకలో చురక త్తి దిగవేసిన తరవాత కూడా అది పెద్దగా ఆగుస్తూనే వుండి. గుర్రపు సకిలింతకన్నా అసహ్యంగా ఒకే స్థాయిలో కీచుమంటూ అరిచిందది. పంది ఎక్కువగా అరవడం నష్టదాయకమంటారు. అందువల్ల ముసలి మామ చేత్తో దాని నోరుమూశాడు. వీళ్లతో వాదించి లాభం లేదన్నట్లు ఒక్కసారి గుర్రకపెట్టి ప్రాణం వదిలించా పంది.

చాలా చలిగా ఉండడంవల్ల దాని ముక్కులలోంచి తెల్లని పొగ బయటకు వచ్చింది. ముసలి మామ శాచ్చదనానికి కాళ్ళకు నారిసంచులు తోడుక్కున్నాడు. ఆ నారలాగే పసుపు పచ్చగానున్న కుక్క ఒకటి వచ్చి పందిని చంపినప్పుడు నేలమీద కారిన రక్తాన్ని నాకింది. ఇంకా ఎక్కువైనా రక్తం ఉందేమోనని నేల వాసనచూస్తూ తల పైకెత్తింది. నీలక్కు పోయివున్న పందికాలు దాని తలకు తగిలింది. ఆ కాలును వింతగా వాసన చూసిందది. వాసన చూడడంవల్ల దానికేం తోచిందోగాని చాలా సంతోషంగా కనపడ్డదా కుక్క. పంది చుట్టూ తిరుగుతూ దాని కాళ్ళ సందుల్లో దూరుతూ తారట్లాడిందది.

గోల్డుహావ్ గాట్ వదిన వేడినీళ్ళ తొట్టెలు కావిడిలో మోసుకువచ్చి నీళ్లు ఒక కొయ్యపీతాలో పోసింది. పందిని ఆ పీతాలో పడేసి దాని తలను నీళ్ళల్లోకి అదిమారు. దాని తల నీళ్ళలోంచి బయటటికి వచ్చినపుడు స్నానం చేసిన పిల్లవాడి బొట్టుమల్లే దాని వెంట్రుకలు తలనిండా వుప్పులాగా ముగ్గగా ఉన్నాయి. ముసలి మామ గులివి తెడ్డుతో దాని చెవులు బాగు చేశాడు. చెవులు బాగుచెయ్యడం బతికివుండగా అది ఎన్నడూ ఎరగదు. రండు వేపులా ముడుచుకునే పెద్ద మంగతి కత్తితో దాని వంటిమీది బొచ్చు గొటిగాడితను. తరవాత ఒక చిన్న ఉలితో దాని కాలివేళ్ళనున్న గోళ్ళ సులభంగా పీకివేశాడు. తెల్లని శీలమండకింద వుండే ఎర్రని స్త్రీ పాదం వేళ్ళన్న ముడుచుకు పోయేట్లు గుడ్డతో బిగించి కట్టితే ఎట్లా ఉంటుందో అట్లా ఉంది ఆ పంది పాదగ.

పంది శరీరం ఉబికించుకు ముసలి మామ దాని పాదం నోట్లో పెట్టుకుని గాలిపూచాడు. శరీరం ఉబికితే వెంట్రుకలు పీకివెయ్యడం సులభం. అతను యీ పని యిదివరకు అనేకసార్లు చేశాడు. ఎప్పుటిలాగా పందికాలు నోట్లో పెట్టుకునే ముందు ఆ రోజు ఎందుకో అతను కొంచెం తటపటాయించాడు.

పంది చుట్టూ జనం పోగయ్యారు. కిందటి రోజు ఒక కుటుంబం వారు చంపిన పందికంటే యీ పంది ఎంత ఎక్కువ బరువు వుంటుందనీ, క్రిందటి సంవత్సరం ఒక కుటుంబంవాళ్లు చంపిన పంది చాలా పెద్దదనీ, దానికంటే యిది ఎక్కువ తూగుతుందా అనీ జనం మాట్లాడుకున్నారు.

“ఈ పందికి మందు భాగమే బలిసి వుంది” అన్నాడు పొడుగాటి అంగరకా వేసుకున్న ఎత్తు బుజాల ముసలాయన ఒకడు. అతను పొడుగ్గానూ, చూడడానికి క్రూరంగానూ ఉన్నాడు. ఎవరూ అతని మాటకు బదులు చెప్పలేదు. అందరూ స్వగతాలుగానే మాట్లాడారు.

ఆ పొడుగాటి మనిషి తన యింట్లోకి వెళ్లి, నీలం అంచు గిన్నె, రెండు పుల్లలూ తీసుకువచ్చాడు నీలబడి చూస్తూ పొగలు కక్కుతున్న గంజి తాగడం ప్రారంభించాడతను.

గోల్డ్‌హావ్ గాట్ ఒక పాత్రలో పొంగుతున్న నీళ్లు తెచ్చి పందిమీద పోసింది. కాని తలమీద ఒక పాచికతప్ప మిగతా బొచ్చంతా శీతేకారు. దాన్ని తొట్టెపక్కన బోర్ల బొక్కలా పడుకోబెట్టినపుడు అది భయం రకంగా మనిషీలా కనపడ్డది. తలమీద వున్న కొంచెం వెంట్రుకలు తప్ప మిగతా శరీరమంతా వెంట్రుకలు లేకుండా తెల్లగా ముద్దలాగుంది. చివరికి ముసలి మామ, అత్తా కలిసి ఆ పంది శరీరాన్ని పైకి ఎత్తి పొర్లించారు. వెంట్రుకలు లేకుండా తెల్లగా వున్న దానిముఖం నవ్వుతున్నట్లు కనపించిందప్పుడు. వంకర గీతలలాగున్న దాని కళ్లు నవ్వుతున్నాయి.

తరవాత ఆ పంది శరీరాన్ని యింట్లోకి మోసుకుపోయి ఒక బల్లమీద పెట్టారు. అవి చాంద్రాయణం ఆఖరి రోజులు కావడంవల్ల చలి ఎక్కువగా ఉంది. చలికి ఆ పంది శరీరం చాలా చల్లగా వుంది. దాని తల కోసేకారు. కోసేసిన పెద్ద ముట్టె బల్లమీద కదలకుండా పడివుంది. ఆను మాయితి ప్రకారం—మొరటు వేడుక నూచించే ఆనుమాయితి అది—చంపిన పందినోట్లో దాని వంకర తోకను పెట్టి అనందించారు వాళ్లంతా.

పంతుల దొడ్డిని వాళ్లు మరుగుదొడ్డిగా కూడా ఉపయోగించుకునే వాళ్లు. పందిని పెట్టే గుంట చుట్టూ ఎత్తుపాటి కొయ్య తొట్టెలు ఉంటాయి. పుధ్యన్న సమయంలో ముసలి మామ తొట్టెలలోని ఉచ్చు పారబొయ్యడానికి వెళ్లినపుడు గుంటలోకి ఒక నిమగ్నం తొంగిచూశాడు. పంది అటూ యిటూ తిరుగుతూ పెట్టే గుర్రశబ్దాలు లేవు. గుంట నిక్క

బ్లంగా వుంది. ఆ ఖాళీ గుంటదగ్గరనించి వస్తూండగా సన్నగా కాస్తున్న పచ్చని ఎండవేడి ఆతనికి తగలగానే ఆయాసంతో వణికిపోయాడు ముసలి మామ. అతని కోడలు సావిట్ల కోయ్య తొట్టెకు పట్టిన పాచి కడుగు తోంది. అతని భార్య గుమ్మడిమీద కూర్చుని కత్తి మొదలైన పనిముట్లను గుడ్డపీకితో తుడిచి బుట్టలో పెడుతోంది. పనిచేసేటప్పుడు ముసలి మామ నీలం లాగు వేసుకుంటాడు. లాగును పైకి లాక్కొంటూ ఆతను చెట్లనీడన నిలబడ్డాడు.

“ఇంకెప్పుడూ నేను పందిని పెంచను” అన్నాడు ముసలి మామ. పెద్దగా.

“ఈ మాట నువ్వు యిదివరకూ అన్నావు” అంది అతని భార్య.

అతను ఆ మాటకు ఏం జవాబు చెప్పక పోయేటప్పటికి నిగ్గయగా రెట్టిస్తూ “పోయినసారీ నువ్వు అట్లాగే అన్నావు” అందామె.

ముసలి మామ భార్యవేపు చూడకుండా “ఈసారి పందిని పెంచిన వాళ్లు కుక్కకు పుట్టినట్లే!” అని ఒక్కేసుకున్నాడు.

గోల్డ్ ఫోవ్ గాటు వదిన విడ్డింది. ఆమె చేతులు బిడ్డుగా వుండడం వల్ల బుజం పైకెత్తి కళ్లు బుజానికి తుడుచుకుంది. కన్నీళ్లు పెంబడి కాయతున్న కన్నీళ్లు పెంబనే గాలిక చల్లబడ్డాయి.

జపానువాళ్లు కొన్ని విశృంఖండట దేశం అక్రమించుకున్న పుడు జరిగిన ఓ సంఘటనను గురించి వాళ్లు ముగ్గురూ ఆలోచిస్తున్నారు.

వాళ్లు యిప్పుడుంటున్న యిల్లు ఉద్యోగాలుచేసి బాగా సంపాదించిన వాళ్ళ పూర్వీకులు కట్టించారు. కిథిలమవుతున్న ఆ తెల్లని భవనంలో ఉంటున్న తాము వాళ్ళ సంతతే. ఆ యింటి తల వాకిలికి బంగారు పూత పూసిన పలక ఒకటి వేల్చాడుతోంది. ఆ పలకమీద “షింగ్ పిగారి యిల్లు” అని వ్రాసి ఉంది. ప్రభుత్వం జరిపే పరీక్షలలో కల్లా పెద్దపరీక్షలో ఉత్తీర్ణులైనవారిని “షింగ్ పి” అంటారు. యుద్ధపు రోజుల్లో ఆ పలక వాకిలి ముందు వేల్చాడుతోంది. కమ్యూనిస్టులు వచ్చిన తరువాతే ఆ పలక తీసివేయబడ్డది.

ఆ భవనంలో ఎన్నో ముంగిళ్లున్నాయి. ఒక ముంగిట్లోనించి యింకో ముంగిట్లోకి పోయే రాళ్లు పరిచిన చారులు చీకటిగా ఉండేవి. ఆ చారుల మీద కప్పులుండేవి. అవి సన్నని సందుల్లాగుంటాయి. సరుకులు అమ్ము

కునే వారు బళ్ళమీద సరుకులు తెచ్చి ఆ సందులగుండా అమ్ముకుంటూ వెళ్లేవారు. ఒక గుడ్డివాడు రాళ్ళమీద కర్ర బకటక కొట్టుకుంటూ ఆ భవనంలో ముష్టి అడుగుతూ తిరిగేవాడు. అతన్ని ఎవరూ అటంకపెట్టేవారు కారు. ముందు రాబోయే సంవత్సరంలో ఆ యింటిలోని శ్రుతిలకు శుభం కలుగుగాక అని దీవిస్తూ పెద్దగా మంత్రాలు వల్లించేవాడు ఆ గుడ్డి మనిషి.

“కొత్త సంవత్సరం రొట్టెలు చేసే తల్లుల్లారా మీగు వేసే అడుగల్లా సుఖప్రదం, ప్రతి అడుగు ఉన్నతికి మార్గం” అని దీవించేవాడతను.

గుడ్డివాడి జెనక నువ్వుల నూనె అమ్ముతూ ఒక బేహరి వచ్చేవాడు. అతని భుజంమీదనించి వేలాడుతున్న కావడిలో రెండువేపులా రెండు మట్టికూజాలుండేవి. “ఘుమ ఘుమ లాడే నూనె, ఘుమ ఘుమ లాడే నూనె” అంటూ అతను నూనె అమ్మేవాడు.

సాయంకాలం ఆ బేహరి వెళ్లిపోగానే ఆ యిల్లా, యిల్లుమల్లే ఆ పల్లే నిశ్శబ్దమై పోయేవి.

మొక్కజొన్నలు పిండి విసురుతూ ముసలి అత్త ఒక్కతే ముంగిట్లో వుంది. నీడన నుంచుని ఎండలో వున్న తిరగలి విసురుతూ చేత్తో అప్పు డప్పుడు గింజలు సరిచేసేది అండ. మొక్కజొన్న పిండి ఎడారిలో యిసుకలాగా సన్నని ధారగా తిరగలి నించి కింద పడుతోంది.

సందులో అడుగులచప్పుడు అవడంవిని ఆమె తలపైకెత్తింది. గుడ్డివాడి కర్ర చప్పుడు కాదది. రాళ్ళమీద బూడ్చి కాళ్ళతో నడుస్తున్న చప్పుడది. నామ మాత్రంగా ఉన్న ప్రభుత్వంయొక్క శాంతి శైస్యంలోని సైనికులు ధైర్యవ్రుడి గుళ్ళో విడిది దిగారు. వాళ్లు తరుచూ పల్లెలోకి వచ్చేవారు.

ఆమె వింటూండగానే ఎవరో జెనక సందులోంచి తలుపు తెరుచుకుని లోపలికి జొరబడ్డారు. ఆమె ఉన్న గదికి జెనక ఉన్న గదిలో ఎవరో ఆవేశంతో పెద్దగా మాట్లాడడం ఆమె విన్నది.

“నన్ను కాసేపు యిక్కడ తల దాచుకోనివ్వండి” అంటూ బేహరి నూనె బాడీలను తలుపుకు కొట్టుకుంటూ ముంగిట్లోకి చరచరా వెళ్ళాడు.

“జాగ్రత! జాగ్రత!” అన్నాడు ముసలి మామ.

ముసలి అత్త వెక్రిమొహం వేసి “వాళ్లు వస్తున్నారు” అంది భర్తర్థ్య రహస్యంగా. ఆమె త్వరగా ఒక గంతులో బయటికి పోయి ఎండచెట్టిన



బియ్యం వుండలను వంగి పోగుచేసింది. చూడడానికి నేలమీద చిన్న గడ్డి గూళ్ళలాగున్నాయి ఆ బియ్యపుటుండలు.

“వాటి సంగతి వదిలేసి పందిని దాచేందుకు నాకు సహాయం రా!” అని ఒగరుస్తూ ఆమె వెనకాలే ముసలి మామ వచ్చాడు.

“దాన్ని ఎక్కడ దాచాలో నాకు తెలుసు. గదిలోకి తీసుకురా!” అని నెమ్మదిగా ఉద్రేకం ఆణుచుకుంటూ అంది ముసలి అత్త.

మామా, అత్తా పంది వుండే గుంటదగ్గరకి పరిగెత్తారు. ముసలి మామ పందిని ఎత్తడానికి ప్రయత్నించాడు. బలిసిన ఆ పంది ముసలి మామ చేతుల్లో టుమడక గింజుకుంది. పిల్లకు పాలిస్తూ కూర్చున్న కోడలు పరుగెత్తుకొచ్చి, పిల్లను అత్తచేతికిచ్చి మామకు సహాయం చేయడానికి గుంటలోకి వంగింది.

“ఇంకా నువ్విక్కడ యేం చేస్తున్నావు. పరిగెత్తుకు పోయి దాక్కో. త్వరగా పో!” అంటూ ముసలి అత్త చిందులు తొక్కుతూ కోడల్ని ఆజ్ఞాపించింది.

“త్వరగా దాక్కో!” అంటూ ముసలి మామ కోడలివేపు వణికి పోతూ భయంతో చూశాడు.

“ఏయ్! పిల్లని యిక్కడే మరిచిపోయావు” అని కోపంతో ముసలి అత్త అరుస్తూ కోడలి వెనకే పరిగెత్తి పిల్లను ఆమె చేతుల్లోకి తోసింది.

కోడల్ని చూడగానే కొడుకు సంగతి ముసలి మామకు జ్ఞాపకం వచ్చింది. “గోల్డుహావ్ గాట్ ఏడీ! వాళ్ళగుంట పడకూడదు వాడు. కనపడితే రెక్కలు విరిచికట్టి నై న్యంలో చేర్చడానికి తీసుకుపోతారు” అని అరిచాడు ముసలి మామ.

“త్వరగా పోయి దాక్కోమని చెప్పి వాడికి. పిల్లాడిని యిట్లా యియ్యి. వాడు ఏడ్చి నువ్వు ఎక్కడున్నదీ బయట పెట్టితే కొంప మునుగుతుంది” అంది కోడలితో ముసలి అత్త వణికిపోతూ.

పిల్లాడిని గోడకు జారగిలా కూర్చోపెట్టి ముసలి మామకు సహాయం పెట్టింది అత్త. ఇద్దరూ కలిసి పందిని తమ పడక గదిలోకి మోసుకు పోయారు. పంది అంత బలిసినందుకు ఆ కష్టసమయంలో కూడా వాళ్ళు సంతోషించారు.

“పరువుమీద! దాన్ని పరువుమీద పడుకోబెట్టి కప్పదాం” అంది ఆత్మ వగరుస్తూ.

పంది గుర్రమంటున్నా వాళ్ళు దాన్ని పక్కమీద పడేసి కప్పారు. పంది ఒళ్ళూ, తలా పూర్తిగా బొంతతో కప్పి బొంత అంచులు పక్కకింద దోపింది ముసలి ఆత్మ. మంచంకింద దూరి ఓ చెప్పల జత బయటకు తెచ్చి మంచం ముందు పెట్టింది వాటిని.

వాకిలి తలుపు దగ్గర ఎవరో మాట్లాడుతుండడం వినిపించింది వాళ్ళకు.

“నువ్వు తలుపు గడియ వేయలేదు కదా! గడియ వేయడంవల్ల లాభ మేమీ వుండదు. వాళ్ళకు కోపం వస్తుంది కూడా?” అంది ముసలి ఆత్మ.

ఓ కోడి చెట్టును తరుముకుంటూ నై నికులు యింట్లో ప్రవేశించారు.

“ఏయ్! ఇంట్లో ఎవరూ లేరా? అందరూ చచ్చారా?” అని అరిచాడు ఓ నై నికుడు.

ముసలి దంపతులు త్వరగా వెళ్లి నవ్వు ముఖాలతో వాళ్ళను అహ్వానించారు. ఉత్తర దినించి వచ్చిన ఆ ముగ్గురు నై నికులు మాట్లాడే భాషా వీళ్ళకు సరిగా అర్థం కాలేదు.

“చెవుడు నటిస్తున్నారా?” అన్నారు వాళ్ళు వేగిర బాటు చూపుతూ.

ఇంట్లో తినడానికి ఏమైనా వుందా అని వాళ్ళు అడుగుతున్నట్లు చివరకు ముసలి దంపతులు గ్రహించారు. పంటలు పండలేదనీ, తిండిలేక మల మలా మాడుతున్నామనీ, తమ కష్టాలు వల్లించింది ముసలి ఆత్మ. స్వేదకం, మచ్చలతో ముఖం బాగా గుంటలు పడ్డ నై నికుడు ముందు సావిట్లో యింకో వేపు వెతికాడు. అక్కడ వున్న తలుపుమీద అంటించిన పసుపు పచ్చని కాగితం ఆ యింట్లో యిటీవల ఎవరో మరచించినట్లు స్పష్టపరిచింది. ఒక నెల కిందట గోల్లూరూటు తల్లి పోయింది. శవపేటిక యింకా గదిలోనే వుంది. దానికి రంగు పూయనే లేదు. ఆ పెట్టెలోపల శవం వుంది. మైల పోగానే శవాన్ని భూసాపితం చేస్తాను. గోల్లూరూటు, గోల్లూరుమరు తల్లీ, తండ్రి లేని ఆనాధలై వారు. వాళ్ళిద్దరూ వెదురు మొక్కలు తేవ్వీ తెచ్చేందుకు కొండమీదకు వెళ్లారు. స్వేదకం మచ్చలనై నికుడు వాళ్ళ గదిలోకి వెళ్లి శవపేటిక చూశాడు. శవపేటిక చూడడం అపశకునం. కీడు సోకకుండా

వుండేందుకు అతను నేలమీద గతుక్కున వుమ్మేసి వెనక్కి తిరిగి యింకో గదిల్లోకి వెళ్ళాడు. అది ముసలి మామ పంది వుండేగది.

“ఏయ్! ముసలాయనా! నీ పంది యేదీ?” అని లోపల్నించి కేక వేశాడు సై నికుడు.

“కాపైన్! నేను దాన్ని ఆమ్మేశాను” అని ముసలి మామ జవాబు చెప్పాడు.

“దొంగమాటలు. పంది లేకపోతే యిక్కడ యింత రోతగా ఎందుకు వుంటుంది?” అన్నాడా సై నికుడు. సై న్యం లో చేరకముందు అతను రైతు.

“ఈ పల్లెటూరి వాళ్లంతా దొంగ వేధవలు. అన్నీ అబద్ధాలే” అన్నాడు యింకో సై నికుడు. అతను మిగతా యిద్దరికంటే బాగా పెద్దవాడు. అతని బుగ్గలు లోతుగా పీక్కుపోయాయి. ముఖం పాలిపోయింది. సగం మూతపడ్డ అతని కళ్లు వెల వెల పోతున్నాయి. ఆ కళ్లను ముసలి మామ వేపు తిప్పి “ఏమయ్యాయ్! పంది ఏదీ?” అని అడిగాడతను. అతని నల్లా అడిగి నప్పుడు చైనా భాష తెలియని విదేశీయుడు అతని భాషలో ఓ మొరటు పదం వుపయోగించినట్లు వినిపించింది. ముసలి మామకు. అట్లా మాట్లాడడం వల్ల ఒక్కొక్కప్పుడు మంచీఫలితాలు కలుగుతాయని ఆ సై నికుడికి తెలుసు.

ముసలి మామ భయంతో వణికిపోయాడు. అత్త మొహం చేటంత చేసుకుని నవ్వుతూ వచ్చి “కాపైన్! నిజంగా పందిని ఆమ్మేశాం. అది బలిశీ లేనందువల్ల మంచి ధర రాలేదు. ఏం చెయ్యాలి మరి! మాకు డబ్బు అవసరమైంది. యింట్లో బియ్యం లేవు. దాన్ని అమ్మడానికి తీసుకు వెళుతూ వుంటే నేను ఏంతో ఏడ్చాను. మా పల్లెటూరి ప్రజ బ్రతుకు ఏం బ్రతుకు నాయనా! కనివ్వపు బ్రతుకు” అంది.

“అవిడ మాటలు వినండి” అన్నాడు సై నికులలో పెద్దవాడు.

వాళ్ళలో ముఖం సరగా వున్న యువక సై నికుడు. రెండు చంక్లలో రెండు కోడిపెట్టలను పెట్టుకుని ముసలి మామ జడుసుకునేట్లు అతనిమీదకు దూకాడు. తుపాకి వైకి ఎత్తి “చెపుతావా? చెప్పవా!” అన్నాడతను. అంతలో ఒక కోడిపెట్ట రెక్కలు టపటప కొట్టుకుంటూ, పెద్దగాకూస్తూ

చంకలోంచి తప్పించుకుని, గడపదాటి అవతల గదిలోకి పారిపోయింది. నేలమీదంతా దాని యీకలు పడ్డాయి.

“దీని దుంప తెగ!” అని తిట్టుతూ, నవ్వుతూ కోడిపెట్టను తరిమాడా సైనికుడు. అది బల్లమీదకు ఎగిరింది. బల్లమీద వున్న గిన్నెలూ, నీసాలూ నేలమీద పడిపగిలాయి.

మిగతా యిద్దరు సైనికులూ అతని వెనకాలే వెళ్లారు. కోడిపెట్టను పట్టుకునేందుకు మొదటి సైనికుడు తంటాలు పడుతూ వుంటే వెనక వచ్చిన యిద్దరూ తుపాకులమీద ఆనుకుని నిలబడి పెద్దగా నవ్వారు.

“మెడ నలిపివెయ్యి. చచ్చేదాకా నలుపు. లేకపోతే రెట్టలువేసి నీ దుస్తులు పాడుచేస్తుంది” అన్నాడు సోఫీటకం మచ్చల సైనికుడు.

సైనికులలో పెద్దవాడు తలుపుకు వేలాడుతున్న మందపాటి తెర పైకెత్తి గదిలోకి తొంగి చూశాడు. ముసలి అత్త అతని దగ్గరకు పరుగెత్తుకొచ్చి “కాపైన్! ఈ గదిలో జబ్బు మనిషి ఉన్నాడు. గది రోతగా వుంది. వచ్చి యిట్లా కూర్చోండి. ఇక్కడ కూర్చో క్షేప్టెన్!” అంది.

ఆవిడ మాటలు లెఖచెయ్యకుండా అతను గదిలోకి వెళ్లాడు. మిగతా యిద్దరూ అతని వెనకే వెళ్లారు. ముసలి అత్త కూడా వాళ్ళతో గదిలోకి వెళ్లింది.

“చాలా జబ్బుగా వున్నాడు. జ్వరం మండిపోతోంది. చలిగాలి ఎంతమాత్రం తగలకూడదు. ఈ సితిలో చలిగాలి తగిలించా ప్రమాదం” అంటూ సణిగింది ముసలి అత్త.

ఆమె ఒకసారి మంచంవేపు చూసి తను సర్దివెళ్లినట్లే ఏం చెదరకుండా వుండడం గమనించి లోపల సంతోషపడ్డాది.

సైనికులు అదీ యిదీ తీసి చూస్తూ గడంతా తిరిగారు.

“కానీండి! అన్నీ చూడండి! బీదవాళ్ల యింట్లో చూడడానికి ఏముంటాయి?” అంది అత్త నవ్వుతూ చేయగలిగిందేమీలేక. ఆమె ఆ మాటలు అంటూ వుండగా పండ్లికి కప్పిన బొంత కదలడం చూసి ఆమె గుండెలు దడదడ కొట్టుకున్నాయి. బొంతలోపల వున్న పంది ఉండబట్టే లేక కదిలింది.

ముసలి అత్త త్వరగా వెళ్లి మంచం తలదగ్గర నిలబడి బొంత గట్టిగా పట్టుకుంది. గాలికోసం ముట్టే బయట పెట్టడానికి పంది తంటాలు పడుతోంది. అత్త బొంత బలంగా లాగి ముట్టే బయట పడకుండా కప్పింది.

“బుద్ధి లేదూ! చలి గాలి తగిలితే చస్తావు. చెప్పినమాట విను. తల కనపడకుండా కప్పుకో. బాగా చెమటపట్టినీ. చెమటపట్టితే జ్వరం జారి పోతుంది. కొంచెం ఓషికపట్టు. చెమట పూర్తిగా అరిపోయేదాకా చలి గాలి తగలకూడదు. చాలా ప్రమాదం తెలుసా!” అని కోప్పడ్చి పట్టె.

ఆమె పందిచుట్టూ వున్న బొంత గట్టిగాలాగి పక్కకింద దోపింది. పంది కదలకుండా పడుకున్నందుకు ఆమె ఆశ్చర్యపడ్డది.

సైనికులలో పెద్దతనికళ్లు గది నాలుగు మూలలా పెడికాయి. నేల ఎక్కడన్నా కొత్తగా తవ్వబడి వుండేమోననీ, మట్టి గోడలో కొల్లగా కన్నం పూడ్చిన గుర్తులు ఎక్కడన్నా కనపడతాయోమోననీ, దబ్బు ఎక్కడైనా వాళ్లు పాతిపెట్టారోమోననీ అతను పరీక్షగా చూశాడు. మిగతా యిద్దరూ కోడిపెట్టలను వండడం ఎట్లా అనే విషయం మాట్లాడుకుంటున్నారు.

“ఒకటి ఊరేద్దాం. ఒకటి ఉడకపెడదాం” అన్నాడు యువక సైనికుడు.

“ఊరేస్తే బాగుండదు. చాలా ముడిరిపోయాయి” అన్నాడు సోఫటకం మచ్చల సైనికుడు.

అలా అంటూ అతను మంచం దగ్గరికి వెళ్లాడు. ముసలి ఆత్మ గుండె అగిపోయినట్లయింది. అతను వంగి మంచంకింద పెట్టెలేమైనా వున్నాయోమోననీ, నేతవిన్న గుర్తులు ఏమన్నా కనపడతాయోమోననీ చూశాడు. ఏమీ కనపడక అతను లేచి వెళ్లబోతుండగా అతని దృష్టి మంచంమంచు వున్న కాలిజోళ్లమీద పడ్డది. ఆవి నీలం గుడ్డతో యింట్లో చేయబడ జోడు. మడమదగ్గర పట్టివుంది. వయస్సులో వున్న ఆడదాని జోళ్లు అవీ. గుడ్డతి బిగించిన ముసలి అత్త పాదాలకు ఆవి చాలా పెద్దవి.

ఆ జోడు చూడగానే అతని ముఖం వికసించింది. వికసించిన అతని ముఖం చూసి సర్వనాశనం యిక తప్పదన్న భయంతో ముసలి ఆత్మ గుండె దిగజారింది.

“ఏయ్ మచ్చలాడా! ఇక్కడ పుష్పంలాంటి యువతి ఒకతెవుంది” అని అరిచాడు ఓ సైనికుడు నవ్వుతూ.

సోఫటకం మచ్చల సైనికుడు మంచం దగ్గరికి ఒక గంటేసి బొంత

లాగాడు. ఆశ్చర్యంతో ఒక నిమిషం నిశ్శబ్దంగా నిలబడి తరవాత కడుపుబ్బ నవ్వి తిట్లు ప్రారంభించాడు.

“తస్మదయ్యా! మంచమీద పండిని దాచారయ్యా! వీళ్లు ఎలా అలోచించారీ పని” అన్నాడు సోఫిటకం మచ్చల సైనికుడు.

అతను తుపాకీ చూపించి ముసలి అత్తను బెదిరిస్తూ “నువ్వు నీ దేశాన్నే మోసం చేస్తావుగా! ఏం! బ్రతుకుమీద రోతపుట్టిందా?” అన్నాడు.

బొంతలో వున్న పంది కిందకి దూకి వాళిలి దగ్గరకు పరిగెత్తింది. దాని వెనక కాళ్లు పట్టుకునేందుకు యువక సైనికుడు ప్రయత్నిస్తూ వుంటే చంకలో వున్న రెండు కోడిపెట్టలూ తప్పించుకున్నాయి. ఆ పెట్టలు భయంతో రెక్కలు కొట్టుకుంటూ గదంతా తిరిగి వున్న గండ్రగోళం ఎక్కువ చేశాయి.

“ఎవరన్నా వచ్చి నాకు సహాయం చేయండి! చూస్తూ అలా నుంచుంటారేం! తలుపు మూసేయండి” అంటూ యువక సైనికుడు అరిచాడు.

సోఫిటకం మచ్చల సైనికుడు సహాయం చేయగా పందిని పట్టుకున్నాడతను. యువక సైనికుడు దానిని వీపుమీద వేసుకున్నాడు. దాని బరువుకు అతను అటూ యిటూ తూలుతూ వుంటే, గంతులేస్తూ, తోడలు చరుస్తూ సోఫిటకం మచ్చల సైనికుడు నవ్వాడు.

“చూడండి! చూడండి! విన్ విక్టరీ లీ వీపుమీద తల్లిని మోసుకు వస్తున్నాడు” అని అరిచాడతను.

విన్ విక్టరీ లీ పట్టలేని కోపంతో పట్టు వదిలాడు. పంది అతని వీపుమీదనించి జారి పెద్ద చప్పుడు చేస్తూ నేలమీద పడ్డది. యువక సైనికుడు సోఫిటకం మచ్చల అతనిమీదపడి అతనితో సెనుగులాడాడు. వాల్లిద్దరూ పోట్లాడుతూ వుంటే మూడో సైనికుడు పందిని పట్టుకో ప్రయత్నించాడు.

“ఏయ్! ముసలి అవ్వా! చచ్చినట్లు అలా నుంచుంటావేం! తాడు తీసుకువచ్చి పంది కాళ్లు కట్టు. కాళ్లు కట్టి దాన్ని కావిడికి వేళ్లాడ కట్టు. లేకపోతే మే మెలా ఆ మురికి పందిని మోసుకు పోవడం!” అన్నాడతను.

ముసలి దంపతులు శాడు తెచ్చి పంది కాళ్ళు బిగించి కట్టారు. అంతలో స్ఫోటకం మచ్చలతను యువక సైనికుణ్ణి తప్పించుకుని మంచం దగ్గరవున్న కాలిజోడు ఒకటి చేతిలోకి తీసుకుని “ఏదీ ఈ అమ్మాయి?” అని ముసలి అత్తను అడిగాడు.

“ఇవి నీ జోళ్ళేనని అబద్ధాలు చెప్పక. నీ నోట్లోనించి యింతో అబద్ధం వచ్చిందా చావ చిత్తకొడతాను తెలుసా!” అన్నాడతను.

“అవును. ఏదీ? ఎక్కడుందా అమ్మాయి?” అని అడిగాడు వాళ్ళల్లోకి పెద్దవాడైన మూడో సైనికుడు అతురత చూపిస్తూ.

“ఎవరో అమ్మాయి కాదు—నా కోడలే! వాళ్ళ అమ్మను చూడడానికి పీచ్ క్రీక్ పల్లెట్ వెళ్లింది” అని జవాబు చెప్పింది ముసలి అత్త.

“మళ్ళీ అబద్ధాలా!” అంటూ స్ఫోటకం మచ్చల అతను అస్త్ర ముఖంమీద చేతుల్లో ఉన్న చెప్పతో కొట్టాడు.

“ముసలి ముండా! నోటివెంబడి నిజమంటూ రాదూ! ఇవాళ నీ ప్రాణాలు నీకు దక్కితే చూడు!” అంటూ చెప్పతో అమెను యింకా కొట్టాడతను.

చెబ్బలతో ముసలి అత్త చెంప ఎర్రబడ్డది. అయినా అమె చిగు నవ్వుతో “కోప్పడక కాఫైన్! మా కోడలు యిక్కడ లేదు. లేనా మనిషిని సృషించేందుకు నేనేం యక్షిణిని కాదు. నేను అబద్ధం చెప్పుతున్నట్లయితే పిడుగుపడి చస్తాను.”

“పిడుగు చేసేపని నేను చేస్తానులే” అన్నాడు స్ఫోటకం మచ్చల సైనికుడు.

విన్ విక్టరీ రీ, పెద్ద సైనికుడూ ముసలి మామ మీదకు వెళ్లి అతన్ని చెంపలు వాయకొట్టారు. ఎంత కొట్టినా, తుపాకులు చూపించి బెదిరించినా కోడలు వాళ్ళ అమ్మను చూడడానికి వెళ్లిందనే మాట మీదే నిలబడ్డాడు ముసలి మామ.

“మనం వెళ్లి యిల్లంతా వెదుకుదాం రండి” అన్నాడు స్ఫోటకం మచ్చల అతను.

“ఓ అమ్మాయి యిక్కడెక్కడన్నా వుందా నీ ప్రాణాలు నీకు దక్కవు జాగ్రత్త” అన్నాడు పెద్ద సైనికుడు.

ముసలి మామ యికిలింపాడు. ముసలి ఆత్మ నవ్వింది. కోడలు యిరవై సైళ్ళ దూరాన వున్న పీచ్ క్లీక్ పల్లెకు వెళ్లందనీ, తాము నిజమే చెబుతున్నామనీ అన్నారు ఆ ముసలి దంపతులు.

“అయితే యిక్కణ్ణించి పారిబోకండి!” అంటూ వాళ్ళిద్దరినీ వెంట బెట్టుకుని యిల్లంతా వెతికారు సైనికులు. ముంగిళ్ళూ, ఖాళీగా వున్న గదులూ అన్నీ చూశారు. ఓ ముంగిట్లో గడ్డివామి వుంది. పెద్ద సైనికుడు తుపాకీతో గడ్డివామి చుట్టూ పొడిచి చూశాడు. లోపలినించి నన్నని మూలుగు వినిపించింది.

“పిల్ల యిందులో దాక్కుంది” అన్నాడు పెద్ద సైనికుడు నవ్వుతో.

“ఇక పొడవక. చచ్చిపోతుంది. గడ్డి లాగేద్దాం పట్టండి” అన్నాడు స్పోటకం మచ్చల ఆతను.

“ఏం భయంలేదులే! బయటికిరా! కోడలు గాయపడ్డదని ఆతని గుండెలు ఎట్లా కొట్టుకుంటున్నాయో చూడు! ఇలా దాక్కుడం ఎక్కడా చూడాలా! వెరివేషం!” అన్నాడు పెద్ద సైనికుడు.

కింద పడేట్లు ముసలి మామను స్పోటకం మచ్చల సైనికుడు ఒక తోపు తోశాడు.

“బయటికిరా! వెంటనే బయటికిరా! లేకపోతే తుపాకీ ఫేలుస్తాం” అన్నాడు పెద్ద సైనికుడు.

గడ్డివామిలోంచి పంట్లాం వేసుకున్న ఒక కాలు బయటికి వచ్చింది. తరవాత యింకో కాలు కనబడ్చింది. ముసలి దంపతులు చూస్తూ నిలబడ్డారు. వాళ్ళకొడుకు గోల్డ్ మహ్ గాటు గడ్డివామిలోంచి బయటకు దూకాడు. అది చూసి ముసలివాళ్ళ హృదయాలు కొంచెం కుదుటపడ్డాయి.

“ఇదెవరు?” అని అరిచాడు స్పోటకం మచ్చల ఆతను ఆశాభంగంతో.

“మీ కొడుకా?” అడిగాడు పెద్దతను.

“అవును కాపైన్!” అంది ముసలి ఆత్మ.

“పిణ్ణి మనతో తీసుకుపోదాం విన్ విక్టరీ లీ! పందిని మోసుకువస్తాడు” అన్నాడు పెద్ద సైనికుడు.

“వద్దు వద్దు కాపైన్! మామీద దయచూపు. మాకు వీడు ఒక్కడే కొడుకు. నా వయస్సు ఎనభై ఒకటి, ఆతని తండ్రికి ఎనభై. వాణ్ణి మీరు తీసుకు పోతే మేము చచ్చినపుడు మాకు నీళ్లు వదిలేడెవరు?” అంటూ



ముసలి అత్త పెద్దగా ఏడుస్తూ వాళ్ల కాళ్ళమీద పడి కొట్టు గట్టిగా పట్టుకుంది. ముసలాయనను కూడా అలాగే చేయమంది.

“బతిమాలు! వీళ్లు మంచివాళ్ళు! దయగలవాళ్ళు! మనమీద బాని చూపుతారు” అందామె.

విన్ విక్టరీ లీ తుపాకి గోల్డుహావ్ గాటు వీపును అనించి పెట్టాడు. తనలో యింట్లోకి వచ్చి పందిని ఎత్తుకోమన్నాడు.

గోల్డుహావ్ గాటు అంత పొడుగూ, పొట్టి కనిమనిషి. తిండిగా గా సన్నగా ఉంటాడు. అతను ఒకసారి అగి కొంచెం వంగి ఎడం బుజగమీద రక్తంతో తడిసిన చొక్కాను తడిసి చూసుకున్నాడు.

“ఏమంత పెద్దగాయం కాదులే! పర్వతేను. శిథిలాలికి జంతుక కట్టు కట్టిస్తాము” అంటూ విన్ విక్టరీ లీ అతిన్ని ఒక తన్ను తన్నాడు.

వీధిలో సైనికుల పెంట పెళుతున్న కొడుగును చూస్తూ నిలబడ్డా ముసలి దంపతులు. అదే వాళ్లు అతన్ని అబురుసారి చూడడం. అతని ముజం మీద వున్న కాపడి బద్దకు నాలుగు కాళ్ళు బిగించి కట్టుబడిన పంది బాతి లాగా వేల్చాడుతోంది. గోల్డుహావ్ గాటు చేతికి ఒక తాడు గట్టి గాని రెండోకొన విన్ విక్టరీ లీ పట్టుకున్నాడు. అప్పుడికి ముగ్గురు అప్పుడు అప్పుడు న్నాడు. ఆ పెంటలలో కొడుకు గుడ్డలను అతుక్కున్న గడ్డి పగిలు మూడూ దూరాన్నించి ఆ ముసలి దంపతులకు కనపడ్డాయి.

ఆ అమ్మాయి కనపడితే గాని అక్కణ్ణించి కదలనన్నాడు సోఫిటకం మచ్చల సైనికుడు.

“రా! త్వరగారా! త్వరగా వెళ్ళకపోతే ఆ పంది మనకు దక్కదు. అది మన శిథిలాల్లోకి పోయిందా సాగ్లంటు తన వంతు యివ్వమంటాడు. మన ఆధికారి తన భాగం యివ్వమంటాడు. వంటనాడు అతని భాగస్వాని, బంధువులకు చాలా భాగం పెట్టాడు. పెరుగుతో కలిపి వండటం చేయమని దాని రక్తం మనకు కొంచెం దక్కితే అక్కడికి మనం అదృష్టవంతుల మన్నమాట” అన్నాడు పెద్దసైనికుడు.

సోఫిటకం మచ్చలతను గుణుస్తో అక్కణ్ణించి బయలుదేరాడు.

పందినీ, గోల్డుహావ్ గాటునీ సైనికులు తీసుకువెళ్లిన రెండు రోజులను ఒక తేల్లవారు జామున పటాలం అక్కణ్ణించి మకాం ఎత్తివేసింది. వేరే కొన్ని పటాలాలు అప్పుడప్పుడు వచ్చి వెళ్ళాయి. సైనికులకు పట్టుబడ్డ

పల్లెవాసులు కొందరు తప్పించుకుని యిళ్లకు వచ్చారు. గోల్డుహావ్ గాటూ కూడా తప్పించుకు వస్తాడని ముసలి మామ, అతని కుటుంబం ఆశపడ్డారు. ఒకరోజు ఉదయం పల్లెకు కొంచెం దూరంలో వున్న బయలులో నైనికులు విన్యాసాలు చేయడం వూళ్ళో వినిపించింది. విన్యాసాలు ఆగగానే చెవులు బద్దలయేటట్లు పెద్దగా ఏడ్వడం, అరవడం ఊళ్ళోవాళ్లకు వినిపించింది. మధ్య మధ్య ఏడుపులు ఆగేవి. పెద్దగా అరుపులు వినిపించేవి. పారి పోయిన పల్లెవాసులను పట్టుకుని నైనికులు వాళ్ల చెవులు కోశారనీ, ఏడుపులూ, అరుపులూ వాళ్ళవేననీ వూళ్ళో రహస్యంగా చెప్పుకున్నారు. అందుకు నిదర్శనంగా వాళ్ళకు బయలులో పెద్ద రక్తం మరకలు కనిపించాయి.

ఈ విషయం జనం ఒకళ్లతో ఒకళ్లు చెప్పుకుని నవ్వుకున్నారు. నైనికులు చెవులు కోసేయడం వాళ్ళకి తమాషాగా ఉంది. ముసలి మామ కుటుంబానికి చెవులు కోయడం తమాషాగా కనపడలేదు. తమ చెవులనే కోస్తున్నట్లూ, చెవుల బదులు రక్తం చిమ్ముతున్న రంధ్రాలు అక్కడ వున్నట్లూ బాధ పడ్డారు. వాళ్లు, తమ కొడుకు చెవులను చేతులతి మూసుకుని వచ్చినట్లూ, గాయాలకు మందు వేయడానికి చేతులు తియ్యమని ఎంత బతిమలాడినా అతను చేతులు తియ్యనట్లూ, ముసలి ఆత్తకు కల వచ్చింది. తనకొడుకు చిన్నప్పటినించీ మొండివాడే అయినట్లూ, ఎలాగయినా డబ్బు కూడబెట్టి అతనికి చెవులటోపీ ఒకటి కొనాలని తను తంటాలు పడ్డట్లూ కూడా కల వచ్చిందామెకు. టోపీ పెట్టుకుంటే చెవులు లేని బాధ పోతుందా అని కొడుకుని తలుచుకుని మెలుకువ వచ్చిన తరవాత ఆమె జెక్కి జెక్కి ఏడ్చింది.

ఈ కథంతా ముసలిదంపతులు ఎవరికీ చెప్పేవాళ్లు కారు. చెపితే తమ కోడలి శిలాన్ని సందేహిస్తారని వాళ్ళ భయం. నైనికులు కోడలు ఎక్కడున్నదీ కనుక్కున్నారనీ, అపనింద తప్పించుకునేందుకే కోడలు నైనికులకు కనపడలేదని వాళ్లు అబద్ధాలు చెబుతున్నారనీ జనం అనుమానిస్తారు.

రోజులు గడిచాయి. కొడుకు అతీగతీ లేడు. ముసలి ఆత్తకు కొడుకు మీద బెంగ ఎక్కువయింది. అతను బ్రతికి లేడేమో అని ఎవరన్నా ధైర్యంచేసి ఆమెతో ఆంటే వాళ్ళమీద విరుచుకుపడేదామె.

ఈ సంఘటన జరిగి ఏడేళ్ళయింది. ఈ గోనా యింకో పంది పోయింది. ముంగిట్లో ఉన్న కొయ్య తొట్టెలోకి తొంగిమాస్తూ నిలబడ్డది కోడలు.

ముసలి అత్త ఎదుగుగాలికి గొంతు చించుకుంటూ “ఎందుకూ ఉన్నట్లుండి ఏడుపు ప్రారంభించావు. సంవత్సరాది యింత దగ్గరుండగా నట్టింట్లో ఏడవడం నచ్చదాయకిం. నేనూ, నీ మామూ ముసలాళ్ళమైనా యింకా బ్రతికే ఉన్నాముగా! మేము చచ్చేదాం అను. తర్వాత నీ యిష్ట మొచ్చినట్లు ఏడుస్తువుగాని” అని అరిచింది.

కోడలు అత్తమాట నిర్గుణ్యం చేసింది యిది ఒక్కసారే. ఇంకా ఎక్కువగా పెక్కి పెక్కి ఏడ్చిందామె.

“ఇంతటితో ఊరుకో! నా కొడుకు ఎక్కడైనా యింకా బ్రతికి వుంటే నీ ఏడుపు శాపం తగిలి చచ్చి వూరుకుంటాడు. పాడి పిడవదిలిపోతే యింకోణ్ణి పెళ్లి చేసుకోవచ్చని చూస్తున్నట్లున్నావు” అని విసిగిపోయి మళ్ళీ అరిచింది ముసలి అత్త.

అత్త అనవసరంగా తనను నిందించినందుకు గుండె పగిలినట్లయి మరీ పెద్దగా ఏడ్చింది గోల్డుహావ్ గాట్.

“నాయనా! నీ కెంత రాతిగుండరా! ఇన్నేళ్ళయినా యింట్లోకి ఒక ఉత్తరం ముక్కుయినా వ్రాశావు కావు. ఓ రోజుండవచ్చా! నువ్వు త్వరగా రాకపోతే నన్ను మళ్ళీ చూడలేవురా! నీ కోసమని యింకా ఎన్నేళ్ళని బ్రతుకుతానురా!” అంటూ అత్తమాడా ఏడవటం ప్రారంభించింది.

“చాలే! యిక ఊరుకో! కామ్రేడ్ ‘మా’ యివాళ యింట్లోనే ఉన్నాడు” అని నెమ్మదిగా ముసలాయన భార్యకు జ్ఞాపకం చేశాడు.

“నీ కెందుకు భయం. మనకి కీడుచేసింది పకోపింగ్ కాస్ స్టేనికులు కదా! వాళ్ళేకదా మనవాణ్ణి లాక్కుపోయింది” అన్నది ముసలి అత్త.

“యుద్ధం ముగిశాక హోపింగ్ కాస్ స్టేనికులను చాలామందిని జాతీయ సైన్యంలో చేర్చుకున్నాడు. మనవాడు బతికివుంటే జాతీయ సైన్యంలో యుద్ధం చేస్తూ వుంటాడు” అన్నాడు ముసలిమామ.

ముసలి అత్తకు ఓ క్షణం భయంతో నోట మాటంటలేదు. కొడుకు జాతీయ సైన్యంలో చేరవుంటే తమ కుటుంబం విస్తవ విహారంగా పరిగణించబడుతుంది.

ముసలి అత్త కొంచెం తేరునుని “ఎవరికి తెలుసు? మనవాడు కమ్యూనిస్టులకు పట్టాబడి విముక్తి సైన్యంలో చేర్చుకోబడి ఉండవచ్చు. ఆలా అయితే మన కుటుంబం సైనిక కుటుంబం అవుతుంది. మనకు సగం పండ్లీ, నలభై సంవత్సరాది రొట్టెల పొట్లాలు వస్తాయి” అంది.

“ఏమిటా పిచ్చిమాటలు: పందిమాంసం, సంవత్సరాది రొట్టెలు తలుచుకుని మతిపోయింది నీకు” అన్నాడు ముసలి మామ.

## పదమూడో ప్రకరణము

తెల్లవారేటప్పటికి కావిళ్ళలో పండులు, బుట్టలతో సంవత్సరాది రొట్టెలు పంచాయితీ ఆఫీసుకు వచ్చాయి. కూతురి పెళ్ళి అయిపోయిన మర్నాడు చుట్టాలందరూ జెల్లిపోగా అల్లరి, హడావిడి లేకుండా సద్దు మణిగిపోయిన యిల్లులా దిక్కులేకుండా, ఖాళీగా ఉంది ముసలి అత్త యిల్లు. మూన్ సెంటుకు సత్యకృత్యాలు చేయడానికి మనస్కరించలేదు. పక్క యింటి గుమ్మంలోకి జెల్లి ముసలి మామ యింటికి తిరిగి వచ్చాడా అని అడిగించామె.

“ఇంకా తిరిగి రాలేదు” అని అత్త బదులు చెప్పి రహస్యంగా “కావిళ్ళ బుజాల వేసుకుని వరసగా నిలబడి తీసుకుజెల్లిన వస్తువులు ఆధిక్యానికి యిచ్చేటప్పుడు నవ్వుతూ, మంచిగా యివ్వమని చెప్పాను. మొహం ముడుచుకుని యిస్తే వస్తువులు పోవడమే గాక నిందకూడా వస్తుంది” అంది.

“మా ఆయన కూడా నవ్వడం మరిచిపోకుండా ఉంటే చాలా బాగుండును” అంది మూన్ సెంటు ఆదుర్దాగా. మగవాళ్ళకోసం ఎదురు చూస్తూ వాల్చింగ్ రూ మాటల్లో పడ్డారు.

“మా ఆయన నీ కొక్కా కాస్తా కుదువపెట్టి తాగడానికి పోలేదు కదా! ఈ మధ్య ఆయనకు మతి స్థిమితమే లేదు. టీ పావుకు పోయి అక్కడే వున్నాడేమో చూస్తూ మంచిదనుకుంటాను” అంది మూన్ సెంటు.

“అతనికోసం నవ్వు పెళ్ళక. నవ్వు జెల్లిలే వాళ్ళందరిలో అతనికి చిన్నదనంగా ఉంటుంది. మళ్ళీ పోట్లాడుతాడు. బెక్కని పంపు” అంది అత్త.

మూన్ సెంటు బెకన్ని కేకేసింది. ఆ పిల్ల పలకలేదు. అక్కడంతా వెదికింది గాని బెకన్ కనపడలేదు.

“బుక్కరి పిల్ల! కావడి వెనక చాళ్ళ నాన్నతో వెళ్లడం చూశాను. రొట్టెల వెనకాలే ఆఫీసు దాకా వెళ్లినట్లుంది” అంది మూన్ సెంటు.

ముంగిట్లో ఆత్మా, మూన్ సెంటు మాట్లాడుకుంటున్నారు. ముసలి మామ ఆవేశపడుతూ త్వరగా వచ్చాడు అక్కడికి.

“త్వరగా తలుపు మూసెయ్యి. గడియపెట్టు. త్వరగా! పిల్ల లెక్కడ? అంతా యింట్లో వున్నారా? మీరంతా త్వరగా లోపలికి పొండి” అని పరవళ్లు తొక్కడతను.

“ఏం జరిగిందేం?” అడిగింది ముసలి ఆత్త.

ముసలి మామ తలుపు గడియపెట్టుతూ “వాళ్లు పోట్లాడుతున్నారు” అన్నాడు.

“ఎవరు?” అని అడిగింది ముసలావిడ.

“గోల్డెర్నాట్ ఏడీ?” అని అడిగింది మూన్ సెంటు.

“నా దగ్గర చాడిమాట ఎత్తక. పెద్దవ కోపంగా వాడూనూ! ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ఆ కోపం కొంపమీదకు తెస్తుందని నేను అంటూనే ఉన్నా. గోల్డెర్నాటు తెచ్చిన సంవత్సరాది రొట్టెలు తూచి, తూకం తక్కువగా వుండన్నాడు వోంగు. గోల్డెర్నాటు పెద్దగా అరిచాడు. అందరూ గోల్డెర్నాటుతో చేరి అరిచారు. పెద్ద గోల అయింది. నేను తప్పించుకు బయట పడ్డాను. కావడి,బుట్టలూ ఆ గండ్రగోళంలో పోయాయి. ఇంతటితో బయట పడిడం అదృష్టమే” అన్నాడు ముసలి మామ.

మూన్ సెంటుకు భయం. వేసింది. “మామా! నువ్వు బెకన్ని చూశావా?” అని అడిగిందామె.

ముసలి మామ మనిషి బిగుసుకుపోయి వేలుపెట్టి చూపుతూ “ఆఫీసు దాకా తండ్రి వెనకాలే వచ్చింది. త్వరగా వెళ్ళి తీసుకురా!” అన్నాడతను.

మూన్ సెంటు వెళ్లడానికి తలుపు గడియ తీయవలసి వస్తుందనీ మళ్ళీ ఆమె వచ్చినపుడు యింకోసారి గడియ తీయవలసి వస్తుందనీ అడుగ్గా పడుతూ సజిగాడు ముసలి మామ.

గుడివేపు పరిగెత్తింది మూన్ సెంటు. ఆమె మనస్సు గాలిపటలాగా రెపరెప లాడింది. లేత గులాబీ రంగులో వున్న గుడి గోడలు దూరాన్నించి కనపడ్డాయి. ఆరుస్తూ, ఆల్లరి చేస్తున్న మనుషుల కేకలు వినపడి, వినపడ కుండా వున్నాయి. మూన్ సెంటు నూటిగా గుడిద్వారం దగ్గరికి పరిగెత్తింది. గుడి ముందున్న ఖాళీస్థలంమీద ఎండ పడుతోంది. అక్కడ మనుష్యులెవరూ లేరు. చెట్లమీద పక్షులు ఎగురుతున్నాయి. విల్లంబులాటి శూలం పట్టుకుని తూర్పువేపునించి ఒక సైనికుడు ఒక్క దూకు దూకాడు. రంగస్థలం మీదనించి పురికినట్లు ఆ సైనికుడు ఉరకడం మధ్యాహ్నపు పెండిలో వింతగానూ, ఏదో కలలాగూ ఉంది. ఆ సైనికుడు గుమ్మం లోంచి దూసుకుని తన పక్కగా పరిగెత్తి మాయమవడం చూస్తూ మూన్ సెంటు నిలబడ్డది.

రాతి మెట్లమీదనించి పైకి వెళ్లి చీకటిగా ఉన్న హాల్లోకి తొంగి చూసింది మూన్ సెంటు. ఆ హాలుగోడలు చాలా ఎత్తుగా వున్నాయి. హాల్లో ఎవరూ లేరు. వెనక్కి తిరిగి గుడిలోంచి బయటికి పరిగెత్తినదామె. జనం కోపావేశంతో ఆరుస్తున్నారు. వాళ్ళకేకలు పెన్ టాలంబరు కంపెనీ వేపునించి వస్తున్నట్లు ఆమెకు స్పష్టంగా వినపడ్డాయి. ప్రభుత్వం ఆ కంపెనీని వశపరుచుకుని గిడ్డంగిగా ఉపయోగించు కుంటోంది. “బెకన్ ! బెకన్ !” అని ఆరుస్తూ మూన్ సెంటు అటువేపు పరిగెత్తింది.

లంబరు కంపెనీ వున్న యింటి గోడలు పొట్టిగా ఉన్నాయి. తెల్ల గోడమీద కంపెనీ పేరు ఎనిమిది తొమ్మిది అడుగుల ఎత్తు అక్షరాల్లో వ్రాయబడ్డది. ప్రభుత్వం ఆ కంపెనీని వశపరుచుకున్న తరువాత ఆ అక్షరాలు చెరిపి వేయబడ్డాయి కాని యింకా బూడిదరంగు గుర్తులు గోడమీద కనబడుతున్నాయి. ఆ గిడ్డంగి తలుపు దగ్గర ఒక పెద్ద గుంపు పోగయింది.

“బెకన్ యింటికిరా ! బెకన్ తండ్రీ యింటికి రా !” అని మూన్ సెంటు అరిచింది.

ఇద్దరు సిపాయిలు గుంపుముందు నిలబడి ఎర్రకుచ్చ ఉన్న బల్లలు తిప్పుతూ “పొండి ! యిళ్లకు వెళ్ళండి ! యింక చాలు. అందరూ యిళ్ళకు పొండి” అని అరిచారు.

“సంవత్సరానికి మాకు బియ్యం అప్పు కావాలి.”

“పంటలేమో బాగా పండాయి. సంవత్సరాది రోజున కూడా మేము మాడవలసిందేనా?”

“బియ్యం అప్పు అడగడం చట్ట విరుద్ధం కాదుగదా!”

“అప్పు అడగడం మేమిటి సీమెహం! మనదేగా ధాన్యం.”

అంటూ ఒకళ్ళ తరవాత ఒకరు గబగబా నూట్లూడారు. వాటిల్లో తన భర్త గొంతు ఏదో మాన్ సెంటు గుర్తించలేక పోయింది. ఆమెలో కూడా ఆవేశం పెరిగింది. భర్తతోసం, కూతురి తోసం ఆదుర్దా పడడం మానేసింది. కూతురిని, భర్తను యింటికి రమ్మని పిలిచినందుకు సిగ్గుపడ్డది.

“బాబుల్లారా! మీరు చెప్పదలుచుకుంది నిదానంగా చెప్పండి. ఆ విషయం మనం అలోచించుకుందాం. మీ సమస్య లేవో చెప్పితే మనం సంప్రదించుకుని వాటిని పరిష్కరించుకుందాం. అందరూ ముందర యిళ్ళకు పొండి. మీకు నేను హామీ యిస్తున్నాను.....” అంటూ వోంగు పెద్దగా అరిచాడు. కావడి బద్దలు తీసుకుని జనం తలుపు బాదారు. ఆ చప్పుడులో వోంగు చెప్పిన మిగతా మాటలు వినిపించలేదు.

గుంపులోంచి ఒక పిల్ల భయంతో ఏడ్చింది. “బెకన్! బెకన్!” అంటూ అరుస్తూ మాన్ సెంటు గుంపులో చొరబడ్డది.

“అమ్మా! అమ్మా!” అంటూ బెకన్ పెద్దగా నీకలు పెట్టింది.

సిపాయీలు బల్లలు, కర్రలు ఉపయోగించి గుంపును చెనక్కి నెట్టారు. గుంపులో ఒకతను “వీళ్ల దుంప తెగ! నంపుతారా యేం!” అంటూ బాధతో అరిచాడు.

కావడి బద్దలతో తలుపును యింకా ఎక్కువగా బాదారు జనం. తలుపు పగిలి చప్పుడు చేస్తూ విరిగి కిందపడ్డది.

“బాబుల్లారా! కాంతించండి! ఇది ప్రజల అస్తి. ఏవరూ ముట్టుకోకూడదు. అందరం కలిసి దాన్ని కాపాడుదాం” అని పెద్ద గొంతుతో వోంగు అరిచాడు.

గుంపులో ఒక మనిషి వోంగుని తలవెనక కొట్టాడు. ముగ్గురు సిపాయీలు తుపాకులు గుంపువేపు గురిపెట్టారు. టాన్ సోదరులలో ఒకడు ఒక తుపాకీ లాక్కు బోయాడు. సిపాయీ అతని పొట్టలో తుపాకీ వేల్చాడు. మిగతా యిద్దరు సిపాయీలు తుపాకులతో తూటాలు పెట్టు

కునేందుకు వెనక్కి తిరిగారు. జనం బుసలు కొట్టుతూ వాళ్ళమీద తోసుకు పడ్డారు.

“బుద్ధిహీనుల్లారా! ఇంటి కప్పు పైకి ఎక్కండి. అక్కణ్ణించి తుపాకులు కాల్చండి” అని అరిచాడు వోంగు. అతనికి గోరిల్లా యుద్ధంలో అనుభవముంది.

“అమ్మా! అమ్మా!” అంటూ ఒకే స్థాయిలో బెకన్ కేకలు పెట్టింది.

“బెకన్! బెకన్!” అని తల్లి అరిచింది. కూతురు ఆమెకు అట్టే దూరంలో లేదు కాని గుంపులో ఒక్క అంగుళమైనా అటూ యిటూ కదిలే అవకాశం లేదామెకు. జనం తొక్కిసలాడుతున్నారు. వాళ్ళమధ్య ఆమె యిరుక్కు పోయింది. ఆ భయంకర షణ్ణాలో తల్లీ, కూతురూ ఒక వొక్కరు అనంతంగా పిలుస్తున్నట్లున్నది.

వోంగు నవ్వుకు స్క్వాక్ పొంగు భయంతో కణికిపోయాడు. వోంగు ఆతని చేతిలో నున్న తుపాకీ లాక్కున్నాడు. విరిగిపోయిన తలుపులోంచి జనం లోపలకు ప్రవేశిస్తున్నాడు. వోంగు తుపాకీ కాలు కానించి పెట్టి లోపలికి వస్తున్న జనంమీద వాళ్ళూ వీళ్ళని చూడకుండా కాలాడు. తూటాలు అయిపోగానే మళ్లీ తుపాకీలో తూటాలు పెట్టి కాలాడు. జనం చెక్లా చెడనైనారు. వాళ్ళ మధ్యనించి వోంగు దూసుకుపోయాడు. జనం అతని గుడ్డలు పట్టుకుని లాగారు. తుపాకీ నాలుగు వైపులా కాలుస్తూ జనాన్నించి తప్పించుకు బయట పడ్డాడతను. వోంగుకి బాగా గాయాలు తగిలాయి. రక్తం చిమ్ముకున్న అతని ముఖం పాలిపోయింది. గుడ్డలు చిరిగి పోయాయి. టోపీ ఎగిరి పోయింది. గుళ్లో పడమటి వైపున నున్న తన గదిలోకి పరిగెత్తుకు వెళ్లాడు వోంగు. అప్పుడు ‘కు’ అతని గదిలో కూర్చుని ఉన్నాడు. దొమ్మి ప్రారంభ మయినప్పుడు “కీర్తి చెందిన కుటుంబం” అనే గోడ కాయితం తయారు చేస్తున్నాడతను. బల్ల వెనక నిలబడి పట్టుబడ్డ దొంగలా చూశాడు ‘కు’.

“వాళ్ళకు తుపాకులు ఎక్కణ్ణించి వొచ్చాయి?” వణుకుతూ అడిగాడు ‘కు’.

వోంగు జవాబు చెప్పకుండా కుర్చీలో కూల బడ్డాడు. తుపాకీ కాళ్ళమీద అడ్డంగా పెట్టుకుని, నూనె ఓడుతున్న కోటుమీద గెడ్డం ఆనించి కూర్చున్నాడతను.



“నువ్వు గాయపడ్డావా కామేడ్?” అని తెచ్చిపెట్టుకున్న అడుర్దాతో అడిగాడు ‘కు’

“లేదు. బాగానే ఉన్నాను” అన్నాడు వోంగు నీరసంగా.

“వాళ్ళకి తుపాకులున్నాయే!” అని అన్నాడు ‘కు’.

“గిడ్డంగి రక్షిస్తున్న మన సీపాయీల తుపాకులవి” అన్నాడు వోంగు ముక్త సరిగా.

“అట్లాగా!” అన్నాడు ‘కు’ కొంచెం తటపటాయిస్తూ.

దూరాన వినపడుతున్న గోల చాలావరకు స్పష్టమణింది. కాని యింకా అప్పుడప్పుడు తుపాకులు పేల్చిన చప్పుడు వినపడుతోంది. వోంగు నడుం పటకాకు వేలాడుతున్న తుపాకులు తీసి మొహంమీదా మెడమీదా కారుతున్న చెమట తుడుచుకున్నాడు.

“పరాజితులమయాం!” అన్నాడు వోంగు విచారంతో.

“పరాజితులమయాం! మన ప్రజమీద మనమే తుపాకులు కాల్చవలసి వచ్చింది” అన్నాడు మళ్ళీ కొత్తగా ఆ మాట అప్పుడే చెపుతున్నట్లు.

‘కు’ అతని వేపు చూడలేదు. ఆ సమయంలో మనోబలం సన్నగిల్లి పరాజయం పొందినట్లు తను ఒప్పుకోవడం పొగ్గి పట్టు ద్రోహం చేసినట్లు తుండని వోంగు గ్రహించుకోలేక పోయాడు. పొగ్గిలో తనకు విశ్వాసం పోయిందనీ పొగ్గికి అపచారం చేశాడనీ నేరం మోపి తనను పొగ్గి కిక్కించే అవకాశం యిచ్చానని అతనికి అప్పుడు తెలియదు. పెంటనే కాక పోయినా, తరవాత అయినా వోంగు ఆ విషయం గ్రహించక పోడు. అప్పుడు తన నేరం ఋణపు పరచగల ఒక సాక్షిని అతను హతమార్చి ప్రయత్నించడం సహజంగా జరుగుతుంది. ఉద్యోగ రీత్యా వోంగు సదవి చిన్నదైనా, పల్లెలో అతని అధికారానికి అడ్డులేదు. ఇంతమంది చచ్చినపుడు యింకోడు చచ్చే మాత్రం మునిగిపోయేదేముంటుంది!

ఉన్నట్టుండి వోంగు లేచి నిలబడ్డాడు. అతని ఒళ్ళో వున్న తుపాకీ వేలమీద పడి చప్పుడయింది. ‘కు’ గంటేసి తప్పుకున్నాడు.

“ఈ సంఘటనకుజైనక జనాన్ని ప్రోత్సహిస్తూ ఎవరో గూఢ చారులుండి వుంటారు. లేకపోతే జనం ఎన్నటికీ యిట్లా తిరుగుబాటు చేయరు. దీని అంతా మనం కనుక్కోవాలి!” అన్నాడు వోంగు ఆవేశంతో. అతని ముఖం ఎర్రబడ్డది. కళ్ళు ఎటో చూశాయి.

# పద్మాలుగో ప్రకరణము

పై నీకులు జరిగిన సంఘటనను గూర్చి జిల్లా అధికారులకు చెప్పడానికి వెళ్తున్నా చా పల్లెలో ఆగి ఆ వూరి కరణాన్ని జాగ్రత్తగా ఉండమని హెచ్చరించారు. కరణం పల్లె అంతా తిరిగి విప్లవవిరోధులు కొంతమంది తప్పించుకు పోయారనీ, వాళ్లు తమ ఊరికి రావచ్చుననీ, శ్రద్ధగా కనిపెట్టి ఉండమనీ, ఎవరైనా అనుమానాస్పదంగా కనపడితే వెంటనే వచ్చి తనకు చెప్పమనీ ప్రజను హెచ్చరించాడు.

కరణం చెప్పినదంతే అయినా టౌన్ పల్లెలో అల్లర్లు జరిగాయన్న సంగతి నలుగురికీ తెలిసింది. తన పుట్టింటివారి ఊరిలో అల్లర్లు జరిగిన సంగతి విని గోల్డ్లఫువరు చాలా ఆదుర్దాపడ్డది. అక్కడ ఏం జరిగిందోననీ, తనవాళ్ళకు ఎవరికైనా ఏమైనా అపాయం కలిగిందేమోననీ ఆమె గాభరా పడ్డది.

పొద్దుగూకుతుండగా గోల్డ్లఫువర్ నీళ్లు తేవడానికి కాలవకు వెళ్లింది. బుజంమీద కావడిబద్ద వేసుకుని పరధ్యానంగా రాతిమెట్లు దిగి కాలవ దగ్గరకు వెళ్లిందామె. కాలవకు అవతల గట్టుమీద ఆమె పుట్టింటివాళ్ళ ఊరు వుంది. ఆమె కళ్లు అవతల గట్టుమీదే ఉన్నాయి. ఒక బుజం కొంచెం కిందకు వంచి నీటిలో ఒక కడవ ముంచింది. ఆ కాశంమీద చీకట్లు అలుముకుంటున్నాయి. కొండలమీదా, పొదల్లోనూ చీకటి దట్టంగా వుంది. నీళ్లుమాత్రం తళతళలాడుతూ, తెల్లగా మెరుస్తూ, వెడల్పాటి బద్దీలాగు కనపడ్డాయి.

ఆమె వీపుకు ఒక రాయివచ్చి తగిలింది. వెనక్కి తిరగకుండానే “ఎవరా వెధవ!” అని అరిచింది గోల్డ్లఫువర్. ఆమె బయటికి వచ్చినపుడు ఆ ఊరిలోని పిల్లలు “పెల్లి కూతురూ!” అంటూ ఏడిపిస్తూ ఆమె వెంట పడడం చూశారే.

ఇంకోరాయి బుజంమీదగా పోయి కాలవలోపడి చప్పుడయింది. రెండో కడవకూడా నింపుకుని, కావడి బుజాన వేసుకుని, నడుంమీద చేతులు పెట్టుకుని రాళ్లు వేసిన తుంటరి ఎవరో చూడడానికి వెనక్కి తిరిగింది ఆమె. ఎవరూ కనపడలేదు.

“అక్కా! అక్కా! గోల్డ్‌ఫువర్!” ఎవరో నెమ్మదిగా పిలిచారు.

తల ఎత్తి చూసింది గోల్డ్‌ఫువర్. కావడిబద్ధ ఊతగా పెట్టుకుని ఒక నిమిషంలో గట్టుపైకి వచ్చిందామె. వెదురు పొదదగ్గర తనకెదురుగా దూరాన తన వదిన నిలబడి వుండడం కనిపించిందామెకు. ముతక లాగుమీద తెల్లచొక్కా తొడుక్కుని, మొహంమీదనించి నేలాడుతున్న చింజీరి జాట్టుతో బెయ్యంలాగుందామె.

“ఏమిటి? ఏం జరిగింది?” అడిగింది గోల్డ్‌ఫువర్ తడబడుతూ.

పళ్లు చలికి కరుచుకు పోవడంవల్ల మూన్‌సెంటుకూ మాటలు తడబడ్డాయి. భయంవల్ల తనకు మాటలు తడబడుతున్నట్లు కనబడుతుందని మూన్‌సెంటుకు చిరాకు వేసింది.

“నీ బొంత జాకెట్టేమయింది?” అని అడిగింది గోల్డ్‌ఫువర్.

“మీ అన్నయ్యకు యిచ్చాను. గాయాలనించి రక్తం కారి నీగనించి పోయాడు. జాకెట్టు అతనికి తొడుక్కోడానికి యిచ్చా” అందామె.

“గాయాలెందుకు తగిలాయి? ఏం జరిగింది?” అని ప్రశ్నించింది గోల్డ్‌ఫువర్.

“వాళ్లు తుపాకులు కాలాచ్చారు. కాలికి గాయం తగిలింది. స్రాశానికి మోసం కిలగి లేదు, అంతవరకూ అద్భుతమే!” అంది మూన్‌సెంటు సమర్థించుకుంటూ.

“ఇప్పుడెక్కడున్నాడు?”

“దూరంగా కొండపైన.”

“నన్ను అక్కడికి తీసుకు వెళ్లు. చూస్తాను.”

మూన్‌సెంటు తటసటాయించింది. “నువ్వు కడవలు ఇక్కడ వదిలి పెట్టి వస్తే ఎవరన్నా వాటిని చూసి ఏమనుకుంటారు!” అంది మూన్‌సెంటు.

“ఆసలు వాళ్ళెందుకు అన్నమీద తుపాకులు కాలాచ్చారు?” అని గట్టిగా అడిగింది గోల్డ్‌ఫువర్.

“గిడ్డంగుల దగ్గర పోట్లాట జరిగింది. సంవత్సరానికి బియ్యం అప్పు యివ్వమని అడిగారు మా వూరివాళ్లు. వాళ్లు తుపాకులు పేల్చారు” అని

“బెకన్ చచ్చిపోయింది. జనం తొక్కిశారు” అని చులాగ్గా చెపుతూ గోల్డ్‌ఫ్లవరును వికశించిన ముఖంతో చూసింది మూన్ సెంటు.

“ఏమిటి!” అంది గోల్డ్‌ఫ్లవర్ తనా విషయం నమ్మనట్లు.

“మేమూ నమ్మలేదు. మాతో కొండమీదకు దాన్నీ మోసుకు వచ్చాం. పైకి వెళ్లి చూస్తే అది చచ్చిపోయి ఉంది” అని చెప్పింది మూన్ సెంటు.

కాల్పులు జరిగిన విషయమూ, జనం తొక్కిసలాటలోంచి బయట పడగానే బెకనుతో సరం గిడ్డంగి దగ్గరకు తను పరిగెత్తిన సంగతి చెప్పింది మూన్ సెంటు. తోసుకు వస్తున్న గుంపులోంచి బయట పడేందుకు తను తంటాలు పడుతుండగా తన భర్త వచ్చి తన చెయ్యిపట్టుకుని లాగుతూ త్వరగా పరిగెత్తాడు. అతని బుజంమీద బెకన్ పడివుంది. తమ పక్కగా రంయమంటూ తుపాకీ గుళ్లు దూసుకు పోయాయి. గుళ్ల మధ్యనించి తాము పరిగెత్తారు. ఆ సమయంలో ఒంటిమీద గుడ్డ లేనట్లూ, ఒళ్లంతా గాయాలు అయినట్లూ అనిపించింది తనికి. తన శరీర విషయం ఎప్పుడూ లేనంత ఆదుర్దా కలిగిందప్పుడు. భర్తా, తనూ చెయ్యి చెయ్యి పట్టుకుని పరిగెత్తుతున్నప్పుడు తమకేం ప్రమాదం కలగ లేదని ఏ చిందామెకు.

పరిగెత్తుతూ తన భర్త బోర్ల బొక్కలా పడ్డాడు. తుపాకీ గుళ్లు తగలకుండా తిప్పించుకునేందుకు అతను ఆలా పడ్డాడనుకుంది మొదట్లో. కాని అతను గాయపడ్డాడని తనకు తెలియగానే బెకన్ కళేబరాన్ని తను తీసుకుని, అతన్ని లేపిదిసింది. తనను ఆనుకుని నడిచాడతను.

“ఇంటిదగ్గర కొచ్చాం” అని తను అతనికి చైర్యం చెప్పింది.

“వద్దు. మనం యింటికి వెళ్ళవద్దు. ఇంటికి వెళ్ళడానికి వీలులేదు. ఈ గోల ఆణిగిపోయేదాకా కొన్నాళ్లు ఎక్కడైనా తిల దాచుకుందాం” అన్నాడు గోల్డ్‌ఫ్లవరు.

తన తల్లి యింటికి వెళ్ళదామా అనుకుంది తను. కాని అతను అంత దూరం నవ్వలేడు. అందువల్ల చొప్పెళ్లకు వెళ్ళడం మంచిదని అనుకుంది తను. తన భర్తా అందుకు ఒప్పుకున్నాడు. కొండలమీదగా అడ్డదారిలో పడి వచ్చారు కనుక ఎవరన్నా తమని చూస్తారన్న భయంకూడా లేక పోయింది.

ఆ రోజు సాయంకాలం మబ్బుపట్టి చలివేస్తోంది. కొండమీద చెట్ల వేళ్లు దూరదూరంగా భూమిలోంచి తొంగి చూస్తూన్నాయి. కొండమీద తడితేక పోవడంచూసి చెట్లు కొండదిగి నడిచి పల్లెలోకి రాదలచుకున్నాయా అన్నట్లు కనపడ్డాయి. తమ కోసమే మెట్లు చెక్కినట్లు కొండలు ఒక దాని వెనక ఒకటి నిలబడి వున్నాయి. ఆ కొండలు పురుషులే ఎక్కడం కష్టం. గోల్డురూటును తన వెంట నడిపించుకుంటూ మూన్ సెంటు కష్టపడి కొండ ఎక్కింది. తన బుజంమీద వేలాడుతున్న తన కూతురు చచ్చి పోయిందని తనకు మొదటి నిఠచీ తెలుసు.

పూర్తిగా అలిసిపోవడం వల్ల చేసేది లేక కూతురి దేహాన్ని వాళ్లు అక్కడే వదిలివెయ్యవలసి వచ్చింది. ఏడ్చేటందుకు కూడా వ్యవధి, ఓపిక లేవు వాళ్లకి. ఆ చిన్న మృతదేహాన్ని ఒక చెట్టు మొదట్లో దాచారు. వాళ్లు దూరంగా వెళ్లేవరకూ ఎవరూ వచ్చి అకతేబరం చూడరని వాళ్ళ ఆశ.

వంతెనదాటి వూళ్లోకి రాబోయేముందు మూన్ సెంటు గుండె భయంతో దడదడ కొట్టుకుంది. పొన్న కూతురిందప్పుడు. కాళిబొట లాగా సన్నగా ఉన్న ఆ వంతెన తెల్లగా ఉన్నవాగు నీటిలో పోతిన నల్లటి కర్రలపైన నిలబడి వుంది. చలికాలంలో వాగులో నీరు తక్కువగా వున్నప్పుడు నీటిపైన ముప్పయి అడుగుల పొడుగుంటాయి ఆ కర్రలు. ఆ కర్రల మీద రెండు వరసల్లో పొడుగ్గా చెక్కలు పరిచి వున్నాయి. నాని పోయి కదులుతున్న ఆ చెక్కలమీద నించి అంత బరువుగా వున్న భర్తను కష్టపడి ఎట్లాగో దాటించింది తను. తాము వంతెన దాటుతున్నప్పుడు పొడి గాలి మెల్లిగా పీచింది. ఆ గాలి జాగ్రత్తగా నడవమని తమను వారిసున్న దా అనిపించింది. తమ పాదాలకింద వున్న వెడల్పాటి వాగులోని నీరు మెల్లిగా, మెల్లిగా పారుతోంది.

ఆ రోజు జరిగిన అపూర్వ సంఘటనలను గూర్చి చెప్పకోడానికి ఓ మనిషి కనపడినందువల్ల మూన్ సెంటుకు కొంచెం మనశ్శాంతి కలిగింది. ఆమె వాటిని గూర్చి చెబుతున్నప్పుడు గోల్డు ఫ్లవర్ ముఖంలో కోపమూ, భయమూ కనపడ్డాయి. తను కథంతా చెప్పి ముగించిన తరువాత పరిస్థితి ఆమె సరిగా అర్థం చేసుకోలేదని మూన్ సెంటు గ్రహించింది. మూన్ సెంటుకు కలిగిన యీ అనుభవం వల్ల వాళ్లిద్దరి మధ్యా ఒక గోడ కట్టినట్లు.

యింది. వెదురు పొదలమీద నించి చలిగాలి వీలుస్తోంది. ఆ చలిలో అలుసుకుంటున్న చీకట్లలో పాలిపోయిన ముఖాలతో వాల్చిద్దరూ ఒకరి నొకరు చూసుకున్నారు.

“అయితే వాళ్లు మిమ్మల్ని పట్టుకునేందుకే వచ్చారన్నమాట. విప్లవ విరోధులన్నారు వాళ్లు” అంది గోల్డె ఫ్లవరు వున్నట్లుండి తనకేదో సుఖం తాను వచ్చినట్లు.

“విప్లవ విరోధులన్నారా! మేము విప్లవ విరోధుల మెట్లా ఆయాం?” అని మూన్ సెంటు వాళ్లన్నమాట సరి కాదని చెప్పింది. కాని విప్లవ విరోధి అంటే ఏమిటో ఆమెకు సరిగ్గా తెలియదు.

“మేం యిక్కడనంచి వెళ్లిపోవాలి. హాంగ్గాయ్ పట్నంకి వెళ్తాము. హాంగ్గాయ్లో ఎక్కడన్నా తలదాచుకో వచ్చు” అంది మూన్ సెంటు ఆ విషయం నిశ్చయించుకున్నట్లు. అంతలోనే “అయితే యిప్పుడు కాదు. ఆయన నడిచే స్థితిలో లేడు. మీ యింట్లో కొన్ని రోజులుండాలి” అంది మళ్ళీ.

గోల్డె ఫ్లవరు పళ్లు పెదకుల మధ్య చీకట్లో మెరిశాయి. ఏరో మింగడానికి ప్రయత్నిస్తున్నట్లు నోరు చూసుకుందామె.

“మా యింట్లో ఎక్కడ దాచను? నా తోడికోడళ్ళూ, వాళ్ల పిల్లలూ యిల్లంతా తిరుగుతుంటారే!” అంది గోల్డె ఫ్లవర్.

“ఏవో వంకన వాళ్లు నీ గదిలోకి రాకుండా చెయ్యాలి.”

“పిల్లల్ని ఆపడం సాధ్యం కాదు. పొద్దుస్తమానం బయటికి, లోపలికి తిరుగుతారు వాళ్లు.”

మూన్ సెంటు కొంచెంసేపు వూరుకుని “సరేలే, గర్భం పోయిందని చెప్పు. నీ గది నెలపడ్డదని వాళ్లు కొన్ని నెలలదా కా అటురారు. పిల్లల్ని కూడా రానీరు” అంది.

“నేను గర్భంతో లేనని వాళ్లకు తెలుసు కదా!”

“సిగ్గువల్ల నువ్వు ఎవరికీ చెప్పలేదు. అంతే!”

ఈ ఎన్నో బాగానే ఉందనిపించింది గోల్డె ఫ్లవర్ కి. ఇంకో మార్గం లేదు. ఈ భయంకర సంఘటన తన నిత్యజీవితానికి ఆవరోధం కలిగిస్తోంది. ఇంట్లో కోడలుగా తను నిర్వృత్తించవలసిన విధులు కొన్ని వున్నాయి. భార్యగానూ, కోడలుగానూ తను ఆ యింట్లో తన హోదా జాగ్రతగా

కాపాడుకుంటున్నది. ఏ పని చేసినా తను చాలా జాగ్రత్తగా చేయాల్సి. లేకపోతే ఎప్పుడూ తనలో తప్పులు వెదకడానికి చూసే తన తోడి కోడండ్లమధ్య తను తల ఎత్తుకు తిరగలేదు. ఇప్పుడు తను చిన్నపిల్ల కాదు. ఆ మాట కొస్తే తన అన్నా చిన్నవాడు కాదు. కిందటి సారి పోయి అడగటానికి తను పుట్టింటికి వెళ్లినప్పుడు తన అన్న ప్రవర్తన తలుచుకుంటే తనమీద ఆతని కున్న ప్రేమ అడుగున పడ్డదనీ, అతను పద్దహార్తానీ తనకు స్పష్టంగా తెలిసింది.

మనస్సులో అనేకమైన ఆలోచనలు దొంగుతూ వ్రంపిగా దగ్గర వున్న వెదురు బోచ మీద చెయ్యివేసి పెత్తీ, కిందికి రాష్ట్రా నిలబడ్డ గోల్డు ఫ్లవర్. చల్లగా, పొడుగ్గా వున్న ఆ బోచమీది కణుపులు చేతికి వేసుకున్న గాజుల లాగున్నాయి.

“గోల్డు ఫ్లవరు వదినా! నీకు చాలా యిబ్బంది కలుగుతుందని నాకు తెలుసు. ఏం చెయ్యమంటావు! ఈ ఆడుబైట రాత్రంతా వ్రంటే మీ అన్న జీవించడం అసంభవం. చచ్చిపోతాడు” అని మృదువుగా అంది మూసే సెంటు తన వదిన చెయ్యి అందుకుంటూ.

“పల్లెలోకి రావడం మా అన్నకే అసౌయం కాదూ! తప్పకుండా జనం చూస్తారు” అంది గోల్డు ఫ్లవర్ చిరాగుతో. ఆమె మొహం కింద గడ్డ లాగుంది.

“చీకటి పడ్డది. ఆయన నీ బుజంమీద అనుకుని వస్తాడు. తాగి ఉన్న భర్తను యింటికి తీసుకు వస్తున్నట్లు నటించు” అన్నది మూసే సెంటు.

“ఆయనను తీసుకువస్తున్నట్లు నటించి లాభంలేదు. ఇవాళంతా ఆయన యింట్లోనే వున్నాడు. ఆ సంగతి అందరికీ తెలుసు” అంది గోల్డు ఫ్లవర్ తన భర్త సంగతి ఎత్తినందుకు యిబ్బంది పడుతూ.

అయితే నీ మొగుళ్లే పంపి మీ అన్నయ్యను తీసుకువచ్చును. ఆయన. నీకంటే నీ భర్త అయితేనే బావుంటుంది. వీధి కుక్కలకు మీ ఆయన బాగా అలవాటు. అవి అట్టే మొరగవు. ఒక బొంత వెంట తీసుకు రమ్మని చెప్పి నీ భర్తకి. దాన్ని మీ అన్నకు తల దగ్గర నిలిచి. కాళ్ల వరకూ కట్టి బోసల వున్నది మమ్మని చెప్పమను. మీ పుట్టింటి వాళ్ళంతా తిగుబాటులో ఉంపబడడం వల్ల మత్స్య వాగులో యా కాననీ, నిన్ను బయటకు తీసి, యింటికి తీసుకువస్తున్నాననీ నీ భర్తను చెప్పమను” అంది మూసే సెంటు.

నోట మాటలేకుండా నిశ్చరపోయి చూసింది మూన్ సెంటుని ఆమె ఒదిన.

“అవును ఇదే చాలా బాగుంటుంది. బొంతలోపల అడది వున్నదని తెలిసినప్పుడు ఎవరూ బొంతలాగి చూడరు. అడది కాకపోతే వాళ్లు చూస్తూ మనవచ్చు” అంది మూన్ సెంటు బాగా ఆలోచించుకుని.

గోల్డ్ ఫ్లవరు ఒక నిమిషం వూరుకుని “అదీ లాభంలేదు. ఆయన వాళ్ల అమృతం చెబుతాడు” అంది.

“చెప్పకుండా నువ్వు అడ్డుపడాలి.”

“నేను ఆపలేను. ఆయన భయస్సుడు. భయట పడితే ఆయన్ని విప్లవ విరోధిని చెప్పి పట్టుకుపోతారు” అంది గోల్డ్ ఫ్లవరు విచారంతో.

“పిచ్చిదానా! మీ ఆయనకి చాలా మంచిగా చెప్పు. కొత్త పెళ్లా నివి. ఆతనిచేత ఏమైనా చేయించగలవు నువ్వు” అంది మూన్ సెంటు రహస్యంగా వదినను కొంచెం తోస్తూ.

“పిచ్చిది! నేను తెలివి తక్కువ పెద్దమ్మ ననుకుంటోంది కాబోలు! నా భర్తకి నన్ను అపచారం చేయమంటోందే! ఏమన్నా ఉందా ఆయన్ని మృత్యువు నోటికి అప్పగించడమేగా! తను నన్ను ఏం చేయమంటోందో ఆమెకు సరిగా తెలుసో తెలియదో! భర్తను ప్రేమించడం ఎటువంటిదో ఆమెకు తెలియదేమో! మూన్ సెంటు ఎప్పుడూ స్వలాభం చూసుకునే కనిపిస్తాడు” అనుకుంది గోల్డ్ ఫ్లవర్.

తన అన్న అయితే వదిన అడిగినట్లు అడగడు. ఆతను అర్థం చేసు కుంటాడు. తన అన్న తనంటే ఎంత ప్రేమగా వుండేవాడో తలుచుకుని పొంగిపోయింది గోల్డ్ ఫ్లవర్.

చిన్నప్పటినుంచీ తనకు పెళ్లి అయేదాకా ఒకరి నొకరు ఎట్లా ప్రాణ సమానంగా చూసుకున్నదీ ఒకసారి జ్ఞాపకం చేసుకుంది. తామిద్దరూ ఒకరి మీద యింకొకరు ఆధారపడి వున్నట్లు, తమకు వేరే దిక్కేవదూ లేనట్లు అనిపించిందామెకు.

తను అన్నకు చేయగల సహాయం చేయాలి-తప్పుడు. మూన్ సెంటు చేతిలోంచి తన చెయ్యి లాక్కుని “నువ్వు యిక్కడే ఉండు” అని చెప్పి బెళ్ళడానికి త్వరగా వెనక్కి తిరిగింది గోల్డ్ ఫ్లవర్.



మాన్ సెంటు అమె వెనకే ఒక అడుగు వేసి, అగి “గోల్డు ఫ్లవర్ వదిలా!” అంది జంతులో.

తను తప్పించుకు సారిపోతున్నదని మాన్ సెంటు అనుకుందని గ్రహించి గోల్డు ఫ్లవర్ సిగ్గుపడ్డది. వెనక్కి తిరిగిచూడగానే “భయపడక! త్వరగానే వస్తాను” అంది.

“బాంతు తీసుకురమ్మని నీ భర్తలో చెప్పడం మరిచిపోక. కావడి బద్ద యిక్కడే మరిచిపోయావు” అంటూ గోల్డు ఫ్లవరు వెనక త్వరగా పరిగెత్తి కావడి బద్ద అందివ్వడానికి వొంగింది మాన్ సెంటు.

“అన్నయ్య విషయమే నాకు చాలా అనుద్ధాగా వుంది” నెమ్మదిగా అంది గోల్డు ఫ్లవరు వదిల వేపు చూడకుండానే.

గోల్డు ఫ్లవర్ వెళ్లిపోయింది. మాన్ సెంటు కొండ పైకి కొంచెం దూరం వెళ్లింది. అక్కడ పొదలు చూగా దిక్కుగా అల్లుకున్నాయి. గోల్డు ఫ్లవరు తమకు సహాయం చేస్తుందని ఆమెను అట్టి నమ్మకం లేదు. చెల్లెలంటే తన భర్తను అంత ప్రాణం. చెల్లెలు ఏం చేసినా గుప్పెడు తెలుస్తుంది. “పెళ్లి చేసుకు వెళ్లిన అడపడుదు ఒకకపోనీన నీళ్లలో సమాన” మన్న పాత సామెత నిజం ఇప్పుడు తెలిసి వస్తుందనికీ. అడపడుగులు పుట్టింటికి వచ్చి, బావలు, తోడికోడళ్లు పెట్టి పొద్దులు చెప్పి నాపోతాను. కాని యిటువంటి సమయాల్లో తమ భర్తలు, వాళ్ల కుటుంబాల విషయం తప్ప యింకో విషయం పట్టించుకోయి అనుకుని చాభవడ్డని మాన్ సెంటు.

మక్కలు అరుస్తాయని భయపడకుండా తెగించి చూపకొట్టాకీ వెలితే బావుండేదేమో అనుకుంది ఆమె. ఒకసారి తన భర్త నాశ్చర్యంతో ప్రవేశిస్తే చాన్ తమమాట వినక తప్పుదు. తన భర్త నాశ్చర్యంతో వుండడం వాళ్లకి ప్రమాదం. ఆ విషయం నలుగురికీ తెలుస్తుందేమో నన్న భయంతో తగిన జాగ్రత్తలో వుంటారు వాళ్లు.

జిల్లుమని వీస్తున్న చలిగాలిలో ఆమె ముడుచుకుపోయింది. నాలికల లాగున్న జెదురు చెట్ల ఆకులు గుబులు పుట్టిస్తూ గలగల శబ్దం చేస్తున్నాయి. ఆ శబ్దంకన్నా ఎక్కువ గుబులు పుట్టించే శబ్దం లూకలలో వేరొకటి వుండదు. ఆ చలిలో కదలకుండా నిలచోడం మరి కష్టం. నడుస్తూ వుంటే కొంచెం చలి తగ్గినట్లు వుంటుంది. కాని నడిచే దైగ్యం లేదు ఆమెకు.

పల్లెలో ఆక్కడక్కడ దీపాలు చుక్కల్లా వెలుగుతున్నాయి. సాయంత్రం అవడంవల్ల అవతల వేపు ఉన్న విశాల మైదానం మసక మసకగా కనపడుతోంది. ఆ నిశ్శబ్దంలో ఏవో చప్పుళ్లు వినిపడ్డాయి. ఆ చప్పుళ్లు చలికి బొంతలో దూరి నిద్రపట్టక అటూ యిటూ కదులుతూ వూపిరి పీల్చేమనిషి చేసే చప్పుడులాగున్నాయి.

గోల్డ్ ఫ్లవర్ పెల్లి మాటలు జరుగుతున్నప్పుడు మొదటి సారి మాన్ నెంటు చౌ పల్లెకు వచ్చింది. సంవత్సరానికోసారి ఆ పూరిలో దేవుడి ఉత్సవం జరుగుతుంది. గుంపులతో కలిసి తామూ ఉత్సవం చూశారు. అప్పుడు చౌవ్ గోల్డ్ ఫ్లవరును పరికించి పరీక్షగా చూశారు. అంతవరకూ తామెవ్వరూ పిల్లవాణ్ణి చూడనేలేదు. అతను పొలంలో పనిచేస్తుండగా అతన్ని చౌ పల్లెలో తాము చూసేటట్లు ఏర్పాటు జరిగింది. పిల్లవాడిని సరిగా చూడమని ఆమెకు తాము చెప్పారు కాని తీరా పొలందగ్గరకు రాగానే ఆమె తల తిప్పేసుకుంది. తరవాత పిల్లవాణ్ణి గురించి తమలో తాము మాట్లాడుకుంటూ చాలా బావుంటాడని ఒకరు అంటే “చెవిపోగులు పెట్టుకుని అడదానిలాగా వున్నాడని” గోల్డ్ ఫ్లవర్ అంది. తల తిప్పేసుకున్న మనిషి ఆసలు పిల్లవాణ్ణి ఎట్లా చూసిందని చెప్పకుని తమ కుటుంబంలో వాళ్లు ఎప్పుడూ నవ్వుకుంటుంటారు. అతను బ్రతకడేమో ఆన్న భయంతో చిన్నప్పుడు అతని తల్లి తండ్రులు చెవులు కట్టించారు. దేవుళ్ళ కళ్ళల్లో కారం కొడుతూ ఆపుటి నించీ అతని చెవులకు పోగులు అడపిల్లలా వేలాడుతున్నాయి.

ఆ రోజున గొర్రెనూ, కోడిపిల్లలనూ సంతలో ఆమ్మలన్న వంకతో వాళ్లు చౌ పల్లెకు వెళ్లారు. బయలుదేరేముందు ఎక్కువ బయ్యపు తూగేందుకు గాను గొర్రెకు వాళ్లు కడుపునిండా తిండి పెట్టారు. దాని పొట్టు అమితంగా ఉబ్బి, పెద్ద రాయిలా గట్టిగా ఉంది. అది నడుస్తూ ఉంటే కిందకు దిగజారిన దాని పొట్టు అటూ యిటూ వూగింది. ఆయినా ఆ గొర్రె దుముకుతూ, ఎగురుతూ కులాసాగా వాళ్ళముందు నడిచింది. గోల్డ్ ఫ్లవర్లు మెడమీద నించ వేలాడుతున్న కావడికి వున్న ఒక బుట్టలో కోడి పిల్లలూ, బాతులూ ఉన్నాయి. రెండో బుట్టలో బెకన్ కూర్చుంది. బెకన్ మరీ చిన్న పిల్ల కావడంవల్ల యింటిదగ్గర నదిలి రావడానికి వీలులేక పోయింది. రెండు చేతులతోను బుట్ట అంచును పట్టుకుని మెరిసే కళ్ళతో నిదానంగా బయటి ప్రపంచంలోకి చూసిందా పిల్ల.

వెనకటి సంగతులన్నీ జ్ఞాపకం వచ్చి మూన్ సెంటు లో లోపల ఏడ్చింది. పబ్బెలో దీసాలు ఒకటి తర్వాత ఒకటి అరిపోయాయి. రాత్రిళ్లు వినపడే చప్పుళ్లు ఎక్కువగా వినవచ్చాయి. రాత్రి చాలా పొద్దుపోయిందని గ్రహించింది మూన్ సెంటు. తను సందేహించినట్లే గోల్డ్ స్టేషను మోసం చేసిందా అని ఆమెకు ఆచారా కలిగింది.

కన్ను పొదుచుకున్నా కడపసంత చీకట్లు అలముకొన్నాయి. నీటి వాగుగ్గర ఒక మనుష్యకారం కదులుతున్నట్లు కనపడడం వల్ల ఆమెకు భయం వేసింది. అది అడమనిషి. బాట్లను తలవెనక గట్టిగా బిగించి ముడి వేసుకుంది. అది చూసి ఆమెకు ఎక్కువ వయస్సు వుంటుందనుకుంది మూన్ సెంటు. దీపంకూడా లేకుండా తన వేపు వస్తున్న ఆ మనిషి గోల్డ్ స్టేషను ఆత్తగారని తెలుసుకుని ఆమె గాభరా పడ్డది.

తన అడవిడ్డ కావలసో లేక పొరబాటు వల్లనో తమ రహస్యం బయట పెట్టి వుంటుందనుకుంది మూన్ సెంటు.

“ఉత్త బానిస తోతు! జీవం లేని బానిస! ఘండాలుపు మనిషి!” అని అడవిడ్డను మనస్సులో తిట్లుకుంది. తనా ముసలావిడను కనపడడం మంచిదా కాదా అని ఒక నిమిషం ఆలోచించుకుంది. కొండ క్రింది భాగంలో చీకట్లో ఏదో కదిలిన చప్పుడయింది. “గోల్డ్ స్టేషన్ వదినా! గోల్డ్ స్టేషన్ వదినా!” అని ఆ ముసలావిడ నెమ్మదిగా పిలిచింది.

“పిన్నీ! మమ్మల్ని గట్టించు!” అని నెమ్మదిగా అంటూ ఆమె దగ్గరకు వెళ్లింది మూన్ సెంటు.

“సమయానికి నాకు తెలియడం మంచిదయింది. గోల్డ్ స్టేషన్ బట్టి పసిపిల్ల. నా కొడుకూ ఇంతే! ఇద్దరూ పసిపిల్లలే. సమయానికి వాళ్లమీద ఆధారపడడం అపాయకరం” అంది ముసలావిడ.

ఆమెకు తెలియకుండా ఆమె కొండలితో బాల్ బీ చేసినందుకు తనను ఆమె మందలిస్తున్నదని మూన్ సెంటు గ్రహించింది.

“మాకు దిక్కు తోచలేదు పిన్నీ! మాకు సమయం చేసే వాళ్లవరూ లేరు. నువ్వు వచ్చినందుకు నాకు చాలా సంతోషంగా వుంది. నీ మనస్సు ఎంత పెత్తనిదో నాకు తెలుసు” అంది మూన్ సెంటు.

“సమయానికి నేను కనుక్కోవడం నిజంగా అద్భుతమే. లేకపోతే సర్వనాశనం జరిగేది. మా యిల్లు చిన్నది. మా కుటుంబం పెద్దది. నీనా

మూత్ర తే బిరడాతో బిగించగలం గాని లోకుల నోళ్లు కట్టివెయ్య గలమా ?” అంది ముసలావిడ.

“ఎవరిమీదో పెట్టడమెందుకు ! నువ్వే పెళ్లి మా సంగతి మొదట బయట పెట్టావు” అనుకుంది మూన్ సెంటు మనస్సులో.

“మా యింటికి ఎవరై నా బంధువు వచ్చి ఒక రాత్రి బసచేసినా మేము అధికారులకు తెలియచెయ్యాలి. అధికార్లు వచ్చి జాగ్రత్తగా ఉండమని యింతకు ముందే చెప్పి వెళ్ళారు. అటువంటప్పుడు యిది ఎంత ప్రమాదమో అలోచించుకో ! నువ్వు దేశద్రోహివి అంటే ఎవరు భయపడరు ?” అంది ముసలావిడ.

“మేము దేశద్రోహులము కామే ! మేము దేశద్రోహం పనులు చేయలేదే !” అంది మూన్ సెంటు.

“అవునవును. వాళ్ళేమన్నారో తెలుసా ? వాళ్లు ఎక్కడ ఉన్నదీ తెలిసి చెప్పకపోతే వాళ్లకు మద్దతు యిచ్చిన వాళ్లవుతారు మీరు. మిమ్మల్ని వాళ్లతో కలిపి జిల్లా ఆఫీసుకు పంపుతాము. పారిపోయిన భూకామందులకు ఆశ్రయం యివ్వడం కన్నా యిది పెద్ద నేరం” అన్నాడు.

మూన్ సెంటు తమను సమర్థించుకుంటూ ఏదో చెప్పబోయింది కాని అ ముసలావిడ వినిపించుకోలేదు. ఇంతవరకు వచ్చింది కనుక యిప్పుడు తప్పించుకు బయట పడాలంటే పట్నం వెళ్లి పడవ ఎక్కడ మొక్కలే మార్గం. నువ్వు యీ చుట్టునుక్కలంతా ప్రయాణం చేసినదానివి. నీకు పట్నానికి దోవ తెలిసి ఉండడం ఆదృష్టం !” అంటూ ముసలావిడ మూన్ సెంటు చేతిలో ఒక నూటపెట్టి “మీకు తినడానికి తిండి తెచ్చాను. ఇక నేను వెళతాను. నేను అట్టేసేపు యిక్కడ వుండడం మీకూ, నాకూ కూడా హామీ కాదు” అంది.

మూన్ సెంటు ముసలావిడ చొక్కా చేతులు గట్టిగా పట్టుకుని “నీ కాళ్ళకు ప్రయత్నిస్తాను” అంది. తనకు దిక్కు లేకపోవడమూ, ముసలావిడ ముందు తన దీనస్థితి తలుచుకుని ఏడుస్తూ మూన్ సెంటు అమె కాళ్లమీద వాలిపోయింది.

“లే ! లే ! వద్దు ! అట్లా చేయక !” అంటూ ముసలావిడ మూన్ సెంటును లేవదీయడానికి ప్రయత్నించింది. అది సాధ్యంకాక తను కూడా

మోకరిల్లింది. అట్లా చేయడంవల్ల తన బాధ్యత తీరినట్లూ, తను నిర్దయగా ప్రవర్తించినట్లూ తృప్తిపడిందామె.

“నీకు సహాయం చేయకూడదని నే నెన్నడూ అనుకోటం లేదు. నీ మంచికోసమే చెబుతున్నాను. వీలైనంత త్వరగా యిక్కణ్ణించి బయలుదేరు. ఇక్కడ ఉండడం క్షేమంకాదు. ఈ చుట్టుపక్కల అందరికీ మీ విషయం చెప్పి జాగ్రతగా వుండమని చెప్పారు వాళ్లు” అంది ముసలావిడ.

“అయిన నడవలేదు. ఈ కొండల్లోనే కొన్నాళ్లు దాక్కుంటాము. నా వదినతో అప్పుడప్పుడు మాకు యింత తిండి పంపమని చెప్పు” అంది మూసే సెంటు.

“పేగులు కొరికే యీ చలిలో ఆరుబైట ఎట్లా వుంటారు? ఆదీ గాక యిక్కడకు కట్టెలు కొట్టేందుకు మనుషులు వస్తూ ఉంటారు. వాళ్లెవరైతే నా మిమ్మల్ని చూడవచ్చు” అంది ముసలావిడ విసురుగా.

“ఇంకా కొండపైకి వెళ్లి దాక్కుంటాము.”

“ఇంకా పైకి వెళ్లితే అక్కడ తోడేళ్లుంటాయి. వూరికే నన్ను వేధించి ప్రయోజనం లేదు. చీకటి వుండగానే త్వరగా యిప్పుడే పట్నానికి బయలుదేరు” అంటూ లేచి నిలబడి మూసే సెంటు పట్టు విడిచింపు కోడానికి ప్రయత్నించిందా ముసలావిడ.

ముసలావిడగుడ్డలను విడవకుండా పట్టుకుని “నెన్నడూ భారలు కారుతూ ఉంటే ఆతను పట్నానికి ఎట్లా నడవగలడు?” సహెవలు అంగుగు పోసేసోట వుండే సిపాయిలను ఎట్లా తప్పించుకోగలం?” అంది మూసే సెంటు. వీడుస్తూ.

“వెళ్ళడానికి పిలుస్తూ పుడే బయలుదేరడం మంచిది. గోలయ్యాటు వదినా! నా కొడుకుల్లో ఎవరో ఒకరు యీ పొట్టికి మీ సంగతి అధికారిలకు చెప్పారేమో కూడా! ఈ సంగతి నీకు చెప్పాలనుకోలేదు గాని తప్పని సరైనది. ఇప్పుటికే నా త్వరగా బయలుదేరు” అంటూ పట్టు విడిచింపుకుని ముసలావిడ వెళ్లిపోయింది.

తొందరగా తన అక్కణ్ణించి వెళ్లిపోవడానికే ముసలావిడ తనను అట్లా బెదిరించి వుండవచ్చు. అయినా చెప్పట మెట్లా! అనివంది మూసే సెంటు.

మూన్ సెంటు కష్టపడి కొండ యెక్కింది. ముసలావిడ యిచ్చిన ఫల హారాల మూట గట్టిగా రొమ్ముకు అదుముకుని ఆ మె నడిచింది. ముసలావిడ మంచి కబురు లేకపోయినా, తినడానికి యింత తిండన్నా తెచ్చింది కదా అని అంత నిరాశలోనూ కొంచెం వ్రుపశమనం పొందింది మూన్ సెంటు. చీకట్లో ప్రతిదీ కొత్తగా కనపడుతోంది. తను భర్తను ఒక చెట్టుకు అనించి కూర్చోబెట్టి వచ్చింది. ఇప్పుడు ఆ చెట్టు ఏదో గుర్తు తెలియటం లేదు. దూరంగా ఒక పొడుగాటి చెట్టు కనపడ్డది. దానికింద కూర్చోపెట్టినట్లు ఆమెను జ్ఞాపకం. అక్కడికి వెళ్ళిచూసి తను పొరబాటు పడ్డానని గ్రహించిందామె. కొత్తచోట మార్గం తెలుసుకోడం కష్టం. అడుగడుక్కి అపాయం వున్న శత్రుదేశంలో మార్గం మరీ కష్టం.

మూన్ సెంటు యింకా కొంత దూరం ముందుకు నడిచింది. తను భర్తను దాచి పెట్టిన చోటు దాటి వచ్చినట్లునిపించిందామెకు. భయం ఎక్కువై వెనక్కి తిరిగింది. అక్కడంతా జాగ్రతగా వెతికింది. భర్త కనపడలేదు. అతన్ని తను వదిలి వెళ్లి చాలాసేపయింది. వాళ్లు వచ్చి అతన్ని పట్టుకు పోయారా? లేకపోతే ఏదన్నా విసో, చూసో ఎక్కడై నా దామ్మన్నాడా? ఇంకెక్కడో దామ్మనే వుండాలని ఆనుకుంది ఆమె.

“ఎక్కడున్నావు బెకన్ తండ్రీ!” అని నెమ్మదిగా పిలుస్తూ చీకట్లో వెతికి-దామె.

చీకటి వల్ల చుట్టుపక్కల ఖాళీ ప్రదేశాలన్నీ ఒకటిగా కలిసి పోయాయి. హీనస్వరంలో మాట్లాడి, మాట్లాడి గొంతు రాసుకుపోయి బాధగా వుందామెకు.

నెత్తురు వాసన పసిబట్టి తోడేళ్లు కొండమీదనించి కిందకు దిగివచ్చి ఉంటాయి. సామాన్యంగా యింత దూరం కొండ దిగువకు రావని. కాని నెత్తురు వాసన వాటిని ఆకర్షించి వుండవచ్చు. మనుష్యులు తెచ్చిపెట్టిన యీ కరువు వల్ల మనుష్యులలోగే తోడేళ్లు కూడా డొక్కమాడి బాధ పడుతున్నాయని ఆమె అనుకుంది. అట్లా అనుకోడంలో అర్థం లేదు.

తోడేళ్లు అతన్ని పీక్కుతని వుంటే ఏ చెయ్యో కాలో అక్కడ ఎక్కడై నా పడివుండేది. అఖిరికి కలిజోడై నా కనిపించేది. ఈ ఆలోచన మనస్సుకు తట్టగానే ఆమె భయంతో కంపించి పోయింది. చైర్యం తెచ్చుకుని చుట్టుపక్కలంతా వెతికింది. వాగుగట్టుమీద వున్న ఒక చెట్టు

దగ్గరకు వెళ్లి తొంగి చూసింది. నీళ్లు తెల్లగా మెగుస్తున్నాయి. నీళ్ళదగ్గర వున్న ఓ చిన్న చెట్టు అమె దృష్టిని ఆకర్షించింది. ఆ చెట్టు కొమ్మల్లో పెద్ద గూడులాగా ఏదో వుంది. గూడు అనుకోడానికి వీళ్లనంత పెద్దదిగాను, భూమికి దగ్గరగానూ ఉందది.

తడుముకుంటూ నెమ్మదిగా చెట్టుదగ్గరకు దిగించామె. చలికి కొంత గు పోతున్న చేతులతో చెట్టుకు నేలాడుతున్న మాట అందుకుంది. అతని చొక్కా చేతులు ముడివేసి కట్టిన మాట అది. మాటలో అమె జాకెట్టు జాగ్రతగా మడత పెట్టివుంది. భర్త ఎదురుగా నిలబడి చెప్పినంత స్పష్టంగా ఒక నిమిషంలో ఆ మెకు అంతా అర్థమయింది.

అమె కాళ్ళదగ్గర తెల్లగా మెగుస్తూ వాగు పొగుతోంది. నెమ్మదతో తడిసి చిరిగిపోయిన పంట్లం ఆమెకు పనికిరాదు. కనుక అతను తీసుకు పోయాడు. చొక్కా పాతదైనా చిరగ లేదు కాబట్టి దాన్ని ఆమెకు వదిలి పెట్టాడు.

తప్పించుకు పారిపోయేందుకు తనకు అవకాశం యివ్వాలనుకున్నా డతను. తనకి తగిలిన గాయం చాలా ప్రమాదకరమైందని అతను గ్రహించాడు. తన విషయం గ్రహించలేను. గ్రహించినా ఇప్పుడొకటి కాదు. తనలో అతను గాయం విషయం ఏమీ చెప్పలేను. చెట్టుక్రింద ఆసన్ని వీలైనంత సుఖంగా కూర్చోబెట్టి వెళ్ళేందుకు తనకు లేని నిలచున్నప్పుడు అతను తన తలమండను చేత్తో గట్టిగా పట్టుకున్నాడు. అన్నీ అది తనకు చిన్న పిల్లవాడి చేట్టలాగా కనిపించింది. ఇప్పుడాలా చిరుమనంలే అతను వెళ్ళదగ్గని అతను ప్రాధేయపడ్డానని తోచుకున్నాడు. ఆ నిమిషంలో ఎం చేయబోతున్నాడో అతను యింకా నిశ్చయించుకుని ఎలాగోనో కాలేదు.. ఇంకా అతని చెయ్యి తన తలమండమీద ఉండగా అన్ని అవకాశంలతో స్పష్టంగా తనకా విషయం స్పష్టం ఉంది. ఆమెకు నిద్రపట్టే స్థాయింది.

చాలాసేపు అక్కడే నిలబడి తర్వాత కొంతగా తేలికుని జాకెట్టు తొడుక్కుని గుండీలు పెట్టుకుంది మాస్ పంట్లు. అతని చొక్కా వసులుగా నడుంచుట్టూ చుట్టుకుని, చేతులు మెడకు ముడి వేసుకుంది. చీకపోయిన ఆమె జాకెట్టు చెవులదగ్గర వులికి వుంది. బుళాలు స్వేచ్ఛి మొహం తుడుచుకుందామె. నెమ్మదిగా అడుగులు వేస్తూ జుయిలరీ తర్వాత తర్వాతగా తమ పూరితేపు నడిచింది మాస్ సెంటు.

# పదిహేనో ప్రకరణము

ముసలి మామ యింట్లో అల్లర్లు జరిగిన ఆ రాత్రి దీపం వెలిగించడానికి కూడా దైర్యం లేకపోయింది. ఇంట్లో అందరూ గుసగుసల్లో మాట్లాడుకున్నారు. చీకట్లో కోడలుమీద పడి నవ్వుల పాలవ్రతానేమో ననే భయంతో ముసలి మామ యింట్లో దగ్గుతూ తిరిగాడు.

“నే నెప్పుడూ చెప్పటం లేదూ! ఎప్పుడో ఒక రోజు వాళ్లు పెద్ద ఆపదలో చిక్కుకుంటారని” అన్నాడు ముసలి మామ.

“మే మెవరం చూడకుండా పొద్దస్తమానం వాళ్లింటికి వెళ్లి గోల్తు రూట్ పెళ్లాం చెవిలో గుసగుస మాట్లాడావు. ఇప్పుడు బాగా ఆయింది. వాళ్లు నిన్ను కూడా పట్టుకుపోయినా పోవచ్చు. విప్లవవిరోధని ఒకసారి వాళ్లు నీకు ముద్దరచేస్తే యింక నువ్వు ప్రాణాలతో ఉండగలవా? వాళ్లు తమాషాకి ఆ మాట అని ఊరుకుంటారనుకున్నావా?” అని హీన స్వరంలో కోడల్ని మందలించింది ముసలి అత్త. గోల్డుహావ్ గాట్ వదిన భయంతో ఏడ్చింది.

“సైనికులు వచ్చి యిల్లు సోదాచేశారు. అంటే వాల్లిద్దరూ ఎక్కడో బతికే ఉన్నారన్నమాట. వాళ్లు ఎక్కడో దాక్కున్నారు. పట్నానికి తప్పించుకు పారిపోయి అక్కణ్ణించి పడవలో వెళ్లి వుంటారు” అన్నాడు ముసలి మామ అది తనకేమీ సంబంధించని విషయంలాగు.

“అజ్ఞానత్రం లేనిదే వాళ్లు పడవ ఎట్లా ఎక్కగలరు? పట్నంనంచి వచ్చినపుడు మూన్ సెంట్ చెప్పడం నువ్వు వినలేదూ! పడవ అంగరుదగ్గర ఎన్నో ప్రశ్నలు అడుగుతారట” అంది ముసలి అత్త.

సాయంకాలం సిపాయీలు మళ్ళీ వాళ్ల యింటికి వచ్చారు. వాళ్లు లాంఠర్లు పట్టుకుని యింట్లో ప్రవేశించడం ముసలి దంపతులు కిటికీలోంచి చూశారు. ‘కు’ సామాన్లు కావడిలో పెట్టుకుని కానేపట్లో సిపాయీలు యింటి బయటకు వచ్చారు. బహుశా ‘కు’ వోంగ్ దగ్గరకు వెళ్లి వుంటాడు. ఆ రాత్రి వోంగుతో గడపడం ఆతనికి ఊమం.

సిపాయీలు గోల్డురూటు గది తలుపు మూయలేదు. తెల్లార్లు తలుపు గాలికి చప్పుడు చేస్తూ కొట్టుకుంది. ముసలి అత్తకు నిద్రపట్టక కోడల్ని వెళ్లి తలుపు గడియపెట్టి రమ్మంది.



“మన మెవ్వరమూ ఆ తలుపు ముట్టుకో కూడదు. వాళ్లకు తెలిసే ఆ యింట్లోనించి మనము ఏవో తీశామని అనుమానపడతారు. వాళ్ళ వస్తువులన్నీ ప్రభుత్వం స్వాధీన పరుచుకున్నప్పుడు, వాటిల్లో ఏదన్నా కనపడకపోతే మనమిదకు వస్తుంది” అన్నాడు ముసలి మామ భయంతో.

రాత్రంతా తలుపు పెద్దగా చప్పుడు చేస్తూ కొట్టుకుంది. చప్పుడు వింటూ ముసలి అత్త చాలాసేపు మేలుకునే వుంది. “అది గాలికయే చప్పుడనుకోను నేను. వాల్లిద్దరూ వచ్చినట్లున్నారు!” అన్నది ముసలి అత్త నెమ్మదిగా.

ముసలి మామకూ అట్లాగే తోచిందిగాని “పిచ్చిగా మాట్లాడక!” అని ముసలావిణ్ణి కసురుకున్నాడతను.

తన మాటలు వాల్లిద్దరూ చెయ్యాలై యింట్లో ప్రవేశించినట్లు ఆగ్రహమయ్యేలాగున్నాయని తెలుసుకుని ముసలి అత్త భయపడింది. వాళ్లు బ్రతికే ఉన్నారేమో! తను వాళ్లను చెయ్యాలనుకోవడం వాళ్ళను గీడులచేసే అవుతుంది.

ఆమెకు వాళ్ళమీద ఎక్కడలేని జాలీ కలిగింది. వాళ్ల లేత వయస్సు, వాళ్ళలో ఉన్న మంచి ఆమెకు గ్లావకం వచ్చి కంటినించి నీరు ధారలాగా కురిసింది.

## పదహారో ప్రకరణము

దేవాలయంలో వోంగు నివాసస్థలం అంత వాసయోగ్యంగా ఉండదు. కాని రైతుల మధ్య వుండి వచ్చిన ‘ను’ను చదువు వచ్చినవాళ్ళు కనపడగానే స్వగృహానికి వచ్చినట్లు ప్రాణం లేచవచ్చింది. గది పొడుగ్గా, విశాలంగా వుంది. పూర్వం ఆ గదిలో ఒక ఉత్సవ విగ్రహం వుండేది. విగ్రహాలు దొంగిలించుకు పోయారు కాని అక్కడ వున్న సుమ్మా, బూజూ శుభ్రం చేయలేదు. ఒక మూల కాయితాలతో నిండిన ఒక రాత బట్టా, కుర్చీలు, బలలూ వున్నాయి. అఫీసు గది, పడక గది లాటి. గదిలో చీడం వెలుగుతోంది. మనుష్యులు దేకపోవడంవల్లా, దుమ్ము నిండి వుండడం వల్లా, ఒక విధమైన వాసన ఆ ప్రదేశమంతా వ్యాపించింది. పల్లెటూరివాళ్లు

ఆ వాసననే 'పెళ్ళారి పోయిన ముసలివాడి వాసన' అంటారు. నరాలు కొటికే చలిలో ఆ వాసన మరింత బాధగా వుంది.

పై పెదిమమీది వెంట్రుకలు పీక్కుంటూ 'కు' భయంతో పక్కమీద కూర్చున్నాడు. తిరుగుబాటులో పట్టుబడ్డ మనుష్యులను దేవాలయం సావిట్లో నై నికులు హింసిస్తున్నారు.

“అయ్యో! అయ్యో!” అంటూ వాళ్లు మూలుగుతున్నారు. కొంచెంసేపు వాళ్ల మూలుగులు వినపడీ వినపడకుండా వుంటాయి. అంతలో ఉన్నట్టుండి మృగాలమల్లే ఆకాశం బ్రద్దలయ్యేట్లు అరవడం వినపడుతుంది.

ఇది నిజమా కలా అనుకున్నాడు 'కు'. చెయ్యాల కథలలో ఓ ప్రయాణీకుడు దేవాలయంలో ఓ రాత్రి తలదాచుకుంటాడు. చచ్చిపోయిన వాళ్ళను శిక్షిస్తూ దేవతలు అరవడం విని ఆతను మేల్కొంటాడు. తన సితి ఆ ప్రయాణీకుడి సితిలాగుంది. దేదీప్యమానంగా వెలుగుతున్న వెలుగులో ఆ ప్రయాణీకుడు చచ్చిపోయిన తన బంధువులు నరక బాధలకు గురికావడం చూస్తాడు. భయపడి ఒక్క ఆరుపు ఆరుస్తాడు. అంతా చీకటవుతుంది. దేవాలయం నిశ్శబ్దమై పోతుంది.

అరుస్తే అంతా మటుమాయ మవుతుండేమో! కమ్యూనిస్టులు హింసామార్గం అవలంబించరని పట్నాల్లో గట్టిగా వాదిస్తారు. భూకామందులనూ, గూఢచారులుగా అనుమానింపబడిన వాళ్ళనూ హింసించారని శత్రుపక్షంవాళ్లు అబద్ధాలు చెబుతారు.

'పులి పీతం' మీద కూర్చుని బాధతో మూలుగుతున్న వాళ్లు అమాయక రైతుజనం కావడంవల్ల 'కు' వాళ్ల బాధమాసి భరించలేక పోయాడు. గూఢచారులకు, విద్వంసకులకు వాళ్లు సహాయపడ్డారని పల్లెప్రజలు వోంగు చెప్పాడు. కాని అందులో ఎంతమాత్రం విజం లేదని వోంగుకి తెలుసు నని 'కు'కు తెలుసు. అధికారులకు వోంగు వ్రాసే సంజాయిషీలో హింసించబడినవాళ్లు ద్రోహులని వ్రాస్తేగాని వాళ్లు వోంగు చర్యలను అంగీకరించరు. అప్పుడే వోంగుకి మాట దక్కుతుంది. వోంగు అంత సాపేక్షి లేనివాడైతే తన ప్రాణంమీదికి రాకుండా కాపాడుకునేందుకు 'కు' జాగ్రత్తపడడం మంచిది.

“ఊరికే విషయాలు ఊహించుకో మాడదు” అనుకున్నాడు ‘కు’. వోంగునీ, వోంగు చేసే పనులనూ నమ్మకపోతే తనకు అపాయం కలుగుతుందని అతనికి తెలుసు. “నీ మంచికోసమే నమ్ము” అనే మాట కమ్యూనిస్టులు వచ్చాక వెయ్యిసార్లు తనకు తను చెప్పుకున్నాడు. వివేక వంతుల్ని మత్తులో పడేసిందీ మంత్రమే. ఈ మంత్రం జపిస్తూ వాళ్లు ఎన్ని కష్టాలైనా సంఘోషంతో భరిస్తారు. మనస్సును కల్లోలపరిచే ఆలోచనలు, అనుభూతులు యీ మంత్రం జపిస్తే మాయమైపోతాయి. అంతగాత్మను ఊరుకో బెట్టి, బతుకు భారం తగ్గిస్తుందీ మంత్రం.

“ఇది నాకు అగ్ని పరీక్ష” అనుకున్నాడు కు.

మధ్య తరగతి వాళ్లకుండే సునిశితమైన ఉద్రేకాలను తను అణిచి పెట్టుకోవాలి. అకలిగొన్న రైతులు తిరుగుబాటు చేయడం ప్రమాద వశాత్తూ జరిగింది. సకృతుగా జరిగిన ఆ సంఘటనను అప్పటి దేశపరిస్థితులతో ఏలాటి సంబంధమూ లేదు. ప్రజల తిరుగుబాటును కారణమైన ఘోర దేశపరిస్థితులు ప్రభుత్వ గౌరవానికి భంగం కలిగిస్తాయి. రాసురాసు ప్రజల శ్రేయస్సుకు అవి ప్రతిబంధకంగా పరిణమిస్తాయి. కనుక తిరుగుబాటు శత్రువుల ప్రతినిధులచేత పురికొల్పుబోదని ప్రజలకు నచ్చచెప్పడం చాలా ముఖ్యం. ఈ విషయంలో వోంగు చాలా శ్రద్ధవీసుకోవాలి. తిరగబాటు దార్లచేత వాళ్లు ఎందుకు తిరగబాటు చేసిందీ చెప్పించాలి. వాళ్లు చెప్పే విషయాలు ఒకదానికి ఒకటి విరుద్ధంగా గాక ఒకే పద్ధతిలో ఉండేటట్లు అతను చూడాలి. తిరగబాటుదార్లను జైలు అఫీసుకు వప్పు చెప్పేటప్పుడు వాళ్ళంతా ఒకేవిధంగా సంజాయిషీ చెప్పేట్లు వోంగు జాగ్రత్తపడాలి అనుకున్నాడు ‘కు’.

అంతలో మూన్ సెంటు అతనికి జ్ఞాపకం వచ్చింది. తాననుకున్నట్లు జరిగితే మూన్ సెంటుకు అపాయం కలుగుతుందని అతనికి భయం వేసింది. ఆమెకు పట్టుబోయే దుర్గతి తలుచుకుని అతను చాలా అదుర్దాపడ్డాడు. ఆమె పట్టుబడి, హింసింపబడుతూ వుంటే తను చూస్తూ వూరుకోలేదు.

అతని గదికి చివరవున్న తలుపు తెరిచిన చప్పుడు వినపడిందతనికి. అక్కడ చీకటిగా వుంది. కుంపటి తీసుకుని మూన్ సెంటు వస్తోందేమోనని అతను తలయెత్తి చూశాడు. ఆమె కుంపటి తీసుకు రావడం అతనికి సంతోషంగానూ, అవమానంగానూ కూడా వుండేది.

కామ్రేడ్ వోంగుకి సిగరెట్లు తీసుకు వెళ్లడానికి స్మార్ట్ ఛాంగు గదిలోకి వచ్చాడు. అతను వోంగు పక్కమీదవున్న దిండుకింద వెలికాడు.

“ఈ రాత్రి ఎవరికీ నిద్ర వుండేటట్లు లేదు. కామ్రేడ్ వోంగు చాలా కష్టపడుతున్నాడు” అని ఆవలిస్తూ నసిగాడతను.

“అవును. వోంగ్ విశ్రాంతి తీసుకోవాలి. గాయపడ్డాడు కదూ!” అన్నాడు ‘కు’ నవ్వుతూ.

“నిజంగా అయిన విశ్రాంతి తీసుకోవడం అవసరం. ఈ రాత్రి వాళ్ళు తలక్రిందులా వేలాడగట్టితే సరి. రేపు పొద్దున్నకి మహా చక్కగా మాట్లాడుతారు” అన్నాడు ఛాంగు.

గోల్డెరూటు, ఆతని భార్య పట్టుబడ్డారా అని మామూలుగా అడిగాడు ‘కు’. ఆ విషయం తనకేం తెలియదని ఛాంగు చెప్పాడు.

వోంగు పడుకోటానికి గదిలోకి వచ్చేటప్పటికి రాత్రి చాలా పొద్దు పోయింది. నుంచగ మీది లెల్లు చుప్పడవడం, అతను ఉమ్మివేయడం సగం నిద్రలో ఉండికూడా ‘కు’ విన్నాడు. దీపం ఆరిపోయింది. గురక వినిపించడం వల్ల అతనికి పూరిగా మెలుకువ వచ్చింది. వోంగు గొంతు లోంచి వెలువడే శబ్దాలు ఆతనేదో శాగుతూ, గుటకలు వేస్తున్నట్లు విన పడ్డాయి. పెద్ద గుటకలు వేస్తూ ఆతనా చీకటి రాత్రిని మింగుతున్నాడా అనిపించింది. మధ్య మధ్య గురక ఆగడం, వోంగు తృప్తిగా ఆవలించడం జరిగింది.

‘కు’ కు తెలియకుండానే ఆతన్ని నిద్ర ఆవహించింది. ఉన్నట్లుండి అతను ఉలికిపడి లేచాడు. చెవ్వులు చిల్లులు పడేటట్లు కొండల దగ్గర యింకా తుపాకలు కాల్చబడుతున్నాయి. కామ్రేడ్ స్మార్ట్ ఛాంగ్ చేతిలో ఒక నూనె దీపం పట్టుకుని గదిలోకి రావడం చూశాడు ‘కు’.

“కామ్రేడ్ వోంగ్! గిడ్డంగి తగలబడుతోంది!” అని అరిచాడు కామ్రేడ్ స్మార్ట్ ఛాంగ్.

వోంగు చుప్పన నిద్రలేచి దుస్తులు వేసుకుంటూ “దీపం ఆర్పివెయ్యి!” అని కేకవేశాడు.

కామ్రేడ్ స్మార్ట్ ఛాంగ్ కు యుద్ధ విషయాల్లో అనుభవం లేదు. వోంగు దీపం ఆర్పివెయ్యమని ఎందుకంటున్నాడో అర్థం కాలేదు. తను సరిగా వినిపించుకోలేదేమోనని ఆతనికి అనుమానం కలిగింది.

వోంగు తలకు కట్టు కట్టబడి వుంది. నిద్ర లేకపోవడం వల్ల ఆతని ముఖం ఉబ్బింది. దీపం ఆరిపోతూ మిణుకు మిణుకు మంటోంది. ఆ జెలుగులో వోంగు ముఖం ఎర్రగా కనబడ్డది. వోంగు కళ్లు సంతోషంతో మెరుస్తున్నాయని గ్రహించాడు 'కు'. తిరగబాటు దారుల వెనక వుండి వారిని పురిగొల్పినది అజ్ఞాతవాసంలోకి పోయిన జాతీయ వానులని తెలియడం వల్ల అతని మనస్సు తేలిక పడ్డదనుకున్నాడు 'కు'.

వోంగు త్వరగా దేవాలయం బయటకే వెళ్ళాడు. ఎందువల్లనో అప్పుటికి కాల్పులు ఆగిపోయాయి. కుక్కలు మొరుగుతున్నాయి. అగ్ని ప్రమాదం తెలిపేందుకు సైనికులు ఉప్పులు నాయిస్తూ దుమ్ము ఒక కొస నుంచి యింకో కొసకు తిరుగుతున్నారు.

“మంటలు! ఆర్పేందుకు సహాయానికి రండి!” అని అరిచడం దూరంగా చినపడ్డది.

“సోదరులారా : అందరూ సహాయపడండి! మంటలు ఆర్పేయండి! గిడ్డంగిని రక్షించండి! అందులో వున్నది ప్రజల ధాన్యం!” అంటూ గిడ్డంగి పోయేటట్లు అరుస్తూ వోంగు కిక్కిరిస్తూ తలతోనే అంటూ అంటూ పరిగెత్తాడు.

అంతకు ముందంతా తుపాకులు ప్రేలడం వల్ల ఆ భయంలో జనం ముందుకు రాలేదు. “గిడ్డంగిలో వున్న బాణసంచా అది. బాణసంచా అంటుకుంది” అని ఎవరో వున్నట్లుండి కేక పెట్టారు.

ఆ మాట ఒకరినుంచి యింకోరికి పాకి చివరకు దేవాలయంలో వున్న ‘కు’ దాకా వెళ్లింది. అప్పుడు అతనికి పూర్వం వచ్చి మంటలు చుట్టూ ఉండటం సహాయపడేందుకు బయటకు వెళ్లాడు.

జనం బొక్కనలూ, చేరలూ, బిండెలూ తీసుకుని వాగుకు నేవుల నించీ వచ్చారు. కొంతమంది చాలా ముండిగా మంటలతో పోయారట. తాము చెమటోడ్చి పండించిన ధాన్యం మీద వాళ్ళకు చాలా అపేక్ష. ఆ అపేక్షలో స్వార్థం లేదు. ధాన్యపు గిడ్డంగి మంటలను ఆహుతి అవుతూ వుంటే వాళ్ల హృదయాలు బాధతో కొట్టుకుపోయాయి. తమ బంధువులను కాల్చి చంపినందుకు తగిన శిక్ష జరిగిందని కొందరు సంతోషించారు. కాని మొత్తంమీద జనం “మంటలు ఆగింది” అంటూ అంటూ, బిండెలూ తీసుకుని నీళ్లకోసం వాగు దగ్గరకు పరిగెత్తారు. నీళ్లు తీసుకుని

పరిగెత్తుకు వచ్చేటప్పుడు చాలా భాగం వారికి పోయేవి. ఒలికి పోయిన నీరు పెంటనే గడ్డ కట్టుకుని దోవ జారుడయింది. 'కు' బొక్కెన నిండా నీళ్లు తెస్తూ జారిపడ్డాడు. చల్లగా వున్న నీళ్లు వారికి అతని గుడ్డలు తడిసి పోయాయి. పడటంలో అతని ముఖాని కేదో గట్టిగా కొట్టుకుంది. అది విరిగిన తన కాలే నని ఓ నిమిషం 'కు' కు భయం వేసింది. అంతలో అది తనకాలు కాదనీ, శవమనీ తెలుసుకుని గజ గజ వణికిపోయాడు. ముక్కుమీది ముక్కుద్దాలను సవరించుకుంటూ లేచి నిలబడ్డాడు. కొంచెంలో తప్పింది కాని అవి పగలవలసిందనుకున్నాడు. అంతటితో సహాయం చేయడం మాట కేపుడికి వొదిలి, చూస్తూ నిలబడ్డాడు 'కు'. తడిసిపోయిన అతని చొక్కా నీళ్లు కారుతోంది. చలితో వణికిపోయాడతడు.

సై నికులు యింకా డప్పులు వాయిస్తూనే ఉన్నారు. జెనకటి రోజుల్లో బందిపోటు దొంగలు పల్లెటూళ్ళమీద పడి దోచుకునే టప్పుడు యిట్లాగే డప్పులు వాయించేవాళ్లు. ఎడతెరిసి లేకుండా డప్పులు వాయిస్తూ వుంటే 'కు' కు బందిపోటు దొంగలు జ్ఞాపకం వచ్చి హడలి పోయాడు. తెల్లారతూ వుండగా ఎర్రని లేత ఎండలో సై నికులు ఎర్ర కుచ్చు బల్లలు తిప్పుతూ మైదానం మీదగా పరిగెత్తారు. మంటలు ప్రారంభ మైనపుడు ఒక స్త్రీ తప్పించుకు పారిపోతూ వుండగా చూశాననీ, అవిజ్ఞ మంటల్లోకి తిరిమాననీ ఓ సై నికుడు చెప్పాడు.

డప్పులు వింటూ, పైకి ఎగసిపోతున్న మంటలు చూస్తూ ఉంటే 'కు' కు అడివిజాతి మనుష్యుల్లో కలికే ఉత్సాహం కలిగింది.

“ఇటువంటిది ఎప్పుడు జరుగుతుందా అనే నేను కాచుకున్నాను. నేను తీయబోయే చిత్రానికి యిది ఉద్రేక పూరితమైన గొప్ప పర్యవసానంగా ఉపయోగిస్తుంది. ఇది కొన్నియేళ్ల క్రిందట జరిగినట్లు కథను చిత్రిస్తే సరిపోతుంది. జెనకటి పరిపాలన క్రింద రైతాంగం అకలి మంటలకు అగలేక దొమ్మిచేసి, గిడ్డంగి తగల బెట్టినట్లు చిత్రిస్తాను” అనుకున్నాడు 'కు'.

విద్యాధికులకు సూచనలిస్తూ ప్రధాన పత్రికలలో వ్రాయబడిన వ్యాసాలు 'కు' కు జ్ఞాపకం వచ్చాయి. జెనకటి రోజుల్లో జరిగిన విషాద పంఘటనలను గురించి రచయితలు వ్రాయకూడదు. ప్రస్తుతం జరుగుతున్న

ప్రజ్వల నిర్మాణాత్మకమైన కార్యాల గురించి వ్రాయాలి. 'చీకటిని తీట్టుకోక, వెలుగును స్తుతించు' అన్నయా పత్రికలు.

ఆరిపోతున్న అగ్ని జ్వాలలను చూస్తూ 'కు' విచారపడ్డాడు. గిడ్డంగి పూర్తిగా ధ్వంసమయింది. మంటల వెలుగులో ఆ యింటి అస్తిపంజరం స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది. నల్లగా కాలిపోయిన పెద్ద పెద్ద మంగళీ పక్షుల లాగా దూలాల మీద వేలాడుతున్నాయి. ఆరిపోతున్న మంటల వెలుగులో రాబందులూ, గెడ్డలూ వరసగా కూర్చుని తలలు అటూ యటూ తిప్పుతూ భయంకరమైన ఊగిసంతో ఊగిపోయాయి.

## పదిహేడో ప్రకరణము

హిసేన్ పట్టణంలోని పబ్లిక్ సెక్యూరటీ బీరో ఆఫీసునుంచి బయలుదేరి వస్తూ గోల్డు ఫ్లవర్ ఆమె భర్త అయిన స్టెంటీ ఓన్ గో ఒక నిమిషం ఆగమని చెప్పింది. ఆమె తోడుకున్న కాలిగోడు పట్టి ఊడిపోవడం వల్ల, ఆమె ఒక చేత్తో భర్తచెయ్యి పట్టుకుని ఒంటి కాలు మీద నిలబడి చెప్పుకి గుండీ పెట్టుకుంది.

నదిలో కనపడ ఒక శవాన్ని గుర్తుపట్టేందుకు గాను అధికారులు గోల్డు ఫ్లవర్ ని హిసేన్ పట్టణానికి పిలిపించారు. ఆ శవం నదిలో అక్కడికి కొట్టుకు పచ్చినట్లుంది. అది గోల్డురూటు శవమని అధికారులను తోచింది. ఆ విషయం నిర్ధారణ చేసుకునేందుకే గోల్డు ఫ్లవర్ ను అక్కడకు పిలిపించారు.

తన భార్యకు ఆ రోజు చాలా దుర్దిన మనుకున్నాడు స్టెంటీ ఓన్. వాళ్లు చాలా దూరం నది తంబడి నడిచి పట్నం చేరుకున్నారు. పోలీసు వాళ్ళు మధ్య వాళ్ళిద్దరూ నడిచి వస్తూ ఉంటే రైతు జనం వాళ్ళను రప్ప వాల్చుకుండా చూశారు. పోలీసు స్టేషనుకు వెనక వైపున వున్న పాకలో ఎలక్ట్రిక్ దీపం వెలుగుతోంది. ఆ వెలుగులో ఒక గతుకుల చెక్కమీద పడివున్న శవాన్ని వాళ్లు చూశారు. వాళ్ళలో కలిగే ఉద్రేకాలను కనిపెట్టడానికి పోలీసులు తమ పక్కనే కాచుకు వున్నారని స్టెంటీ ఓన్ గ్రహించాడు. బావమరిది శవం చూసినపుడు అతను పైకి ఎటువంటి

ఉద్రేకమూ కనపడనీయలేదు. అతని భార్య మాత్రం 'అన్నయ్య!' అని నెమ్మదిగా అనడం అతను విన్నాడు.

తుపాకీవల్ల కలిగే గాయం స్లెంటీ ఓన్ యిది వరకు ఎప్పుడూ చూడలేదు. తొడలో తగిలిన గాయాన్ని నీళ్లు శుభ్రంగా కడిగేశాయి. గాయం చుట్టూ నెత్తురు లేదు. ప్రశ్నలు అడగడానికి పోలీసులు వాళ్ళను అవతలకు పిలుచుకు వెళ్లారు. వాళ్లు చెప్పిన జవాబులకు కామ్రేడ్ తృప్తి పడ్డాడు. వాళ్లచేత కొన్ని కాయతాలమీద పోలీసులు సంతకాలు చెయించారు. చదువు రానందువల్ల ఆ కాయతాల్లో ఏం రాసిందీ వాళ్ళకు తెలియదు. ఆఖరికి శవ సంస్కారం సంగతి మాట్లాడాడు ఆ కామ్రేడ్. "మీకేమైనా ఉద్దేశం ఉంటే సరే, లేక పోతే ఆ విషయం మేమే చూసుకుంటాము" అన్నాడతను. శవం తను ఊరికి తీసుకువెళ్లడం మంచిపని కాదనుకుని పోలీసులనే ఆ పని చూడమన్నట్లు తల ఆడించాడు స్లెంటీ ఓన్.

గోల్డు ఫ్లవర్ కాలిజోడు గుండీ పెట్టుకోడానికి భర్తమీద అనుకున్న ప్షుడు అతను తల కొంచెం వంచి ఆమె ముఖం దగ్గర ముఖం పెట్టాడు. అతను ఆమెవైపు చూడకపోయినా భర్త తనను చూసి జాలిపడుతున్నాడని ఆమె గ్రహించింది. ఆమె ఏదో ఆలోచించుకుంటూ తడేక ధ్యాన్మంలో వున్నట్లు ఆమె ముఖం స్పష్టపరిచింది. ఆమెలో ఏమైనా భావాలు చలరేగుతున్నా లేకపోయినా వాటిని ఆ ముఖం మరుగు పరిచింది.

అన్న శవాన్ని చూసినపుడు ఆమెకు గుండెదడ వచ్చివుంటే కొద్ది చోటు కావడం వల్ల ఆది కొంచెం ఉపశమించింది. భర్తతో కలిసి పట్నంలో సాయంకాలంవేళ తిరగడం ఆమెకు చాలా చిత్రంగా వుంది. వాళ్లిద్దరూ కలిసి ఎప్పుడూ బయటకు వెళ్ళలేరు. పట్నానికి వస్తున్నప్పుడు దారిపొడుగునా వాళ్ళతో పోలీసులుండడం బాధగా వుంది. ఇప్పుడు వాళ్ళవెంట ఎవ్వరూ లేరు. స్లెంటీ ఓన్ కు లోపల చాలా ఉత్సాహంగా ఉందిగాని ఆది బయటకు కనపడనీయలేదు. అతని భార్యకు కూడా తన లాగే లోపల ఉత్సాహంగా ఉందని అతను గ్రహించి వుంటే చాలా అశ్చర్యపోయేవాడు.

వాళ్లు రేవు దగ్గరకి చేరుకున్నారు. అప్పటికి చీకటి పడ్డది. రేవులో ఉన్న పడవలలో దీపాలు వెలుగుతున్నాయి. పడవలు అటూ యిటూ ఊగుతూ వుంటే వాటితో దీపాలూ ఊగాయి. ఒక పడవలో వున్న దీపం



వెలుగులో పడవచెక్కకు మేకుతో కొట్టబడిన వెదురు గొట్టం వాళ్ళకు కనపడదీ. ఆ గొట్టంలో ఎగిరి పుల్లలు వున్నాయి. మిగతా పడవల్లో ఉన్న నూనె దీపాల కాంతి నీళ్ళల్లో పడుతోంది. ఒక పడవలో చీకటిగా ఉంది. చీకట్లో చుక్కాని దగ్గర నిలబడి ఒక మనిషి నదిలో మూత్ర విసర్జన చేశాడు.

కూలివాళ్ళు కావిళ్ళు బుజాన వేసుకుని పడవల్లోకి సామాను మోస్తున్నారు. ఆరిగిపోయిన వెడల్పాటి మెట్లమీద జారిపడకుండా జాగ్రత్తగా నడిచారా మాల్సీలు. పసుపు పచ్చని కాంతి వెదజల్లుతున్న విద్యుత్ దీపం వెలుగులో ఆ పురాతనపు మెట్లు చిత్రంగా కనపడాయి. తుపాకులు పట్టుకున్న సిపాయీలు ఒడ్డుమీదనించి పడవవాళ్ళను ఏవో ప్రశ్నించుకున్నారు. బందిపోటు దొంగలలాగున్న పడవ కలాసులు వూగుతూ మెట్లుదగి వచ్చారు. వాళ్ళ గుండీలు లేని లావుపాటి చొక్కాలు వేసుకున్నారు. మెట్లు దిగుతూవుంటే వాళ్ళు కాళ్ళకు లొడుక్కున్న తోలు చెప్పులు టక్ టక్ చప్పుడు చేశాయి. రేవులో జనసంచారం లేదు. చీకటిగా వుంది. సంవత్సరానికి దుకాణాలు ఆన్లీ మూసివేయబడాయి. కొంచెం దూరంలో ఏదో గలాటా జరుగుతున్నట్లు వినిపడింది. అక్కడ జనం గుంపుచేరారు. గొల్లసెవరు, అమె భగ్గ అడేమిటో చూడడానికి ఆ గుంపు. “ఓ పడవవాడు బాగా తప్పతాగి పడవమీదనించి నీళ్ళలో పడ్డాడు. చూడడానికి సంవత్సరాది బలేరోజు! నది వొడ్డున శవసంస్కారం జరుగుతోంది” అన్నాడు గుంపులో వున్న ఓ మనిషి.

ఏ దెనిమిదిమంది ఒకరి నడుము యింకోరు పట్టుకొని వగసగా మోకరిస్తారు. వాళ్ళల్లో మొదటివాడు ఒక కుర్రవాడు. ఒహూహా అని అనిచి పోయిన మనిషి కొడుకై వుంటాడు. ఆచారప్రకారం మోకరిస్తూనే వారి చుట్టూ ఒక తెల్లగుడ్డ కట్టారు. ముందున్న కుర్రవాడి ముఖంమీద ఆ గుడ్డ ముడివేశారు. చాలా సేపటినుంచి వాళ్ళు ఏడుస్తూ ఉండి వుండాలి! మొగి వాళ్ళ గొంతులు బొంగురు పోయాయి. స్త్రీలు లోలోసల నెమ్మదిగా గొణుగుతూ మూలుగుతున్నారు. వాళ్ళలో ఒకరు పెద్ద గొంతుతో గీమి ఘంటూ ఏడ్చారు. ఆ ఏడుపు మిగతావాళ్ళు నెత్తిమీదగా గాలిలో కలిసి పోయింది. ఆ కుర్రవాడు పట్టలేని దుఃఖంతో వంగి వంగి నమస్కారాలు చేస్తూ ఏడ్చాడు. అతని తల ముందుకు వాలిపోయింది. అతని ముందర

ఒక కుంపట్లో కట్టెపుల్లలూ, బూడిదా వున్నాయి. కొంచెం దూరంలో ఒక నలుచదరం బల్లవుంది. దానిమీద పొడుగాటి తెల్ల కొవ్వొత్తులు రెండు వెలుగుతున్నాయి. కొవ్వొత్తుల పక్కన కట్టెపుల్లలు వున్నాయి. బల్లమందు యిద్దరు మనుష్యులు కూర్చుని వున్నారు. వాళ్లు, సన్యాసులు కారు, పురోహితులూ కారు. డబ్బు తీసుకుని జ్ఞాన కీర్తనలు పాడడం వాళ్ల వృత్తి. దుకాణాల్లో పనిచేసేవాళ్ళలాగా అసహ్యమైన పొడుగాటి అంగర కాలు తొడుక్కున్నారు వాళ్లు. వాళ్లకి ముప్పుయి ఏళ్ళ వయస్సు ఉంటుంది. పాతాలు పెద్దగా చదివే బడిపిల్లలలాగా అటూ ఇటూ ఊగుతూ గొంతులు కలిపి కీర్తనలు పాడారు వాళ్లు. మాటకీ మాటకీ సంబంధం లేకుండా సంస్కృత భాషలోగాక చైనా భాషలో చాలాసేపు ప్రార్థించారు. గోల్డుఫ్లవరుకు అక్కడక్కడ కొన్ని వాక్యాలు మాత్రమే అర్థమయ్యాయి. చచ్చిపోయిన వాడిపేరూ, ఊరూ, వయస్సు, అత్తవారి యింటి పేరూ, మొగసంతాన మెంతో, అడసంతాన మెంతో ప్రార్థనలో చెప్పారు. ఈ విషయాలన్నీ మనస్సారా చెప్పి, అతన్ని తిరిగి మనిషిగానే పుట్టించమనీ, పురుష జన్మ అతనికి ప్రసాదించమనీ ప్రార్థించారు.

“నా అన్నకి కూడా యిట్లాగే కర్మకాండ జరిపిస్తాను. ఇప్పుడు కాకపోయినా యీ విప్లవ ద్రోహపు హడావిడి సద్గుణిగాక అయినా చేయిస్తాను” అనుకుంది గోల్డుఫ్లవరు. అలా కర్మకాండ జరిపిస్తే దుర్గతి కలగకుండా వుంటుందనీ, సామాన్య చావు చచ్చినవారిలోనే జమ అవుతాడనీ ఆమె అభిప్రాయం. చీకటిగా వున్న నది ఒడ్డున మిణుకు మిణుకు మంటున్న కొవ్వొత్తుల వెలుగులో ప్రార్థనలు సాగుతుండగా ఆమె శరీరాన్ని పెద్దలలో కలిపేశారు.

గోల్డుఫ్లవరు అన్న కొరకు ప్రార్థనలు చేసేందుకు ఏర్పాటు చేస్తాననీ ఒక పిల్లవాడిని తెచ్చి అన్నకు వారసుడిగా దత్తత చేస్తాననీ, అతనిచేత కర్మ చేయిస్తాననీ తన అన్న అత్తను మనస్సులో తలుచుకుని ప్రమాణం చేసింది. పిల్లవాణ్ణి పెంచి పెద్దవాణ్ణి చేస్తుంది తను. వాడికి వివాహంచేసి అన్న వంశం నిలబెడుతుంది. అత్తనారి యింట్లో తన విధి నిర్వర్తించినట్లే పుట్టింటి విషయంలో కూడా తన విధి నిర్వర్తిస్తుంది. అన్నకి దుర్మరణం ప్రార్థించిన తరువాత అన్నను తలుచుకుని మొదటిసారి యిప్పుడే ఆమె దుఃఖించింది.

టాన్ వంశంలో పుట్టిన పిల్లవాడినే అన్నకు దత్తత చేయాలి. తన మనుమళ్ళలో ఒకణ్ణి దత్తత యిచ్చేందుకు ముసలి ఆత్మను ఒప్పించాలి. ఆమెకు చాలామంది మనమలు ఉన్నారకదా అనుకుంది గోల్లపూరు.

మంచు కురుస్తోంది. ముసలి ఆత్మ తెల్లవారిగట్టే పొలంలోకి వెళ్లింది. వెచ్చగా ఉండడానికి బూడిద అడుగున నిప్పులన్న కుంపటి ఒకటి తనతో పట్టుకు వెళ్లిందామె. ఊరి మొగసాలలో శతవయస్సులో వున్న ఒక సిపాయిని కాపలా వుంచారు. ఊళ్ళో ఉండ్రేకం యింకా చల్లార నందువల్ల ఆ సిపాయి రాత్రింబగళ్లు వూరికి కాపలా కాస్తున్నాడు. అతను ముసలి ఆత్మ చేతిలో కుంపటిని చూసి “మళ్లా గిడ్డంగికి నిప్పు పెట్టడానికి పోతున్నావా ముసలి అమ్మో?” అన్నాడు ఎక్కిరంపుగా.

“పిచ్చిమాటలు మాట్లాడక. నా మనమడు చాలా జబ్బుగా ఉన్నాడు. ఈ సమయంలో నాతో ఎగతాళా నీకు!” అంది ముసలి ఆత్మ చుట్టూ భయభయంగా చూస్తూ.

ఆమె చిన్న మనమడికి చాలా జబ్బుగా వుంది. ఏదో గాలి సోకిందనీ, ఏ భూతానితో కోపం తెప్పించాడనీ, నలుగురూ అన్నారు. ఆ ఊళ్ళో ఉండేందుకు ఒకసారి చచ్చిపోవడం చూస్తే వాళ్ల మాటల్లో నిజం లేదనుకునేందుకు నీళ్లేదు.

ముసలి ఆత్మకి అసలా దుర్రాడి జబ్బును కంగణవేముతో తెలుసు.

అగ్ని ప్రమాదం జరిగిన సుర్పాడు ఊరి ప్రజల కాకిపోయినా బూడిద ఎత్తే వారపోస్తున్నారు. ఒకచూట రండు గోడలు ఒక రానిమీద ఒకటి నాలడం వల్ల పాటి మధ్య గుహలాగా నుండు ఏర్పడింది. ఆ గుహలో ఒక కళేబరం కనపడింది. కూర్చున్నట్లు ఆ శరీరం మున్నగా, ఎర్రగా తళతళలాడుతోంది. నల్లగా కాల్చిపోయిన ఆ సరసంట్లో ఎర్రని ఆ దేహం కళ్ళకు కొట్టవచ్చిస్తోంది వుంది. దేవాలయానికి రండు వేపులా బాగులు పుచ్చు వుండే ఒక్కపల్లెనీ, బోడి సన్యాసులు విగ్రహాలలో ఒక విగ్రహం లాగా కనపడి ముసలి ఆత్మకొ శరీరం. ముసలి ఆత్మగే కాదు అక్కడ ఉన్న అందరికీ ఆలాగే కనిపించినా శరీరం. ముసలి ఆత్మకు భయంనేసి ఒక్క కంపించింది. సన్యాసులు చచ్చిపోయినపుడు వాళ్ళ దేహాలను జూడి పూళ్ళోపెట్టి పాతేనారని ఆమెకు జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఆ శరీరం గోల్లపూరుకు భార్యది. ఆ సంగతి ఆమెకు తెలుసు. ఆ విచిత్ర దృశ్యం మూన్

సెంటు దేవాంశ సంభూతురాలని చెపుతున్నట్లుంది. ఆధమం అశ్రీధర! జన్మలో పుణ్యం చేసుకున్న సన్యాసిని అయి ఉండాలి.

ఆ శరీరం మూన్ సెంటుది అని ఆమెకు తెలిసికూడా ఆ సంగతి ఆమె బయట పెట్టలేదు. తిరగ బాటులో పాల్గొనడం కంటే గిడ్డంగి తగలబెట్టడం పెద్దనేరం. ఆ వూరి వాళ్లలో ఎవరో ఒకరు ఆ పని చేశారని అధికారులు అనుమానిస్తున్నా అది ఎవరో స్పష్టంగా తెలియక పోవడం మంచిది. దీనికి ప్రతీకారం ఏ రూపంలో ఎట్లా వస్తుందో ఎవరు చెప్పగలరు! జపాను వాళ్లు చేసినట్లు అధికారులు ఊరినంతా నాశనం చేసినా చేయవచ్చు.

రైతుసంఘం అధ్యక్షుడు కూడా ఆ శవం ఎవరిదో చెప్పలేనన్నాడు. కామ్రేడ్ వోంగు ఎక్కడినింవో వూడిపడి అది మూన్ సెంటు శవమని గట్టిగా చెప్పాడు. క్రితం రాత్రి గిడ్డంగికి కాపలా వున్న సిపాయి వచ్చి అక్కడ ఒక బ్రూ తారట్లాడుతుండడం చూసి ఆమెను మండుతున్న గిడ్డంగిలోకి తరిమానని ఆవేశంతో చెప్పాడు.

“అది గోల్డురూటు టూన్ భార్య అయివుంటే ఆశ్చర్యపడవలసిందేమీ లేదు. అవిడ పట్నంలో పని చేయడానికి మూడేళ్ల క్రిందట వెళ్ళింది. గూఢచారులతోనూ, కోమింటార్గ్ ప్రతినిధులతోనూ ఆమెకు పరిచయమైందేమో! అయోగ్యమైన స్నేహాలు చేసిందేమో! ఎవరు చెప్పగలరు? ఒక నెల క్రిందట ఆమె తిరిగి వల్లెకు తిరిగి వచ్చింది. ఇప్పుడిది జరిగింది. ఈ పని చేయడానికి ఆమెను ప్రత్యేకంగా యిక్కడకు పంపి ఉంటారు” అని చెప్పి రైతు సంఘాధ్యక్షుడు అది మూన్ సెంటు శరీరమే అని చివరకు ఒప్పుకున్నాడు.

“నేను చచ్చిపోయిన వాళ్లను గురించి చెడ్డగా మాట్లాడే స్వభావం గలదాన్ని కాను. కాని ఆ పిల్ల జిత్తుల నక్క. అవదలు తెచ్చిపెట్టే తోకచుక్క. ఆమెను పట్నంలో ఒంటిగా నమ్మి ఉండనీయ కూడదని నాకు ఎప్పుడూ తెలుసు. బండిపోటు దొంగలతోనో, విప్లవ విరోధుల తోనో స్నేహం చేసి ఉంటుంది. పాపం మా గోల్డురూటుని ముక్కుకు తాడేసి నడిపించింది. వాడు ఎంత మంచివాడు! ఎంత పురోగామి! పట్నం నించి వచ్చి వాణ్ణి యిట్టే మార్చేసింది. కామ్రేడ్ వోంగుని అడగండి కావలిస్తే! ఆ కూతురు ముండని ఎట్లా చావకొట్టేది! తల్లా! సవతి తల్లా!

అనిపించేది. కామ్రేడ్ 'కు' ని అడిగండి. అతని కంతా తెలుసు. నాతో పోట్లాడినప్పుడు ఒక్క కూత కూసించా! తనవారే బాగులే! నేను ఒక్కసారి కూడా మాట్లాడలేదు. ఎవరైనా అనిగండి చూతారు" అంటూ ముసలి ఆత్మ వాగింది.

ఆ మాటలు మాట్లాడి యింటికి రాగానే తన మనవడు జ్వరంతో పడుకుని ఉండడం చూసింది ముసలి ఆత్మ. కోడల్ని భయపెట్టడం యిష్టం లేక గోల్డుహావ్ గాటుతో ఏం చెప్పలేదామె. కాని జెంటి నే మాన్ నెంటుని మనస్సులో తలచుకుని "మాన్ నెంటో! కోప్పడక! బ్రతికి వున్నప్పుడు నువ్వు మనిషి మాత్రురాలవే అయినా చచ్చాక నీ పతన నావు. ఈ పనిబిడ్డను వేధించడానికి తల పడక. ఎంతైనా నీ మేనల్లుడే కదా!" అనుకుంది ముసలి ఆత్మ.

ఆ రాత్రి పిల్లవాడికి జ్వరం ఎక్కువయింది. తెల్లవారి లేచగానే మాన్ నెంటు సమాధి దగ్గర ధూపం వేయడానికి నిశ్చయించుకుంటుంది ముసలి ఆత్మ. అది కారులకు పట్టుబడ్డా లేఖ చేయకూడదనుకుందామె.

ముసలి ఆత్మ మాన్ నెంటుని తలచుకుని "వాడు నీ మేనల్లుడు. నేను నీకు కోపం తెప్పించానేమో కాని వాడి తల్లి నీకేమీ కోపం తెప్పించలేదు కదా! నువ్వు, వాడి తల్లి ఎంతో స్నేహంగా వుండేవాళ్ళు. ఆ సంగతి జ్ఞాపకం ఉంచుకుని పిల్లవాడి జోలికి రాక. వాడు పెద్దవాడయ్యాక నీ సమాధి దగ్గర ప్రతి సంవత్సరాదికీ, ప్రతి పండగకూ ధూపం వేస్తే బాగులు పెట్టుతాడు. నీకు పుట్టిన కొడుకు లాగా ఉంటాడు" అని తనలో తను గొణుకుంది.

వీధి పొడుగుతూ వున్న జదురు చెట్లపైన మంచు దట్టంగా కురిసింది. గాలి వీచినపుడు ఆ చెట్లకు ఉన్న తెల్లని మందపాటి ఆకులమీది మంచు రాలిపోయి అక్కడక్కడ ఆకు పచ్చగా అవి కనపడ్డాయి. కుంపట్లో ఉన్న బూడిద గాలికి ఎగిరి ముసలి ఆత్మ ముఖంపైన పడ్డది. కుంపట్లో ఉన్న నిప్పులతో ఆమె భూపం వెలిగిస్తుంది. నిరాలు కొలుకుతున్న కురిలో ఆమె కళ్ళపెంటా, ముక్కుపెంటా నీళ్ళు కారుతున్నాయి. మంచు దట్టం ఉన్న చొక్కాకింద పొడుగాటి పెండి కాగితం గిన్నెల వరకను తగ్గి పడ్డకుందామె. చలికి ఆ చెయ్యి కొంకర పోయింది. గిన్నెలు

బయటకు కనపడకుండా ఉండేందుకు చెయ్యి పైకి ఎత్తి పెట్టుకోవలసి వచ్చింది. ఉలిపిరిగా ఉన్న వెండి కాయతాలు నలిగిపోకుండా ఉండేందుకు చెయ్యి వంటికి తగలకుండా దూరంగా పెట్టింది.

అంతా మంచుతో కప్పబడి, నిశ్శబ్దంగా ఉన్న ఆ వాతావరణంలో పక్షులు ఆకలితో కిచకిచ లాడడం పెద్దగా వినిపించింది. మూన్ సెంటు సమాధి ఎక్కడ ఉందా అని ముసలి అత్త పొలాన్నంతా కలయ చూచింది. ఆమె సమాధి కనుక్కోడం సులభం కాదని ఆమెకు తెలుసు. శవాన్ని చాపలో చుట్టి, లోతులేని ఒక గుంటలో పడేసి మన్ను పైన పోశారు. సమాధి కనిపించేటట్లు మన్ను ఎత్తుగా పొయ్యలేదు.

గతుకులుగా వున్న దారి పక్కన భూమిమీద దూరంగా పసుపు పచ్చని మాచిక ఒకటి కనపడ్డది ముసలి అత్తకు. “అదేనా సమాధి? మంచులోంచి మట్టి పచ్చగా కనపడుతోందా? కాదు. సమాధి మీద ఆసలు మంచే లేదు” అనుకుని భయంతో వణికిపోయిందామె.

కుక్కలు దూరాన మొరగడం ఆమెకు వినిపించింది. వాటి అరుపులు పెద్దగా వినపడలేదు గాని స్పష్టంగా ఉన్నాయి. ఆమె కళ్ళు తుడుచుకుని జాగ్రత్తగా చూసింది. పసుపు పచ్చ మాచికగా కనపడ్డది కుక్కల గుంపనీ, అవి సమాధి దగ్గర ఒక దానితో ఒకటి పోట్లాడుకుంటున్నాయనీ ముసలి అత్తకు స్పష్టమయింది. అవి ముట్టెలతోనూ, కాళ్లతోనూ మట్టిని తవ్వి సమాధిని పెళ్లగించాయి. గంపుగా ఉన్న ఆ కుక్కల శరీరాలకింద కనపడుతున్నది ఈతచాప కొన అనుకుందామె.

“అయ్యో పాపం! అయ్యో పాపం! తన అస్తిపంజరాన్నే తన కాపాడుకోలేక పోయిందే! ఇతర్లకు అదేం హాని కలిగిస్తుంది? అని గొణుగుకుంటూ తేలికపడ్డ మనస్సుతో ముసలి అత్త అక్కడనించి బయలుదేరింది.

కామ్రేడ్ వోంగుకు ఎదురుగా ప్రతిరోజూ ‘కు’ బల్లమందు కూర్చుంటున్నాడు. తలకు కట్టు కట్టుకునే వోంగు పై అధికారులకు చాలా సంజాయిషీలు వ్రాశాడు. అతనికి ఎదురుగా కూర్చుని ‘కు’ చిత్రానికి కథ వ్రాశాడు. అనకట్టను గురించిన కథలో తంటాలుపడి అగ్నిహోత్రుణ్ణి

కూడా ప్రవేశపెట్టాడు 'సు'. అనకట్ట తగలబడడం మెట్టాగా అనే గడ్డు సమస్య అతన్ని ఎదుర్కొంది.

అఖికి కథ యిలా తయారైంది— ఇంజనీర్లు, ముసలి ప్రతులూ కలిసి ఆలోచించి ఏటా వచ్చే వరదలను అరికట్టడానికి తమకు పోయం నదిం అనకట్ట కట్టడమేనని నిశ్చయించుకున్నారు. అ డిశ్చో ఒక భూస్వామి ఉన్నాడు. ప్రభుత్వం దయాభర్తం వల్ల అతన్ని భూ సంస్కరణలు బాధించలేదు. అందరికీ యిచ్చినట్లే అతనికి ఒక ఎకరం పొలం ఉండ నిచ్చారు. దొంగవంతులు గుడవ్వు మిగతా అందరికంటే అతను బాగా బ్రతికేవాడు. అధికారులు వచ్చినప్పుడు త్వరగా భోజనం ముగించి తను తినే వాళ్లకు కనిపించకుండా చేసేవాడు. గుమ్మడి కాయలాగు పొట్ట పున్న ఆ ముసలాయనకు ఒక నక్కని పిల్లని సంబంధం వుండేది. అవిడను అతను ఉంచుకుని వుంటాడు, ప్రజా రాజ్యంలో ఉంపుడుకట్టలు ఉండకూడదు. కనుక ఆమె ఆయన భార్య అవునా కాదా అని ప్రశ్నించడం మంచిది కాదు, భూమి లాక్కుబడిన ఆ భూస్వామి రకరకాల రాజద్రోహపు పనులు చేస్తున్నప్పుడు మిగిలిన మిగిలిన మనే దీపపు కాంతిలో అతని బల్లదగ్గర వయ్యారంగా నిలబడడం ఆమె చేయవలసి పనులలో ముఖ్యమైన పని. ఆకెనూ, మూన్ సెంటుకూ పోలిక వుంది. గిడ్డంగి మంటల్లో కాల్చిపోయిన మూన్ సెంటు చేమన్నీ చూడడానికి 'సు' శోధలేదు. అందువల్ల మూన్ సెంటు స్ఫుటి అతని మనస్సులో ఎప్పటిలాగే నిలచివుంది. అతను వ్రాసే కథలో ఆది వేసవి కాలం కావడం వల్ల ఆ పిల్ల పల్లని గీతల నూలుచొక్క తొడుక్కుంటుంది. చొక్కా వదులుగా బుర్రఖాలాగు వేలాడుతున్నా గీతలు వుంటాయి కనుక అదృశ్యకీ గానే కనపడుతుంది.

భూస్వామి దగ్గరకు ఒక గూఢచారి వస్తాడు. జాతీయ నైవ్యంలో సేనాధిపతి పదవి యిచ్చి భూస్వామిని శత్రుపక్షంలో చేరుస్తాడతను. తన కట్టుతున్న అనకట్టను పేల్చివేయడానికి భూస్వామి తన ఉంపుడు పనుల పెంబడి పెట్టుకుని దొంగతనంగా రాత్రి బయలుదేరుతాడు. అనకట్టను బాధ్యతగా కాపలి కాస్తున్న ఒక సిసాయి వాళ్లను సమయాలికి

కనిపెట్టాడుగాని అనవాళ్లు తెలియకముందే వాళ్ళు తప్పించుకుని పారిపోతారు.

గూఢచారి ఏదో ఒక కార్యం సాధించి చూపమని భూస్వామిని ఒత్తిడి చేస్తాడు. భూస్వామి తేగించి ప్రభుత్వం వారి గిడ్డంగికి నిప్పు అంటిస్తాడు. ఆ పని చేస్తుండగా అతను పట్టుబడతాడు. ఒక చిన్న మూట పట్టుకుని అతని వెనకే వస్తున్న అతని ఉంపుడుకత్తె కూడా పట్టుబడుతుంది. గిడ్డంగికి నిప్పంటించి దేశం విడిచి పారిపోదామని వాళ్ళ ఆలోచనై ఉంటుంది. మూటలో కొన్ని విలువైన వస్తువులతో బాటు అతను జాతీయ నైస్యాసికి సేనాధిపతిగా ఉన్నట్లు సాక్ష్యం కూడా వుంది.

కథ బాగా కుదిరిందని 'కు' కు చాలా సంతోషంగా వుంది. కష్టపడి చాలా మంచి కథ అల్లాడు తను. అన్ని ఆట్రే పెద్దదిగా ఉండకూడదు. ఒకటి రెండు బస్తాల బియ్యం తగలబడి, పొగ రావడంతోటే కావలివాడు "మంటలు! మంటలు! విధ్వంసములు!" అంటూ చుట్టూ పరిగెత్తుతాడు. లేకపోతే సానిక నైనికదళం పరువుకు భంగంగా వుంటుంది. కొన్ని పత్రికలు కోపంతో ప్రజా సంస్థలనే తారతమ్యం లేకుండా హేళన చేయడమనీ, నిర్మాణాత్మకమైన విమర్శ హద్దులుదాటి మితిమీరి పోవడమనీ అంటాయి. చిత్రం నిషేధింపబడక పోవచ్చు. నిషేధిస్తే ప్రజల దృష్టి మరింతగా ఆకర్షింపబడుతుంది. కనుక చిత్రాన్ని ప్రదర్శన మధ్యలో చడిచప్పుడూ లేకుండా ఆపివేయిస్తారు. అంతటితో తన పేరు పైకి వచ్చే అవకాశం అంతరిస్తుంది.

గిడ్డంగి కాలిపోవడం వల్ల అందులో వున్న బాణసంచా అగ్నికి ఆహుతైంది. సైనికుల కుటుంబాలను సందర్శించి బాణసంచా కాల్చి వాళ్లను ఉత్సాహపరిచే అవకాశం పోయింది. తిరిగి బాణసంచా తెప్పించేందుకు వీలులేనందువల్ల అప్పటికి ఆ పని వాయిదా పడ్డది. సంవత్సరాది తెల్లిపోయాక బహుళపంచమినాడు దుకాణాలు తెరవబడ్డాయి. కామ్రేడ్ వోంగు రైతుల దగ్గర మళ్ళీ చందాలు పోగుచేసి బాణసంచా కొనడానికి పట్నం వెళ్ళాడు.

మర్నాడు పొద్దున్న పంచాయితీ ఆఫీసు బయట జనం పోగయ్యాడు. ఉర్రేగింపు బయలుదేరింది. ఏరువాక పాట పాడే బృందం ముందు నిలిచి



బడ్డది. వాళ్ళ జెనక బహుమతులు మోసుకువస్తున్న వాగు డప్పులూ, తొళ్ళాలూ వాయిస్తూ నిలబడ్డారు. పురుషులూ, స్త్రీలూ ఒకరి పక్కన ఒకరు రెండు వరసలలో నిలబడి అడుగులు వేస్తూ నాట్యం చేశారు. చలి చలిగా ఉన్న పొద్దుటి ఎండలో గంగు పూసుకున్న వాళ్ళ చెంబులు ఎర్రగా మెరిశాయి. బహుమతులు మోసుకొస్తున్న వాళ్ళ నడుములు కావట్ల బగు వుకు వొంగి పోయాయి. సరిగా నిలబడేందుకు వాళ్ళ ప్రయత్నించారు. నిలువుగా నగానికి కోయబడ్డ పందిమాంసం ముక్కిలు ఉచికి. తెల్లబడి కావిళ్ళకు రెండువేపులా వేళ్ళోడుతున్నాయి. పండుల తలలు పళ్ళెాలలో ఉన్నాయి. వాటి చెవులలో ఎర్రటి కాయితం పూలు తమామగా గుచ్చ బడ్డాయి. మిగతా పళ్లెలో సంవత్సరాది రొట్టెలు వేర్చిపెట్టారు. తెల్లగా ఉన్న ఆ రొట్టెలు రాళ్లలాగా గట్టిగా వున్నాయి. కొంతమంది మనుష్యులు తిరగ బాటలో నశించడం వల్ల నాట్య బృందం వెలితిగా కన బడ్డది. చూస్తూ చుట్టూ నిలబడ్డ పెద్దల దగ్గరకు వెళ్ళిన కామ్రేడ్ స్కూల్ ఛాంగును యితరకు పిలిచి వోంగు వాళ్ళతో మాట్లాడాడు. వృద్ధులైన పురుషులూ, స్త్రీలూ ఒకరి నొకరు తోసుకుంటూ, నవ్వుతూ నాట్యంచేసే వాళ్లపక్కన నిలబడ్డారు. వాళ్ళలో ముసలి మామా, ముసలి అమ్మ కూడా ఉన్నారు. వాళ్ళ ముసలి ముఖాలలో కోపమా, సంతోషమా కూడా కన పడ్డాయి. వాళ్ళు చేతులు ముందుకీ, వెనక్కి- తిప్పతూ ఏడువాక పాట పాడడానికి ప్రయత్నించారు.

కామ్రేడ్ వోంగు తల తిప్పిచూశాడు. 'ఘ' అతని పక్కనే నిలబడి ఉన్నాడు. ముసలి అత్త నాట్యం చేస్తుంటే వోంగు అమ్మ వేపుతల అడిస్తూ "డడ్డై ఏడు సంవత్సరాలు నిండాయి. అయినా ఎంత ఉత్సాహంగా ఉందో!" అన్నాడు, నవ్వుతూ.

"సంవత్సరానికి అరజై ఎనిమిది" అంటూ వోంగుని కోపంగా చూసిందామె.

"అరజై ఎనిమిదేనట!" అంటూ వోంగు గర్వంగా 'ఘ' ని చూశాడు.

ఊరేగింపు ప్రారంభమైతే పొలాల్లో ప్రవేశించింది. నాట్యం ఆగిపోయింది. పక్కన ఉన్న వాళ్ళోకి వూరేగింపు జెల్లగానే నాట్యం

ప్రారంభమవుతుంది. కావిళ్లనుండి వేల్పాడుతున్న పండుల దేహాలు కిందికి పైకి పూగుతూ వుంటే కావడి మోతగాళ్ళూ కూడా వాటితోబాటు పూగారు. మైదానంలో ఉన్న కాలిబాట మీదగా పూరేగింపు నెమ్మదిగా సాగి వెళ్ళింది. డప్పులూ, తాళాలూ

ఛంగ్, ఛంగ్, ఛి ఛంగ్ ఛి!

ఛంగ్, ఛంగ్, ఛి ఛంగ్ ఛి!

లంటూ పెద్దగా మోగాయి. వికామమైన ఆ కాశం క్రింద వాటి చప్పుడు గాలిలో కలిసిపోయి ఉన్నగా వినిపించింది.





